

PROBANKA
PE KRANJ Koroška 1, tel. 04 / 280 16 00

VARNOST KRANJ
MEDNARODNI CERTIFIKAT KAKOVOSTI ISO 9001
E-mail: varnost@varnost-kranj.si
http://www.varnost-kranj.si

ALARMNI SISTEMI
VAROVANJE
PREVOZI DENARJA
SVETOVANJE

DEŽURNI CENTER
(04) 20 15 100

Link
ELEKTRONSKA BANKA
ZA OBČANE IN SAMOSTOJNE PODJETNIKE
Gorenjska Banka
Banka + poslabom
http://www.gbkr.si

Poslovanje z banko od doma!

GORENJSKI GLAS[®]

Leto LIV - ISSN 0352 - 6666 - št. 88 - CENA 210 SIT (13 HRK)

Kranj, petek, 9. novembra 2001



Maser Domagoj Šutalo "razteguje" bombarderske noge Zlatka Zahoviča. Zaman. Zlatko v Ljubljani in Bukarešti ne bo igral. Foto: Tina Dokl

Porodnišnica zapira vrata

Slaba klinična praksa in prevelika hospitalizacija, odliv žensk drugam so argumenti, ki jim ni mogoče oporekati. Porodnišnica se zapira.

Na ginekološko-porodniškem oddelku jeseniške bolnišnice že dolgo vedo, da bo porodnišnica ukinjena. Vedo zato, ker jim že dolgo niso poslali dobrega strokovnega kadra, vedo zato, ker je nekdo iz same bolnišnice poklical kriminaliste, da je bila nedonošenka odložena v korito. Z javnim zaupanjem v oddelke je bilo tisti hip konec.

Kar četrtnina žensk, ki naj bi lani šla v "domačo" porodnišnico, je odšla drugam, kar je najslabši odstotek v Sloveniji; imajo nadpovprečno število diagnostičnih in terapevtskih posegov, visoko uporabo antibiotikov... Tako slabo klinično prakso, verjetno značilno za še kakšno majhno slovensko porodnišnico, bi ministrstvo morda odpustilo in s kadri saniralo, če ne bi ugotovilo, da je bila hospitalizacija kljub odlivu žensk drugam dvakrat večja kot v ljubljanski regiji. Bolnice so tako rekoč zadrževali v posteljah zato, da bi imeli od zavarovalnice plačani program in plače.

400 porodov letno nasproti konkurenčni kranjski porodnišnici, ki jih ima 1200, je le dodatni argument, ki ukinja jeseniški oddelke. Vsak protest je zaman, kajti zdaj javno razkrita slaba klinična praksa bo še dodatno omajala zaupanje v porodnišnico, priliv bo še slabši. Ministrstvo je vedelo, kaj dela...

Porodnišnica zapira vrata. Jeseniška bolnišnica pa naj si za lastni razvoj in obstoj vendarle že izbere vodstvo, ki jo bo ohranilo na regijskem nivoju, sicer se utegne zgoditi, da je porodniški oddelke prvi, vendar ne tudi zadnji, ki je "padel"...

• Darinka Sedej

Blišč in beda nogometa

Na Gorenjskem se razpletata dve povsem različni nogometni zgodbi: državna reprezentanca snuje na Brdu in v Šenčurju svoj pohod k zvezdam, kranjski kakovostni nogomet pa se bori za preživetje.

Kranj - Ko je na kranjski občini na pobudo župana Mohorja Bogataja potekal razgovor o usodi kranjskega (in gorenjskega) kakovostnega nogometa, ki ga posebej kranjski prvoligaš Živila Triglav, so se le nekaj kilometrov stran, na Brdu, zbirali najboljše slovenski nogometaši, ki imajo priložnost doseči zvezdni trenutek slovenskega nogometa - uvrstitev na svetovno prvenstvo. Oba dogodka sta med seboj vsebinsko povezana. Sestava slovenske reprezentance potrjuje revščino domačega klubskega nogometa, katere predstavnik je Triglav in še nekaj klubov iz prve lige, saj so jedro reprezentance nogometaši, ki igrajo na tujem. Le redki, ki jih je Srečko Katanec poklical v reprezentanco, nastopajo v slovenski ligi.

Če se državna reprezentanca ne bo uvrstila na svetovno prvenstvo v Aziji, nogometa v Sloveniji ne bo konec in tudi reprezentanca bo še naprej ciljala visoko. Z uspehi razvajena javnost bo to zahtevala. Če pa se za kranjski oziroma gorenjski vrhunski nogomet, ki lahko obstaja in se razvija predvsem na komercialni osnovi, ne bodo našli dodatni in novi sponzorji, bo z njim konec. Na torkovem pogovoru v Kranju, na katerega večina vabljenih sploh ni prišla, med njimi tudi ni bilo predstavnika kranjskega

Zavoda za šport, je predsednik uprave Živil Branko Remic sporočil, da se bo prihodnje leto sodelovanje Živil v vrhunskem nogometu, ki je trajalo deset let, končalo. Posebej obetavnih znakov, da bi kdo na novo v nogometu videl priložnost za promocijo, v torek nismo slišali.

Vodstvu Nogometnega kluba Triglav 2000, ki ima sedaj še voljo zadržati gorenjski nogomet v prvi ligi, besede, kako pomemben je nogomet za vzgojo mladih in kako skoraj vsaka tekma v Kranju napolni kranjski stadion, veliko ne pomagajo.

Morda pa je gmotni položaj kranjskega oziroma gorenjskega vrhunškega nogometa tudi posledica velikega števila športnih panog, ki se vsaka zase na sorazmerno majhnem območju bori za preživetje.

• Jože Košnjek

DATRIS
UGODNE CENE
kurilno olje,
premog, drva
04/5745-230

Vsi trije gorenjski čevljarji prvič skupaj

Peko, Planika in Alpina so včeraj v ljubljanskem BTC-ju odprli skupno prodajalno čevljev "Svet obutve".



Ljubljana - "Prav nič slabši nisimo od tujcev, 'Svet obutve' smo uredili v štirih mesecih in pol, sosednji Mueller je za ureditev prodajalne potreboval tri mesece, servisiral ga je centrala v tujini.

Mi smo uspeli kljub težavam, ki jih imamo v Peku, opremo so izdelali trije naši mizarji in tako smo pri njej prihranili polovico denarja," je dejala direktorica Peka Marta Gorjup Brejc in žarela od zadovoljstva. Zadovoljstva nista skrivala tudi direktor Planike Milan Bajželj in direktor Alpine Martin Kopač.

Na desni Alpina, na levi strani Planika in na koncu Peko, ki si je vzel največ prostora, saj je pridobil prostor in izpeljal ureditev prve skupne prodajalne treh največjih gorenjskih (slovenskih) tovarnov obutve. Kupcem je naprodaj

vse najboljše, kar premorejo, najbolj privlačno pa je to, da lahko primerjajo, kdo je boljši. Ker imajo vsake oči svojega 'malarja' in vsake noge najboljšega čevljarja, bodo tolarji zanesljivo polnili vse tri blagajne. "Lonček" sta primaknili tudi Kopitarna Sevnica in Eccoshop, ki prodaja modne dodatke. Največji slovenski obutveni prodajni center se nahaja na odlični lokaciji, sredi ljubljanskega BTC-ja, kjer je kupcev vedno veliko.

Polna optimizma je bila tudi Pekova tiskovna konferenca tik pred odprtjem skupnega prodaj-

nega centra. Direktorica Marta Gorjup Brejc in njen svetovalec Emil Milan Pintar sta zatrdila, da model prodaje Pekovih delnic ni sporen, strateški partner naj bi se vključil kasneje. Največkrat je bil omenjen Somesnite, s katerim se dogovarjajo o ekskluzivnem zastopanju na slovenskem in na trgih drugih držav nekdanje Jugoslavije.

• Marija Volčjak,
foto: Gorazd Kavčič



9 770352 666025

VB LEASING
Vaš leasing.
Tel.: 04 280 7100

Café galerija
Pungert
Na koncu starega dela mesta Kranja
jutri, v soboto, 10. 11. 2001, od 9.00 dalje
MARTINOVANJE
kuhanje golaža, kozja ruleta, glasbeno popoldne
Društvo Pungert Kranj, Trubarjev trg 6, Kranj

Digital Logic, d.o.o.
Gregorčičeva 8, KRANJ
SERVIS
RAČUNALNIKI
POSLOVNI PROGRAMI
Tel.: 23 65 666 www.digital-logic.si

Delovno mesto in evropska plača

Socialni partnerji so v sredo podpisali izjavo o usklajenosti predloga zakona o delovnih razmerjih, predstavniki strank vladajoče koalicije pa dogovora ne bodo spreminjali, čeprav z njim niso povsem zadovoljni. Nov zakon naj bi začel veljati leta 2003.

Ljubljana - Predlog novega zakona o delovnih razmerjih, katerega sprejemanje se je leta 1999 po prvi obravnavi v državnem zboru ustavilo, so predstavniki sindikatov, delodajalcev in vlade pred drugo obravnavo uskladili in v sredo podpisali izjavo o usklajenosti. **Minister za delo, družino in socialne zadeve dr. Vlado Dimovski** je povedal, da bo predlog zakona predvidoma prihodnji teden obravnavala vlada, tako da bo lahko še decembra druga obravnavo v državnem zboru. Spomladi prihodnje leto bi zakon sprejeli, do začetka leta 2003, ko bi začel veljati, pa bi imeli dovolj časa za pripravo na njegovo uresničevanje, kjer bodo imeli nekateri organi, med drugim tudi sodišča in inšpekcije, pomembne naloge. Predlog zakona je interesno urav-

domestila za čas bolniške odsotnosti. O tem se bo odločila vlada.

Odmor za malico v delovni čas

V pogajanjih o predlogu zakona o delovnih razmerjih so imeli pogajalci na posamezne probleme različne poglede. Dolgo je bil sporen **odmor za malico**. Sindikati so vztrajali, da je čas za malico del delovnega časa, delodajalci pa so menili drugače, na koncu pa pristali, tudi zaradi pritiska javnega mnenja in razumevanja časa za malico, da je malica del delovnega časa, ki se tako po novem deli na efektivni delovni čas in na delovni čas za malico. Čas za malico je sedaj večinoma opredeljen v kolektivnih pogodbah. Delodajalci poudarjajo, da zanje ni bilo nikdar sporno plačilo časa za mali-

ZAKON O DELOVNIH RAZMERJIH



lavce v neenakopraven položaj, starejši delavci pa so za delodajalca dražji. Sindikati odgovarjajo: starejši delavci so praviloma bolj izkušeni in so zato do dodatka upravičeni.

Vabljeni v državni zbor

Ljubljana - Državni zbor bo jutri, 10. novembra, znova odprt za javnost. Vodstvo je pripravilo dan odprtih vrat. Obiskovalci si bodo lahko pod strokovnim vodstvom ogledali parlament ob 9., 10. in 11. uri.

Zaščita starejših delavcev in odpuščanje

Predlog zakona o delovnih razmerjih štiti starejše delavce. Po novem zakonu naj bi bili starejši delavci pri moških starejši od 55 let, pri ženskah pa nad 51 let s tem, da naj bi se starostna meja letno poviševala za 4 mesece in leta 2014 tudi za ženske dosegla 55 let. Starejših delavcev delodajalec praviloma ne bo smel odpustiti, ampak jih imeti zaposlene do izpolnitve prvega pogoja za upokojeitev.

Novi zakon o delovnih razmerjih bo posebej štiti ženske in prepovedal spolno nadlegovanje na delovnem mestu oziroma diskriminacijo na osnovi spola.

Zaposlitveno razmerje bo urejeno s **pogodbo o zaposlitvi**. Pogodba bo morala biti podpisana in izročena delavci najmanj tri dni pred prihodom na delovno mesto, v njej pa bodo morale biti za-

pisane vse bistvene značilnosti zaposlitve, od delovnega mesta, načina zaposlitve (določen ali nedoločen čas), kraja dela, letnega dopusta, osnovne plače, ki mora biti obvezno izplačana v tolarjih, plačilnega dneva in plačilnega obdobja in drugih podrobnosti.

Zakon bo pri zaposlovanju in tudi **pri odpuščanju** zagotovil večjo gibljivost delovne sile in odstranil pretrano zaščito za delo nesposobnih. Razlogi za odpuščanje bodo morali biti utemeljeni, sindikat pa bo imel pri tem večjo zaščitno vlogo. V razpravah o

predlogu zakona je bila vloga sindikata večkrat poudarjena: ali bo sindikat še naprej v vlogi javne službe, ki bo branil vsakogar, ne glede na članstvo, ali pa bodo upravičeni do njegove zaščite samo člani kot je praksa v evropskih državah. Prizadeti (na obeh straneh) bodo iskali pravico na sodiščih, zato bo zelo pomembno njihovo odločanje oziroma sodna praksa.

Regres do julija

Tudi predlog novega zakona predvideva **odpravnine** pri odhodu v pokoj (dve povprečni plači v Republiki Sloveniji ali dve plači prizadetega, kar je za delavca ugodnejše). Minimalni **dopust** je po predlogu novega zakona 4 tedne (sedaj 18 dni), ki ga bo mogoče koristiti v več delih, vsaj en del pa mora trajati dva tedna. Dopust bo treba izkoristiti najkasneje do 30. junija prihodnje leto. **Regres** bo moral biti po novem zakonu izplačan do 1. julija in ne bo smel biti manjši od minimalne plače. V primeru plačilne nesposobnosti podjetja oziroma delodajalca pa bo moral biti regres izplačan najkasneje do 1. novembra.

• Jože Košnjek



notežen in dokaz, da je socialno partnerstvo mogoče, je povedal minister. O predlogu zakona so v sredo zvečer razpravljali predstavniki strank vladne koalicije. Rážen Združene liste socialnih demokratov imajo vse druge stranke na predlog pripombe, vendar bodo predlog podprle in ne bodo vlagale dopolnil, ker bi s tem znova odpirali vprašanja, ki so jih socialni partnerji že uskladili. Odprto je le še vprašanje na-

co kljub zagovarjanju izločitve iz delovnega časa. Pomembno poudarja delovne zakonodaje so razni **dodatki**. Načeloma bodo določeni s kolektivnimi in panožnimi pogodbami, v zakonu pa bo posebej zapisana le pravica do dodatka na delovno dobo. To je zelo pomembna pravica in so sindikati vztrajali, da mora biti del zakona. Delodajalci so menili, da je dodatek na delovno dobo sicer utemeljen, vendar postavlja mlajše de-

Denar za vojno odškodnino

Ljubljana - Vlada je sprejela dopolnjen predlog zakona o skladu za poplačilo odškodnine žrtvam vojnega in povojnega nasilja, ki naj bi ga državni zbor sprejel po skrajšanem postopku. Predlagane spremembe bodo zagotovile Slovenski odškodninski družbi dodatno premoženje in finančni ali stvarni obliki, ki ga bo uporabila za poplačilo denarnih odškodnin žrtvam vojnega in povojnega nasilja. Poseben proračunski sklad bo s tem ukinjen. Ministrstvo za gospodarstvo in ministrstvo za finance sta izračunala, da bo treba za poplačilo odškodnine prihodnje leto zagotoviti 8,4 milijarde tolarjev, leta 2003 pa 200 milijonov manj. Ker se je na posebni proračunski postavki iz kupnin že nabralo okrog 6 milijard tolarjev, bo treba prihodnje leto zagotoviti še 2,4 milijarde tolarjev. • J.K.

Poslanci o novih občinah

Ljubljana - Odbor Državnega zbora Republike Slovenije za notranjo politiko je oktobra, kot matično delovno telo, zadolženo za področje lokalne samouprave, sprejel predlog sklepa o nadaljevanju postopka za ustanovitev občin, za določitev njihovih območij, za spremembo imen in sedežev občin po zakonu o postopku za ustanovitev občin ter za določitev njihovih območij. Odbor je kot matično delovno telo predlagal v skladu s sklepom državnega zbora o določitvi datuma začetka postopka, ki ga je sprejel aprila letos ter v skladu z zakonom o postopku za ustanovitev občin ter za določitev njihovih območij predlog sklepa državnemu zboru v obravnavo in sprejem. Odbor je hkrati predlagal kolegiju državne- ga zbora, da predlog sklepa uvrsti na izredno sejo, ki bi jo sklical v prvi polovici novembra 2001 ali pa ga kot prednostno točko uvrsti na dnevni red 10. redne seje državnega zbora, ki se bo začela 20. novembra 2001.

Državni zbor bo predvidoma **konec decembra** letos vse prejete vloge in mnenja občin k ustreznim vlogam poslal Vladi Republike Slovenije, ki bo pripravila mnenje in predlog ter ga predložila v obravnavo državnemu zboru. Pričakujemo, da bo vlada uspela pripraviti predlog v roku, ki bo omogočil državnemu zboru, da ga **obravnavo februarja 2002**. Predhodno bo mnenje in predlog vlade obravnaval tudi Odbor za notranjo politiko in predložil državnemu zboru poročilo s svojim mnenjem. Državni zbor bo nato ob obravnavi posameznih predlogov ocenil, ali izpolnjujejo z ustavo in zakonom o lokalni samo-

upravi določene pogoje za ustanovitev občine oziroma za druge predlagane teritorialne in statusne spremembe. V vseh primerih, ko bo to ugotovil, bo na teh območjih razpisal referendum, sicer pa predlagatelj s sprejetim sklepom obvestil, da njihov predlog ne izpolnjuje navedenih pogojev. **Referendum naj bi potekali predvidoma marca 2002**, predlog zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij, ki ga bo pripravila vlada na podlagi referendumskih izidov, pa naj bi državni zbor obravnaval na seji aprila 2002 ali najkasneje v prvi polovici maja 2002, kar bi bilo še dovolj zgodaj, da bi v skladu z zakonom izvedli lokalne volitve konec leta 2002.

Priprave na ustanovitev pokrajin

Jesenice - V ponedeljek, 5. novembra, je bila na Jesenicah v organizaciji Pokrajinskega odbora Združene liste socialnih demokratov Gorenjske okrogla miza na temo Od centralistične k policentrični Sloveniji. Na javni tribuni, ki jo je vodil predsednik pokrajinskega odbora **Tomaž Mencinger**, je o smernicah za razpravo o tej temi podal minister za notranje zadeve dr. Rado Bohinc.

Med drugim je minister dejal, da je slovenska vlada že sprejela dokument o pokrajinah, zakon o

pokrajinah in njihovem financiranju pa naj bi predvidoma sprejeli leta 2003. Pokrajina bo sprejemala del pristojnosti, ki jih imajo zdaj posamezna ministrstva, poglavar ali glavar pokrajine pa bo izbran na volitvah. Slovenija mora ustanoviti tri statistične pokrajine, da bo upravičena do kar izdatnih sredstev Evropske unije. Pokrajine naj bi tako dobile dovolj sredstev, z njimi pa naj bi dosegli bolj enakopraven razvoj regij, kajti sedanja centralizacija je tudi po mnenju vlade res prehuda in razvojno škodljiva. • D.S.

Strankarske novice

Glavnega tajnika še iščejo - Izvršilni odbor SLS + SKD Slovenska ljudska stranka na sredini seji ni izvolil novega glavnega tajnika stranke. Za to pomembno funkcijo se poteguje več kandidatov. Predsednik stranke Franc But svojega kandidata Milana Turka iz Vrtojbe sploh ni predlagal, kot kandidata pa se omenjata še Mirko Zidanšek, celjski podžupan, in Andrej Mihevc, ki je v stranki odgovoren za mednarodno sodelovanje. O kandidatih naj bi sedaj odločala posebna komisija.

Uspešni pod Horvatičevim vodstvom - Program za prihodnje leto je bila glavna točka dnevnega reda seje izvršnega odbora Liberalne demokracije Tržič. Program obravnava prednostno najbolj problematična področja: zmanjševanje nezaposlenosti in zagotavljanje novih delovnih mest, izobraževanje, pospeševanje stano-

vanjske gradnje, gradnjo varnih cest s pločniki, boljše sodelovanje z društvi in krajevnimi skupnostmi. Izvršilni odbor je začel evidentirati kandidate za vse funkcije v odboru, tudi za predsednika. Po osmih letih vodenja se poslavljaja Anton Hrovatič. LDS je pod njegovim vodstvom nenehno izboljševala volilni rezultat. Izvršni odbor meni, da naj bo novi predsednik eden od sodelavcev sedanjega predsednika, so zapisali v izjavo za javnost.

Gorenjski DESUS za odritje grobišč - Pokrajinski odbor Demokratske stranke upokojencev za Gorenjsko se na osnovi sklepa izvršnega odbora pridružuje zahtevam za odkrivanje resnice o po- vojnih izvensodnih pobojih, ki že predolgo bremenijo naše odnose. Preko svojih poslancev bo stranka zahtevala, da se v razčiščevanje in pojasnjevanje dogodkov vključi

tudi parlament, ki bi s posebno izjavo prispeval k spravi. Aktivneje se mora vključiti tudi pravosodje, določena pojasnila takratnih dogodkov pa lahko pričakujemo od nedavno imenovane avstrijsko-slovenske komisije zgodovinarjev. Gorenjski DESUS se zavzema za označitev grobišč in za postavitev osrednjega slovenskega spomenika žrtvam druge svetovne vojne. Čas je, da raziščimo te dogodke in se posvetimo prihodnosti, so zapisali v izjavi.

Konferenca krajskih socialdemokratov Kranj - Mestni odbor Socialdemokratske stranke Kranj vabi na volilno konferenco, ki bo v torek, 13. novembra, ob 19. uri v Hotelu Creina v Kranju. Konferenca se bo udeležil tudi predsednik stranke Janez Janša. Pogovor z njim je predviden po uradnem delu konference.

• J.K.

GORENJSKI GLAS Naročniška akcija 2003

Vsako naročnico oziroma vsakega naročnika Gorenjskega glasa, ki kadarkoli letos **PRIDOBÍ NOVEGA** naročnika, **TAKOJ** nagradimo. Zadoščalo bo, da izrežete ta obrazec in na njem obkrožite Vašo izbrano nagrado, ki Vam pripada za izpolnjeno naročilnico s podatki o novem naročniku. Izberite si: ali eno trimesečno naročnino v enem od trimesečij leta 2001 ali 2002; ali celodnevni GLASOV IZLET z ekskluzivnim programom in medijskim pokroviteljstvom Gorenjskega glasa, po Vaši izbiri, za eno osebo, kadarkoli do vključno 31. januarja 2003. leta; ali: dva reklamna artikla Gorenjskega glasa + eno luksuzno knjigo iz naše založbe.

Kaj pa za novo naročnico oz. za novega naročnika? V "Naročniško akcijo 2003" sodi: **vsakemu novemu naročniku** bo poštar prinašal vsak tork v petek Gorenjski glas z vsemi rednimi prilogami **BREZPLAČNO tri mesece po prejemu tega naročila**. In zgolj v NAROČNIŠKIH IZVODIH Gorenjskega glasa je priloga **GREGOR REDNO** vsak zadnji tork v mesecu.

Vsem novim naročnicam in novim naročnikom, ki se boste SAMI naročili v "Akciji 2003", pa bomo prav tako namenili **nagradni GLASOV izlet** po izbiri, kadarkoli do 31. januarja 2003.

S sodelovanjem v akciji dosedanjí naročnik podaljšujem naročnino vsaj do 31. decembra 2002; novi naročnik pa s podpisom na naročilnici potrjuje, da na Gorenjski glas doslej ni bil naročen oz. je prekinil naročniško razmerje za dlje kot 36 mesecev. V primeru, da se ugotovi neresničnost podatkov na tej naročilnici, pogoji iz "Akcije 2003" ne veljajo. **Izpolnjeno naročilnico in Vaš izbor nagrade nam pošljite na GORENJSKI GLAS, p. p. 124, 4001 Kranj. Takoj po prejemu izpolnjene naročilnice po Pošti novemu naročniku dostavljala njegov naslovljeni izvod časopisa.** Če Vam zmanjkuje časa za izpolnjevanje te naročilnice: **pokličite** naročniško službo Gorenjskega glasa, **telefon 04/ 201-42-00** in naročite edini gorenjski časopis, ki je vsak zadnji tork v mesecu še obsežnejši s prilogo GREGOR.

Novega naročnika sem pridobil(-a):

Moj naslov:

Kot mojo nagrado uveljavljam /prosimo, obkrožite po Vaši izbiri eno od ponujenih treh možnosti/:

ali: A/ GLASOV IZLET po izbiri do 31. januarja 2003, za katerega mi pošljite darilno pismo in za izbrani celodnevni izlet organizatorju ne plačam nobenih prispevkov k stroškom
ali: B/ naročnino za _____ trimesečje 2001 in dobim svoj časopis tri mesece brezplačno
ali: C/ dva reklamna artikla Gorenjskega glasa

Izjava za novo naročnico oz. novega naročnika:

NAROČAM GORENJSKI GLAS za najmanj eno leto

Ime in priimek:

Naslov:

Podpis:

Če naročila ob izteku enoletnega obdobja pisno ne odpovem, se naročniško razmerje podaljša za nedoločen čas.

Porodniški oddelek Splošne bolnišnice Jesenice se seli v Kranj

Porodnišnice ne bo več

Klinična praksa na porodniško - ginekološkem oddelku Splošne bolnišnice Jesenice je bila osupljivo slaba. Bodočim mamicam so dajali preveč antibiotikov, bilo je nadpovprečno število podvezav materničnega ustja, bolnice so zadrževali v posteljah samo zato, da so imeli plače in plačan program. Že lani kar četrtina porodnic iz območja porodnišnice ni hotela na porod v "domačo" bolnišnico.

Ljubljana - Upravni nadzor v Splošni bolnišnici Jesenice, ki ga je opravila komisija s predsednikom dr. med. Dorjanom Marušičem, državnem sekretarjem na ministrstvu za zdravje in člani: prim. dr. Vasilijem Cerarjem, prof. dr. Živo Novak Antolič, medicinsko sestro Nado Butinar iz Kliničnega centra, Darjo Hrast, državno podsekretarko na ministrstvu za zdravje ter državno podsekretarko na ministrstvu Simonu Škerjanec, je pokazal na vrsto nepravilnosti na ginekološko - porodniškem oddelku Splošne bolnišnice Jesenice. Te ugotovitve in sklepe je na tiskovni konferenci predstavil prof. dr. Dušan Keber, minister za zdravje.



Prof. dr. Dušan Keber

Slika porodniškega oddelka jeseniške bolnišnice se v teh ugotovitvah razkriva v zelo slabi luči, zato ministrstvo daje pobudo svetu zavoda Splošne bolnišnice Jesenice za opustitev porodniške dejavnosti na Jesenicah in prenos te dejavnosti v Kranj. Ministrstvo bo ta predlog dalo preko svojih predstavnikov v svetu zavoda. Ministrstvo je ustanovitelj zavoda, v svetu ima večino, zato ta pobuda - kljub pričakovanim protestom jeseniške javnosti - nedvomno pomeni ukinitve porodniškega oddelka Splošne bolnišnice Jesenice. Minister za zdravje prof. dr. Dušan Keber je na tiskovni konferenci na izrecno vprašanje, kako bodo to sprejeli na Jesenicah, dejal, da se na svetu zavoda, kjer pa imajo ustanovitelji večino predstavnikov, seveda lahko predstavijo argumenti proti tej odločitvi, vendar morajo biti zelo tehtni - da bi lahko odtehtali vse dosedanje ugotovitve nadzora, ki je bil opravljen.

Osupljive ugotovitve

Argumenti za ohranitev oddelka bodo res morali biti zelo tehtni in jih najbrž sploh ne bo mogoče najti, kajti ugotovitve upravnega nadzora so zelo kritične, v nekaterih točkah kar presenetljive in osupljive. Če strnemo najbolj izrazite: neurejena dokumentacija, slabo poznavanje temeljnih diagnostičnih metod, pomanjkljiv nadzor nad porodom, visoka uporaba antibiotikov med nosečnostjo, brez materinskih knjižic je devetkrat več žensk kot v Sloveniji, odziv porodnic v Kranj in v Ljubljano - kljub temu pa bistveno presegajo letne programe dela! Kako? Tako, da v bolnišničnih posteljah zadržujejo porodnice in ginekološke bolnice dvakrat pogosteje kot drugod! Ministrstvo ne trdi, da se nekaj od tega ne dogaja tudi drugod, zato bodo v prihodnje pregledali tudi nekatere druge slovenske porodnišnice in pediatrične oddelke po Sloveniji. A na Jesenicah so ugotovitve skorajda porazne. Takole so ugotavljali nadzorniki: "Ginekološko -

porodniški oddelek nima jasno opredeljenega poslanstva in še manj podrobnega načrta dela. Na aktualne potrebe žensk se odziva pasivno in premalo posega v njihovo zdravstveno varstvo. Ne za vedajo se svoje dolžnosti, da zagotovijo dobro izvenhospitalno in hospitalno varstvo vseh žensk na sekundarni, posredno pa tudi na primarni ravni na gravitacijskem območju bolnišnice. Niso poskušali zajeti čim večje število žena v vse oblike zdravstvenega varstva niti niso celovito razvijali zdravstvene vzgoje in preventive." Po besedah ministra, kot da so kar pasivno čakali, da se porodnišnica zapre.

Vsaka četrta porodnica gre drugam

Pregled dela oddelka je pokazal številne elemente slabe klinične prakse: neurejeno in manjkajočo dokumentacijo, nezaključene popise po več let celo v primeru smrti novorojenčkov, slabo poznavanje nekaterih temeljnih diagnostičnih metod, pomanjkljiv nadzor porodnic med porodom, izrazito odstopanje po pogostosti nekaterih diagnostičnih in terapevtskih posegov v primeravi s slovenskim povprečjem (visok odstotek diagnostičnih laparoskopij, visoka uporaba antibiotikov med nosečnostjo), slaba preventivna med nosečnostjo (brez materinskih knjižic je devetkrat več žensk kot je slovensko povprečje), nekajkrat večje število cerklaz (podvezava materničnega ustja), kot je v povprečju v Sloveniji. Na oddelku ne delajo analiz stanja in posameznih dogodkov, tako da tudi posamezne napake ne prispevajo k izboljšanju stanja.

Odziv porodnic in ginekoloških bolnic v jeseniškem območju v druge bolnišnice je velik, saj znaša kar 23 odstotkov. Posebej velik pa je odziv porodnic, saj si je že lani kar vsaka četrta za kraj poroda izbrala drugo porodnišnico. Mariborska porodnišnica, denimo, pokriva kar 93 odstotkov prebivalč, Celje enako, povprečje v Sloveniji je 85 odstotkov, jeseniška porodnišnica pa je na zadnjem mestu med porodnišnicami - to je očitno izgubljanje zaupanja

rili, da je iz vseh občin gravitacijsko najbolj ustrezna jeseniška porodnišnica, reorganizacije so bile že izvedene tudi v smislu ekonomičnosti. Dejali so tudi, da mora ministrstvo za zdravje izdelati celovit predlog organiziranosti porodnišnic za vso Slovenijo. Šele tak elaborat bo pokazal dejansko stanje in bo prepričljiv. Če pa se bodo strokovne rešitve prepletale s političnimi, potem je na enak način treba sprejeti tudi sklepe.

Župani v izjavi trdijo, da je bila odločitev ministra za zdravje prenapljena in ne sledi mnenjem in izjavam na skupnem sestanku. Zato zahtevajo, da se aktivnosti v zvezi s preselitvijo oddelka v Kranj takoj prekinijo, dokler ne bo izdelana celovita analiza organiziranosti oddelkov za vso Slovenijo.

Postavili so še vprašanje, če bo minister podobno ukrepal ob napakah, ki se bodo še dogajale tako kot v primeru Jesenic?

domačega prebivalstva v lastno porodnišnico. In to ob nespornem dejstvu, da si večina družin želi, da so porodnišnice blizu doma.

Boj za plače in programe

Zanimivo je, da kljub dejstvu, da se kar slaba četrtina žensk s gravitacijskega področja jeseniške bolnišnice zdravi drugod, oddelek bistveno presega letni program dela. Hospitalizacija je na Jesenicah dvakrat večja kot v Ljubljani!

Na Jesenicah je torej bolnica sprejeta dvakrat pogosteje kot v Ljubljani. Ta razlika nima strokovne podlage in jo je mogoče razumeti le kot umetno ohranjanje zasedenosti oddelka kljub odlivu žensk v druge bolnišnice. Minister prof. dr. Dušan Keber je to označil kot boj za plače in programe, na osnovi katerih se dobi denar od zavarovalnice! Vsekakor pa je taka politika finančno škodljiva tako za bolnišnico kot za ves zdravstveni sistem. Število porodov - približno 450-letno - je kritično majhno, kadrovska zasedba je zadostna: trije specialisti in dva specializanta, vendar pa kritično majhna glede na zahtevo po 24-urnem neprekinjenem zdravstvenem varstvu. Maloštevilna ekipa težko obvladuje občasne povečane obremenitve in nadomeščanja v primeru dopustov in bolezni. Še težje je obnavljanje znanja ter prenos novih znanj.

Stroški zdravljenja, izraženi na posameznem pacientu, so na majhnem oddelku višji kot na velikem, kar se odraža v stalnih finančnih izgubah. Zato, ker bo treba opustiti nepotrebne oblike zdravljenja in se bo program bolnišnične zdravilja ginekoloških bolnic zmanjšal, bo to še zmanjšalo prihodke oddelka, ob tem pa se bo izguba še povečevala.

Strokovne napake, ki so bile povod za strokovni in upravni nadzor, se ne sme postavljati v neposredno vzorčno zvezo z majhnostjo oddelka. Tudi majhni oddelki lahko zagotavljajo kakovost, vendar je za to potrebno prizadevanje vseh, predvsem predstojnika. Veliko pozornost je treba posvetiti izbiri kadrov, stalnemu izobraževanju, močni kolegialni povezanosti vseh zaposlenih, nujno je nenehno spremljanje in kritično preverjanje vseh delovnih procesov in sprotno ukrepanje ob vsakem primeru. Že ob odhodu enega samega člana skupine lahko pride do nesprejemljivo velikih nihanj v kakovosti. Poleg tega je na majhnem oddelku težje pridobivati in ohranjati izkušnje, saj so nekatera bolezenska stanja in zapleti zelo redki. Zato je mogoče trditi, da je majhen oddelek bolj izpostavljen spreminjivji kakovosti in improvizacijam, s tem pa je tudi možnost strokovnih napak večja.

Direktor ni bil učinkovit

O individualni krivdi za strokovne napake, ki so se zgodile na tem oddelku - ko je umrl novorojenček iz Bohinja, ki mu je zdravnik dal napačno zdravilo - bodo odločili drugi. Opravljeni nadzor pa omogoča opredelitev do odgovornosti vodstvenih delavcev.

Pri nadzoru so nedvoumno ugotovili, da predstojnica oddelka ni bila kos svojih funkcij oziroma da ni uspela izboljšati dela svojega oddelka, čeprav je treba poudariti, da je tak oddelek prejel od svojih predhodnikov. Oddelek pa je tako maloštevilen, da ni mogoče pričakovati strokovne in organizacijske samozadostnosti, ki bi vprašanje objektivne odgovornosti zaustavila pri predstojnici oddelka.

Odgovornost zato nosi tudi direktor bolnišnice mag. dr. Janez Remškar, ki v tej bolnišnici zdu-



Številne bolnice in porodnice imajo na jeseniško porodnišnico tudi lepe spomine in dobro besedo. Na sliki: porodnišnica je med drugim dobila UNICEF-ovo priznanje za dojenčkom prijazno porodnišnico.

žeje poslovno in strokovno funkcijo in ki je bil ali bi moral biti s problematiko dobro seznanjen. Minister je dejal, da je bil direktor pri delu neučinkovit, saj se je že leta 1993 pojavil prvi "alarm", da se nekaj dogaja, a v osmih letih se pod njegovim vodstvom ni nič zgodilo. Upravni nadzor je zasledil nekaj njegovih prizadevanj za izboljšanje stanja, vendar pa nobenega odločnega posega, ki bi razrešil organizacijsko, finančno in strokovno problematiko oddelka.

Direktor jeseniške bolnišnice je s svojim odstopom, ki ga na ministrstvu sprejemajo kot njegovo osebno odločitev, sicer omogočil, da se na ministrstvu izognejo opredelitvi, ali bi tudi sicer sami predlagali njegovo razrešitev svetu zavoda, vendar želijo sporočiti svoje stališče.

Stališče so sporočili zaradi podobnih primerov, ki jih v Sloveniji lahko pričakujejo. Sodobno upravljanje zdravstvenih zavodov po Sloveniji je še v povojih, šibkost vodenja je značilna za številne zavode, primanjkuje dobrih menedžerjev, interes za vodstvene funkcije pa je zelo majhen. To narokuje zmernost pri predlaganju najbolj radikalnih ukrepov, saj bi se utegnili zgoditi, da bi v kratkem času ostali brez večine vodstvenih delavcev. Vendar direktorji niso nezamenljivi. Sedanja generacija je potrebna osvežitve. V jeseniškem primeru pa morebitna razrešitev direktorja ne bi smela imeti narave sankcije, temveč bi morala biti odvisna od tega, ali bi bil sposoben in voljan predložiti svetu zavoda uresničljiv program ukrepov, ki bi v sprejemljivem času normalizirali razmere.

Jeseniški porodniški oddelek se seli v Bolnišnico za ginekologijo in porodništvo Kranj, medtem ko bodo na Jesenicah še naprej opravljali vso ambulantno in hospitalno ginekološko dejavnost, pri čemer jim bodo poslali zunanje strokovnjake, ki bodo na novo opredelili vsebino in obseg programa.

Ministrstvo za zdravje je menilo, da je preselitev bolj smiselna kot temeljita reorganizacija oddelka in vzpostavitev dobre klinične prakse. Zanj bi morali vložiti velike strokovne in organizacijske napore ter dodatna finančna sredstva, a kljub temu ne bi bilo mogoče napovedati končnega rezultata.

Strokovnih napak bo v javnosti vedno več

Zaradi napake zdravnika v jeseniški porodnišnici je umrl novorojenček iz Bohinja, zaradi strokovne napake pa je umrla tudi porodnica v Kliničnem centru v Ljubljani. Na podlagi poročila o opra-

vljenem internem strokovnem nadzoru, ki ga je prejelo Ministrstvo za zdravje od vodstva Kliničnega centra so ugotovili, da je bila smrt porodnice posledica strokovne napake.

Predstavniki Kliničnega centra so ob tem dogodku napravili kar precej zmede, ko so napako opredelili kot "zmoto", saj ima v pravniški terminologiji zmota drugačen pomen. Medicinska stroka pa naj ostane pri pojmu strokovna napaka.

Dolžnost internega strokovnega nadzora in drugih strokovnih nadzorov je, da ob določenem primeru ugotovijo ali je zaplet posledica strokovne napake, ni pa v njihovi pristojnosti, da odločajo o krivdi in odgovornosti za strokovno napako. O tem odločajo pristojni organi. V primeru strokovnih napak brez posledic so za to pristojne interne disciplinske komisije in organi zbornic, pri napakah s posledicami pa še sodišče.

Termin "strokovna zmota" je bil uporabljen napačno. V pogovornem jeziku namreč ni velike razlike med besedicama napaka in zmota, v pravniški terminologiji pa ima zlasti pojem zmote drugačen pomen.

Če upoštevamo zelo pogosto citirano navedbo, da v ZDA letno umre od 40 do 95 tisoč ljudi zaradi strokovne napake zdravnikov ali drugih zdravstvenih delavcev, moramo dopustiti domnevo, da je tudi v Sloveniji število takih napak bistveno večje, kot jih javnost v zadnjem času spoznava. Minister je dejal, da verjetno v Sloveniji na dan umre zaradi napake ena do dve osebi - zaradi zavračanja z diagnostiko, opuščanja diagnostičnih metod, slabe večšine in tako dalje...

Število odškodninskih zahtevkov tudi v Evropi narašča in bo naraščalo tudi pri nas. Za razliko od ZDA v Evropo šele v zadnjem času prodira miselnost, da obravnavanje takih napak pripomore k izboljšanju kakovosti zdravstvenih storitev, hkrati pa omogoči oškodovancu pravično odškodnino. Število odškodninskih zahtevkov je v večini evropskih držav še vedno zelo majhno, vendar narašča. Pričakujejo, da se bo podobno zgodilo tudi v Sloveniji. Dolgotrajnost postopkov ne bi smela vzbujati vtisa, da želijo strokovne napake pomesti pod preprogo. Takšen vtis bo najbolj odpravila sama stroka, če bo jasno in nedvoumno povedala svoje mnenje ali je v določenem primeru prišlo do strokovne napake ali ne.

Za razliko od primerov na porodniških oddelkih v Novem mestu in na Jesenicah, kjer so strokovne napake vzbudile sum kazniviga dejanja, strokovna napaka na Ginekološki kliniki ne vzbuja

tega suma. Najverjetneje je bila posledica napačne presoje bolničnega stanja, iz tega izhajajoče napačne diagnoze in neustreznega zdravljenja. Vendar bo o tem razsodilo sodišče. Če bo dalo prav domnevi ministrstva za zdravje, bo smrt porodnice najverjetneje postala predmet civilne tožbe.

Po mnenju Ministrstva za zdravje smrti porodnice na Ginekološki kliniki centra ni mogoče povezati z morebitnim pomanjkljivim vodenjem oddelka, zato ministrstvo meni, da odstop predstojnice Kliničnega oddelka za perinatologijo prof. dr. Žive Novak Antolič ni bil niti potreben niti smiseln. Predstojnico v odstopu so pozvali, naj še enkrat razmisli o svoji odločitvi in jo spremeni v korist oddelka, ki ga vodi.

• Darinka Sedej

Adriaker
SALON KERAMIKE
Kranj: Zlato polje 3k,
tel. 04/202 40 13

GORENJSKI GLAS
Odgovorna urednica
Marija Volčjak
Uredništvo
novinarji - uredniki:
Helena Jelovčan, Igor Kavčič,
Jože Košnjek, Urša Petermel, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Stefan Zargi; stalni sodelavci Matjaž Gregorič, Renata Škrjanc, Simon Šubic
fotografija
Tina Dokl, Gorazd Kavčič
lektoriranje
Marjeta Vožlič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Gorenjski glas je polteden, izhaja ob torkih in petkih. Redna priloga naročniških izvodov zadnji torek v mesecu je Gregor. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktor: Marko Valjavec / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoiso-va 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefaks: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mail oglas: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, sredo do 17. ure / Naročnine: trimesečni obračun - individualni naročniki (fizične osebe - občani) imajo 20 % popusta. Naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica; odpovedi veljajo od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 150 DEM. Oglasne storitve: po ceniku. DDV po stopnji 8 % v ceni časopisa / CENA IZVODA: 210 SIT (13 HRK za prodajo na Hrvaškem).

Gorenjski župani protestirajo

Jeseniški župan Boris Bregant je v imenu županov Bohinja, Kranjske Gore, Bleda, Žirovnice, Cerklje in Radovljice poslal javnosti izjavo, da so župani zgroženi nad izjavo Ministrstva za zdravje prof. dr. Dušana Kebr, da se začne postopek za opustitev porodniškega oddelka jeseniške bolnišnice.

8. oktobra je bil namreč na Jesenicah delovni sestanek gorenjskih županov in ministra o nadaljnji organiziranosti porodniških oddelkov. Tedaj je minister dejal, da v nobenem primeru ne bo vzrok za ukinitve oddelka zdravniška napaka in da bo odločitev o morebitni reorganizaciji sprejel ustrezen strokovni organ. Porodnišnica v Splošni bolnišnici Jesenice, kjer so tudi drugi oddelki kot kirurgija, interni in drugi, je zanesljivo ustrežnejša rešitev, saj je ob morebitnih zapletih takoj na voljo tudi druga zdravstvena pomoč in oskrba. Na sestanku so župani pouda-

Bančnik iz Nemčije zahteva porušeno blejsko vilo Justin raj

Šokiran, da vile ni več

Franz Josef Beber, ki je v vili hotel urediti kirurško kliniko, toži za lastništvo že porušene vile. Upravna enota Radovljica je naredila napako, ker je izdala gradbeno dovoljenje, ne da bi prej pogledala v zemljiško knjigo, kjer je na lastništvu plomba.

Bled - Pred kratkim smo pisali o eni najstarejših blejskih vil Justin raj nad regatnim centrom. Novi lastnik Zmago Pačnik iz Ljubljane oziroma njegovo podjetje Invest Trust je vilo ob izgovoru, da se je zaradi dotrajanosti podrli sama, porušilo do tal. Ko je naš članek prebral bančnik iz Frankfurta Franz Josef Beber, ni mogel verjeti svojim očem. Porušili so vilo, ki sploh ne bi smela biti prodana, kajti v zemljiški knjigi je plomba zaradi tožb za lastništvo, ki jih je vložil leta 1995. Upravna enota Radovljica, ki je izdala gradbeno dovoljenje, je naredila hudo napako, ki jo tudi priznava.

"Ko sem bral, da so vilo porušili, sem bil šokiran! Kako more to delati, saj sploh ni lastnik! Zahtevam, da se hiša postavi nazaj!" je bil razburjen Franz Josef Beber, ki živi med Frankfurtom in Ljubljano, kjer je direktor banke Realcredit. Da vile Justin raj ni več, je izvedel po naključju, prek nepremičninske agencije Trg Bled. Omenjena agencija je gospoda Beberja leta 1995 tudi pripeljala na Bled kot resnega kupca propadajoče vile Justin raj in bila tudi udeležena pri vseh pogajanjih. Pogajali so se z odvetnico iz Zagreba, ki je zastopala lastnike, ki so vilo dobili vrnjeno v denacionalizacijskem postopku, živeli pa so v zakropljeni po svetu, od Lime, Peruja do Monte Carla. Kot je povedal Franz Josef Beber, potrdila pa tudi Marija Piber iz

agencije Trg Bled, so se takrat z blejsko občino dogovorili, da bodo v vili uredili kirurško kliniko. Pogodba je bila pripravljena, prav tako kupnina (gospod Beber je v gradnjo klinike nameraval vložiti 10 milijonov mark), ko je prišel dan podpisa pogodbe, pa odvetnice iz Zagreba enostavno ni bilo. Že dogovorjena kupčija je padla v vodo, zato se je gospod Beber, ki je samo za pogodbe in prevode zapravil 13 tisoč mark, odločil za tožbo. Dosegel je, da so v zemljiški knjigi vpisali plombo, zaradi česar do dokončne odločitve sodišča z vilo ne bi smel nihče razpolagati. Preteklo je nekaj let, na sodišču je bila medtem le ena obravnava, nato pa se je kot kupec vile pojavil Zmago Pačnik iz Ljubljane. Tu pa se začne serija napak, zaradi katerih danes Justi-

nega raja ni več. Pačnik je sicer postal pogodbeni, ne pa tudi zemljiško-knjižni lastnik vile. Malo je verjetno, da kot pravnik ni vedel, da je v zemljiški knjigi plomba in da z vilo ne sme prosto razpolagati, niti se lotevati gradbenih posegov. A kljub temu mu je notar overil pogodbo, na osnovi notarske overjene pogodbe pa so mu na upravni enoti izdali dovoljenje za obnovo vile. Upravna enota je več kot očitno naredila napako, saj stanja ni preverila v zemljiški knjigi. Bojana Novak, vodja oddelka za okolje in prostor na Upravni enoti Radovljica, je pojasnila, da od pomladi naprej po navodilih ministra za izdajo dovoljenj za gradbene posege zadošča le notarsko overjena pogodba. Šele po pritožbi gospoda Beberja so preverili stanje v zemljiški knjigi in ugotovili, da so na-

pravili napako. Zaradi plombe ne bi smeli izdati nikakršnega gradbenega dovoljenja. Za nameček pa se je izkazalo, da se Zmago Pačnik ni lotil obnove, za kar je imel gradbeno dovoljenje, ampak je vilo podrl, za kar ni imel dovoljenja. In kaj zdaj? Investitor zdaj potrebuje novo gradbeno dovoljenje, ki pa ga, kot vse kaže, ne bo dobil. Bojana Novak z upravne enote je namreč povedala, da bodo pri izdaji novega gradbenega dovoljenja upoštevali, da je na lastništvu objekta plomba. To pomeni, da se bo Zmago Pačnik moral pogoditi z Franzem Josefom Beberjem ali pa gradbenega dovoljenja ne bo dobil. In če v teh dneh na ruševinah vile brnijo gradbeni stroji, gre za gradbena dela brez vsakršnih dovoljenj. Inšpekcije bi morale pošteno zavhati rokave.

• Urša Peternel

Za 900 milijonov preveč

Največje naložbe v letu 2002 bodo prizidek k zdravstvenemu domu, deponija in reciklažno dvorišče, kopališče Kropa, ureditev Linhartovega trga...

Radovljica - V radovljiški občini so na sredini izredni seji občinskega sveta naredili prvi korak k sprejetju proračuna za prihodnje leto. Kot je povedal župan Janko S. Stušek v predstavitvi osnutka proračuna, vseh želja uporabnikov niso mogli upoštevati, kajti te so bile kar za 900 milijonov tolarjev večje od možnosti. Tako so bile, kot je dejal Stušek, nujne "redukcije in selekcije".

Prihodki v letu 2002 bodo znašali dobri dve milijardi tolarjev, kar je manj od letošnjih, ko so znašali 2,7 milijarde tolarjev. Ker bodo odhodki z 2,2 milijarde tolarjev večji od prihodkov, se bo občina morala zadolžiti, in sicer za 90 milijonov tolarjev. V ta namen je bil župan pred dnevi že pri finančnem ministru Tonetu Ropu, kajti za zadolževanje občine potrebujejo soglasje države. In kaj prinaša proračun? Denarja za investicije bo za 3,5 odstotka manj kot letos, največje naložbe, ki jih bo financiral proračun, pa bodo dokončanje gradnje prizidka k zdravstvenemu domu (občina bo v letu 2002 vložila še 72 milijonov tolarjev), obnova kopališča v Kropi, ki se je že začela (občina bo prispevala še 50 milijonov), gradnja deponije in reciklažnega dvorišča (v proračunu je rezerviranih 63 milijonov) in ureditev Linhartovega trga (občina naj bi leta 2002 prispevala 33 milijonov). Poleg tega bo 61 milijonov stala ureditev Ceste svobode in kanalizacije, obnova Družbenega centra v Lescah bo stala 15 milijonov, za pripravo šol na devetletko bo šlo 40 milijonov... V proračun pa ni vključena gradnja čistilne naprave, ki naj bi stala 10 do 12 milijonov nemških mark, ker v občini računajo, da bodo za to v drugi polovici prihodnjega leta podelili koncesijo. In še drobci iz osnutka proračuna, ki običajno zanima davkoplačevalce: postavka za plače v občinski upravi je v letu 2002 večja za 29 odstotkov. Vendar se plače ne bodo povečale za toliko, temveč gre povišanje na račun novih zaposlitev. Županova plača naj bi se denimo povečala za šest odstotkov.

• Urša Peternel

Poskus sporazuma z Janezom Brezovcem

Potem ko je izredna seja občinskega sveta v ponedeljek odpadla, so se člani občinskega sveta Medvode v torek na redni seji seznanili z zadevo Brezovec.

Medvode - Sedem članov občinskega sveta občine Medvode je v ponedeljek sklicalo izredno sejo občinskega sveta, da bi uveljavili zakonito stanje v skladu s sodbo delovnega in socialnega sodišča v Ljubljani glede odpovedi delovnega razmerja bivšemu sekretarju občinskega sveta Janezu Brezovcu. Ker pa se, razen sklicateljev, drugi člani občinskega sveta seje niso udeležili, je le-ta zaradi nesklepnosti odpadla.

V torek pa je bila informacija o zadevi Brezovec posredovana na redni seji občinskega sveta. Sedmerica svetnikov je zaradi uvrstitve informacije na torkovo redno

sejo že pri predlogu za razširitev dnevnega reda in tudi kasneje v uvodni razpravi izrazila nezaodvoljstvo, vendar so se potem v daljši in na trenutke tudi polemični razpravi sporazumeli za skupno stališče.

Bojan Kržišnik, član občinskega sveta je tako tudi na redni seji, podobno kot ob sklicu izredne, poudaril, da ima zadeva Brezovec vsekakor lahko precej razsežne finančne posledice za občinski proračun in zato zadeva tudi občinski svet.

Zaplet med občino in Janezom Brezovcem sega v leto 1998, ko je Janez Brezovec dobil sklep o pre-

nehanju delovnega razmerja zaradi ukinitve njegovega delovnega mesta sekretarja občinskega sveta. Janez Brezovec pa je menil, da bi ga lahko razporedili na prosto delovno mesto vodje proračuna, na katero se je ob takratnem razpisu tudi prijavil. Izbran pa je bil drug kandidat, ki po mnenju Janeza Brezovca ni izpolnjeval pogojev.

Delovno in socialno sodišče v Ljubljani je potem razsodilo, da se razpis občine Medvode za prosto delovno mesto vodje proračuna razveljavi. Razveljavi pa se tudi izbira kandidata za delovno mesto, občina pa mora tožniku

povrniti njegove pravne stroške. Župan občine Stanislav Žagar pa je v izjavi zapisal, da je "sodba delna in da bo o zahtevku za priznanje vseh pravic iz delovnega razmerja ter razporeditvi na delovno mesto odločeno, potem ko bo pravnoomočna odločba o prenehanju delovnega razmerja zaradi neupravičenega izostanka. Pravnoomočno pa je zavrnjen zahtevk za razporeditev na delovno mesto, ki ustreza izobrazbi in znanju tožnika."

Na redni seji občinskega sveta v torek je obširno pojasnil dogajanje v zvezi z Janezom Brezovcem član občinskega sveta Aleksander Bartol, ki je uvodoma način in sklic izredne seje ocenil za precezens nad postopkom in se zato dan prej sklicane izredne seje tudi ni udeležil. Pojasnil pa je, da je spomladi o zadevi razpravljala odbor za razvoj občinskega sveta in je potem skušal s Janezom Brezovcem najti izvensodno poravnavo za del, ki se nanaša na delovno razmerje.

Takrat so se pogovarjali in tudi dogovorili o znesku, ki naj bi ga Janez Brezovec dobil, vendar pa se je kasneje premislil in hkrati zahteval bistveno večji znesek od predvidenega in dogovorjenega. Aleksander Bartol pa je menil, da bi za del, ki se nanaša na delovno razmerje, z Janezom Brezovcem poskušali še enkrat doseči sporazumen dogovor. Po daljši razpravi so člani občinskega sveta na predlog predsedujočega Štefana Čebaška izglasovali sklep o seznanitvi z zadevo Brezovec in potrdili pobudo Aleksandra Bartola.

• Andrej Žalar

Poskus, da bi privabili nove investitorje

Tržičani bodo oprostili plačevanja nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča investitorje, ki bi na območju občine zaposlili nove delavce.

Tržič, 9. novembra - Od števila novih delovnih mest bo odvisno, za koliko let bodo investitorji oproščeni plačevanja nadomestila. Spremembo odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča so tržiški svetniki sprejeli po hitrem postopku na izredni seji minulo sredo.

Na izredni seji so obravnavali dve točki, ki sta povezani z oživljanjem gospodarstva v tržiški občini. Prva se je nanašala na nekdanjo tovarno ZLIT, kjer zaradi stečaja prodajajo premoženje. Za nakup zemljišč in stavb na njih se zanimata dva interesenta, so izvedli tržiški svetniki. Z občino želita skleniti predpogodbo, da se le-ta brezplačno odpove delom zemljišč, ki so morda v njeni lasti. Kupec bi po nakupu daroval obči-

ni dobrih 10 milijonov SIT, obenem pa bi zagotovil nova delovna mesta. S tem predlogom se je strinjalo vseh 20 zbranih članov občinskega sveta.

Za spremembo odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča se je odločila občinska uprava iz podobnih razlogov. Z njo so predvideli novo možnost oprostitve plačila nadomestila za investitorje, ki bi zgradili nov objekt ali odkupili in obnovili za-

puščene objekte na območju občine, za njih pridobili novo uporabno dovoljenje ter zaposlili nove delavce. V 12. a členu so določili upravičenost do oprostitve plačila; 1 leto za 11 do 20 novih delovnih mest, 2 leti za 21 do 40 mest, 3 leta za 41 do 60 mest, 4 leta za 61 do 80 mest, 5 let za 81 do 100 mest in 6 let od 101 delovnega mesta dalje. Novi investitor ne sme zmanjšati števila novo zaposlenih delavcev v nadaljnjih treh letih po izteku obdobja oprostitve plačila nadomestila. V dopolnjevo besedilo odloka so vnesli še nekatere druge varovalke, da bi se izognili morebitnim zlorabam. Zaradi obetov, da bi na ta način privabili investitorje od drugod v opuščene proizvodne obrate v Tržiču, je občinski svet soglasno sprejel spremembo odloka po hitrem postopku.

• Stojan Saje



OBČINA RADOVLJICA
obvešča vse svoje občane,
da bo

JAVNA OBRAVNAVA
OSNUTKA

ZAZIDALNEGA NAČRTA
ZA STANOVANJSKO POSLOVNO CONO
"U - Dv 2" DVORSKA VAS

V PONEDELJEK
12. 11. 2001 ob 19. uri

V PROSTORIH KS BEGUNJE



Občina Bled
Župan

Na podlagi 15. člena Odloka o priznanjih Občine Bled (Uradni list RS, št. 43/2000 in št. 7/2001) in sklepa Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja, objavlja župan Občine Bled

RAZPIS

ZA PODELITEV PRIZNANJ OBČINE BLED

A. PREDMET RAZPISA

so priznanja Občine Bled, ki se podeljujejo zaslužnim občanom, drugim posameznikom, podjetjem, zavodom, društvom in skupinam, združenjem in drugim pravnim osebam. Priznanja, ki bodo slavnostno podeljena ob praznovanju občinskega praznika Občine Bled dne 10.4.2002, so:

1. Zlata plaketa Občine Bled, ki se podeljuje:

- za večletne uspehe ali enkratne izjemne dosežke trajnejšega pomena
- za večletne uspehe in dosežke, s katerimi povečujejo ugled občine na gospodarskem, družbenem ali drugem področju življenja in dela.

2. Srebrna plaketa Občine Bled, ki se podeljuje:

- ob izjemnih enkratnih dosežkih,
- ob izredno humanem in požrtvovalnem dejanju,
- ob življenjskem ali delovnem jubileju,
- ob drugih utemeljenih podobnih priložnostih.

3. Bronasta plaketa Občine Bled, ki se podeljuje:

- za dosežke in uspehe na področju izobraževanja, kulture, znanosti, tehnike, ekologije in športa,
- za dejanja, ki se odražajo v humanem odnosu do sočloveka.

4. Naziv častni občan, ki se podeljuje:

- občanom Občine Bled in drugim državljanom Republike Slovenije in tudi državljanom drugih držav:
- ki imajo posebne zasluge na področju gospodarstva, znanosti, umetnosti, kulture in športa,
- za druge izjemne dosežke, ki so pomembni za razvoj in dvig ugleda Bleda.

5. Častni znak Občine Bled, ki se podeljuje:

- posameznikom, skupinam občanov, društvom za posebne dosežke in uspehe na vseh področjih družbenega življenja,
- uglednim gostom in delegacijam.

B. POBUDNIKI OZ. PREDLAGATELJI

Pobudniki oz. predlagatelji za podelitev priznanj Občine Bled so lahko občani, politične stranke, krajevne skupnosti, podjetja, javni zavodi, društva ter druge organizacije in skupnosti.

C. VSEBINA POBUDE OZ. PREDLOGA

Pobuda oz. predlog mora vsebovati:

- naziv in ime pobudnika,
- ime in priimek predlaganega prejemnika priznanja in osnovne osebne podatke,
- obrazložitev pobude,
- dokumente, ki potrjujejo dejstva v obrazložitvi.

D. ROK PRIJAVE

Predlogi za podelitev priznanj Občine Bled morajo biti vloženi do 21.12.2001 na naslov:

Občina Bled, Cesta svobode 13, 4260 Bled, s pripisom "občinska priznanja".

Župan
mag. Boris Malej

www.ribeinvode.com

Media Art
www.gorenjskaonline.com

SDS



Članice in člani Mestnega odbora SDS Kranj vabimo na konferenco, ki bo v torek, 13. novembra 2001, ob 19. uri v dvorani hotela Creina v Kranju.

Gost konference bo predsednik SDS Janez Janša.

Vljudno vabljeni!

Zapletov ob gradnji skakalnice še ni konec

Očitno do pogodbenega 22. novembra skakalnica na Gorenji Savi še ne bo pripravljena za zimske treninge. V prvi fazi tudi žičnice očitno ne bo.

Kranj - Investitor gradnje, smučarski klub Triglav Kranj, ki je za izvajalca del izbral škofjeloški Tehnik, je po znanih in dolgoletnih zapletih sredi avgusta pridobil enotno dovoljenje za gradnjo prve faze skakalnice na Gorenji Savi, le mesec kasneje pa sta ministrica dr. Lucija Čok in kranjski župan Mohor Bogataj s položitvijo temeljnega kamna začetek gradnje tudi uradno zapečatila.

Po pogodbi z izvajalcem naj bi bila 100-metrška skakalnica pripravljena za zimske treninge do 22. novembra. Dela sicer lepo napredujejo, vendar pa so začetni vremenski zapleti po besedah

predsednika gradbenega odbora Lojzeta Gorjancja povzročili približno tritedensko zamudo. Skakalnica bo tako nared predvidoma decembra.

V enotnem dovoljenju za gradnjo prve faze skakalnice je zajeta gradnja 100-metrške skakalnice s konstrukcijo protihriba, ki je del glavnega objekta, tribuna za gledalce, boksi za hrambo in pripravo smuči, garderobe s sanitarijami, sodniški stolp, parkirišča in potrebna prometna ter komunalna ureditev.

Predsednik gradbenega odbora Lojze Gorjanc je v okviru prve faze gradnje napovedal tudi gradnjo žičnice ob skakalnici, ki pa v gradbenem dovoljenju za to fazo ni predvidena, ker "za obratovanje skakalnice ni nujno potrebna".

Ob Gorjančeve besedne izjave o žičnici, povzete iz medijev, se je spotaknila soseda bodočega skakalnega centra na Gorenji Savi

ZRCALCE - ZRCALCE

Cirkus in spomin na mrtve

V nedeljo zvečer se je izteklo kratko, ampak (zlasti za cirkusantsko blagajno!) zelo uspešno gostovanje italijanskega cirkusa v gorenjski prestolnici. "Cirkus na 'Vse svete'?! To je nezaslišano! Na tak praznik, ljudje pa v cirkus," se je po telefonu razhudila starejša gospa. To je bilo v drugi polovici prejšnjega tedna edino mnenje, ki smo ga - pa še tega kot anonimni klic - zabeležili o cirkusu v Kranju. Zaradi njega so ostali živopisno prepleteni drogovci javne razsvetljave, stene cestnih podvozov, itd. Če smo se kaj naučili iz prejšnjih cirkusantskih gostovanj cirkusov tipa 'Orfei, Made in Italy', potem že lahko napove-

mo, da bodo plakati zlasti podvoze in drogove krasili še dolge mesece. Vstopnice za cirkus so bile po povprečni ceni dva tisočaka, za otroke po poldrugem tisočaku. A podjetni Italijani so briljantno ocenili, da bo v času šolskih počitnic in dveh zaporednih prazničnih dni sredi tedna marsikomu zelo dolgčas, zato mu ne bo škoda odšteti nekaj tisočakov za zabavo. Zato so tik pred prazniki postavili cirkus (v živo!) na odlično uveljavljeno lokacijo sejemskega parkirišča, ne pa nekam na mestno obrobje. Ker razen volitev na sončni strani Alp ni pravega cirkusa, množičen obisk vseh predstav ni naključje. Je le (nov) dokaz, da kronično primanjkuje vseh vrst zabave, ter da je treba upoštevati sodobne življenjske navade - le malokdo je oba praznična dneva porabil zgolj za obiske od enega do drugega pokopališča.

Marija Sušnik, ki je prek svoje pooblaščenice odvetnice naslovila prijavo na republiški inšpektorat za okolje in prostor v Kranju, češ da smučarski klub Triglav Kranj očitno gradi v nasprotju z izdanim enotnim dovoljenjem za gradnjo. Inšpektorica Irena Bidovec si je gradbišče ogledala in preverila tudi dokumentacijo. Povedala je, da proti investitorju zaradi menda nameravane gradnje žičnice ne more ukrepati, ker je preprosto (še) niso začeli graditi. Torej z gradnjo v Bavhenku po tej plati ni (še) nič narobe.

Sosedska nasprotja, ki so gradnjo skakalnice na Gorenji Savi premikala iz leta v leto, so torej prisotna tudi ob sami gradnji. Lojze Gorjanc sicer razmišlja razumno, ko sprašuje, koga neki naj bi žičnica motila in dodaja, da je vloga za gradbeno dovoljenje odana in pričakuje potrditev. Seveda pa so pravne poti dostikrat bolj zapletene od življenja. Kaže, da se bo tudi v tem primeru prvo smejalo pravo. Kdo se bo zadnji?

• Helena Jelovčan



Foto: Gorazd Kavčič

Zaplet z izbiro koncesionarja za plinovod na Bledu

Bo Blejce res grel najcenejši plin?

Petrol se je pritožil, češ da izbrani koncesionar Adriaplin ponuja nerealno nizko maržo. Skrb, da bo Adriaplin kasneje uveljavljal razne podražitve.

Bled - Na Bledu se pripravljajo na gradnjo plinovodnega omrežja. A zapletlo se je že pri izbiri koncesionarja, ki bo zgradil omrežje, distribuiral plin in upravljal ter vzdrževal plinsko infrastrukturo. Občina je na javni razpis prejela tri ponudbe - Petrola, Adriaplina in Mariborskih plinarn in izbrala Adriaplin. A na izbiro se je pritožil Petrol, češ da Adriaplin ponuja nerealno nizke cene. Zato zahteva, da občina razpis razveljavi in postopek ponovi.

Na blejski občini so kar dolgo skrivali ime izbranega podjetja, pred kakšima dvema tednoma pa je župan Boris Malej le povedal, da bo koncesijo dobil Adriaplin. Po njegovih besedah naj bi Blejce ogreval zelo poceni, če ne najcenejši plin sploh. A na odločitev se je pritožil Petrol, češ da marža, za katero Adriaplin zagotavlja oskrbo s plinom za trideset let, ne pokriva niti osnovnih stroškov. S samo 0,36 tolarja marže pri kupecnem metru prodanega plina bi morali pokrivati stroške upravljanja, investicijskega in rednega vzdrževanja ter kontrole in pridobivanja služnosti. Poleg tega bi z maržo morali pokrivati koncesijsko dajatev občini, ki znaša kar šest odstotkov in naj bi bila ena najvišjih sploh. S tako nizko maržo pa to ni mogoče, trdijo v Petrolu. Za nameček naj bi s to maržo koncesionar financiral tudi izgradnjo ogrevanja v Ledeni dvorani. V Petrolu občini očitajo še nekatere nepravilnosti pri razpisu in zato zahtevajo, da razpis razveljavijo in ponovijo.

Kot je povedal direktor blejske občinske uprave Boris Marčetič - dokler je zadeva še v postopku odločanja, je ni želel podrobneje pojasnjevati, bo odločitev o pritožbi znana v naslednjih dneh. O njej bo odločal župan kot drugostopenjski organ, medtem ko so komisijo na prvi stopnji, ki je izbrala Adriaplin, po Marčetičevih

besedah sestavljali zunanji sodelavci in predstavniki občine.

Pozanimali smo se tudi, kakšno podjetje je Adriaplin. Gre za podjetje v mešani lasti, čigar večinski lastnik je italijanski Italgas, sodelavca pa sta še Geoplin in avstrijski Ferngas. Gre za največjega distributerja zemeljskega plina v Sloveniji, kot pravi v podjetju, pa imajo od vseh zasebnih družb največ koncesij in izkušenj. Med drugim so podpisali pogodbe za izgradnjo plinovodov v Kamniku, Rogaški Slatini, Logatcu, Ptuj, Novi Gorici... A izkušnje nekaterih od teh občin so precej slabe, v

Kamniku je bilo precej hude krvi zaradi nespoštovanja nekaterih dogovorov, prav tako pa tudi v Novi Gorici, kjer naj bi Adriaplin na začetku res ponujal najnižje cene, a je čez čas cene močno povišal. Nekateri Blejci se zato bojijo, da se bo na Bledu zgodilo isto. Zaradi vseh nejasnosti in omenjenih strahov je odbor za gospodarsko infrastrukturo pri občinskem svetu zahteval ustanovitev posebne komisije, ki bo bedela nad izvajanjem plinifikacije ter pregledala vse dosedanje postopke in dokumentacijo. Komisija naj bi tudi ugotovila "posledice možnosti neizbora Adriaplina glede na vložena sredstva v ogrevanje Ledene dvorane". Člani pa so se tudi vprašali, ali je možno, da bi Adriaplin, ki je sicer ponudil izredno ugodne pogoje za dobavo plina, kasneje uveljavljal razne podražitve. • Urša Peterkel

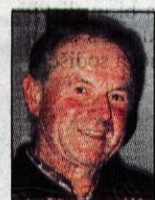
Dobrodošlo asfaltiranje strme ceste

Ob lepem vremenu podgorske vasice v občini Železniki zaživijo, sicer pa so praktično izumrle. Za pospešitev obuditve življenja v vaseh občinska uprava razmišlja o asfaltiranju ceste proti Prtovcu, od Torke do Raven.

Železniki - Podgorske vasice v občini Železniki: Zgornje Danje, Zabrd, Torka in Ravne, so danes praktično popolnoma izumrle. Po 2. svetovni vojni je bila tukajšnjim gospodarjem domačij z nacionalizacijo odvzeta srenjska zemlja - pašniki in gozdovi. V desetih letih samostojne Slovenije se je z denacionalizacijo ta problem v večini primerov rešil, vendar je sedaj za te vasi že prepozno. Življenje se vrne le ob koncih tedna

in dela prostih dni, kot je bil minuli teden. Podgorske vasi so ene najvišje ležečih vasi v Sloveniji. Hiše in gospodarska poslopja so zgrajena v bavarskem stilu, s svojo posebnostjo in značilnostmi pa tvorijo pomembno kulturno zgodovinsko dediščino.

Pred drugo svetovno vojno so bile tu izjemno močne in bogate kmetije, danes pa se na posestvih pase le še živina iz doline, na



Ciril Anderle

Smokuč - Občina Žirovnica med investicijami v komunalno gospodarstvo med prednostnimi nalogami načrtuje tudi izgradnjo novega vodovoda Rodine - Breznica in vodohrama, kajti v višje ležečih predelih ob sušnem obdobju krajani nimajo vode. Za občino pa je taka investicija finančno prevelika, zato računa na državna sredstva, ki jih Ministrstvo za okolje in prostor namenja za vodooskrbo. A za kandidaturu na ta sredstva je treba imeti vso potrebno dokumentacijo, lokacijsko in gradbeno dovoljenje. Če občina tega v kratkem času ne bo imela, bo izpadla iz kandidature za državna sredstva za prihodnje leto. A ne le za naslednje leto, ampak morda tudi za nekaj naslednjih let. Državna sredstva se namreč delijo izključno le projektom, ki so temeljito pripravljena.

Občina Žirovnica bi vso dokumentacijo verjetno že imela, če bi se lahko sporazumela za soglasje z agrarno skupnostjo Smokuč - Rodine, saj je območje Rebr, kjer naj bi potekala izgradnja, v lasti agrarne skupnosti. Skupnega dogovora pa nikakor ni in ni, zato smo povprašali predsednika agrarne skupnosti Cirila Anderla iz Smokuča, zakaj agrarna skup-

nost noče dati soglasja in ne sklicati izrednega občnega zbora.

"Agrarna skupnost Smokuč - Rodine v nobenem primeru ne zavira gradnje vodovoda kot se napačno prikazuje. Agrarna skupnost le poudarja, naj si občina ne lasti tistega, kar ni njeno. Mi smo v vsakem primeru pripravljeni podariti del zemljišča za izgradnjo vodovoda in vodohrama, vendar ne moremo podariti ničesar, saj še nismo lastniki," pravi Ciril Anderle in nadaljuje:

"Agrarna skupnost šteje 56 članov in je vložila zahtevek za vrnitev nepremičnin, ki so ji bile z nacionalizacijo odvzete. Skupaj z agrarno skupnostjo Breznica - Doslovce smo med drugim tudi lastniki zemljišč na Zelenici, nam pripada tudi del stavbnega zemljišča, kjer stoji dom na Zelenici, ki je v lasti Planinskega društva Tržič.

Za zemljišče, kjer stoji dom, so vpisani trije lastniki: občina Jesenice, zadruga in gozdna uprava. KŽK, enota Radovljica in Gozdno gospodarstvo so se svojem deležu odpovedali, občina Žirovnica kot pravna naslednica občine Jesenice pa se stavbnemu zemlji-

šču na Zelenici noče odpovedati. S Planinskim društvom Tržič smo že podpisali pogodbo, da lahko obnovijo požgani dom, vendar naša občina Žirovnica še naprej vztraja pri tem, da je lastnik tega stavbnega zemljišča. Mi jim lastništva ne priznamo, saj trdimo, da so bili v času nacionalizacije le upravljalci.

Ko smo vložili zahtevek za vračilo zemljišč na Rebru, se je na začasno odločbo upravne enote žirovniška občina pritožila. Ne le, da naj bi bila sporna javna pota, mi naj bi se odrekli tudi odškodninam za zasebne poti, ki so speljane k hišam. Agrarna skupnost terja odškodnino za zasebne poti, ki se uporabljajo na našem zemljišču, medtem ko občina trdi, naj se temu odrečemo.

Mislimo, da je Upravna enota Jesenice pristojna, da reši vse zadeve in šele tedaj se bomo lahko odločili na občnem zboru agrarne skupnosti. Do tedaj pa lahko samo v osebnem imenu rečem, da smo zemljišče za vodovod pripravljeno podariti tedaj, ko bomo resnični in ponovni lastniki zemljišča."

• Darinka Sedej

Miele

Vabimo Vas na

PREDSTAVITEV DELOVANJA

parne peči in sušilnika perila Miele.

Ponedeljek, 12. novembra, ob 19. uri.

Pralni stroj W 873 199.990 SIT

Sušilni stroj T 194 C Mondia 189.990 SIT

Pomivalni stroj NOVOSTELLA SC PLUS 169.990 SIT



POSEBNI POPUSTI!

JESENSKA AKCIJA

Cesta 1. maja 5, Kranj, tel. in fax: 2357-500

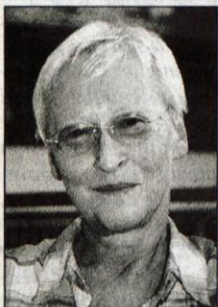
Odprto od 9. - 19. ure, sobota od 9. - 12. ure

• Boštjan Bogataj,

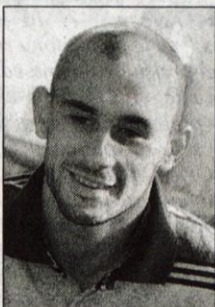
GORENJKJA - GORENJEK MESECA

OKTOBRA 2001

Nogomet očitno ni vse



Vida Dežman



Senad Tiganj

Na Gorenjskem že OSMO zaporedno leto vsak mesec s tedenskimi glasovanji kar na štiri različne možnosti v šestih medijih poteka NAJ-NAJ-NAJ vsegorenjska akcija popularnosti pod naslovom "GORENJKJA/GORENJEK MESECA". Tudi v letu 2001 jo nadaljujemo. V njej lahko sodelujete: bralke in bralci Gorenjskega glasa; poslušalke in poslušalci vseh štirih gorenjskih nekomercialnih radijskih postaj - Radia Kranj, Radia Sora, Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenc ter gledalke in gledalci GTV - Gorenjske televizije v redni petkovi oddaji GTV-MIX. Glasujete lahko tudi po elektronski pošti.

Danes začenjamo že drugi krog novembrskega izbora GORENJKJE/GORENJKJA meseca OKTOBRA 2001. Pravila o sodelovanju v štirih radijskih in televizijskem glasovanju, ki vsa potekajo "v živo" neposredno v oddaje, Vam bodo povedali voditelji teh oddaj. **Najbolj preprosto je še vedno glasovanje z dopisnico**, na katero vpišete enega od obeh predlogov za GORENJKJO/GORENJKJA MESECA in jo pošljete na naš naslov: GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj. **Pravilo "ena dopisnica - en glas"** pri preštevanju glasovnic dosledno upoštevamo in zato nam ne pošiljajte polnih kuvert 'glasovalnih listkov' ali pa dolgega seznama imen na eni sami dopisnici; upoštevamo jo kot en glas. Enako velja za glasovanje po elektronski pošti. **Ne pozabite: od prejšnjega četrta, 1. novembra, veljajo nove, precej višje poštne tarife!**

V prvem krogu glasovanja za GORENJKJO/GORENJKJA meseca OKTOBRA 2001 smo prejeli kar 165 glasovnic, in na večini dopisnic je žig ene od treh tržiških pošt. Za avtorico Štirih zmajskih VIDO DEŽMAN ste namreč poslali kar 145 glasovnic, za nogometaša SENADA TIGNJA pa 20. Ker je Senad med Katančevimi izbranci za jutrišnje tekmo z Romunijo, bo ta dogodek zanesljivo vplival tudi na akcijo GORENJKJA/GORENJEK MESECA.

Kratki predstavitvi Gorenjke in Gorenjca:

VIDA DEŽMAN, profesorica slovenščine iz Trziča, je prejšnji mesec izdala knjigo Trziške zmajске, v kateri na zelo simpatičen literarni način predstavlja legendo o nastanku Trziča. **SENAD TIGANJ**, profesionalni nogometaš z Jesenic, ki je svojo izjemno nogometno nadarjenost že dokazal v različnih klubih, oktobra pa nadvse uspešno tudi v slovenski državni reprezentanci.

V največji, najbolj tradicionalni gorenjski akciji popularnosti tudi v letu 2001 sodelujejo: **FRIZERSKI ATELJE SILVA** v BRITOFU 292 v Kranju, v bližini samopostrežbe Živila, telefon 04/23-43-070 ali GSM 041/405-366, **Fitness center KRPAN** Radovljica, Gorenjska 41, telefon 04/53-12-623, lepnotni studio **FENIKS** Bistrica pri Trziču, Kovorska 17, telefon 04/ 59-46-009. V Frizerskem ateljeju Silva vsak teden uredijo frizuro eni (ali enemu) od vseh, ki ste v posameznem krogu glasovali za Gorenjko/Gorenjca meseca, v fitnessu Krpan in v Studiu Feniks pa vsak teden po eden od glasovalcev uživa v najsodobnejšem solariju. Poleg tega **JERNEJA LIKAR** s sodelavkami ekskluzivno poskrbi za novo frizuro vsak mesec tudi tisti oz. tistemu, ki po Vašem izboru zmaga v akciji Gorenjka/Gorenjec meseca.

Izmed prejetih glasovnic poleg tega v VSAKEM glasovalnem krogu izžrebamo še sedem sodelujočih, ki ste glasovali z dopisnicami, v radijskih ali televizijskih glasovanjih.

V Frizerski atelje Silva v Britofu 292 pri Kranju je tokrat povabljen **MILENA KNIFIC** iz Podlublja; v Studio Feniks v Bistrici pri Trziču je povabljen **ANŽE POVALEJ** z Loke; v Fitness studiu Krpan v centru Radovljice pa pričakujejo **TATJANO ŠNOBL** iz Kovorja. Vrednostna pisma po tisoč tolarjev prejmejo: Miro Kobe, Hrušica 215, Hrušica; Francka Pintar, Poljane 25, Poljane in Miro Hrast, Snakovska 70, Trzič. Štiri Glasove reklamne artikla pa pošljemo naslednjim: Ines Krč, Leše 40, Trzič; Albina Brdnik, Smlednik 34, Smlednik; Ilinka Vujičić, Ravne 27, Trzič in Nataša Pegrin, C. na Loko 7, Trzič.

Lipovi listi za urejenost



Domačija družine Ambrož, Brezje nad Kamnikom.

Stahovica - Na tradicionalnem srečanju, ki je bilo minulo nedeljo v Stahovici, so že štirinajstič zapored podelili Lipove liste za urejenost domačij in za arhitekturno oblikovanje. Lipove liste vsako leto podeljuje Kmečki glas, ki je prireditev in podelitev letos pripravil na Gorenjskem. Iz širokega izbora dobitnikov priznanj je bila namreč tudi domačija Lidije in Bojana Ambrož z Brezij nad Kamnikom, ki je dobila priznanje za zgledno urejenost. Komisija je obiskala in ocenila 34 kmetij. Odločila se je, da letos podelijo tri glavne nagrade - lipove liste, štiri priznanja za arhitekturno oblikovanje, eno za zunanjo ureditev in štiri za splošno urejenost. • A. Ž.

Ročna dela v domu upokojencev



Kranj - V sredo dopoldne so v prostorih delovne terapije v kranjskem domu upokojencev odprli razstavo ročnih del stanovalcev, že 21. po vrsti. Odprta bo še v nedeljo, na njej pa s svojim kotičkom sodeluje tudi sekcija za ročna dela pri društvu upokojencev Kranj. Na razstavi so prikazani različni sadovi potrpežljivih, ustvarjalnih in izkušenih rok. Med njimi najdemo umetelno poslikane rute, kozarce, steklenice, keramiko, slike na steklu, voščilnice, mehke igrače, čipke, vezene in kvačkane prte, gobeline, priponke, ogrlice in celo pravo domačo breskovo marmelado. Prijeten uvod v otvoritev razstave so pripravili pevci domačega zbora Stari fosili in trinajstletni mojster na diatonični harmoniki Rok. Ob tej priložnosti so predstavili tudi novo izdajo Domskega časopisa. • H. J., foto: Tina Dokl

Prenovljena Rdeča Ostriga

Škofja Loka - V torek, 30. oktobra, je ponovno odprl vrata mladinski kulturni center Pri Rdeči Ostrigi v Škofji Loki. Polnoma prenovljen, z večnamensko dvorano in barskim delom s kiberkafejem, bo namenjen kulturno-umetniško-zabavnemu programu, ki jih škofjeloški študenti poznajo zadnjih pet let. Pestrost Rdeče Ostrige se razteza od debatnih večerov, preko gledaliških

predstav do najrazličnejših koncertov.

Jaka Terpinč, predstavnik Kluba študentov, je ob odprtju povedal, da je zanimanje za takšno obliko dejavnosti dejstvo. "Prej smo bili v neprimernih prostorih, z današnjo otvoritvijo pa se stvari spreminjajo na bolje. Končno so našo pestro vsebino dosegli še urejeni prostori." Namen delovanja kluba ni ustvarjanje dobička, saj se le-ta

namenja manj komercialnim vsebinam. "V prihodnosti bi bili radi združeni v Slovenski študentski kongresni center Škofja Loka. Upam, da nam bo uspelo, saj ima-

mo energijo in voljo, pri našem delu pa uživamo," je na koncu zaključil Urban Eržen, direktor Zavoda "O" - Zavoda škofjeloške mladine. • Boštjan Bogataj

Ana in Kristina



Ana Pahor

Šmarjetna gora - Sestri Ana in Kristina Pahor iz Kranja sta se pred prazniki konec oktobra predstavili v hotelu Bellevue na Šmarjetni gori. Anina predstavitev je bila likovna razstava z naslovom Drugačen pogled na drugačen svet, večer na srečanju pa je popestrila sestra Kristina Pahor, ki igra na diatonično harmoniko. Ana je z razstavo v hotelu Bellevue vzbudila veliko zanimanje, Kristina pa je bila pred tednom dni z nami na prireditvi Vesela jesen v Dupljah. S svetovno prvakinjo, naslov je osvojila na letošnjem tekmovanju v svoji starostni skupini v Anconi v Italiji, smo se dogovorili, da bo z nami tudi na prireditvah ob koncu leta pod naslovom z Glasom Veselo v novo leto. • A. Ž., foto: Gorazd Kavčič



OŠ STANETA ŽAGARJA LIPNICA
Lipnica 12
4245 Kropa

razpisuje prosto delovno mesto

UČITELJA ANGLEŠKEGA JEZIKA

- za določen čas (nadomeščanje delavke na porodniškem dopustu), s polnim delovnim časom

Začetek dela: januar 2002

Kandidati morajo izpolnjevati pogoje, določene z Zakonom o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja. Prijave in dokazila o izpolnjevanju pogojev pošljite v 15 dneh po objavi na naslov šole, s pripisom ZA RAZPIS. Kandidati bodo obveščeni o izboru v zakonitem roku.



KRN - POHOD SPOMINA 1918 - 2001

ORGANIZACIJSKI ODBOR: 4248 LESCE, BEGUNJSKA 11B,
TEL.: 04 534 90 34 5222 KOBARID, GREGORČIČEVA 10,
TEL.: 05 389 00 00, FAX: 05 389 00 02

Organizacijski odbor spominskega pohoda "KRN - POHOD SPOMINA 1918" vabi vse planince, prijatelje planinskih pohodov, člane društev, ki organizirajo pohod in druge privržence te prireditve, da se udeležijo pohoda in spominske proslave pri Krnskem jezeru v počastitev spomina na vse padle in umrle vojake v I. svetovni vojni v slovenskih gorah. Četrtni spominski pohod in proslava pod naslovom "Kr - pohod spomina 1918 - 2001" bosta dan pred uradnim koncem I. svetovne vojne, in sicer jutri, v **soboto, 10. novembra 2001, ob 14. uri pri Krnskem jezeru.**

V primeru slabega vremena bo proslava pri Domu pri Krnskih jezerih s pristopom samo iz Lepene.

Piše Miha Naglič

Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Tavčarjevo poljansko otroštvo

335

Ivan Tavčar v Kranju

Omenili smo že, da se je mladi Ivan Tavčar, potem ko je absolviral študij prava na dunajski univerzi, vrnil v Ljubljano in tu 1. septembra 1875 nastopil svojo prvo službo. Zaposlil se je kot odvetniški pravnik (koncipient) v odvetniški pisarni dr. Antona Schreya. Drugo službo je našel v Kranju: 16. januarja 1877 je prevzel pripravniško mesto pri dr. Janezu Mencingerju, odvetniku in pisatelju. Pri njem je ostal do 30. septembra 1880, ko ga najdemo spet v Ljubljani. Kar samo od sebe se nam zastavi vprašanje, kako sta se ta dva gorenjska rojaka, Bohinjec in Poljanec, oba pravnik in pisatelja, med seboj razumela. Leta 1922 so na Mencingerjevi rojstni hiši v Brodu odkrili spominsko ploščo; Slovenski narod je 11. julija obžaloval, da so morali "pogrešati med seboj enega najboljših Mencingerjevih prijateljev in tovarišev v poklicu in literaturi. Dr. Mencinger in dr. Tavčar sta delovala včasih složno... dva iskrea duha, ki sta kakor dvojce zvezd vodila za seboj celo vrsto mož". Tavčar je bil tisto poletje že hudo bolan in se odkritja ni mogel osebno udeležiti. V Kranjskih letih se je razgibalo tudi njegovo

zasebno življenje. "Bogata mestna dekleta so bila prepričana, da je mladi Ivan Tavčar lahko njihov ideal ljubezni. Mencinger je v neki humoreski zapisal, da 'nahajajo matere nadejnih gospodičen celo več lepih lastnosti na njem, kakor gospodične same takrat poprej, ko je bil še mlajši'. A podjetni Tavčar je odkrival na dekletih nove lastnosti, ki so ga pritegovale. Ko je odvrnil dekliča od uličnega igranja s frnikulami, se mu je zdela godna, da je k njej, seve premožni, ponoči zlezel skozi okno. Ta pa je, ko so jo druge dražile, nalašč izgubila njegovo zaljubljeno pismo. In če niso vmes posegli starši, bi se bil s kakšno poročil. Privabljal ga je tudi Hermina Pfaffingerjeva v Podbrezju. Ta meščanka je tja prihajala na vikend iz Trsta. Njej da se je posrečilo v njem ovreči črnogledno fatalnost, ki jo prinašajo demonske ženske ubogim moškim... V kranjski čitalnici se je naučil plesati in je celo vodil poskočno četvorko. Nekateri ne verjamejo, da je obvladal plesno družbeno spretnost." Tako pisatelj Franček Bohanec, ko piše o Tavčarjevih kranjskih letih. "V Kranju je Tavčarja razganjala bojevitost, ki se je podala njegove-mu samoljubju in močni samozavesti. Če so ga vide-



Marjan Belec, Prešernov Kranj; v resnici je bil tako idiličen bolj za Tavčarja kot Prešerna.

li na cesti, so baje rekli, da 'ta lepi Tavčar sam sebe pelje na sprehod'. Svojo pomembnost je kazal na vse strani. Pripravljen se je bil pretepati v krčmah. V cerkev je - kot imenitniki - hodil le ob največjih praznikih. Ustanovil je poučno-zabavni klub. Pričel je žolčno polemizirati v Slovenskem narodu z nakanami Nemcev in nemškutarjev, nezrel fantič z 'nakodranimi lasmi', drzen do predrznosti, 'surov

katerih pa, kako je trubadur ponoči lezel skozi okno. Še danes /zapisano poleti 1951, op. M.N./ bi potrdili stari sosede, da se je to godilo pogosto. Ni čuda, da jima je Kranj po takih govoricah prisodil štolo. Gogalova se je nad Tavčarjem maščevala tako, da je na Gašpetu pred večjo družbo 'izgubila' njegovo ljubezensko pismo. Krožilo je iz rok v roke v veliko Tavčarjevo nejevoljo..."

PETEK, 9. NOVEMBRA 2001

TVS 1

7.35 Teletekst TV Slovenija
7.50 Napovedniki
7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Duhovni utrip
8.50 N. Simončič: Kijukčeve dogodivščine, lutkovna igrlica
9.05 Frajci dol, lutkovna igrlica
9.30 Ribja zgodba, kratki igrani film za otroke
9.45 Na liniji, oddaja za otroke
10.15 Oddaja za otroke
10.30 Resnična resničnost
11.05 Dosežki
11.25 Slovenski magazin
12.00 Dr. Quinnova, ameriška nanizanka
13.00 Poročila, Vreme, Šport
13.10 Vremenska panorama
13.45 Tedenski izbor: Čari začimb
14.15 Prvi in drugi
14.35 Osmi dan
15.05 Vsakdanjik in praznik
16.00 Mostovi
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Afra friki
17.15 Iz popotne torbe
17.45 Slovenski pesniki in pisatelji: Biblija - knjiga vseh knjig
18.15 Živa zemlja
18.45 Risanka
19.00 Kronika
19.30 TV Dnevnik, šport, vreme
20.05 J. Pervanje - M. Buh: Vrtičkarji, TV nadaljevanje
20.35 Deteljica
20.45 Pod žgocim soncem, angleška nadaljevanje
22.00 Odmevi
22.30 Kultura
22.35 Šport
22.40 Vreme
22.50 Polnočni klub
0.00 Slovenski pesniki in pisatelji: Biblija - knjiga vseh knjig, ponovitev
0.30 Živa zemlja, ponovitev

TVS 2

7.40 Teletekst TV Slovenija 8.00 Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Vremenska panorama 14.30 TV Prodaja 15.00 Videospotnice 15.35 Stoletje odkritij, ameriška dokumentarna nanizanka 16.30 Rad imam Lucy, ameriška čb nanizanka 17.00 Sylvia, nemška nanizanka 18.00 Družina na begu, avstralsko-ameriški film 19.40 Videospotnice 20.05 Sloves, angleška dokumentarna serija 21.00 Blišč in beda kurtizan, francoska nadaljevanje 21.45 Macht, nemški film 23.20 S srcem pod krinko, angleška nadaljevanje 0.10 Big Band RTVS in Lee Harper 0.50 Videospotnice, ponovitev

KANAL A

8.55 TV Prodaja 9.00 Ekstra magazin, ponovitev 9.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja, ponovitev 10.10 Šov Jerryja Springerja, ponovitev pogovorne oddaje 11.00 TV prodaja 11.30 Pop'n'roll, ponovitev 12.30 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanje 13.25 Mladi in nemiri, ameriška nadaljevanje 14.15 TV prodaja 14.45 Dvakrat v življenju, kanadska nanizanka 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja 16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, ameriška nanizanka 17.30 Princ z Bel Aira, humoristična nanizanka 18.00 Meteor, vreme 18.05 Cosby, humoristična nanizanka 18.30 Varuška, ameriška humoristična nanizanka 19.00 Extra magazin 19.17 Meteor, vreme 19.20 Jerry Springer show, pogovorna oddaja 20.10 Čarovnice, ameriška nanizanka 21.00 Izgajalka vampirjev, ameriška nanizanka 21.50 Noč živih mrtvece, ameriški film 23.20 Ekstra magazin, ponovitev 23.40 Pop'n'roll, ponovitev

POP TV

9.00 Oprah show, ponovitev pogovorne oddaje 10.00 Vsi živijo, ponovitev 10.55 Čmi biser, ponovitev mehiške nadaljevanje 11.50 Prepovedana strast, ponovitev 12.40 Lepo je biti milijonar, ponovitev 14.10 Zakon v Los Angelesu, ameriška nanizanka 15.00 TV prodaja 15.30 Oprah show: Pisatelji o pisanju, pogovorna oddaja 16.25 Prepovedana strast, mehiška nadaljevanje 17.20 Čmi biser, mehiška nadaljevanje 18.15 Vsi živijo, mehiška nadaljevanje 19.15 24 UR 20.00 Miss sveta 2001 - predstavitev kandidat 21.30 Privid zločina, ameriška nanizanka 22.30 Tat za vedno, kanadska nanizanka, zadnji del 23.20 M.A.S.H., ameriška humoristična nanizanka 23.50 24 ur, ponovitev

TV 3

6.00 Video strani 7.00 TV prodaja 7.30 Wai Lana joga 8.00 iz domače skrinje 9.45 Družinska TV prodaja 10.00 TV Prodaja 11.00 Bog je umrl zaman, film 13.00 Kuharski dvoboj, ponovitev 13.45 TV Prodaja 14.15 Videostrani 15.15 Automobile 15.45 Reporter X 16.30 iz domače skrinje 18.15 Kuharski dvoboj 19.00 Glasba 19.55 Poslovne informacije 20.00 Raketa pod kozolcem, zabavnoglasbena oddaja 21.30 Santa Fe, drama 23.30 Kuharski dvoboj, ponovitev 0.15 Wai Lana joga 0.45 Video strani

GTV

...24 ur tix-gtv, infokanal, www.gtv.tele-tv.si
18.50 Predstavitev spot GTV 18.55 GTV priporočila I 19.00 Gorenjska TV poročila 1650 19.15 Gorenjski obzornik 76 19.30 Srečanje pod kozolcem - reportaža 19.55 GTV priporočila I 20.00 GTV Mix z Matejo in Alešem 21.40 GTV priporočila II 21.45 Gorenjska TV poročila 1650 22.00 Petek za sobotni zamelek: - Gorenjske grče, Janez Rozman; D'Paplers, 13. oddaja 23.55 GTV priporočila III 00.00 GTV jutri, 999 strani teleteksta GTV

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRUŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

LOKA TV

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 Viva turistika 9.35 Raznovrstna obvestila na videostrežih z oddajnika na Lubniku K51

TV ŽELEZNICI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.

19.00 Predstavljamo vam - KK Železniki 19.15 Zanimivosti iz Spodnjih Danj 20.00 Današnji gost - kontaktna oddaja

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani 18.55 Napovednik dnevnega programa 18.16 Oglasi 18.18 Območno srečanje plesno mažoretnih skupin 18.50 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Prispevek iz radovljiške občine 20.30 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Ponovitev programa srede ... Radio ONIX FM do jutranjih ur z vami v živo

IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impulz 18.55 Začetek programa 19.00 EPP 1 19.03 Lokalne novice 19.10 Motošport 19.40 EPP 2 19.45 Izmenjava programa 20.15 EPP 3 20.15 Ježkov show - glasbena oddaja 21.00 EPP 4 21.15 Bonanza 22.05 Viva turistika 22.35 Videospoti 23.00 EPP 5 23.03 Erotika 0.30 Končna špica videostrani TV Impulz

HTV 1

7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.40 Aretacija in sojenje, nadaljevanje 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program 11.00 Program za otroke in mladino 12.00 Opoldanski poročila 12.30 Moja usoda si ti, serija 13.20 Kraljevič in berač 14.50 Sličica 15.00 Poročila 15.05 Izobraževalni program 16.15 TV o TV 16.45 Hrvaška danes 17.00 Vaskdan 18.30 V smrti se sanja... 19.00 Vprašaj 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 20.10 Za srce in dušo, glasbena oddaja 21.00 Šivankino uho, britanski film 22.55 Odmevi dneva 23.15 Šport danes 23.25 darkman 2, ameriški film 1.00 Ameriški film 2.30 Begunec, nadaljevanje 3.15 Aretacija in sojenje 3.35 Dokumentarni film 4.35 Kraljevič in berač, ameriški film 6.05 Pravi čas

HTV 2

8.00 Panorame hrvaških turističnih središč 10.05 Poslovni klub 10.25 Naša sodnica, ponovitev 11.10 Hit depo 13.10 Strelni prostor, informativni magazin 14.00 Željka Ogresta in gostje 15.05 Program za otroke in mladino 16.00 Poročila za gluhe in naglušne 16.05 Hinavec, otroška nadaljevanje 16.40 Hugo, TV igrlica 17.10 Moja usoda si ti, serija 18.00 Panorama 18.30 Kolo sreče 19.00 Zakonske vode, humoristična nanizanka 19.30 Umetnine svetovnih muzejev 19.45 Aretacija in sojenje, nadaljevanje 20.10 Begunec, nadaljevanje 21.00 Polni krog 21.20 Mesečina 22.05 Svet zabave 22.40 Caffé Cinema 23.25 Pravi čas

AVSTRIJA 1

6.20 Otroški program 8.05 Caroline v vele-mestu 8.25 Sabrina - Najstniška čarovnica 8.50 Čarovnice 9.30 Beverly Hills 90210 10.15 Robin Hood, nanizanka 11.45 Cebelica Maja 12.10 Don Kihot in Sancho panda 12.35 Confetti igrice 12.45 Čarobni šolski avtobus 13.05 Confetti igrice 13.15 Tom in Jerry 13.25 Confetti igrice 13.35 Talis in njegovih tisoč nalog 13.45 Confetti igrice 13.55 Trikrat 14.20 Confetti igrice 14.30 Papius 14.55 Mladi Hercule igrice 15.20 Princ z Bel Aira 15.45 Beverly Hills 90210 16.30 Sedma nebesa 17.15 Sabrina - Najstniška čarovnica 17.40 Čarovnice 18.30 Prijatelji 19.00 Will in Grace 19.30 Čas v sliki in kultura 20.00 Šport 20.15 Milijonski show 21.10 Poštena igra, ameriška drama 22.35 Neoprosčeno, ameriški film 0.40 Srebrna plaža, ameriški film 2.20 Šport 2.50 Likvidator 4.30 Faust 5.30 Will in Grace 5.55 Papius

AVSTRIJA 2

6.05 Aktualni teletekst 7.00 Vreme ob zanku 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 TV kuhinja 9.30 Drzni in lepi 9.50 Zlata dekleta 10.15 Pa čeprav ni zmeraj kaviar, nemško-francoski film 12.00 Čas v sliki 12.05 Kulinarika Avstrija 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuharski magazin 13.40 Tri dame 14.05 Gorski zdravnik 14.50 Falcon Crest 15.35 Drzni in lepi 16.00 Oddaja Barbare Karlich 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošla, Avstrija 18.40 Praznični večer 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki in kultura 20.00 Pogledi od strani 20.15 Siska 21.20 Žarišče 22.10 Čas v sliki 22.35 Modern Times 23.00 Aktni znaki XY - nereseno... 0.00 Čas v sliki 0.30 Aktni znaki XY - nereseno... 0.40 Šport 1.00 Veronica 1.20 Zlata dekleta 1.45 Pogledi s strani 1.50 Žarišče 2.35 Moderni časi 3.00 TV kuhinja 3.25 Dobrodošla, Avstrija 5.15 Hribovski zdravnik, ponovitev

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah radia Triglav, Kranj in Sora - KOROŠKI RADIO

R KRANJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 BIO vremenski napoved, sonce, luna 6.30 Aerobika 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00

Poročila RS 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.40 Gorenjski kviz 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: Gremo na potep; 9.50 EPP 10.00 Novice 10.20 Minute za borzo - GBD 10.40 Zaposlovanje 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.10 Živila 11.20 Prispevek 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Prispevek: Relax 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna + lestvica tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Živila 13.40 Zlata minuta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Prispevek 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP 15.00 Aktualno 15.15 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.10 Napoved 16.20 Lestvica Radia Kranj 16.50 EPP 17.00 Novice 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.40 Pregled tiska 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljene, najdeni predmeti 19.20 Napoved jutrišnjega programa Radia Kranj 20.00 Petkova gostiteljica Lili Kainan 22.00 Glasba 24.00 Skupni nočni program

R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 Mhz in 95,0 Mhz UKV stereo.

R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.05 Vreme in Robert Bohinc 6.30 Pogled v današnji dan in v gorenjski porodnišnici 6.40 Oglasi 6.50 Vreme 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Popevka tedna 7.30 Danes v Dnevniku 7.40 Oglasi 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Aktualno 8.15 Obvestila 8.30 Novice, pogled v današnji dan 8.40 Oglasi 9.00 Gorenjska - Gorenjska meseca 9.15 Voščila 9.40 Oglasi - Relax 10.00 Aktualno 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Aktualno: 1001. nasvet 11.40 Oglasi 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno: dr. Petek 13.30 Pogled v današnji dan 13.40 Obvestila 14.00 Aktualno: Turistična agencija Dober dan 14.15 Voščila 14.30 Novice 14.40 Oglasi 15.00 Aktualno: Murka Lesce 15.30 Dogodki in odmevi 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 16.50 Novice za podjetnike OOO Radovljica 17.00 Aktualno 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.40 Oglasi 18.00 Aktualno 18.30 Tednik občine Bled 18.40 Oglasi 19.00 Črna kronika dneva 19.15 Voščila 19.25 Pogled v jutranji dan, Radio jutri 20.00 Večer s Sašo Einsiedler - gost Adi Smolar 22.00 Popevka tedna - Glasba do polnoči

R SORA

5.30 Prva jutranja kronika 5.40 Napoved programa 5.45 Danes godujejo 6.00 Dogodki danes - jutri 6.15 Noč ima svojo moč 6.40 Naš zgodovinski spomin 6.50 Pregled tiska 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Dogodki danes, jutri 8.50 Pregled tiska 8.55 Dnevna malica 9.00 Aktualno 9.30 Brezplačni mali avtomobilski oglasi 10.00 Dogodki danes - jutri 12.00 BBC novice 12.30 Danes godujejo 12.50 Osmrtnice 13.00 Daj - dam 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.30 Šolski mali oglasi 17.00 Športne novice 18.00 Gorenjec meseca 18.30 Planinski kotiček 19.00 Radio jutri 19.30 Zadelek v petek 22.00 Glasbeni program RA Sora do polnoči 24.00 Skupni nočni program

R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz
6.00 Dobro jutro 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna 7.27 Na današnji dan 7.35 Vreme 8.30 Jutro je lahko 8.55 Gospodarstvo 9.05 RGL - danes 9.30 Vaše mnenje o... 10.00 Kam danes 10.30 RGLovo želo 11.30 Uganka RGL 11.45 Kronika dneva 12.00 BBC novice 12.15 Štajerski dogodki 12.20 Zmajčkov mozaik 12.45 Dogodek dneva 12.55 Odgovori poslušalcem 13.30 Radio Pirat 13.50 Z Magistrata 14.00 Pasji radio 14.20 Iz tujega tiska 14.30 Komentar 15.00 RGL obvešča in komentira 15.30 Kulturni utrip 15.45 Črna kronika 16.30 Izjava tedna 17.30 Grenivke in "cukri" 18.00 - Hop top 13, glasbena lestvica 19.05 Črna kronika 19.20 Vreme 19.30 Ugibamo 19.45 Šport 19.55 Horoskop 20.00 Večerni program

R OGNJIŠČE

5.00 Dobro jutro 5.15 Vremenska napoved 5.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 6.00 Svetnik dneva 6.10 Slovesek nas uči 6.20 Meteorologi o vremenu 6.30 Poročila 6.50 Duhovna misel 7.10 Bimbam-bom 7.25 OKC 7.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 7.45 Poročilo o stanju na cestah - AMZS 7.50 Meteorologi o vremenu 8.00 Kmetijski nasvet 8.40 Leto po Kristusu 8.45 Spominjamo se 9.00 Poročila 9.15 Srečno na poti 10.00 Poročila 11.00 Poročila in Vaša pesem 12.00 Zvonjenje, ponovitev duhovne misli 12.15 Voščilo prijateljem RO 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 12.50 Koledar prireditelj 14.00 Poročila 14.20 Kulturni utrip 14.45 Komentar tedna 15.00 Informativna oddaja, vreme, stanje na cesti, osmrtnice, obvestila 15.50 Ponovitev Svetnik dneva 16.00 Dijska oddaja (1. in 3.) 17.15 V petkih pospravljamo podstrešje 18.00 Poročila in Vaša pesem 18.45 Ponovitev komentarja tedna 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) in poročila 19.45 Otroška pesem tedna in zgodba za laho noč 19.55 Napovednik programa za jutri 20.00 Radio Vatikan 20.25 Odloček sv. pisma 21.15 Pogovor z versko vsebino 22.00 Mozaik dneva 22.25 Slovesek nas uči 22.30 Ponovitev sobotne oddaje Naš gost 23.30 Nočni glasbeni program

TVS 1

7.35 Teletekst TV Slovenija
7.50 Napovedniki
7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Zgodbe iz školjke
9.00 Gulimišk, 3. oddaja
9.25 Radovedni Taček
9.45 Male sive celice, kviz
10.35 Oddaja za otroke
10.50 Kino Kekec: Zima v vrbah, britanski film, 2. del
12.00 Tednik, šponovitev
13.00 Poročila, šport, vreme
13.10 Mostovi, ponovitev
14.10 Pod piramido, oddaja TV Maribor
14.40 Pot v Meko, južnoafriški film, ponovitev
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Mož, ki je sadil drevesa, risani film
17.10 Trmovo robdovje, lutkovna nanizanka
17.50 Na vrtu, oddaja TV Maribor
18.15 Ozare
18.20 Starodavni vojskači, ameriška dokumentarna serija
18.50 Risanka
18.55 Marketing
19.00 Danes
19.05 Utrip
19.25 Marketing
19.30 TV Dnevnik, šport, vreme
20.05 J. Pervanje - M. Buh: Vrtičkarji, TV nadaljevanje
20.30 Pretty in pink, ameriški film
22.00 Obiskali smo..., francoska dokumentarna serija
22.30 Poročila, šport, vreme
23.10 Sopranovi, ameriška nadaljevanje
0.00 Renesansa, angleška dokumentarna serija
1.00 Starodavni vojskači, ameriška dokumentarna serija

TVS 2

7.40 Teletekst TV Slovenija 8.00 Vremenska panorama 8.30 TV Prodaja 9.00 Videospotnice 9.35 Raymonda imajo vsi radi, ameriška nanizanka 10.05 Murphy Brown, ameriška nanizanka 10.35 Štacija mladosti 11.30 Afri Nipič in muzikanti Evrope, oddaja TV Maribor 12.30 TV Prodaja 13.00 Šport 17.15 Košarkarski magazin 17.45 Rokomet - liga prvakov, moški, 1. krog 18.30 Nogomet: Kvalifikacijska tekma za SP: Slovenija - Romunija 22.00 Praksa, ameriška nanizanka 23.00 Sobotna noč 1.00 Videospotnice

KANAL A

8.50 TV prodaja 9.20 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanje 10.10 Obala ljubezni, nadaljevanje 11.00 Obala ljubezni, nadaljevanje 11.50 Obala ljubezni, nadaljevanje 12.40 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanje 13.30 Polnica, ameriški film 15.30 Matlock, ameriška nanizanka 16.25 Mesto greha, ameriška nanizanka 17.20 Goodyear liga - KK Krka Telekom: KK Geoplin Sloven, košarka, prenos 19.30 Domače kraljestvo, humoristična nanizanka 20.00 Močnejši zmaga, ameriški film 21.50 Ledeno hladni, kanadska nanizanka 22.40 Afera z neznancem, ameriški film 0.30 Rdeče petke, erotična serija

POP TV

8.00 TV prodaja 8.30 Slonček Benjamin, risana serija 9.00 Princeza Sissi, risana serija 9.30 Črni pirat, risana serija 10.00 Može v črtem, risana serija 10.30 Jezdecice senc, risana serija 11.00 Hroščeborgi, mladinska serija 11.30 Mladi Herkul, mladinska serija 12.00 Šolska košarkarska liga 13.00 Preverjeno, ponovitev 13.45 TV Dober dan, ponovitev slovenske nanizanke 14.40 Zakon v Los Angelesu, ameriška nanizanka 15.30 Otroci ne lažejo, humoristična oddaja 16.00 Miss sveta 2001 - predstavitev kandidat, ponovitev 17.30 Obsojenec, ameriški film 19.15 24 ur 20.00 Lepo je biti milijonar 21.10 Sobotni filmski hit: Pravi pogum, ameriški film 23.10 Intervju z vampirjem, ameriški film 1.20 24 ur, ponovitev

TV 3

6.00 Video strani 7.00 TV Prodaja 8.30 Wain Lana joga 9.00 Risanke 10.00 Štiri tačke 10.30 TV Razglednica 11.00 Potovanja z Janinom, ponovitev 12.00 Družinska TV Prodaja 12.15 Kuharski dvoboj, ponovitev 13.00 Santa Fe, film 15.00 Motor Show report 15.30 Nogomet - nemška liga, prenos 17.30 SQ Jam, glasbene lestvice 18.30 Spidi in Gogi show 19.30 Glasba 20.00 Hit festival 20.00, glasbena oddaja 22.00 Koncert 0.00 Video strani

GTV

...24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si 18.50 GTV nocoj, najavni spot 18.55 GTV - priporočila I 19.00 Gorenjska TV poročila 1650 19.15 PTP - Obzornik, 76 19.55 GTV priporočila II 20.00 Milice - domači film 21.25 Fulda izziv, poljudnoznanstveni film 21.40 GTV priporočila III 21.45 Gorenjska TV poročila 1650 22.30 Drugačne zvezde - 1. del potopisa 23.00 Predstavljamo vam KS Hrušica 23.40 GTV priporočila IV 23.45 Gorenjska TV poročila 1650 00.00 GTV jutri, obiščite teletekst GTV

LOKA TV

... Raznovrstna obvestila na videostrežih iz oddajnika na Lubniku K 51.

TV ŽELEZNICI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora; VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20

SOBOTA, 10. NOVEMBRA 2001

TVS 1

19.00 Otroška oddaja - obiskali smo vrtec 19.20 Film o mladi športnici 21.00 Muzej v Železnikih - žagarstvo

ATM KRANJSKA GORA

18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 Oglasi 18.18 Avtomobilsko zrcalo 18.48 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Območno srečanje plesno mažoretnih skupin, ponovitev 20.32 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impulz 18.58 Začetna špica 21.00 EPP1 21.01 Viva turistika 21.30 EPP 2 21.35 SQ JAM - glasbena oddaja 22.30 EPP 3 22.35 Videospoti 22.59 EPP 4 23.00 Erotika 00.30 EPP 5 00.31 Končna špica ... Videostrani TV Impulz

HTV 1

7.45 TV Koledar 7.55 Poročila 8.00 Otroški program 10.00 Poročila 10.05 Držite lopova 10.55 Risanka 11.10 Življenjska šola 12.00 Dnevnik 12.15 TV koledar 12.30 "Živi bili, nikad voditi pili", dok.-folk-lorna oddaja 13.00 Prizma 14.00 Glas domovine 14.35 Oprah show 15.25 Hruške in jabolka, kuharski dvoboj 16.10 Zlata dekleta, amer. nanizanka 16.35 National Geographic 17.30 Nevilov otrok, angleška drama 19.30 Dnevnik 20.10 RT strahu, ameriška srhljivka 22.20 Sopranovi 23.00 Poročila 23.45 Halikax, avstralska nanizanka 1.25 Brez žensk menda ne gre 1.55 Maggie 2.15 Preživetje, ponovitev 3.05 Aretacija in sojenje, ponovitev

HTV 2

8.00 Panorame 10.10 McArthur, ameriški biografski film 12.15 Opera matineja 14.55 Hišni ljubljenci 15.40 Življenjska šola, otroška oddaja 16.30 Beverly Hills 90210, nanizanka 17.10 Briljantina 18.05 Moderne

NEDELJA, 11. NOVEMBRA 2001

TVS 1

7.55 Napovedniki
8.00 Živ žav: Telebajski; Trnovo robdovje; Paček David
9.50 Orkester slovenske policije
10.25 Pomagajmo si, oddaja TV Koper - Capodistria
11.00 Dnevnik velikih mačk, angleška poljudnoznanstvena serija
11.25 Ozare, ponovitev
11.30 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor
13.00 Poročila, šport, vreme
13.10 Vremenska panorama
14.05 Pod žgočim soncem, angleška nadaljevalna
15.00 Sledi, oddaja o ljubiteljski kulturi
15.30 Lingo, TV igrice
16.00 Čari začimb: Raca s hrenom
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Vsakdanjik in praznik
17.45 Alpe Donava Jadran, podobe iz Srednje Evrope
18.15 Prezrti okolja
18.45 Risanka
18.50 Zrebanje lota
19.00 Danes
19.05 Zrcalo tedna
19.30 TV dnevnik, šport, vreme
20.05 Mario, nedeljski večer v živo
21.50 Intervju
22.45 Poročila, šport, Vreme
23.05 Zgodbe o knjigah
23.15 Ustrelila sem Andyja Warhola, ameriški film
1.00 Prezrti okolja, ponovitev

TVS 2

7.40 Teletext TV Slovenija 8.00 TV Prodaja 8.30 Videospotnice 9.00 Blišč in beda kurtizan, francoska nadaljevalna 9.50 Kam gredo divje svinje, hrvaška nadaljevalna 10.40 Objubljena dežela, ameriška nanizanka 11.30 Polica na naši strani 12.00 Plesno izročilo Slovaške 12.30 TV Prodaja 13.00 Sport 19.30 Videospotnice 20.05 Sovražnik vsega človeštva, angleška dokumentarna oddaja 21.00 Murphy Brown, ameriška nanizanka 21.30 Homo turisticus 22.00 Končnica 23.00 A. Vivaldi - J. Kudelka: Štirje letni časi, TV baletni film s kanadskim narodnim baletom 23.45 Videospotnice

KANAL A

8.50 TV Prodaja 9.20 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalna 10.10 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalna 11.00 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalna 11.50 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalna 12.40 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalna 13.30 Ko se vrne žena, ameriški film 15.15 Slavne zvezde, dokumentarna serija 16.15 Felicity, ameriška nanizanka 17.10 Beverly Hills, ameriška nadaljevalna 18.05 Melrose Place, ameriška nadaljevalna 19.00 Pop'n'roll, glasbena oddaja 20.00 Brez poti nazaj, ameriški film 21.45 Dosjeji X, ameriška nanizanka 22.40 Goodyear liga, ponovitev košarke

POP TV

8.00 TV prodaja 8.30 Slonček Benjamin, risana serija 9.00 Princeza Sissi, risana serija 9.30 Črni pirat, risana serija 10.00 Možje v črnem, risana serija 10.30 Jezdec s senc, risana serija 11.00 Hroščeborgi, mladinska serija 11.30 Mladi Herkul, mladinska serija 12.00 Šolska košarkarska liga, ponovitev 12.50 Onstran prerije, ameriški film 14.20 Otroški zdravnik, nemška nanizanka 15.20 Gorski zdravnik, nemška nanizanka 16.20 Možje v belem, ameriška nanizanka 17.10 Vedno na begu, ameriški film 19.15 24 ur 20.00 Lepo je biti milijonar 21.30 Športna scena 22.15 Modri rodeo, ameriški film 0.00 24 ur, ponovitev

TV 3

6.00 Video strani 7.00 TV Prodaja 8.30 Wai Lana joga 9.00 Risanka 10.00 Spidi in Gogi show, ponovitev 11.00 Vera in čas 11.30 Naše vrt, ponovitev 12.00 Raketa pod kozolcem, ponovitev 13.30 Policist s Petelinjega vrha, jugoslovanska nadaljevalna 14.30 Sijaj 15.00 Čestitke iz domače skrinje 16.15 Družnina TV prodaja 16.30 Naš vrt 17.00 Ekskluzivni magazin, ponovitev 17.30 Ježek Show, zabavni glasbena oddaja 18.30 Štiri tačke 19.00 Razglednica 19.30 Knjiga, ponovitev 20.00 Reporter X 20.30 Koncert 21.30 Čestitke iz domače skrinje, ponovitev

GTV

... 24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si 9.35 Predstavitveni spot GTV 9.40 GTV priporočila I 9.45 Gorenjska TV poročila 1650 10.00 Razstava kmečkih pridelkov v Cerkljah 10.30 Zeleni vodnik: vrtnarska razstava 11.00 Župan pred kamero, Boris Bregant 12.00 Posnetek seje OS Jesenice 12.30 Predstavljamo vam KS Hrušica 13.15 Videostrani GTV do 18.50 18.50 Predstavitveni spot GTV 18.55 GTV priporočila I 19.00 Gorenjska TV poročila 1650 19.15 Razstava zdravilnih zelišč v OS Kovor 19.55 GTV priporočila II 20.00 GTV MIX z

Matejo in Alešem 21.40 GTV priporočila III 21.45 Gorenjska TV poročila 1650 22.00 Petek za sobotni zametek: kanonade, glasbena oddaja, reportaža, iz arhiva gtv 23.55 GTV priporočila III 00.00 GTV jutri, Obiščite teletext GTV

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Spot dneva 20.05 Oglasi 20.10 Motorsport Sport Mundial 20.40 Thoroughbreds. Čistokrvni, angleška dokumentarna oddaja 21.10 Raznovrstna obvestila na videostrane iz oddajnika na Lubniku K51

TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21.
16.00 Aktualno v občini 19.00 Mladi umetniki se predstavijo 19.15 Zaključna prireditev TD 1997

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Kronika tedna 18.45 Risanka 19.05 Videostrani 20.00 Avtomobilsko zrcalo, ponovitev 21.10 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani 14.50 Napoved sporeda 15.00 Telemarket 15.05 3, 2, 1 GREMO, zabavno glasbena oddaja - ponovitev 16.30 Nora nedelja: zabavno nedeljsko popoldne 18.40 Mini 5 19.00 Telemarket 19.10 Napoved sporeda za ponedeljek 19.15 Videostrani

IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impulz 18.58 Začetna špica 19.00 EPP 1 19.03 Risanka 19.50 Videospoti 19.57 EPP 2 20.00 Kako ostati zdrav 20.30 EPP 3 20.33 Ježek show - glasbena oddaja 21.25 EPP 4 21.30 Izmenjava Programa 22.35 EPP 5 22.35 Končna špica ... Videostrani TV Impulz

HTV 1

8.10 TV kolektor 8.20 Škrbci, ameriška komedija 9.45 Klic divjine 10.30 Dvigalka 12.00 Opoldanske novice 12.15 TV kolektor 12.30 Sadovi zemlje 13.20 Mir in dobrota 13.50 Klic duha 14.00 V nedeljo ob dveh 15.00 Poročila 15.10 Hruške in jabolka, kuharski dvoboj 15.45 Gruntovčani, hrvaška humoristična nanizanka 16.45 Njena skrivna resnica, ameriška kriminalna 18.20 Povabilo na čaj, angleška nadaljevalna 19.10 Loto 19.30 Dnevnik 20.05 Črna kronika ali dan žena, hrvaška TV drama 21.10 Mestni fantje, ameriška komedija 23.15 Poročila 23.30 Siamski sončni zahod, avstralska drama 1.00 Nočni program

HTV 2

9.00 Panorame hrvaških turističnih središč 9.05 Biblija 9.15 Hrvški benediktinski samostan, dokumentarna oddaja 9.45 Vrski program 10.45 Portret cerkve in kraja 11.00 Sveta maša, prenos iz Slunja 12.05 Čudni tovar, ameriška drama 13.50 Halifax, ameriška nanizanka 15.30 Če bi palače spregovorile: Hotel Savoy v Londonu, dokumentarna serija 16.15 Xena, nanizanka 16.50 Risanka 17.05 Turistični magazin 17.40 Šampioni narave 18.05 Opera Box 18.35 Povabilo 19.05 Pustolovščine Cirija in Silvestra, risana serija 19.30 Svetovni muzeji 19.45 Aretacija in proces, dok.-igrana nanizanka 20.05 Nevidni človek, ameriška nanizanka 21.00 Poročila 21.05 Prizorišča svetovnih kultur 22.05 Triler

AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program 8.55 Ena, dav, tri, uganke 9.20 Johnny Bravo 10.15 Casper 10.35 Disneyjev festival 11.30 Športni pregled 11.55 Motošport - magazin 12.50 Batman za vedno, ameriški fantazijski film 14.45 Zvezdne steze 7: Srečanje generacij, ameriški zff film 16.40 Močna kot medveda, ameriška komedija 18.30 Šport v nedeljo 19.30 Čas v sliki/Kultura 20.15 101 dalmatincev, ameriški film 21.50 Columbo: Avtoportret umora, ameriški film 23.25 Mesto zločina, nemška TV kriminalka 0.55 Nikin dojenček - Vražja ljubezen, ponovitev 3.35 Vrnitev iz praznine - Hčerka, kaj si storila, ponovitev 5.25 Simpsonovi, ponovitev

Radio Belvi
Kranj 98.3 MHz

glasbene želje
04 231 60 60

Radio Belvi d.o.o.
Šmarjetna 6,
4000 Kranj

SMS box marketing
031 383 383 041 713 972

AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Po dolgem in počez - Od klod prihajamo in kam gremo?, 5. del 9.30 Katoliška maša 10.15 Ecce homme, portret avstrijsko-slovenskega slikarja Valentina Orna 10.30 Teden kulture 11.00 Čas v sliki 11.05 Novinarska ura 12.00 Visoka hiša, iz parlamenta 12.30 Orientacija 13.00 Čas v sliki 13.05 Tednik 13.30 Domovina, tuja domovina 14.00 Pogledi od strani 14.15 Uni-verzum: Favna X 15.30 Grad Humebrtus, nemški film 17.00 Čas v sliki 17.05 Živeti lepše 17.55 Milijonsko kolo 18.25 Kristjan v času 18.30 Podoba Avstrije 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 20.15 Otroci sreče, nemški romantični film 21.45 Čas v sliki 21.50 Kar zadeva 23.05 Čas v sliki 23.10 Arhitekt Gunther Domenig 0.00 Vrnitev za praznine - Hčerka, kaj si storila?, ameriška shriljica 1.30 Teden kulture 2.00 Živetui lepše 2.50 Pogledi od strani 3.00 Dober dan Koroška 3.30 Dober dan, Hrvati

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah radia Triglav, Kranj in Sora - DANES IZ STUDIA RADIA TRIGLAV, v živo

R KRANJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.30 BIO vremenski napoved, sonce, luna 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Poročila RS 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.50 EPP 9.00 Predstavitel 9.50 EPP 10.00 Prispevek: 10.50 EPP 11.00 Po domače na kranskem radiu 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Brezplačni mali oglasi 12.30 Osmrtnice 12.40 Kmetijska oddaja 12.50 EPP 13.00 Voščila 13.50 EPP 14.00 Tedenski pregled dogodkov 14.50 EPP 15.00 Prispevek 15.15 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.10 Napoved 16.20 Prispevek 16.50 EPP 17.50 EPP 18.15 Izgubljene živali 18.20 Nagradni kviz Kina Kranj 18.50 EPP 19.10 Izgubljeni, najdeni predmeti 19.20 Napoved jutrišnjega programa Radia Kranj 19.30 Glasba 24.00 Skupni nočni program

R GORENC

Oddajamo od 7.00 do 19.00 na 88,9 in 95 MHz UKV.

R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 7.00 Jutranja kronika 7.20 Popevka tedna 7.40 Oglasi 7.55 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.00 Oddaja za otroke: Mirin Vrtiljak 9.30 Pogled v današnji dan - vreme in ceste 9.40 Oglasi 10.00 Motorci - Petja in Luka 10.40 Oglasi 11.00 Brezplačni mali oglasi 11.40 Oglasi 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Voščila 12.40 Oglasi 13.00 Potovanje po Kubi - Janez Petnar 13.40 Oglasi 14.00 Voščila 14.40 Oglasi 15.00 Aktualno 15.30 Dogodki in odmevi 16.10 Popevka tedna - Voščila 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 17.00 Aktualno 17.40 Oglasi 18.00 Aktualno 18.40 Oglasi 18.45 Duhovni razgledi - ponovitev 18.59 Črna kronika dneva 19.00 Minute za resno glasbo - pripravila Drago Ariani 19.25 Pogled v jutrišnji dan - Jutri na Radiu Triglav 19.30 Težke frekvence 22.00 Popevka tedna - Glasba do polnoči

R SORA

8.00 Napoved programa - dogodki danes, jutri 8.15 Naš zgodovinski spomin 9.00 Aktualna tema 10.30 Kmetijska oddaja 11.00 Skofješki tednik 11.30 Dogodki danes - jutri 11.40 Osmrtnice 12.00 Nedeljska duhovna misel 12.30 Danes gođujejo 13.00 Čestitke in pozdravi 13.15 Naj se sliši slovenska pesem 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.30 Daj - dam 17.00 Nedeljsko srečanje 18.00 Horizont 20.00 Glasbeni program RA Sora do polnoči

R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz 6.50 Horoskop 07.15 Novice, ceste, vreme 07.20 Nočna kronika 07.35 Vreme 08.55 Dolenjski utrip 9.30 Izbor iz svetovnih zanimivosti 10.30 Nedeljski gost 11.30 Uganka Rgl 12.00 BBC novice 12.30 Rumeni radio 13.05 iz tujega tiska 13.30 Pasji radio 13.40 Želje, čestitke 15.30 Kulturni utrip 15.45 Črna kronika 16.00 Štajerski mozaik 19.05 Črna kronika 19.20 Vreme 19.30 Ugibamo 19.45 Sport 19.55 Horoskop 20.00 Dvoglavi levji car 21.00 DJ time

R OGNJIŠČE

05.00 Dobro jutro 05.15 Vremenska napoved 05.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 06.00 Svetnik dneva 06.10 Slomske nas uč 06.20 Meteorologi o vremenu 06.30 Poročila 06.50 Duhovna misel 07.00 Zvonjenje 7.25 OKC 07.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 7.50 Meteorologi o vremenu 8.00 Kmetijska oddaja 8.50 Spominjamo se 9.00 Prenos sv. maše 11.00 Poročila in Vaša pesem 11.15 iz življenja vesoljne Cerkve 12.00 Zvonjenje, ponovitev svetnika dneva 12.15 Voščilo prijateljem in glasbena voščila 15.00 Informativna oddaja, vreme, stanje na cesti, osmrtnice, obvestila 17.00 Slovencem po svetu in domovini 18.30 Sakralna glasba 19.30 Poročila 19.45 Otrška pesem tedna 19.55 Napovednik programa za jutri 20.00 Radio Vatikan 20.25 Odlomek Sv. pisma 20.30 Klasična glasba 21.30 Radijski roman 22.00 Ponovitev Slovencem po svetu in domovini 23.00 Nočni glasbeni program

PONEDELJEK, 12. NOVEMBRA 2001

TVS 1

7.55 Napovedniki
8.00 Utrip
8.20 Zrcalo tedna
8.40 Pod piramido, oddaja TV Maribor
9.10 Iz popotne torbe
9.30 Rdeči grafiti: Delno do pretežno še kar
10.00 Dnevnik velikih mačk, angleška poljudnoznanstvena serija
10.35 Slovenski pesniki in pisatelji: Simon Gregorčič
11.05 Živa zemlja
11.30 Na vrtu, oddaja TV Maribor
11.55 Starodavni vojsčiki, ameriška dokumentarna serija
12.25 Črna reka, dokumentarna oddaja
13.00 Poročila, šport, Vreme
13.10 Vremenska panorama
13.30 Ljudje in zemlja, oddaja TV Koper - Capodistria
14.20 Polnočni klub
15.30 (Ne)znani oder
16.00 Dober dan, Koroška
16.30 Poročila, vreme, šport
16.45 Telebajski, ponovitev
17.10 Radovedni Taček: Konj
17.20 Moja enciklopedija živali: Veverica
17.45 Recept za zdravo življenje
18.35 Zrebanje 3x3 plus 6
18.45 Risanka
18.50 Marketing
19.00 Kronika
19.30 TV Dnevnik, šport, Vreme
20.05 Komisar Rex, avstrijska nanizanka
21.00 Mladi na robu, dokumentarna oddaja
22.00 Odmevi
22.30 Kultura
22.35 Sport
22.40 Vreme
22.50 Branja
22.55 Brez reza
23.55 Recept za zdravo življenje, ponovitev

TVS 2

7.55 Napovedniki 8.00 Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Vremenska panorama 14.30 TV prodaja 15.00 Videospotnice 15.35 Sloves, angleška dokumentarna serija 16.30 Rad imam Lucy, ameriška čb nanizanka 17.00 Sylvia, nemška nanizanka 18.00 Tele M, oddaja TV Maribor 18.30 Jasno in glasno 19.30 Videospotnice 20.05 Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi 20.35 Gospodarski izzivi 21.05 Studio City 22.05 Stoletje odkritij, ameriška dokumentarna nanizanka 22.55 Brane Rončel izza odra 0.20 Videospotnice

KANAL A

8.55 TV Prodaja 9.00 Ekstra magazin, ponovitev 9.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja, ponovitev 10.10 Sov Jerryja Springerja, ponovitev pogovorne oddaje 11.00 TV prodaja 11.30 Darnyjeve zvezde, vedeževanje v živo 12.30 Obala ljubezni, ameriška nadaljevalna 13.25 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalna 14.15 TV Prodaja 14.45 Dvakrat v življenju, kanadska nanizanka 15.40 Riki Lake, pogovorna oddaja 16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, ameriška nanizanka 17.30 Princ z Bel Aira, ameriška humoristična nanizanka 18.00 Meteor, vreme 18.05 Cosby, ameriška humoristična nanizanka 18.35 Varuška, ameriška humoristična nanizanka 19.00 Ekstra magazin 19.17 Meteor, vreme 19.20 Sov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.10 Superfilm: Titanic, ameriški film 23.40 Ekstra magazin, ponovitev 0.00 Darnyjeve zvezde, ponovitev

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev pogovorne oddaje 10.00 Vsiljivka, mehiška nadaljevalna 10.55 Črni biser, argentinska nadaljevalna 11.50 Prepovedana strast, ponovitev 12.40 TV prodaja 13.10 Športna scena, ponovitev 14.05 Zakon o Los Angelesu, ameriška nanizanka 15.00 TV prodaja 15.30 Oprah show: Mali gnalici, pogovorna oddaja 16.25 Prepovedana strast, mehiška nadaljevalna 17.20 Črni biser, mehiška nadaljevalna 18.15 Vsiljivka, mehiška nadaljevalna 19.15 24 ur 20.00 TV Dober dan, slovenska nanizanka 20.55 Sedma nebesa, ameriška nanizanka 21.50 Urgenca, ameriška nanizanka 22.40 Udarci pravice, ameriška nanizanka 23.30 M.A.S.H., ameriška humoristična nanizanka 0.00 24 ur, ponovitev

TV 3

6.00 Video strani 7.00 TV prodaja 7.30 Wai Lana joga 8.00 iz domače skrinje, ponovitev 9.45 Družnina TV prodaja 10.00 TV Prodaja 11.00 Italijanska nogometna liga, ponovitev 13.00 Kuharski dvoboj, ponovitev 13.45 TV prodaja 14.15 Videostrani 15.15 SQ Jam, ponovitev 16.15 Družnina TV prodaja 16.30 iz domače skrinje, kontaktna oddaja 18.15 Kuharski dvoboj 19.00 Glasba 20.00 Popotovanja z Janinom 21.00 Naš vrt 21.30 Ekskluzivni magazin 22.00 Reklamni predah z Rory McGrathom 22.30Zgodovina avtomobilizma 23.00 Motor Show Report 23.30 Kuharski dvoboj, ponovitev 0.15 Wai Lana jkoga 0.45 Video strani

GTV

... 24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si 18.50 Predstavitveni spot GTV 18.55 GTV priporočila I 19.00 Gorenjska TV poročila 1651 19.15 Gorenjski glas jutri 19.20 Slike z razstave: Izidor Jalovec 19.30 Zeleni vodnik: Varovana področja 19.55 GTV priporočila II 20.00 Tudi tako do zdravlja - biohiron, kontaktna oddaja ana 04/233-11-56 21.00 Srečanje malih vokalnih skupin, 1. del 21.35 GTV priporočila III 21.45 Gorenjska TV poročila 1651 22.00 TV dražba v živo: telefon 233 11 56 22.20 Aktualno v regiji: O regionalizmu 22.30 TV dražba v živo: telefon 233 22 56 23.10 S.E.M. - oddaja Rudija Klariča 23.45 Gorenjska TV poročila 1651 0.00 GTV jutri, Prelistaje teletext GTV

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU

NU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

LOKA TV

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 Motor sport mundial 9.35 Nasvidenje ... Raznovrstna obvestila na videostrane iz oddajnika na Lubniku K51. 20.00 Napovednik 20.01 Spot dneva 20.05 Oglasi 20.10 Kako biti zdrav in zmagovati 20.40 Different by design - oblikovanje, ki izstopa, angleška dokumentarna oddaja 21.15 Lahko noč ... Raznovrstna obvestila na videostrane iz oddajnika na Lubniku K51

TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri. 18.30 iz OŠ Železniki 19.00 Predstavljamo vam - zbiratelj starih ur 20.00 Odrska predstava

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Otvoritev razstave v Doliku 18.38 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Kronika tedna, ponovitev 20.27 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.05 Polpno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - kontaktna oddaja 22.00 OSHO - otrok nove dobe 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za torek 22.45 Videostrani

IMPULZ CATV KAMNIK

... videostrani TV Impulz 18.55 Začetek programa 19.00 Otroški program 20.15 Za sprostitev 22.15 Videostrani TV Impulz

HTV 1

6.50 TV kolektor 7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.30 Aretacija in proces, ponovitev 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program 11.00 Otroški program 12.00 Poročila 12.15 TV kolektor 12.40 Moja usoda si ti, nanizanka 13.20 Projekt: Alf, nemško-ameriška komedija 15.00 Poročila 15.05 Raziskovalec, dokumentarna serija 16.00 Izobraževalni program 16.40 Hrvaška danes 17.00 Vsakdan 18.30 S.O.S., dok. oddaja 19.00 Vprašaj 19.13 Risanka 19.30 Dnevnik 20.10 Zgoba, dokumentarni film 21.05 Latinica 23.10 Odmevi dneva 23.30 Današnji sport 23.45 Filmska noč z Jackom Lemmonom: Kolaček sreče, ameriška komedija 1.45 Spet zaljubljeni, ponovitev

HTV 2

8.00 Panorama hrvaških turističnih krajev 10.20 Mir in dobrota, ponovitev 10.50 Povabilo na čaj, ponovitev 11.40 Svet zabave 12.10 Cafe Cinema 12.50 Mesečina 13.35 Hruške in jabolka 14.05 Glamour 15.10 Otroški program 16.10 Poročila za gluhe 16.15 Ogledalce, ogledalce... 16.45 Hugo 17.10 Moja usoda si ti, nadaljevalna 18.00 Panorama 18.30 Kolo sreče 19.00 Michael Richards Show 19.30 Mojstrovine svetovnih muzejev 19.45 Aretacija in proces, dokumentarno igrana serija 20.10 Spet zaljubljeni, ameriška nadaljevalna 21.00 Polni krog 21.20 Becker, ameriška humoristična nanizanka 21.45 Dok. film 22.35 Seinfeld 23.00 Samotni jezdec, nanizanka 23.55 Na meji verjetnega, zff nanizanka

AVSTRIJA 1

6.45 Otroški program 7.55 Divji bratje s šarmom 8.20 Mladi Herkules, ponovitev 8.35 V ljubezenskih zadevah, ponovitev ameriške komedije 10.10 101 dalmatincev, ponovitev ameriškega filma 11.45 Otroški program 14.55 Mladi Herkules, ameriška fantazijska serija 15.20 Princ z Bel Aira 15.40 Beverly Hills 90210 16.30 Sedma nebesa 17.15 Sabrina - najstniška čarovnica, ameriška humoristična serija 17.40 Čarovnice 18.30 Caroline v veleumstvu 19.00 Dharma in Greg 19.30 Čas v sliki/Kultura 20.00 Sport 20.15 Indiana Jones in tempelj smrti, ameriški pustolovski film 22.10 Rob Roy, ameriško-angleški pustolovski film 0.20 Nikita 1.05 Anthony Delaventura, zasebni detektiv 1.45 Rob Roy, ponovitev 3.55 Poštar zvoni vedno dvakrat, ameriška kriminalka

AVSTRIJA 2

TOREK, 13. NOVEMBRA 2001

TVS 1

7.50 Napovedniki
7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Mostovi
9.00 Čarobni šolski avtobus, risana nanaizanka
9.25 Radovedni Taček: Konj
9.45 Gulimišek, 3. oddaja
10.10 Oddaja za otroke
10.30 Recept za zdravo življenje
11.30 Pomagajmo si, oddaja Tv Koper - Capodistria
12.00 Komisar Rex, avstrijska nanizanka
13.00 Poročila, Šport, Vreme
13.10 Vremenska panorama
13.40 Obzorja duha
14.10 Mladi na robu, dokumentarna oddaja
15.00 Renesansa, angleška dokumentarna serija
16.00 Duhovni utrip
16.30 Poročila, vreme, šport
16.45 Sprehodi v naravo: Praprotni II
17.05 Otroci na ladji Luna, švedska serija
17.35 Marketing
17.45 Miti človeštva, nizozemska dokumentarna serija
18.45 Risanka
19.00 Kronika
19.25 Marketing
19.30 TV Dnevnik, šport, vreme
20.05 Titani, ameriška nadaljevalka
21.00 Aktualno
22.00 Odmevi
22.30 Kultura
22.35 Šport
22.40 Vreme
22.50 Grim pickings, angleška drama
0.10 Miti človeštva, nizozemska dokumentarna serija

TVS 2

7.55 Napovedniki 8.00 Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 13.00 Vremenska panorama 14.30 TV Prodaja 15.00 Videospotnice 15.35 Studi City 16.30 Rad imam Lucy, ameriška čb nanizanka 17.00 Sylvia, nemška nanizanka 18.00 Manjkajoči delci, angleško-ameriški film 19.30 Videospotnice 20.05 Afli Nipič in muzikanti evrope, oddaja TV Maribor 21.00 Breza, hrvaški film 22.35 Svet poroč 23.05 Nekoga moraš imeti rad, slovenski kratki film 23.10 Z nožem, slovenski kratki film 23.20 Oblak, argentinski film, ponovitev 1.10 Videospotnice

KANAL A

8.55 TV Prodaja 9.00 Ekstra magazin 9.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja, ponovitev 10.10 Šov Jerryja Springerja, ponovitev pogovorne oddaje 11.00 TV prodaja 11.30 Mladenič v modrem, ameriška nanizanka 12.30 Obala ljubezni, ameriška nadaljevalka 13.25 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalka 14.15 TV prodaja 14.45 Dvakrat v življenju, kanadska nanizanka 15.40 Ricki Lake, ameriška pogovorna oddaja 16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, ameriška nanizanka 17.30 Princ z Bel Aira, ameriška humoristična nanizanka 18.00 Meteor, vreme 18.05 Cosby, ameriška humoristična nanizanka 18.30 Varuška, ameriška humoristična nanizanka 19.00 Ekstra magazin 19.17 Meteor, vreme 19.20 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.10 Kung fu: Načrt S, hongkonški film 22.00 Will in Grace, ameriška humoristična nanizanka 22.30 Tretji kamen od sonca, ameriška humoristična nanizanka 23.00 Noro zaljubljen, ameriška humoristična nanizanka 23.30 Ekstra magazin, ponovitev 23.50 Danyjeve zvezde, ponovitev

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev pogovorne oddaje 10.00 Vsiljivka, mehiška nadaljevalka 10.55 Črni biser, argentinska nadaljevalka 11.50 Prepovedana strast, mehiška nadaljevalka 12.40 TV prodaja 13.10 TV Dober dan, ponovitev 14.05 Zakon o Los Angelesu, ameriška nanizanka 15.00 TV prodaja 15.30 Oprah show: Spremitne svoje obnašanje, pogovorna oddaja 16.25 Prepovedana strast, mehiška nadaljevalka 17.20 Črni biser, mehiška nadaljevalka 18.15 Vsiljivka, mehiška nadaljevalka 19.15 24 ur 20.00 Preverjeno 20.45 Resnične zgodbe: Večna ljubezen, ameriški film 22.30 Udarci pravice, ameriška nanizanka 23.30 M.A.S.H., humoristična nanizanka 0.00 24 ur, ponovitev

TV 3

6.00 Video strani 7.00 TV prodaja 7.30 Wai Lana joga 8.00 iz domače skrinje, ponovitev 9.45 Družinska TV prodaja 10.00 TV prodaja 11.00 Italijanska nogometna liga, ponovitev 13.00 Kuharski dvoboj 13.45 TV prodaja 14.15 Video strani 15.15 Ježek Show, ponovitev 16.15 Družinska TV prodaja 16.30 iz domače skrinje, kontaktna oddaja 18.15 Kuharski dvoboj 19.00 Glasba 20.00 Platojev beg, ameriški akcijski film 22.00 Naj N - nogometni studio 23.00 Automobile 23.30 Kuharski dvoboj 0.15 Wai Lana joga 0.45 Video strani

GTV

... 24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si 18.50 Predstavitveni spot GTV 18.55 GTV priporočila I. 19.00 Gorenjska TV poročila 1652 19.15 Aktualno v regiji 19.30 Srečanje pod kozlozem 19.55 GTV priporočila II 20.00 Utrip Kranja 20.10 Predstavljamo vam KS Jošt 21.00 Zeleni vodnik - parkovni nasadi 21.40 GTV priporočila III 21.45 Gorenjska TV poročila 1652 22.00 Znani, neznani obrazi: Martina Hafner 22.30 Proslava 30-letnice VDC Kranj 23.30 TA Dober dan predstavlja in nagradjuje 23.40 GTV priporočila IV 23.45 Gorenjska TV poročila 1652 00.00 GTV jutri, Obiščite naša teletext GTV

SO DELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRUŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

LOKA TV

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 Viva turistica 10.00 Nasvidenje ... Raznovrstna obvestila na videostraneh iz oddajnika na Lubniku K51 20.00 Napovednik 20.01 Spot dneva 20.05 Oglasi 20.10 Viva turistica 20.30 iz produkcije ZLTV - TV studio Signal 21.00 The broadcasters - čistokrvneži, angleška dokumentarna oddaja, ponovitev 21.30 Lahko noč ... Raznovrstna obvestila na videostraneh iz oddajnika na Lubniku K51

TV ŽELEZNICI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COM-PUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri preko VCR. 19.00 BOOM - glasbena oddaja 19.15 Pevski koncert 20.30 Odrska predstava 21.15 Brez komentarja

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Tor-kov športni pregled 18.28 Šolska košarkarska liga 19.20 Videostrani 20.00 Otvoritve razstave v Doliku, ponovitev 20.23 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.05 3, 2, 1 GREMO - oddaja domače zabavne glasbe z gosti v živo iz studia 21.30 Telemarket 21.40 Napoved sporeda za sredo 21.45 Videostrani

IMPULZ CATV KAMNIK

18.55 Začetek programa 18.00 Športne novice 18.15 Otroški program 18.45 TV ponudba 19.00 Športne novice 19.10 Otroški program 20.00 ATM predstavlja - oddaja o avtomobilizmu 20.45 Športne novice 20.55 Film 22.30 Videostrani TV Impulz

HTV 1

6.50 TV kolestar 7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.30 Aretacija in proces, ponovitev 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program 11.00 Otroški program 12.00 Opoldanska poročila 12.15 TV kolestar 12.40 Moja usoda si ti, brazilska nadaljevalka 13.25 Theodore Rex, ameriški mladinski film 15.00 Poročila 15.05 Raziskovalec 16.00 Izobraževalni program 16.45 Hrvaška danes 17.00 Vsakdan 18.30 Govorimo o zdravju 19.00 Vprašaj, kviz 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 20.15 Skupaj do zvezd 21.00 Forum 22.00 Prostor - čas - arhitektura 22.45 Odmevi dneva 23.05 Današnji šport 23.50 Filmska noč z Jackom Lemmonom: Avanti, ameriška komedija 2.10 Okrožje 2.10 Seks v mestu 3.20 Veronikine skušnjave, ponovitev

HTV 2

8.00 Panorame hrvaških turističnih središč 9.55 Ljubezen je čudna, ponovitev 10.45 Spet zaljubljen, ponovitev 11.30 HTV hit, ponovitev 12.15 Dokumentarni film 13.05 Hruške in jabolka 13.35 Latinica 15.10 Otroški program 16.10 Poročila za gluhe 16.15 Fant spoznava svet 16.45 Hugo 17.10 Moja usoda si ti 18.00 Panorama 18.30 Kolo sreče 19.00 Veronikine skušnjave 19.30 Mojstrovine svetovnih muzejev 19.45 Aretacija in sojenje 20.10 Okrožje, ameriška nanizanka 21.00 Polni krog 21.15 Seks v mestu, ameriška humoristična nanizanka 21.45 Praksa, ameriška nanizanka 22.35 Seinfeld 23.05 Samotni strelci, ameriška nanizanka 23.45 Na meji verjetnega 0.35 Poročila

AVSTRIJA 1

6.30 Otroški program 7.55 Caroline v vele-mestu 8.10 Sabrina - najstniška čarovnica 8.35 Čarovnice 9.20 Beverly Hills 90210 10.00 Močna kot medveda, ponovitev ameriške komedije 11.45 Otroški program 14.55 Mladi Herkules 15.20 Princ iz Bel Aira 15.40 Beverly Hills 90210 16.25 Sedma nebesa 17.10 Sabrina najstniška čarovnica 17.35 Čarovnica 18.30 Caroline v vele-mestu 19.00 Dharma in Greg 19.30 Čas v sliki 20.00 Sport 20.15 Zdravniški helikopter 117 21.05 Princeza salse, nemška komedija 22.40 Seks v mestu, serija 23.05 Dober tek 23.40 Tašča uničuje mojo družino, ameriška drama 1.10 Silhueta - V senci smrti, ameriška srhljiva 2.40 Intimna priznanja: Čudovite pralica, ameriška erotična nanizanka 3.10 Princeza salse, ponovitev

AVSTRIJA 2

4.50 Dobrodošla, Avstrija 6.30 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin 9.30 Držni in lepi 9.50 Zlata dekleta 10.15 Trije možje v čolnu, ponovitev avstrijske komedije 11.50 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Evro Avstrija 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuharski magazin 13.40 Tri dame 14.05 Gorski zdravnik, nemška družinska nanizanka 14.50 Falcon Crest 15.35 Držni in lepi 16.00 Oddaja Barbare Karlich 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošla, Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 20.00 Pogledi od strani 20.15 Univerzum: Čudežne pustolovščine človeka in živali, dokumentarni film 21.05 Poročila 22.00 Čas v sliki 22.30 Na prizorišču 23.05 Po dolgem in počez 0.00 Čas v sliki 0.30 Veronikine skušnjave 0.55 Zlata dekleta 1.20 Univerzum: Čudežne pustolovščine človeka in živali, ponovitev 2.05 Pogledi od strani 2.10 Kuharski magazin 2.35 Po dolgem in počez, ponovitev 3.30 Dobrodošla, Avstrija

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah radia Triglav, Kranj in Sora - IZ STUDIA RADIA TRBOVLJE

R KRANJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved 6.30 Aerobika 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Poročila RS 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.40 Gorenjski kviz 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: Odkrito 9.50 EPP 10.00 Novice 10.10 Unichem - tema: Faracid 10.50 EPP 11.00 Novice 11.10 Prodaja rabljenih vozil 11.30 Kviz Radia Kranj 11.35 Zaposlovanje 11.45 Kaj danes za kosilo 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Relax 12.30 Osmrtice 12.40 Prispevek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Dodatno pokojninsko zavarovanje 13.40 Zanimivosti: Zlata mineta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Borzni komentar 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP 15.00 Aktualno: 15.15 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.10 Fidifarm - gostja dr. Barbara Hrovatin 17.00 Novice 17.10 Zanimivosti 17.20 Prispevek: Avtomobilistična oddaja na Radiu Kranj 17.40 Vreme jutri in v prihodnih dneh 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Računalniške novice 18.40 Zanimivosti 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljene, najdeni predmeti 19.20 Napoved jutrišnjega programa radia Kranj 20.00 iz Rinaldove skrinje 22.00 Glasba 24.00 Skupni nočni program

R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22.00 na 88,9 in 95 Mhz UKV.

R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.05 Jutranji servis na Radiu Triglav - Vreme in Robert Bohinc 6.30 Pogled v današnji dan, pogled v gorenjski porodiščni 6.40 Oglasi 6.50 Vreme 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Popevka tedna 7.40 Oglasi 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Aktualno: 8.15 Obvestila 8.30 Novice - Pogled v današnji dan 8.40 Oglasi 9.00 Aktualno 9.15 Voščila 9.40 Oglasi 10.10 Aktualno: Gijbljeve slike 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Aktualno 11.40 Oglasi 12.00 BBC novice 12.10 Osmrtice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno 13.30 Pogled v današnji dan 13.40 Oglasi 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice 14.40 Oglasi 15.00 Aktualno: Prosta delovna mesta 15.30 Dogodki in odmevi 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtice 16.40 Oglasi 17.00 Aktualno 17.30 Včeraj, danes, jutri 17.40 Oglasi 18.00 Aktualno 18.40 Oglasi 19.00 Črna kronika dneva 19.15 Voščila 19.25 Pogled v jutrišnji dan, radio jutri 19.30 Večer z Bracom Korenom 22.00 Glasba do polnoči

R SORA

5.30 Prva jutranja kronika 5.40 Napoved programa 5.45 Danes godujejo 6.00 Dogodki danes - jutri 6.15 Noč ima svojo moč 6.40 Naš zgodovinski spomin 6.50 Pregled tiska 7.00 Druga jutranja kronika 7.40 Naš jutranji gost 8.00 Dogodki danes - jutri 8.55 Dnevna malica 9.00 Aktualno 9.30 Črna kronika 10.00 Dogodki danes - jutri 10.30 Pogled v zvezde 11.00 Vreli zdravja in lepote 12.00 BBC novice 12.30 Danes godujejo 12.50 Osmrtice 13.00 Daj - dam 13.50 Pregled tiska 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes, jutri 15.30 RA Slovenija 16.30 Kulturni paberkri 17.00 Novice 17.30 Kulturni paberkri 18.00 Glasbeni vrtiljak 19.00 Radio jutri 20.00 Glasbeni program RA Sora do polnoči

R RGL

KRIM: 100,2 Mhz - ŠANCE: 99,5 Mhz - LJUBLJANA: 105,1 Mhz 6.00 Dobro jutro 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna 7.27 Na današnji dan 7.35 Vreme 7.50 Anketa 8.20 RGLovo želo 8.30 Jutro je lahko... 8.55 Gospodarske novice 9.05 RGL danes 9.30 Vaše mnenje o 10.00 Kam danes 10.30 RGLova tema 11.00 Kamniške novice 11.30 RGLova uganka 11.45 Kronika dneva 12.00 BBC novice 12.15 Stajerski dogodki 12.45 Dogodek dneva 12.55 Odgovori poslušalcem 13.30 Osir 13.50 Gospodarstvo 14.00 Pasji radlo 15.00 RGL obvešča in komentira 15.30 Kulturni utrip 15.45 Črna kronika 16.00 iz tujega tiska 16.30 Na sceni 17.30 RGL svetuje 18.00 Starinarnica 19.05 Črna kronika 19.20 Vreme 19.30 Ugibamo 19.45 Šport 19.55 Horoskop 20.00 Večerni program

R OGNJIŠČE

05.00 Dobro jutro 05.15 Vremenska napoved 05.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 06.00 Svetnik dneva 06.10 Slo-mšek nas uči 06.20 Meteorologi o vremenu 06.30 Poročila 06.50 Duhovna misel 07.00 Zvonjenje 07.10 Bim-bam-bom 7.25 OKC 07.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 07.45 Poročila o stanju na cestah - AMZS 7.50 Meteorologi o vremenu 08.00 Kmetijski nasvet 08.45 Spominjamo se 09.00 Poročila 10.00 Poročila 11.00 Poročila in Vaša pesem 11.15 Fidiarmov kotiček 12.00 Zvonjenje, ponovitev duhovne misli 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 12.50 Koledar prireditelj 13.00 O zdravju (vsak 2. in 4. terek) 14.00 Poročila 14.20 Kulturni utrinki 15.00 Informativna oddaja, vreme, stanje na cesti, osmrtnice, obvestila 15.50 Ponovitev Svetnik dneva 16.00 Glasbena voščila 17.00 Sport na radiu Ognjišče (do 19.00) 18.00 Poročila in Vaša pesem 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) in poročila 19.45 Otroška pesem tedna in zgodba za lahko noč 19.55 Napovednik programa za jutri 20.00 Radio Vatikan 20.25 Odlomek Sv. pisma 20.30 Sončna pesem 22.00 Mozaik dneva 22.25 Slo-mšek nas uči 22.30 Ponovitev opoldanske oddaje O zdravju 23.30 Nočni glasbeni program

SREDA, 14. NOVEMBRA 2001

TVS 1

7.50 Napovedniki
7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Dober dan, Koroška
9.00 Trojčice, risana nanizanka
9.25 Mož, ki je sadil drevesa, risani film
9.50 Sprehodi v naravo
10.10 Otroci na ladji Luna, švedska nadaljevalka
10.40 Lingo
11.10 Miti človeštva, nizozemska dokumentarna serija
12.00 Titani, ameriška nadaljevalka
13.00 Poročila, Šport, Vreme
14.00 Zima v vrhah, angleški risani film
15.10 Aktualno
16.00 Mostovi
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Male sive celice, kviz
17.35 Marketing
17.45 Avstralska kronika, francoska poljudnoznanstvena serija
18.45 Risanka
18.55 Napovedniki
19.00 Kronika
19.25 Marketing
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme
20.05 Sedmi pečat: Vse o moji materi, španski film
22.00 Odmevi
22.30 Kultura
22.35 Šport
22.40 Vreme
22.55 G. Verdi: Requiem, posnetek iz Mariborske opere
0.25 Avstralska kronika, francoska poljudnoznanstvena serija, ponovitev

TVS 2

7.55 Napovedniki 8.00 Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 13.00 Vremenska panorama 14.30 TV Prodaja 15.00 Videospotnice 15.30 Homo turisticus 16.00 Policija na naši strani 16.30 Rad imam Lucy, ameriška čb nanizanka 17.00 Sylvia, nemška nadaljevalka 18.00 Veriga, britanski film 19.30 Videospotnice 20.05 Športna sredi 23.00 Umori, ameriška nanizanka 23.40 Videospotnice, ponovitev

KANAL A

8.55 TV Prodaja 9.00 Ekstra magazin, ponovitev 9.15 Ricki Lake, ponovitev pogovorne oddaje 10.10 Šov Jerryja Springerja, ponovitev pogovorne oddaje 11.00 TV prodaja 11.30 Danyjeve zvezde 12.30 Obala ljubezni, ameriška nadaljevalka 13.25 Mladi in nemirni, ameriška nadaljevalka 14.15 TV prodaja 14.45 Dvakrat v življenju, kanadska nanizanka 15.40 Ricki Lake, ameriška pogovorna oddaja 16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, ameriška nanizanka 17.30 Princ z Bel Aira, ameriška humoristična nanizanka 18.00 Meteor, vreme 18.05 Cosby, ameriška humoristična nanizanka 18.35 Korak za korakom, ameriška humoristična nanizanka 19.00 Ekstra magazin 19.17 Meteor, vreme 19.20 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.05 Zločin in kazen: Begunec, ameriška nanizanka 21.00 Na kraju zločina, ameriška nanizanka 21.50 Will in Grace, ameriška humoristična nanizanka 22.20 Tretji kamen od sonca, ameriška humoristična nanizanka 22.50 Noro zaljubljen, ameriška humoristična nanizanka 23.20 Ekstra magazin, ponovitev 23.40 Danyjeve zvezde, ponovitev

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev pogovorne oddaje 10.00 Vsiljivka, mehiška nadaljevalka 10.55 Črni biser, argentinska nadaljevalka 11.50 Prepovedana strast, mehiška nadaljevalka 12.40 TV prodaja 13.10 Preverjeno, ponovitev 14.05 Zakon o Los Angelesu, ameriška nanizanka 15.00 TV prodaja 15.30 Oprah show: Kaj otroci resnično potrebujejo?, pogovorna oddaja 16.25 Prepovedana strast, mehiška nadaljevalka 17.20 Črni biser, mehiška nadaljevalka 18.15 Vsiljivka, mehiška nadaljevalka 19.15 24 ur 20.00 TV kriminalka: Kruti dvom, ameriški film 21.45 Newyorskopolica, ameriška nanizanka 22.40 Udarci pravice, ameriška nanizanka 23.30 M.A.S.H., humoristična nanizanka 0.00 24 ur, ponovitev

TV 3

6.00 Video strani 7.00 TV prodaja 7.30 Wai Lana joga 8.00 iz domače skrinje, ponovitev 9.45 Družinska TV prodaja 10.00 TV prodaja 11.00 Nemška nogometna liga, ponovitev 13.00 Kuharski dvoboj, ponovitev 13.45 TV prodaja 14.15 Video strani 15.15 Naj N - nogometni studio, ponovitev 16.15 Družinska TV prodaja 16.0 iz domače skrinje, kontaktna oddaja 18.15 Kuharski dvoboj 19.00 Glasba 20.00 Notre-damski zvonar, ameriška drama 22.00 Sijaj 22.30 Vrhunci nempke nogometne lige 23.30 Kuharski dvoboj, ponovitev 0.15 Wai Lana joga 0.45 Video strani

GTV

... 24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si 18.50 Predstavitveni spot GTV 18.55 GTV priporočila I. 19.00 Gorenjska TV poročila 1653 19.15 Aktualno v regiji 19.25 Avtomobilsko ogledalo - športna oddaja 19.55 GTV priporočila II 20.00 Župan pred kamerami: Jože Bogataj 21.00 Karate klub Kranj, športna oddaja 21.30 TA Dober dan nagradjuje in predstavlja 21.40 GTV priporočila II 21.45 Gorenjska TV poročila 1653 22.00 Primorska poje - festival NZ glasbe 23.00 Predstavljamo vam KS Jošt 23.40 GTV priporočila IV 23.45 Gorenjska TV poročila 1653 00.00 GTV jutri, Prelistajte Teletext GTV

SO DELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRUŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

LOKA TV

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 Kako biti zdrav in zmagovati 9.35 Nasvidenje ... Raznovrstna obvestila na videostraneh iz oddajnika na Lubniku K 51

TV ŽELEZNICI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COM-PUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Železniki preko VCR ob 18., 19.20 in 21. uri preko VCR. 18.00 "Scena" - oddaja z gosti iz šolskih klopi 20.00 Športna oddaja 20.30 Predstavljamo vam - slikar samouk iz Martinj vrha

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani... 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 SQ Jam 19.10 Risanka 19.15 Videostrani 20.00 Torkov športni pregled 20.20 Avtomobilsko zrcalo, 13. oddaja 20.30 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani 20.00 Napoved sporeda 20.05 Večer z BIOHIRONOM (Emil Kušec) - kontaktna oddaja 21.30 Ananda - iz cikla predavanja v Ljubljani 22.30 Napoved sporeda za četrtek 22.35 Video strani

IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impulz 18.58 Začetna špica 19.00 EPP 1 19.03 Lokalne novice 19.10 SQ JAM 20.00 EPP 2 20.05 Izmenjava programa 20.35 EPP 3 20.40 Kako ostati zdrav 21.10 Lokalne novice 21.15 Film 22.10 EPP 4 22.10 Motosport 22.40 EPP 5 22.40 Bonanza 23.30 Končna špica ... Videostrani TV Impulz

HTV 1

6.50 TV kolestar 7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.30 Aretacija in proces, ponovitev 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program 11.00 Otroški program 12.00 Poročila 12.15 Koledar 12.30 Moja usoda si ti, brazilska nadaljevalka 13.20 Si upaš ljubiti, ameriška drama 14.50 Sličica 15.00 Poročila 15.05 Raziskovalec, dokumentarna serija 16.00 Izobraževalni program 16.45 Hrvaška danes 17.00 Vsakdan 18.30 Spomini na domovinsko vojno 19.00 Vprašaj, kviz 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 20.10 Globalna vas 20.45 Pol ure kulture 21.15 Trenutek spoznanja 21.50 Intervju 22.45 Odmevi dneva 23.05 Dana

ČETRTEK, 15. NOVEMBRA 2001

TVS 1

7.50 Napovedniki
7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Mostovi
9.00 Male sive celice, kviz
9.50 Zgodbe iz školjke
10.30 Avstralska kronika, francoska poljudnoznanstvena serija
11.30 Obiskali smo..., francoska dokumentarna serija
12.00 Prezrti okolja
12.30 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih
TV Maribor
13.00 Poročila, Šport, Vreme
13.10 Napovedniki
13.30 Intervju
14.00 Večerni gost
14.20 Mario, nedeljski večer v živo
16.00 Slovenski utrinki, oddaja madžarske TV
16.30 Poročila, Vreme, Šport
16.45 Izgubljeno in najdeno, kratki film za otroke
17.00 11. šola, oddaja za radovedneže
17.45 Modro
18.20 Dosežki
18.45 Risanka
18.55 Napovedniki
19.00 Kronika
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme
20.05 Tednik
21.00 Prvi in drugi
21.20 Osmi dan
22.00 Odmevi
22.30 Kultura
22.35 Šport
22.40 Vreme
22.50 Oddaja o filmu
23.20 Modro, ponovitev
23.55 Dosežki

TVS 2

7.55 Napovedniki 8.00 Vremenska panorama 10.00 TV Prodaja 10.30 Vremenska panorama 15.05 Videospotnice 15.35 Sovražnik vsega človeštva, angleška dokumentarna oddaja 16.30 Rad imam Lucy, ameriška ob nanizanka 17.00 Sylvia, nemška nanizanka 18.00 Izgubljena hči, ameriška nadaljevanka 19.30 Videospotnice 20.00 Evroliga v košarki: Ljubljana: Union Olimpija - Opel Skyliners, prenos 20.30 Podgorica: Budućnost - Krka Telekom, prenos 22.20 Kam gredo divje svinje, hrvaška nadaljevanka 23.15 Poseben pogled: Zbogom, ljubi dom, francoski film 1.10 Akcijal, nemška nanizanka 1.55 Videospotnice, ponovitev

KANAL A

8.55 TV Prodaja 9.00 Ekstra magazin, ponovitev 9.15 Ricki Lake, pogovorna oddaja, ponovitev 10.10 Šov Jerryja Springerja, ponovitev 11.00 TV prodaja 11.30 Begunec, ameriška nanizanka 12.30 Obala ljubezni, ameriška nadaljevanka 13.25 Mladi in neumni, ameriška nadaljevanka 14.15 TV prodaja 14.45 Dvakrat v življenju, kanadska nanizanka 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja 16.35 Zvezdne steze: Nova generacija, ameriška nanizanka 17.30 Princ z Bel Aira, ameriška humoristična nanizanka 18.00 Meteor, vreme 18.05 Cosby, ameriška humoristična nanizanka 18.35 Korak za korakom, ameriška humoristična oddaja 19.00 Ekstra magazin 19.17 Meteor, vreme 19.20 Šov Jerryja Springerja, pogovorna oddaja 20.10 Colombo: Čudna družina, ameriški film 21.50 Will in Grace, ameriška humoristična nanizanka 22.20 Tretji kamen od sonca, ameriška humoristična nanizanka 22.50 Noro zaljubljena, ameriška humoristična nanizanka 23.20 Ekstra magazin, ponovitev 23.40 Dannyjeve zvezde, ponovitev

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev pogovorne oddaje 10.00 Vsiljivka, mehiška nadaljevanka 10.55 Črni biser, argentinska nadaljevanka 11.50 Prepovedana strast, mehiška nadaljevanka 12.40 TV prodaja 13.10 Lepo je biti milijonar, ponovitev 14.05 Zakon o Los Angelesu, ameriška nanizanka 15.00 TV prodaja 15.30 Oprah show: Divja dvajseta leta, pogovorna oddaja 16.25 Prepovedana strast, mehiška nadaljevanka 17.20 Črni biser, mehiška nadaljevanka 18.15 Vsiljivka, mehiška nadaljevanka 19.15 24 ur 20.00 Popolni četrtki: Raztresena Ally, ameriška nanizanka 20.55 Prijatelji, ameriška humoristična nanizanka 21.30 Seks v mestu, ameriška nanizanka 22.00 Zahodno krilo, ameriška nanizanka 22.50 Udarci pravice, ameriška nanizanka 23.40 M.A.S.H., ameriška humoristična nanizanka 0.10 24 ur, ponovitev

TV 3

6.00 Video strani 7.00 TV prodaja 7.30 Wai Lana joga 8.00 iz domače skrinje, ponovitev 9.45 Družinska TV prodaja 10.00 TV prodaja 11.00 Notredamski zvonar, film 13.00 Kuharski dvoboj, ponovitev 13.45 TV prodaja 14.15 Video strani 15.15 Vera in čas 15.45 Naš vrt 16.15 Družinska TV prodaja 16.30 iz domače skrinje 18.15 Kuharski dvoboj 19.00 Glasba 20.00 Policist s petelinjega vrha, jugoslovska zgodovinka 21.00 Dorete, jugoslovska zgodovinka 22.00 Zahodno krilo, ameriška nanizanka 22.50 Udarci pravice, ameriška nanizanka 23.40 M.A.S.H., ameriška humoristična nanizanka 0.10 24 ur, ponovitev

GTV

... 24 ur infokanal, http://gtv.tele-tv.si
18.50 Predstavljeni spot GTV 18.55 GTV priporočila 19.00 Gorenjska TV poročila 16.54 19.15 Gorenjski glas jutri 19.20 Jesenski motivi 19.30 Sončna ura za Dalaj Lamo 19.55 GTV priporočila 20.00 Iridolog, dr. Sergej Kajumov, vodi Jana Debeljak, v živo 20.30 Na Piki, oddaja tevepika iz Ljubljane 21.30 Pokal Barron Hilton 21.40 GTV priporočila 21.45 Gorenjska TV poročila 16.54 22.00 Zvezdni okruški z Rožo Kacič v živo 23.00 Znani, neznani obrazi: M. Hafnar 23.40 GTV priporočila 23.45 Gorenjska TV poročila 16.54 00.00 GTV jutri, Ste že prelistali naš TTX?

SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH
GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

LOKA TV

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 SQ-JAM, glasbena oddaja 10.05 Raznovrstna obvestila na videostraneh iz oddajnika na Lubniku K51 20.00 Napovednik 20.01 Spot dneva 20.05 Oglasi 20.10 Different by design - oblikovanje, ki izstopa, angleška dokumentarna oddaja 20.35 iz produkcije ZLTV - Studio AS 21.05 Lahko noč ... Raznovrstna obvestila na videostraneh iz oddajnika na Lubniku K51

TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COM-PUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Železniki preko VCR ob 18., 19.20 in 21. uri. 18.00 Danes v vrtcu 19.15 Tonika Ramovič - 6. del nedeljskega klepeta 20.00 Sankanje - EPS '90 na Sorški planini

ATM KRANJSKA GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Prispevek iz radovljske občine 18.48 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Šolska košarkarska liga 20.53 SQ jam, ponovitev 21.43 Videostrani

TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket ... Telemarket ... Napoved sporeda ... Videostrani

IMPULZ CATV KAMNIK

... Videostrani TV Impulz 18.55 Začetek programa 19.00 Lokalne novice, ponovitev 19.15 Otroški program 20.15 Lokalne novice, ponovitev 20.30 izmenjava programa, ponovitev 21.05 SQ - JAM, ponovitev naj glasbene oddaje 22.05 S.E.M. - Kako ostati zdrav in zmagovati, ponovitev 22.40 Videostrani

HTV 1

6.50 TV kolektor 7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.30 Aretacija in proces 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program 11.05 Otroški program 12.00 Poročila 12.15 TV Kolektor 12.35 Moja usoda si ti, mehiška nadaljevanka 13.25 Žito je zeleno, angleško-ameriška melodrama 15.00 Poročila 15.05 Raziskovalec, dokumentarna serija 16.00 Dežela čaja 16.45 Hrvaška danes 17.00 Vsakdan 18.30 Mali družinski antikvariat 19.00 Vprašaj 19.15 Risanka 19.30 TV dnevnik 20.10 Prostor pod strelnim ognjem, politični magazin 21.05 Željka Ogresta z gosti, pogovorna oddaja 22.10 Poslovni klub 22.45 Odmevi dneva 23.05 Današnji sport 23.15 Znanstveno soočenje 0.20 Igrani film 1.50 Naša sodnica 2.35 Svet mode, ponovitev 3.00 Na zdravje 3.25 Aretacija in proces, ponovitev 3.45 Salinger, ponovitev 4.35 Film

HTV 2

8.00 Panorame hrvaških turističnih krajev 10.20 Jack in Jill 11.05 Nikita 11.55 Govorimo o zdravju 12.20 Trenutke spoznanja 12.50 Menda 13.15 TV intervju 14.10 Evropski magazin 14.35 Pol ure kulture 15.15 Otroški program 16.05 Poročila za gluhe 16.10 Nana, danska mladinska nanizanka 16.40 Hugo 17.10 Moja usoda si ti, mehiška nadaljevanka 18.00 Panorama 18.30 Kolo sreče 19.00 Na zdravje IX 19.30 Svetovni muzeji 19.45 Aretacija in proces, igrana serija 20.10 Naša sodnica, ameriška nanizanka 21.00 Polni krog 21.20 Lahko noč, gospod Tom, angleška drama 23.00 Seinfeld 23.25 Samotni strelci, nanizanka 0.10 Na meji verjetnega

AVSTRIJA 1

6.20 Otroški program 8.05 Caroline v velemestu, nanizanka 8.25 Sabrina - Najstniška čarovnica 8.50 Čarovnice 9.30 Beverly Hills 90210 9.55 Indiana Jones in tempelj smrti, ponovitev 11.45 Otroški program 14.55 Mladi Herkules 15.20 Princ z Bel Aira 15.45 Beverly Hills 90210 16.30 Sedma nebesa 17.15 Sabrina - Najstniška čarovnica 17.40 Čarovnice 18.30 Caroline v velemestu 19.00 Dharma in Greg 19.30 Čas v sliki in kultura 19.53 Vreme 20.00 Sport 20.15 Policista iz Kitzbuhela, avstrijsko-nemška TV nanizanka 21.10 Alarm za Kobro 11, nanizanka 22.05 Kaisermuhle blues 22.55 De Luca 23.25 Umetnine

AVSTRIJA 2

6.10 Videostrani 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Kuharski magazin 9.30 Držni in lepi 9.05 Zlata dekleta 10.15 Naš varni dom, ameriška komedija 11.50 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Milijonsko kolo 12.30 Alpe - Donava - Jadran 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuharski magazin 13.40 Tri dame 14.05 Gorski zdravnik 14.50 Falcon Crest 15.35 Držni in lepi 16.00 Oddaja Barbare Karlich 17.00 Čas v sliki 17.05 Dodročila, Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki/Kultura 20.00 Pogledi od strani 20.15 Univerzum: Meje verjetnega 21.05 Vera 22.00 Čas v sliki 22.30 Euro Avstrija 23.00 70.000 balonov 0.00 Čas v sliki 0.30 Veronikine skrivnjave 0.55 Zlata dekleta 1.20 Univerzum: Meje verjetnega 2.05 Pogledi od strani 2.10 Kuharski magazin 2.35 Milijonsko kolo 3.00 Alpe - Donava - Jadran 3.30 Vera 4.20 Dobročila, Avstrija, ponovitev

SNOP - skupni nočni program radijskih postaj v Sloveniji vsak dan od 00.00 do 05.00 na frekvencah Radia Triglav, Kranj in Sora - ŠTAJERSKI VAL

R KRANJ

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika

6.25 Nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved 6.30 Aerobika 6.40 Dobro jutro! Komu? 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Poročila RS 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Mišle dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.40 Gorenjski kviz 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva 9.50 EPP 10.00 Novice 10.20 Prešernovo gledališče 10.45 Kaj danes za kosilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.10 Biorevemska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.40 Zanimivosti: Zlata mineta na Radiu Kranj 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Planinsko športni kotiček 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP 15.00 Aktualno 15.10 Borzni komentar 15.15 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.10 Napoved 16.20 Prispevek: 16.50 EPP 16.50 EPP 17.00 Novice 17.20 Prispevek 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 To so naši 18.40 Zanimivosti 18.50 EPP 19.00 Novice 19.10 Izgubljeni, najdeni predmeti 19.20 Napoved jutrišnjega programa Radia Kranj 20.00 V družbi z Markom Črtaličem 24.00 Skupni nočni program

R GORENC

Oddajamo od 5.30 do 22. ure na 89,9 in 95,0 Mhz UKV

R TRIGLAV

5.30 Minute za narodnozabavno glasbo 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.05 Jutranji servis na Radiu Triglav 6.20 Jutranja basen 6.20 Jutranja uganka 6.30 Pogled v današnji dan, pogled v gorenjski področnišnici 6.40 Oglasi 6.50 Vreme 6.55 Jutranja humoreska 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Popevka tedna 7.35 Danes v Dnevniku 7.40 Oglasi 8.00 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Zdrav način prehranjevanja 8.15 Obvestila 8.30 Novice - pogled v današnji dan 8.40 Oglasi 8.50 Zakladi ljudske modrosti 9.15 Voščila 9.40 Oglasi 10.05 Aktualno: vedeževanje 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.40 Oglasi 11.00 Aktualno: Mavrica - oddaja o kulturi 11.40 Oglasi 12.00 BVC novice 12.10 Osmrtnice 12.15 Obvestila 12.30 Novice 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno 13.30 Pogled v današnji dan 13.40 Oglasi - Makler 14.00 Aktualno 14.15 Voščila 14.30 Novice 15.00 Gledaljske slike 15.30 Dogodki in odmevi 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 17.00 Aktualno 18.05 Oglasi 18.10 Včeraj, danes, jutri 18.30 Tednik občine Radovljica 18.40 Oglasi 19.00 Črna kronika dneva 19.15 Voščila 19.25 Pogled v jutrišnji dan - Jutri na Radiu Triglav 19.30 Zimzelenci četrtlet in Drago Arani 22.00 Popevka tedna 22.30 Računalniške novice - glasba do polnoči

R SORA

5.30 Prva jutranja kronika 5.40 Napoved programa 5.45 Danes godujejo 6.15 Noč ima svojo moč 6.40 Naš zgodovinski spomin 6.50 Pregled tiska 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Dogodki danes, jutri 8.55 Dnevna malica 9.00 Aktualno 10.00 Dogodki danes, jutri 11.00 Vprašanja in pobude 12.00 BBC novice 12.30 Danes godujejo 12.50 Osmrtnice 13.00 Daj-dam 13.50 Pregled tiska 14.30 Brezplačni mali oglasi 14.55 Borza 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.50 Pregled tiska 17.00 Novice 17.30 Od svečke do volana 19.00 Vdvanje s harmoniko 20.00 Glasbeni program RA Sora

R RGL

KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz
6.00 Dobro jutro 6.15 Novice, AMZS, vreme 6.20 Nočna kronika 6.50 Horoskop 6.57 Izbranka tedna 7.20 Na današnji dan 7.35 Vreme 7.35 Anketa 8.30 Jutro je lahko tudi takšno 8.55 Gospodarstvo 9.05 RGL danes 9.30 Vaše mnenje 10.00 Kam danes 10.30 Tema dneva 11.30 Uganka RGL 11.45 Kronika dneva 12.00 BBC novice 12.15 Štajerski dogodki 12.30 Sport in rekreacija 12.45 Dogodek dneva 12.55 Odgovori poslušalcem 13.30 Turizem 14.00 Pasji radio 14.30 Komentar 15.00 RGL obveščila in komentira 15.30 Kulturni utrip 15.45 Črna kronika 16.00 iz tujega tiska 16.30 Dosjeji 17.30 Živalski program 18.00 Jugonostalgija 19.05 Črna kronika 19.20 Vreme 19.30 Ugibamo 19.45 Sport 19.55 Horoskop 20.00 Večerni program

R OGNJIŠČE

05.00 Dobro jutro 05.15 Vremenska napoved 05.30 Poročila 5.45 Napovednik programa 06.00 Svetnik dneva 06.10 Slovesnik nas uči 06.20 Meteorologi o vremenu 06.30 Poročila 06.50 Duhovna misel 07.00 Zvonjenje 07.10 Bim-bam-bom 7.25 OKC 07.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 07.45 Poročila o stanju na cestah - AMZS 7.50 Meteorologi o vremenu 08.00 Kmetijski nasvet 8.15 Jutranja aktualna tema 08.45 Spominjamo se 09.00 Poročila 9.30 Okrdivajmo domovino in svet 10.00 Poročila 10.15 Doživetja gora in narave (Robert Božič) 11.00 Poročila in Vaša pesem 11.15 Fildifarm kotiček 12.00 Zvonjenje, ponovitev duhovne misli 12.15 Voščilo prijateljem RO 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 12.50 Koledar prireditelj 14.00 Poročila 14.20 Kulturni utrinki 14.45 Komentar Družine 15.00 Informativna oddaja, vreme, stanje na cesti, osmrtnice, obvestila 15.50 Ponovitev Svetnik dneva 16.00 Glasbena voščila 17.00 Maestral 18.00 Poročila in Vaša pesem 18.15 Glasbeni gost 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) in poročila 19.45 Otroška pesem tedna in zgodba za lahko noč 19.55 Napovednik programa za jutri 20.00 Radio Vatikan 20.25 Odlomek Sv. pisma 20.30 Karavana prijateljstva 22.00 Mosaik dneva 22.25 Slovesnik nas uči 22.30 Ponovitev dopoldanske oddaje Doživetja gora in narave 23.30 Nočni glasbeni program

KINO

Petek, 9. novembra

CENTER amer. znan. fant. akcij. film PLANET OPIC ob 15.30, 17.45 in 22. uri, belg. bos. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA ZEMLJA ob 20. uri STORŽIČ amer. akcij. pust. kom. VITEZOVA USODA ob 16.45 uri, belg. bosan. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA ZEMLJA ob 19. uri, amer. akcij. tril. OPERACIJA MEČARICA ob 21. uri ŠKOFJA LOKA amer. tril. HANNIBAL ob 18. uri, amer. kom. MUNJE ob 20.30 uri ŽIRI amer. grozlj. kom. SCARY MOVIE - FILM DA TE KAP 2 ob 20. uri

Sobota, 10. novembra

CENTER amer. znan. fant. akcij. film PLANET OPIC ob 16.30, 18.45 in 21. uri STORŽIČ amer. akcij. tril. OPERACIJA MEČARICA ob 15.30 uri, amer. akcij. pust. kom. VITEZOVA USODA ob 17.30 uri, belg. bosan. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA ZEMLJA ob 20. uri, belg. bosan. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA ZEMLJA ob 22. uri RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA druž. kom. MAČKE IN PSI ob 16. uri, amer. drama LEGENDA O BAGGERJU VANCEU ob 18. uri, na-

jniška kom. CUKR & POPR ob 20. uri ŠKOFJA LOKA amer. tril. HANNIBAL ob 18. in 20.30 uri DOVJE vojna drama PEAR HARBOR ob 19. uri ŽIRI amer. kom. ZVERINA ob 20. uri

Nedelja, 11. novembra

CENTER amer. znan. fant. akcij. film PLANET OPIC ob 16.30, 18.45 in 21. uri STORŽIČ amer. akcij. pust. kom. VITEZOVA USODA ob 15.45 uri, belg. bosan. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA ZEMLJA ob 18. in 20. uri, amer. akcij. tril. OPERACIJA MEČARICA ob 22. uri RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA druž. kom. MAČKE IN PSI ob 16. uri, najstniška kom. CUKR & POPR ob 18. uri, amer. drama LEGENDA O BAGGERJU VANCEU ob 20. uri ŠKOFJA LOKA amer. tril. MUNJE ob 18. uri, amer. tril. HANNIBAL ob 20. uri ŽIRI amer. kom. ZVERINA ob 17. uri, amer. grozlj. kom. SCARY MOVIE - FILM DA TE KAP 2 ob 20. uri

Ponedeljek, 12. novembra

CENTER amer. znan. fant. akcij. film PLANET OPIC ob 16.30, 18.45 in 21. uri STORŽIČ belg. bosan. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA

ZEMLJA ob 17. in 21. uri, amer. akcij. tril. OPERACIJA MEČARICA ob 19. uri

Torek, 13. novembra

CENTER amer. znan. fant. akcij. film PLANET OPIC ob 16.30, 18.45 in 21. uri STORŽIČ amer. akcij. pust. kom. VITEZOVA USODA ob 16.45 uri, belg. bosan. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA ZEMLJA ob 19. in 21. uri ŠKOFJA LOKA amer. drama RAZPOLOŽENA ZA LJUBEZEN (F. G.) ob 20. uri

Sreda, 14. novembra

CENTER amer. znan. fant. akcij. film PLANET OPIC ob 16.30, 18.45 in 21. uri STORŽIČ amer. akcij. tril. OPERACIJA MEČARICA ob 17. uri, belg. bosan. franc. slov. ital. vojna tragi kom. NIKOGARŠNJA ZEMLJA ob 19. in 21. uri ŠKOFJA LOKA amer. kom. MAČKE & PSI ob 18. uri, amer. kom. CUKR & POPR ob 20. uri

Četrtek, 15. novembra

ŠKOFJA LOKA amer. kom. MAČKE & PSI ob 18. uri, rom. muzikal MOULIN ROUGE ob 20. uri

KUHAJMO Z DANICO DOLENC

Kosilo za Martinovo nedeljo

To, da je sveti Martin najbolj priljubljeni slovenski svetnik, ni treba posebej poudarjati. Martin iz mošta nar' di vin, pravijo, in takrat se odpro duri zidanec in hramov po vsej naši vinorodni deželici. In ker je sveti Martin vedno prikazovan z gosko - med gosi se je namreč skril, da mu ne bi bilo treba od doma za visokega cerkvenega dostojanstvenika - mora biti goska, ali pa vsaj kaj večjega pernatega na mizi na njegov god. Tudi tisti z malo več holesterola lahko ta dan naredite prekršek, saj boste dobro gosjo pečenko zalili z vincom, to pa čisti žile...

Martinovo kosilo: Porova juha, nadeta pečena gos ali pečena gosja bedra, krompirjevi žličniki s sirom, mešana zelena solata

Martinova sladica: Dolenjski pečen smetanov štrukelj

Porova juha

Za 4 osebe potrebujemo: 4 dag masti ali olja, 5 dag prekajene slaninice, 50 dag pora, 2 krompirja, zvrhana žlica moke, voda, sol, pol klobase, sesekljan zelen peteršilj.

Na masti in drobno zrezani slanini zarumenimo na kolesca narezan por, dodamo na kocke zrezan krompir in vse skupaj dobro prepražimo, pomokamo in zalijemo z vročo vodo (1,5 l do 2 l). Solimo. Ko je krompir kuhan, dodamo juhi na rezine narezano polovico kuhane klobase (suhe ali sveže), še enkrat dobro prevremo, nato pa posujemo s sesekljanim peteršiljem in ponudimo.

Nadeta pečena gos

1 srednje velika gos, sol, poper, 1 dl olja, malo vroče vode. Nadev: 4 stare, v mleku namočene in ožete žemljice, 2 sesekljani čebuli, 3 žlice sesekljane zelene peteršilja, sesekljana gosja drobovina - srce, jetra in želodec, 2 jajci, sol, poper, muškatni orešček in malo majarona.

Gos operemo, osušimo s prtjem, nato pa jo zunaj in znotraj posolimo in popopramo. V trebušno votlino zvedljemo nadev in kožo zašijemo. Gosko nato položimo s prsmi navzdol v malo višji pekač, jo polijemo z vročim oljem, prilijemo malo vroče vode ali juhe in denemo v vročo pečico. Po eni uri peke gosko obrnemo na hrbet in jo pečemo še eno uro, če je pa goska zelo velika ali stara, pa tudi dlje. Ves čas pečenja jo pridno oblivamo z oljem in sokom, ki se je nabral v pekaču. Če je presušo, prilijemo še malce juhe. Zadnjih deset minut pečenja jo poškrbimo z mrzlo vodo, da dobimo lepo hrustljivo skorjico.

Nadev: Zmešamo pretlačene namočene žemljice, sesekljano čebulo (še boljše bo, če jo prej malo prepražimo skupaj z na drobno zrezano drobovino), zelen peteršilj, drobovino, jajci, sol in dišave. Serviramo jo z dušenim rdečim zeljem in kruhovimi ali krompirjevimi cmoki.

Krompirjevi žličniki s sirom

1 kg krompirja, slan krop, 10 dag masla, 2 do 3 jajca, zelen peteršilj, cca 20 do 25 dag moke, 5 dag naribanega sira, maščoba za cvrenje.

Krompir skuhamo v oblicah, ga olupimo in pretlačimo, mu primešamo stopljeno maslo ali margarin, dodamo jajca (v ne prevroč krompir!), sesekljan zelen peteršilj, sol, sir in moko. Vse skupaj hitro pognetemo v testo. Oblikujemo žličnike in jih ocvremo v vročem olju ali masti.

Pečena gosja bedra

Za 5 do 6 oseb potrebujemo: 3 do 4 gosja bedra, sol, poper, 2 žlici olja ali masti, 3 do 4 čebule, 3 sveže paprike, zelen peteršilj, 2 žlici češnjevga žganja in nekaj žlic kisle smetane, 1 žličko zmletih nageljnovih žbic, 10 do 12 krompirjev.

Očiščena, oprana in obrisana bedra na več mestih prebodemo z zobotrebce, jih solimo in popopramo. Čebulo in očiščeno papriko zrežemo na drobne kocke, pet-

eršilj sesekljamo. Dno pomaščene pekača potresemo najprej z mešanico čebule, paprike in peteršilja, po vrhu pa zložimo bedra. Pomažemo jih z mastjo ali prelujemo z oljem. Pečemo jih približno trideset ur pri 200 stopinjah C. Medtem zmešamo češnjevko žganje, kisel smetan in zmlete nageljnovke žbice in s to mešanico bedra med dušenjem večkrat namažemo. Pečemo še trideset ur. V zadnje pol ure dodamo olupljene (raje naj bodo manjši) in osoljene surove krompirje. Počasi pečemo, da se krompir zmečka. Ko polivamo bedra, sem in tja obrnemo

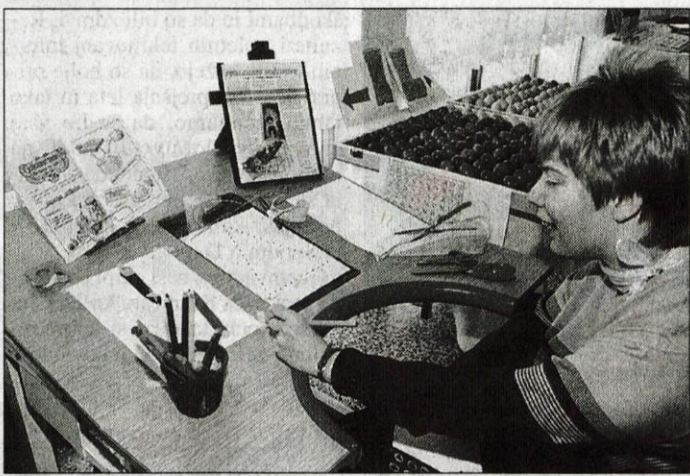
20 let mobilne službe v Zavodu za usposabljanje invalidne mladine Kamnik

Invalidi v rednih šolah potrebujejo strokovno pomoč

Mobilna služba je namenjena celostni obravnavi gibalno oviranih otrok, ki se šolajo v rednih šolah in živijo v domačem okolju.

Kamnik - Sredi tedna je Zavod za usposabljanje invalidne mladine v Kamniku pripravil dan zavoda, z razstavo in okroglo mizo o 20 letih njihove mobilne službe. Slednjo predstavlja strokovni tim, ki ima dolgotrajne izkušnje pri izobraževanju gibalno oviranih otrok, pomaga pa tistim otrokom in mladostnikom, ki so vključeni v redne osnovne in srednje šole. Zadnja leta je takih otrok vse več, saj tudi šolska zakonodaja omogoča, da se kljub invalidnosti lahko šolajo skupaj z ostalimi vrstniki, potrebujejo pa ustrezne pogoje in strokovno pomoč. Ravno slednjo pa lahko zagotovi mobilna služba iz zavoda, kjer imajo z gibalno oviranimi otroki že veliko izkušenj.

Zavod za usposabljanje invalidne mladine v Kamniku je sicer namenjen otrokom in mladostnikom, ki zaradi telesne invalidnosti potrebujejo posebno obravnavo, a svoje poslanstvo vidi tudi širše, pravi direktorica zavoda **Zdravka Slavec**. Svoje strokovno delo v zavodu so namreč z leti tako izostrili, da lahko pomagajo tudi otrokom in mladini, ki ostajajo zunaj njega, v domačem okolju in



vpisani v tamkajšnje osnovne in srednje šole ali pa že prej v vrtcih. Kot je povedala **Breda Leskovec**, socialna delavka v zavodu, se mobilna služba vključuje tedaj, ko s tem soglašajo starši in tista šola, ki naj bi jo otrok obiskoval. Danes se gibalno ovirani otroci vključujejo v redne šole v večini primerov na pobudo šol, v blizu tretjini primerov pa na željo staršev. V preteklosti je bilo ravno obratno, šole so imele manj posluha, da bi sprejele takšne otroke, saj za to ni

bilo niti formalnih niti prostorskih in strokovnih pogojev. Med strokovnjaki iz mobilne službe (socialni delavec, klinični psiholog, defektolog, zdravnik, medicinska sestra, fizioterapevt, delovni terapevt in logoped) se v pomoč otrokom največkrat vključuje defektolog, v 67 odstotkih primerov, v 58 odstotkih psiholog in socialni delavec, v 44 odstotkih primerov pa otroka obravnava tim vsaj štirih strokovnjakov. O vlogi mobilne službe je bila ob dnevu kamniške-

ga zavoda beseda za okroglo mizo, kamor so gostitelji povabili tudi predstavnike šolskega in zdravstvenega ministrstva, rednih osnovnih šol, ki imajo izkušnje z gibalno oviranimi otroki, in tudi starše. **Vesna Julovič** je mama otroka s cerebralno paralizo, ki je prepričana, da imajo starši od otrokovega rojstva naprej na voljo premalo informacij o tem, kako takega otroka pripravljati na življenje. Vse potrebno je tako izvedla zgolj po naključju in na enak način je tudi uveljavila pravice za svojega otroka. Ko naj bi šel v prvi razred, se je šola izogibala sprejetju otroka, saj na to ni bila pripravljena. Ko pa je vendarle začel vzporedno z vrstniki hoditi v prvi razred, je imel vrsto težav, čeprav so ga zdravniki ocenili kot dovolj inteligentnega za običajno šolanje. Šola na takega otroka ni bila pripravljena. Potem ko je otrok dobil pomoč mobilne zavodske službe, je mati šele videla, da je na pravi poti.

Vselej pa tudi s strokovnjaki mobilne službe ne gre. V šolah se srečujejo z različnimi izkušnjami. V eni od koprskih osnovnih šol imajo integriranih več učencev s

posebnimi potrebami, je povedal ravnatelj **Anton Baloh**, in večidel se kar dobro prebija prek ovir, ki jih predstavlja neustrezna strokovna usposobljenost, prostorski in drugi pogoji. Težave pa predstavlja reševanje specifičnih situacij, ko trčijo ob precej togo šolsko zakonodajo, ki ne dovoljuje izjem. **Božidar Opara**, predsednik strokovnega sveta za izobraževanje otrok s posebnimi potrebami pri ministrici za šolstvo, znanost in šport, je na to menil, da na take in podobne dileme kaže pogostejše opozarjati, saj je zakonodaja mogoče spremeniti. Svetovalka vlade pri istem ministrstvu **Nives Molan** pa je med drugim dejala, da zakonodaja formalno kar do-

bro ureja nudenje pomoči otrokom, ki se šolajo v rednih šolah in so ob tem deležni posebne pomoči, zatika pa se še pri konkretnem izvajanju.

Sicer pa smo tudi slišali, da je tako integriranih invalidnih otrok v redne šole že 2000, z njimi pa ima izkušnje 350 vrtcev ter srednjih in osnovnih šol. Tudi delo mobilne službe se je tako v zadnjem desetletju več kot podvojilo, pionirski začetki kamniškega zavoda na tem področju pa ne sežejo le dve desetletji nazaj, pač pa so začeli že pred 35 leti. V vsakem primeru gre za pionirsko delo, ki so ga začeli 19 let, preden je bilo zakonjeno. • **Danica Z. Zlebir**, foto: **Gorazd Kavčič**

Darovali ste

Tretjina denarja za dvigalo

Kranj, 9. novembra - Društvo paraplegikov Gorenjske zbira denar za 18-letnega Zorana Komljenca, ki je na invalidskem vozičku in bolan na ledvicah, tako da mora trikrat tedensko na dializo. V bloku v Podlubniku naj bi mu zgradili dvigalo, ki ga bo z dvorišča poneslo do prtiličja bloka, uredili pa naj bi tudi kopalnico v stanovanju, da bi bila primerna za gibanje z vozičkom. Potrebna sredstva se zelo počasi natekajo, do sedaj je društvu uspelo zbrati 739.100 tolarjev, kar je približno tretjina denarja, ki ga potrebujejo za ureditev dvigala. Nekaj več odziva na Zoranovo stisko je društvo doživelo, potem ko je bil prispevek o mladem paraplegiku objavljen v televizijski oddaji Pomagajmo si TV Koper Capodistria. Akcija se nadaljuje, denar zbirajo na računski številki 50102-678-50615, sklic na številko 555, pri namenu nakazila pa naj darovalci zapisejo še, da je donacija za Zorana Komljenca. Oktobra so denar prispevali še naslednji darovalci: sindikat Gorenjske predilnice (40.000), Igor Benko (10.000), Frenk Orel (5000), Zvonimir Borštnar (5000), Vlado Milavec (20.000), Marta Kržič (5000), Rant (10.000), Suzana Ogrinc (1300), Aleš Dimnik (2000), Andreja Razinger (1000), Ruža Šarec (5000), Viljem Tončič (5000), Frančiška Kaplja (5000). Vsem hvala za pomoč. • **D.Ž.**

Varovanci Sončnega doma bodo prali in sušili

V Sončnem domu še bolj samostojni

Trzin - Ob jubileju, petdesetletnici pranja "s pritiskom na gumb" sta se Electrolux Slovenija in Henkel Slovenija v sodelovanju s Humanitarnim zavodom VID odločila, da varovancem bivalne skupnosti Sončen dom iz Štor priskočita na pomoč pri pranju in sušenju perila. Electrolux jim je na kratki slovesnosti v Centru Novak v Trzinu podaril pralni in sušilni stroj AEG v vrednosti 330 tisoč tolarjev, Henkel pa je v enaki vrednosti prispeval pralni prašek Persil.

"Zadovoljni smo, da smo tudi mi postali delček projekta, s katerim bo ob pritisku na gumb življenje varovancev Sončnega doma postalo vsaj enostavnejše, če ne lepše. Prepričani smo, da gre darilo v prave roke. V Humanitarnem zavodu VID še kako dobro vemo, da je med nami veliko tistih, ki resnično potrebujejo našo pomoč. Zato se veselimo z varovanci Sončnega doma, AEG-ju in Persilu pa ob jubileju iskreno čestitamo. Le tako naprej! Veseli bomo, če se boste tudi ob kakšni drugi priložnosti, tako kot že nekajkrat doslej, spet spomnili na nas," je ob izročitvi darila v Centru Novak

v Trzinu dejala direktorica zavoda VID Marija Oštir Pajestka.

In zakaj ravno Sončen dom? Zato, poudarja Oštirjeva, da bodo lahko živeli tako, kot si najbolj želijo: kar se le da samostojno. Bivalno enoto Sončen dom v Štorah je pred enim letom za potrebe svojih varovancev kupilo in opremilo Društvo cerebralne paralize Sonček iz Celja. Prilagojena je osebam s posebnimi potrebami in uporabi invalidskih vozičkov. Trenutno živi v njej pet varovancev, ki v bivalni enoti preživijo večji del dneva in v njej tudi spi. Pri vseh opravilih, ki jih zaradi drugačnosti ne morejo opraviti sami,



Matej in Vilma, varovanca bivalne enote Sončen dom, pravita, da si bodo tudi delo s perilom "pravično razdelili med seboj".

jim pomagajo trije negovalci - spremljevalci. Tako je tudi ob sobotah in nedeljah. Med tednom so vsak dan po osem ur na delovnem usposabljanju v Centru Sonček v

Celju, v Štorah pa so doma. In doma pač peremo in sušimo perilo. Z dobrimi pripomočki nam gre to, mnogokrat nadležno opravilo, lažje od rok. • **Marjana Ahačič**

En svet - eno upanje

v nedeljo, 11. novembra
2001, ob 20. uri v Gallusovi
dvorani Cankarjevega doma

Letošnji poziv je: Darilo za otroški nasmeh

Podjetja, ustanove in sindikate vabimo, da z organiziranim nakupom vstopnic podprete delovanje Unicefa v njegovem poslanstvu in hkrati svojim sodelavcem ali poslovnim partnerjem podarite lep večer. Prav tako vabimo ugledne posameznike iz sveta gospodarstva, politike, kulture in športa, da s svojo prisotnostjo poudarite pomen prireditve.

Z nakupom vstopnic boste neposredno pomagali otrokom. Cene vstopnic so 2.000, 4.000 in 6.000 SIT. Na voljo so pri Slovenskem odboru za Unicef v Ljubljani, Pavšičeva 1, naročite jih lahko po telefonu 01 583 80 80 ali faksu: 01 583 80 81, e-pošta: info@unicef-slo.si vsak delavnik od 11.00 do 15.00 ure.



Na Društvo za nenasilno komunikacijo, Milana Majcna 12, Ljubljana vodijo svetovne pogovore z mladimi in ženskami, ki doživljajo nasilje, ter z mladimi in moškimi, ki nasilje povzročajo. Vsi, ki potrebujete informacije ali bi se želeli naročiti na svetovanje, jih pokličite na telefonsko številko 01/4344 822.

Piše Milena Miklavčič

Usode

305

Kar s sekiro bi me, je rekel

Nisem več z besedami, se je jezil Peter vsakič, ko je hotel o kakšnem dogodku spregovoriti drugače, bolj "sočno", jedrnato in zanimivo, pa mu beseda kar ni hotela z jezika. Za delo sem boljši, je dejal in pokazal dlani, na katerih je bilo videti sledi garanja. "Saj se ne pritožujem nad svojim življenjem," je nadaljeval. "Plačo imam dobro, tudi delo mi je všeč. Kadar je potrebno vstati sredi noči, motivilim po stanovanju, priznam. Takrat brez močne kave ne gre. Ampak to so stvari, ki sodijo k službi. Včasih med vožnjo razmišljam, kako bi bilo, če bi se z očetom bolj razumela. Če ne bi bil tako starokopit in trmast. Takrat mi postane hudo in duša me zaboli, ko pomislim na njive, živino, na tisto tepko za hišo, pod katero sem se ulegel, ko sem bil zmatran. Trdno verjamem, da smo ljudje rojeni za poklic, ki ga opravljamo. Jaz na primer sem po duši kmet. Ne morem pomagati, če tako čutim. Kolegi se mi potem smejejo, ko po dveh ali treh pivih zapojem kakšno "govejo" in mi začnejo teči solze. Toda tak sem."

Oče, ki je bil trdno prepričan, da mora ženska moškega poslušati in ga ubogati, je po drugi strani

misli, da so otroci njegova "last", da jih lahko kaznuje, če je treba. In to je pogosto počel. Toda na žalost samo pri Petru, pri dekletih zlepa ne.

"Zmeraj, ko sem se mu uprl, mi je vrgel na mizo sveto pismo, v katerem baje piše, da bolj, ko otroke tepeš, bolj jih imaš rad. Pri nas ni bilo tistega, da bi koga samo okoli ušes, največkrat so bile, vsaj besede, bolj ostre, hujše. Če me ne boš ubogal, te bom kar s sekiro... ubil te bom, saj te lahko, moj si, jaz sem te naredil... velikokrat je bilo grozljivo, ko je tulil, povsem trezen, okoli hiše kot kakšna divja zver in me lovil. Ne rečem, da se človek tudi temu ne privadi, toda po pravici povedano bolj težko. Sestre se niso zlepa potegnile zame. Ko so prišle po jajca, mleko ali po sir, jim je večkrat razlagal, kaj da bo naredil z menoj, ker sem nemogoč, za nobeno delo, ker se gonim z babami. Največkrat so potegnile z njim, češ to pa res ni nikomur podobno, da je tak. Pristegem, da je tako bilo!"

Peter bi rad imel kakšno žensko, s katero bi si ustvaril dom. Saj sem bil normalen, za hudiča! je rekel na glas. S tisto, starejšo, res ni mogel ustvariti prihodnosti, ampak... bila je varno zatočišče, ko je potreboval toplo naročje. Zato ji je še danes hvalen in čeprav ne spita več skupaj, se kdaj srečata in ji da kakšen tolar, ker ve, da ji slabo gre.

"Potem sem začel hoditi k neki Suzani. Tudi ona je bila starejša od mene, toda prijetna ženska. Očetu se je zamerila, ko mu je že takoj ob prvem obisku razlagala, kaj vse bi na kmetiji spremenila, če bi bila

njena. To se je očetu silno "zafrzgalo" in samo malo je manjkalo, pa bi jo postavil pred vrata. Lepo sem jo prosil, naj pred njim ne govori neumnosti, samo ni me ubogala. Bila je precej trmasta, na žalost pa je imela prav v vsem, kar je govorila. K njej sem, kljub očetovi prepovedi, hodil skoraj dve leti. Domov se je nisem več upal pripeljati. In ker sva bila z očetom za vsa večja dela sama, je bilo časa za pohajkovanje bolj malo. Pa me je pustila, kaj pa drugega. To me je zelo potrla in počasi sem začel izgubljati voljo do vsega, kar sem počel. Vsako jutro sem bil že ob petih na nogah, cel dan brez prave hrane, zvečer pa sem se, največkrat kar neumit, spravil na kavč in zaspal kot ubit. Če sem kaj pojmljal, je oče zalučal vame, kar pač je v tistem trenutku imel v roki."

Najhuje je bilo, ko so ga začeli po vasi opravljati, da so ga videli pri Mariji. S Petrom sta bila nekaj časa sožolca, toda potem je morala oditi v posebno šolo. Izučila se je za kuharico in pomagala doma v gostilni.

"Ko so moje sestre izvedele, s katero hodim, so spet "navalile" domov in vpile name, da take sramote ne bodo prenašale. Da se bo ena malo zmešala na ugnezdila v njihovi družini. Bogvedi, kakšni da bodo šele otroci... in podobne neslanosti, ki jih ne bom našteval, ker bi bile preveč žaljive za normalnega človeka, ki bo tole prebiral. Toda tokrat se nisem dal. Marijo sem imel rad. Saj ne, da bi bil zatrapan vanjo kot kakšen najstnik. Dovolj sem bil že

star, da sem lahko ocenil, kaj je zame dobro in kaj ne. Pa sem se postavil po robu. O, ko bi lahko vsaj za kakšen meter skrajšal hudobne babje jezike, pa bi bil mir na zemlji! Očeta so spet dobile "na svoje". In sva se skregala, da je bilo joj! Ko me je butnil v glavo, sem ga prijel za roko in ga stisnil, da je kar zaječal. Sedaj je pa zadosti teh "komedij", sem mu zagrozil. Tako se pa ne grem več. Če mi ne daste miru, bom pa šel. Pa crknite na kmetiji, ali pa naj sestre pridejo in naj pomagajo. Mene prav "mal briga". Oče pa je zagrabil sekiro, jo nameril vame in rekel: raje te ubijem, kot pa da mi delaš sramoto. Če se mu ne bi izmaknil, bi me zadel... kar obstal sem, tako sem bil šokiran. On pa tudi. Zgleda, da sploh ni vedel, česa je zmožen narediti v jezi. Obrnil sem se in sem šel skozi vrata. Hotel sem ga "kaznovati" vsaj za kakšen mesec ali dva. Da bo videl, da brez mene pri hiši ne gre. Imel sem srečo in sem službo hitro dobil. Prvi mesec, ker sem bil brez denarja, sem bolj tanko piskal. Toda pri Mariji sem bil vsaj na hrani, pa je bilo lažje. Ja, moram še to povedati, da se je izkazala kot prava ženska. To ni dobro, če se prepriša z očetom, mi je dejala, to je greh. Hotela je, da grem domov in očeta prosim odpuščanja, pa sem se ji v glavo smejal. S tem bi me oče še bolj dobil pod svojo komando, sem ji razložil. Seveda me ni razumela, ker je živila v normalni družini. Naš oče pa se je tudi znal obnašati pred ljudmi. Saj ni, da bi šel vsakemu razlagat, kaj počne doma, ko ga nihče ne vidi." (konec prihodnjic)

Naši nordijski reprezentantje so se pred odhodom na zaključne treninge in prve tekme predstavili v Velenju

Trdo so trenirali za dolgo olimpijsko zimo

"Sedaj odhajamo na zaključne treninge v Skandinavijo in upamo, da bomo pred prvimi tekmami uspeli narediti toliko skokov, da jih bomo pričakali sproščeni. Optimizma nam ne manjka," poudarja vodja naših skalalnih reprezentanc in trener Matjaž Zupan - Optimistični tudi tekači in nordijski kombinatorci

Velenje - Potem ko so se v začetku tedna na pot proti Ameriki, kjer bodo opravili zaključne treninge in nastopili na prvih tekmah, odpravili naši alpski smučarji in smučarke, bodo te dni z zadnjimi pripravami na letošnjo zimo začeli tudi nordijski smučarji: skakalci, tekači in nordijski kombinatorci. Ti se bodo odpravili proti Skandinaviji, saj naj bi tako skakalci kot tekači in nordijski kombinatorci začeli s tekmovanji v finskem Kuopiju (23., 24. in 25. novembra).



Med nordijci imajo načrte po najvišjih uvrstitvah smučarji skakalci. Na sliki v zadnji vrsti stojijo: Primož Peterka, Igor Medved, Primož Zupan Urh, Jure Radelj ter vodja in trener reprezentance Matjaž Zupan. Spredaj pa so se postavili: pomočnik trenerja Goran Janus, Robert Karnjec, Peter Žonta in Damjan Fras. Foto: Tina Dokl

Vabila, prireditve

Slovesno v Gorenji vasi - V tem mesecu Šolsko športno društvo Blegoš praznuje 30-letnico delovanja. Prvi del praznovanja bo na sporedu danes, 9. novembra, ko bo ob 18. uri v telovadnici OŠ Ivana Tavčarja košarkarska tekma med ekipama bivših predsednikov društva iz vrst učencev. Med odmori bo prikazana dejavnost društva, pod vodstvom mentorjev pa se bo predstavilo 15 športnih krožkov. Svečano akademijo društva bodo v Gorenji vasi pripravili 30. novembra.

Košarkarski spored - V 4. krogu **Hypo lige** bo ekipa Loka kave jutri ob 16.30 uri gostovala pri Kraškem zidarju v Sežani, ekipa Triglava pa se bo ob 19. uri v Šoštanju pomerila z Elektro. Domžalski Helios bo ob 17. uri gostovali na Polzeli pri Savinjskih Hopsih. V 1.B SKL za moške bo ekipa Radovljice v 6. krogu 1.B SKL jutri, v soboto, ob 19.30 uri v dvorani Srednje gostinske šole v Radovljici gostila moštvo GD Hrastnika. V 5. krogu SKL za članice bo ekipa Odeje jutri ob 18. uri v dvorani Poden v Škofji Loki gostila ekipo Slovenskih Konjic, ekipa Kobrama Jesenic pa bo ob 18.30 uri gostovala v Murski Soboti pri ekipi Pomurje Skiny.

Odbojarski spored - Jutri, v soboto, obe gorenjski moštvi v 1.DOL gostujeta: Calcit Kamnik v Ljubljani pri Olimpiji, odbojkarje Merkur Bleda pa čaka pot v Mursko Sobotu. Odbojkarji Termo Lubnika so v 2. DOL prosti, Astec Triglav pa ob 18. uri v OŠ Franceta Prešerna v Kranju čaka tekma z Brezovico. V ženski konkurenci 2. DOL igra doma le ekipa Mladi Jesenice in sicer proti Cometu iz Zreč (OŠ Tonea Čufarja ob 19. uri). V 3. DOL igrajo doma odbojkarji Iskre Mehanizmi Kropa proti Krki iz Novega mesta (OŠ Lipnica ob 18. uri), pri ženskah pa Bohinj proti Piranu (OŠ B. Bistrica ob 17. uri) in Pizzerija Morena proti Italijanski skupnosti iz Kopa (OŠ Žirovnica ob 17. uri). **Dvoranski hokej na Jesenicah** - Osem ekip, ki letos nastopa v državnem prvenstvu v hokeju v dvorani, oz. floorballu, je v mesecu oktobru odigralo dva kroga. Trenutno je v vodstvu ekipa ŠD Zelenci iz Kranjske Gore. Jutri, 10. novembra, pa bo na sporedu 3. krog prvenstva. Tekmovanje bo potekalo v Srednji šoli na Jesenicah, začelo pa se bo ob 9. uri. • V.S.

Še prej so se minulo sredo predstavili v prostorih svojega glavnega sponzorja, Gorenja v Velenju, kjer so polni načrtov drug za drugim razmišljali o olimpijski sezoni. Posebne pozornosti pa je bil deležen mladi očka Primož Peterka, saj mu je član uprave Gorenja dr. Emil Rojc izročil darilo za mamico in dva tedna starega sinka Maja in ob tem poudaril, da je tudi Primož s svojima dvema zmagama v svetovnem pokalu pomagal Gorenju, da se je po razpadu Jugoslavije lažje prebijal na zahtevna tržišča. Sicer pa sta novi sponzorski pogodbi o sodelovanju z našimi nordijskimi reprezentanci podpisala direktorja Siemens, d.o.o., in velenjskega M Cluba Tihomir Rajlić in Marjan Gaberšek.

"Na pot proti Skandinaviji odpotujemo v nedeljo ali ponedeljek, ne vemo točno še kam: morja na Finsko ali Švedsko. Najraje bi sicer šli v Lillehammer, vendar pa trenutno slabo kaže, saj ne vemo, ali bo v začetku tedna skalnica že pripravljena za treninge. Sicer pa trenutno opravljamo kondicijske treninge, ki so bili zelo potrebni, saj so si fantje tako 'napolnili baterije'. Tudi zato pričakujem, da bomo na prvem snegu izkoristili vsaj pet do sedem dni ugodnih razmer za skakanje in bomo pred prvimi tekmami imeli tolikšno število skokov, da bomo lahko šli umirjeno in sproščeno na prve tekme in štartali z veliko mero optimizma. To se mi zdi zelo pomembno," je povedal vodja naših skalalnih reprezentanc in glavni trener **Matjaž Zupan** iz Spodnjih Dupelj, ki bo na zadnje priprave in prve tekme v Skandinavijo odpeljal sedem reprezentantov: **Jure Radelj**, **Damjan Fras**, **Igor Medved** (vsi Ilirija Fernšped), **Peter Žonta** (SD Dolomiti) in **Primož Zupan Urh** (SK Triglav Kranj) so si olimpijsko normo priborili že v zadnji



Kranjčan Andrej Jezeršek bo po uspešni poletni sezoni v nordijski kombinaciji skušal svojo pripravljenost dokazati tudi pozimi.

sezoni in jo morajo letos le še potrditi, z zmago oziroma tretjim mestom na tekmah poletnega celinskega pokala pa sta si pravico nastopa v družbi najboljših priborila še **Robert Kranjec** in **Primož Peterka** (oba SK Triglav Kranj). "Prepričan sem, da je vseh teh sedem tekmovalcev tako dobro pripravljenih in da tako dobro skačejo, da so sposobni narediti normo za nastop na olimpijskih igrah. Ker pa v Salt Lake City ne morejo vsi, bodo potniki v Ameriko tisti, ki bodo imeli najboljše rezultate in bodo v tistem obdobju v najboljši formi," je tudi povedal Matjaž Zupan.

Tudi skromnejša ekipa naših nordijskih kombinatorcev se je na prihajajočo olimpijsko zimo dobro pripravila. "Za nas je pomembno, da smo zastavljene načrte tudi realizirali. Bistvena razlika med lanskimi in letošnjimi pripravami je, da smo obseg dela povečali za 10 do petnajst odstotkov, zelo pomembno pa je tudi, da se tekmovalci niso ukvarjali s po-

škodbami in da so bili zdravi. Rezultati poletnih tekmovanj internih testov kažejo, da so bolje pripravljene kot prejšnja leta in tako lahko računamo, da se bo vsaj enemu uspelo uvrstiti tudi na olimpijske igre," je poudaril vodja in glavni trener naše ekipe v nordijski kombinaciji **Peter Jošt** iz Spodnjih Dupelj.

Glavni adut v naši ekipi bo seveda tudi letos Kranjčan **Andrej Jezeršek**, prav tako pa si dobre rezultate želijo tudi **Marko Šimic**,

vili pa smo tudi 25 dni snežnega treninga v Dachsteinu. Zadnji treninki nas čakajo v Skandinaviji, kamor potujemo ta konec tedna, nato pa bomo nastopili na prvih tekmah svetovnega pokala," je poudaril Jože Klemenčič, ki ekipa vodi pod strokovnimi nasveti Finca Jama Punkkinena.

V ženski ekipi so letos **Petra Majdič**, (TSK JUB Dol), dvojčici iz Medvoda **Ines** in **Tina Hižar** (TSD Olimpija), **Nataša Lačen** (SK Črna), pa tudi Kamničanka



Tekaška ekipa jutri odhaja na zaključne treninge v Skandinavijo. Na sliki so v zadnji vrsti Jože Mehle, Petra Majdič, Vasja Rupnik in trener ekipe A1 in mlade ekipe Aleš Gros iz Kranja, v prvi vrsti pa so vodja ekipe Jože Klemenčič, sestre Ines in Tina Hižar ter Nataša Lačen.

Anže Brankovič (vsi trije Triglav Kranj), **Dejan Plevnik** (SSK Misljinje) in **Grega Verbaj** (SSK Račna), ki sestavljajo ekipo A v nordijski kombinaciji.

Tekači in tekačice so si po besedah vodja ekip in glavnega trenerja **Jožeta Klemenčiča** iz Dola pri Ljubljani za letošnji glavni cilj sezone zastavili, da po olimpijskih igrah v Sarajevu leta 1984 tokrat znova odpotujejo na zimsko olimpijado vsaj z eno štafeto.

"Tekalci in tekačice so na sezono najprej pripravljali vsak v svojem klubu ali s svojim trenerjem opra-

Andreja Mali (TSK JUB Dol) naj bi še imela priložnost nastopati med tekačicami, čeprav je prestopila v biatlonске vrste. Priložnost naj bi dobila tudi **Teja Gregorin** (SD Planica), ki je sicer v A1 ekipi. Glava aduta moškega dela tekaške reprezentance sta **Vasja Rupnik** (TSK Valkarton) in **Jože Mehle** (TSD Olimpija) v ekipo pa se zaenkrat še ni uvrstil **Matej Soklič** (SD Planica), ki pa ima kljub temu možnost, da tekmuje in se nato z dobrimi rezultati uvrsti na olimpijske igre.

• Vilma Stanovnik

ROKOMET

Gorenjski derbi Jelovici

Kranj - Minulo sredo zvečer so rokometarice v 1. slovenski ligi odigrale zadnji krog jesenskega dela tekmovanja. V dvorani na Planini sta se v gorenjskem derbiju pomerili ekipi domače Save in škofjeloške Jelovice. Z rezultatom 21:32 (10:15) so zmagale izkušenejše Ločanke. Na lestvici po jesenskem delu vodi ekipa Krim Eta Neutro Roberts z 18 točkami, Jelovica je z 10 točkami na petem mestu, Sava Kranj pa ima 6 točk in je na osmem mestu.

Rokometarice bodo tekme igrali jutri in pojutrišnjem, ekipa škofjeloške Terma pa bo gostovala pri Inles Riku. • V.S.



Začela se je študentska malo nogometna liga - V letošnji malo nogometni ligi SKIS sodeluje 30 študentskih klubov, ki so razdeljeni v pet skupin. V četrti skupini, ki je minulo nedeljo nastopila v telovadnici OŠ Franceta Prešerna v Kranju, nastopajo ekipe Kluba študentov Kranj, Kluba študentov Selške doline, Kluba študentov Bled, Kluba jeseniških študentov, Študentskega kluba Domžale, Kluba tržiških študentov in Kluba škofjeloških študentov. Na prvem turnirju v Kranju so se najbolj izkazali člani ekip Kluba škofjeloških študentov in Študentskega kluba Domžale, ki so po treh krogih še brez poraza. • Foto: Tina Dokl

Hokejisti in hokejistke v mednarodni areni

Kranj - Hokejisti ta teden niso igrali tekem mednarodne lige, danes pa tudi ni rednega kola državnega prvenstva, saj so se reprezentante že v začetku tedna zbrali na pripravah, včeraj pa so odpotovali na tridnevni turnir na Norveško. Tam se bodo danes pomerili z ekipo Norveške, jutri bodo igrali z Danci, v nedeljo pa še z ekipo Poljske. Na Norveško je odpotovala reprezentanca v postavi: vratarja Mohorič in Glavič, branilci Rebolj, Ciglencečki, Zajc, Beribak, Brodnik, Vukčević in Šahraj ter napadalci Varl, Marcel Rodman, Razingar, Zupančič, Tišlar, Jan, Tomaž Vnuk, Kontrec, Rožič, Polončič, Goličič, Šivic in Peruzzi. Prav tako je

včeraj na turnir na Češko odpotovala reprezentanca do 20 let. Kljub reprezentančnim pripravam, ki se začenejo jutri, pa bo danes na sporedu redni krog državnega prvenstva za članice. Gorenjski derbi bo jutri, ob 18.30 uri na Bledu, pomerili pa se bosta domači ekipi Blejskih levinj in hokejistke kranjskega Triglava. Ekipa Mladi Jesenice bo gostovala pri Olimpiji, v Celju pa se bosta pomerili ekipi Celja in Term Maribor. Že v soboto se bodo nato slovenske hokejske reprezentantke zbrale na pripravah v Mariboru, ki jih bodo nadaljevale v nedeljo v Celovcu, kjer se bodo pomerile z reprezentanco Avstrije. • Vilma Stanovnik

KEGLJANJE

Ljubelj zmagovalac derbija

Kranj - Veliki dvoboj vodečih ekip Gorenjske lige je po razburljivem, do zadnjih lučitev negotovem srečanju pripadel domačemu Ljubelju, ki tako ostaja edini brez poraza. **REZULTATI:** SHP LJUBELJ II : KRANJSKA GORA 5 : 3 - 5284:5260 - Mravlje 918, Košir (oba Ljub.) 896; Sluga (KG) 898, JESENICE III : ADERGAS 2 : 6 - 4887:5056 - Kopic 901, Ropret (oba Ader.) 899 ŽELEZNIKI II : POLET II 3 : 5 - 4794:4799. **Lestvica:** 1. Kranjska Gora 8 (+1 tekma), 2. SHP Ljubelj 8, 3. Adergas 6 točk... **Pari 6. kroga:** jutri v Kranju ob 11. uri ADERGAS : ŽELEZNIKI II, v Medvodu ob 9.30 uri HIDRO II : JESENICE, v nedeljo v Škofji Loki ob 9. uri POLET II : SHP LJUBELJ II. • J.P.

ALPSKI LETALSKI CENTER LESCE - BLED
4248 Lesce, Begunjska 10
Tel.: 04/5320-100, 5320-102, fax: 04/5320-105
e-mail: info@alc-lesce.si



ŽELITE POSTATI PILOT?

Alpski letalski center Lesce - Bled objavlja vpis v začetniški tečaj za jadralne in motorne pilote.

Po končanem šolanju lahko letite kot športni pilot ali pa nadaljujete s pridobivanjem znanj za poklicnega pilota.

Informativna dneva bosta v soboto, 24. novembra, in v soboto, 8. decembra, ob 15. uri v učilnici na letališču v Lescah.

Prijave zbiramo na našem naslovu do 15. decembra 2001.

Preveč heroína za Tržičana

V torek je v nekdanjem domu JLA v Kranju, ki je v desetih letih samevanja postal pribežališče narkomanov, umrl 28-letni Velibor B. iz Bistrice pri Trziču. Dežurne policiste je na 113 zvečer poklical eden od njegovih prestrašenih kolegov: "Leži v Mozartovi dvorani, povsem moder..." nato pa zbežal.

Kranj - V nekdanji dom JLA je brž po klicu pohitela patrulja s kranjske policijske postaje s kriminalistom, kasneje so se jim pridružili še kriminalisti iz urada kriminalistične policije pa dežurni preiskovalni sodnik in dežurni državni tožilec. Medicinska reševalna ekipa Veliborju ni mogla več pomagati, iz prvega nadstropja doma sta ga v krsti odnesla pogrebniška...



Domneva, da naj bi Velibor B. umrl zaradi (prevelikega) odmerka heroína, uradno sicer še ni potrjena, je pa zelo verjetna. Na trupu namreč ni bilo znakov nasilja, na desni roki pa so preiskovalci opazili svežo vbodno rano injekcijske igle. Ob njem so našli tudi

iglo in prazen zavojček papirja, na katerem so bili še vidni sledovi praška, po vsej verjetnosti heroína.

Velibor B. se je sicer skušal izviti iz objema trdih drog, poznali so ga tudi v kranjskem centru za odvisnosti, očitno pa ni zmožal

dovolj moči in volje, da bi se jim dokončno odpovedal. V torek je spet segel po brizgalki. Mrtev je bil že nekaj ur, preden so ga našli.

Lani so na Gorenjskem zaradi prevelikih odmerkov drog umrli trije zasvojenici, letos je Velibor B. že druga žrtev. Štirikrat so bili zdravniki z ekipami nujne medicinske pomoči uspešni pri reševanju mladih življenj. Letos je urad kriminalistične policije zaradi



zlorabe prepovedanih drog podal kar 125 kazenskih ovadb in 611 predlogov sodnikom za prekrške, ukrepali so tudi na posameznih policijskih postajah, kljub temu pa droge po skrivnih poteh še vedno prihajajo med zasvojence.

Nekdanji dom JLA ob Nazorjevi v Kranju je že dolga leta eno osrednjih pribežališč zasvojenec iz Kranja pa tudi iz drugih krajev Gorenjske. Že pred petimi leti je zapuščeno in propadajočo stavbo

kupilo kranjsko podjetje IC Dom, ki bi jo rado porušilo in na njenem mestu zgradilo sodoben poslovno-stanovanjski objekt s podzemnimi parkirišči in koncertno dvorano.

Zaradi nasprotovanj sosedov iz najbližjih dveh blokov, ki naj bi

jim nova stavba vzela nekaj sonca in kos zelenice, načrti še vedno ostajajo na papirju. Pritožba je zdaj sicer rešena, investitor IC Dom mora upoštevati določene pripombe. Prihodnji teden bo kranjski mestni svet predvidoma sprejel predlog sprememb prostorskih ureditvenih pogojev za ta del Kranja, ki bo končno utrli pot za uresničitev projekta.

Nasprotniki rušenja nekdanjega doma JLA in gradnje novega objekta v zapuščenem domu verjetno še niso bili, če pa, potem so njihova nasprotovanja težko razumljiva in dojemljiva. Stavba, ki jo je investitor v prid varnosti ogradil, je iz dneva v dan hujša razvalina.

Zasvojenici so kljub ograji našli pot vanjo. Da v njej spijo, jedo, pijejo, kurijo se iztrebljajo, predvsem pa drogirajo, je očitno na vsakem koraku. Hujše kot v najslabšem svinjaku...

• Helena Jelovčan, foto: Tina Dokl

KRIMINAL

Direktor ne obvlada davčne napovedi

Kranj - Kriminalisti iz kranjskega urada kriminalistične policije bodo okroglnemu državnemu tožilstvu v Kranju poročali o kaznivem dejanju davčne zatajitve ter kaznivem dejanju ponareditve ali uničenja poslovnih listin. Obeh dejanj sumijo 43-letnega M. P. iz Škofje Loke.

M. P. naj bi v napovedi za odmero dohodnine za leto 1998 "izpustil" zaslužek v bruto znesku 16 milijonov tolarjev oziroma dobrih 11,5 milijona tolarjev neto, ki jih je dobil kot direktor podjetja. Prejemke iz delovnega razmerja naj bi na podlagi lažne dokumentacije v poslovnih knjigah podjetja prikazoval kot stroške podjetja, to je povračila stroškov za dnevnice, kilometrine, nočnine, s tem pa naj bi se izognil plačilu dohodnine v znesku nekaj več kot 7,3 milijona tolarjev.

Ilegalce v center, prevoznika k sodniku

Kranjska Gora - Policisti z mejne postaje v Kranjski Gori so kaznivega dejanja prepovedanega prehoda čez državno mejo ovadili 25-letnega M. M. iz Ljubljane. Ta naj bi 3. novembra zvečer na počivališču ob avto cesti v Tepanjah po poprejšnjem dogovoru v svoj avto naložil štiri državljane Makedonije, ki so pred tem na skrivaj prestopili državno mejo med Slovenijo in Hrvaško.

M. M. je Makedonce odpeljal proti mejnemu prehodu Korensko sedlo ter jih približno 500 metrov pred mejo odložil v gozdu. Naročil jim je, naj počakajo na vodnika, ki naj bi jih skozi gozd peš odpeljal v Avstrijo. Sam se je z avtom zapeljal na mejni prehod. Tujce so med poskusom prehoda meje prijeli Avstrijci in jih vrnili na Korensko sedlo. V ponedeljek so policisti tujce po odločitvi sodnika za prekrške odpeljali v center za odstranjevanje tujcev v Ljubljano, osumljenega organizatorja ilegalnih prehodov M. M. pa so najprej pridržali na tržiški policijski postaji, v torek popoldne pa skupaj s kazensko ovadbo predali predali preiskovalnemu sodniku okroglnega sodišča v Kranju.

Izsledili nočne "bageriste"

Škofja Loka - O neznancu, ki si je 28. oktobra ponoči v gramozni jami pri Retečah "sposodil" Tehnikov bager in z njimi podiral smreke v bližnjem gozdu, smo že poročali. Škofjeloški policisti so prišli na sled skupini mladeničev, ki naj bi se izživljali nad bagrom in drevesi. Kaznivih dejanj odvzema motornega vozila ter poškodovanja tuje stvari bodo ovadili 18-letnega D. F. iz Zbilj, 18-letnega M. J. iz Spodnje Senice, 19-letnega J. M. iz Ladje, 16-letnega P. F. iz Žleba ter 17-letnega Ž. H. iz Medvoda.

Tablico naj bi izgubil

Kranj - Policisti bodo zaradi utemeljenja suma storitve kaznivega dejanja ovrnitve lažne vsebine ovadili 51-letnega D. K. iz Kranja. Mož je 14. marca letos na kranjski upravni enoti prijavil, da je s svojega avta volvo izgubil registrsko tablico.

Konec oktobra pa je kranjski policist med pregledom avta, ki ga je vozil D. K., ugotovil, da tablica nikakor ni izgubljena. Voznik je izgubo očitno prijavil zato, da bi se z avtom lahko vozil tudi po preteku registracije oziroma odjavi vozila. Z lažno prijavo naj bi zavedel upravno enoto.

Zapravljal s tujo kartico

Bled - Šele v torek so blejski policisti zvedeli, da je neznanec 26. avgusta letos v več blejskih trgovinah uporabil ukradeno plačilno kartico Gorenjske banke. S ponarejenim podpisom pravega lastnika je nakupil za 239.400 tolarjev različnega blaga. Do kartice naj bi neznanec prišel z vlomom v osebni avto v Ribčevem lazu.

Smodnik v steklenici

Ljubelj - Kaznivega dejanja nedovoljene proizvodnje in prometa orožja ali razstrelivnih snovi bodo tržiški policisti ovadili 55-letnega A. I. iz Logatca. A. I. se je v sredo s svojim osebnim avtom pripeljal iz Avstrije na mejni prehod Ljubelj. Policisti so pregledali avto in na zadnjem sedežu pod jakno našli steklenico, v kateri je bilo pol kilograma smodnika, namenjenega za polnjenje nabojev. A. I. je smodnik kupil v Avstriji ter ga brez dovoljenja poskušal pripeljati v Slovenijo.

• H. J.

Župan Rupar izgubil nogometno pravdo

V pismeni sodbi pravde tržiške občine proti nogometnemu klubu Tržič in predsedniku Iztoku Hohnjecu je sodnica okroglnega sodišča v Kranju Danica Koren dala prav toženim nogometašem. Pogodba velja, sodba pa še ni pravomočna.

Kranj - Po sodbi kranjske sodnice torej tržiška občina, ki jo zastopa župan Pavel Rupar z odvetnikom Klavdijem Novakom, od nogometnega kluba Tržič oziroma predsednika Iztoka Hohnjeca, ki ju zastopa odvetnik Anton Šubic, ne bo dobila nazaj zahtevanih 41,3 milijona tolarjev za zamudnimi obrestmi vred, kot je v pravdi za ugotovitev ničnosti pogodbe zahtevala. Nasprotno, občina bo morala klubu in Hohnjecu povrniti dobrih 858 tisočakov pravnih stroškov. Sodnica je tudi razveljavila sklep sodišča o začasni odredbi iz julija 1999, po katerem klub in Hohnjec nista smela razpolagati z 41,3 milijona tolarjev.

Gre za zelo odmevno pogodbo med tržiško občino in nogometnim klubom Tržič, ki sta jo župan

Rupar in klubski predsednik Hohnjec podpisala aprila 1999. Po tej pogodbi je občina kot odškodnino

za nogometno igrišče, ki ga je potrebovala za gradnjo nove osnovne šole Zali rovt in športne dvorane, klubu plačala 40 milijonov tolarjev. V pravdi proti klubu in Hohnjecu je župan Rupar od sodišča pričakoval, da pogodbo razglasi za nično in da torej občina denar dobi nazaj.

Bolj ali manj znano, na avgustovski obravnavi ponovno slišano tudi na sodišču, je ozadje, zakaj je do podpisa za občino očitno neugodne pogodbe sploh prišlo. Naj ponovimo le par pomembnejših dejanj in datumov. Maja 1995 je tržiška občina nogometnemu klubu Tržič oddala v brezplačni najem zemljišče za razvoj nogometa. V pogodbi se je zavezala, da bo klub za njegovim soglasjem preskrbel nadomestno zemljišče, če bi prvega kdaj potrebovala. Da ga potrebuje, se je pokazalo leta 1997, ko je občina zaradi dotrajane, celo nevarne stavbe osnovne šole Zali rovt iskala lokacijo za gradnjo nove šole in športne dvorane. Nadomestnega zemljišča, ki bi nogometašem ustrezalo, občina ni ponudila oziroma je bilo njim edino sprejemljivo zemljišče pre-

drago, zato se je občina oziroma njen župan v časovni stiski odločil, da klubu ponudi odškodnino. Ta je, kot rečeno, znašala 40 milijonov tolarjev, s čimer so soglašali tudi občinski svetniki. Pavlu Ruparju na sodišču ni uspelo izničiti pogodbe, vprašanje je tudi, ali bodo sodniki na drugi stopnji menili drugače. S pisмено sodbo, ki jo je sodnica Danica Koren poslala v torek, je zato lahko zadovoljen le Iztok Hohnjec. Njegov komentar: "Takšno sodbo sem pričakoval. Občina je za pravdo porabila blizu dva milijona tolarjev, dejansko pa je izgubila 63.628.463 tolarjev. Če bi bil na županovem mestu, bi ob takem porazu nepreklicno odstopil, on pa se bo verjetno odločil za pritožbo na višje sodišče in porabil še 200.000 tolarjev proračunskega denarja. Pošteno bi bilo, da bi stroške, ki so nastali zaradi nepotrebne pravde, poravnal iz svojega žepa. V svojih izjavah je navajal, da je tožbo vložil v korist občine Tržič. Kakšna je korist za občino, po sodbi lahko ocenijo ljudje sami." • Helena Jelovčan

V Radovljici sosvet za varnost

Radovljica - Pobudo za ustanovitev je že lani dal komandir radovljiške policijske postaje Miran Oštir. A kot je poudaril, ne zato, ker bi bila varnostna situacija v Radovljici slaba, temveč zato, da bi s skupnimi močmi skušali odpraviti tveganje, ki bi lahko pripeljali do različnih deviantnih dejanj.

V sosvetu je štirinajst stalnih članov, poleg župana in komandirja policijske postaje tudi predstavniki upravne enote, zdravstvenega doma, centra za socialno delo, šol v občini, gasilske zveze, inšpekcij, obrtne zbornice in krajevnih skupnosti. V sosvet pa se bodo kot nestalni člani lahko vključili tudi drugi. Po besedah Mirana Oštirja gre za povezovanje vseh, ki lahko pripomorejo k večji varnosti občanov. Člani sosveta ne bodo spremljali in obravnavali

le problemov s področja kriminalitete, drog, varnosti v prometu, temveč javnega reda in miru v širšem smislu. Prav zato so v sosvetu tudi predstavniki šol, inšpekcij, socialnih služb... Med problemi, o katerih se bodo pogovarjali člani sosveta, so denimo obratovalni čas gostinskih lokalov, organizacija javnih prireditev in podobno. Sosvet bo tudi organiziral problemske konference, okrogle mize in posvete na temo boljše varnosti v občini. • U. P.

NESREČE

Voznik iz petke umrl

Tržič - 77-letni Andrej J. s Pristave pri Trziču je v ponedeljek popoldne z osebnim avtom R 5 vozil po Kranjski cesti od doma proti Trziču. V bližini hiše številka 7 je iz nepojasnjene razloga zapeljal v levo in z bokom trčil v kamniti blok ter ga odlomil. Avto je zdrsnil prek roba ceste in se po strmini kotalil trideset metrov, nato pa na kolesih obstal na spodnji Predilniški cesti.

Andrej J. je po prevračanju ostal v petki. Reševalcem iz tržiškega zdravstvenega doma so se pridružili tudi kranjski poklicni gasilci. Dežurna zdravnica je hudo ranjenega Andreja J. pospremila na urgenco v ljubljanski Klinični center, kjer pa je dve uri kasneje umrl.

Andrej J. je že 21. letošnja žrtev prometa na gorenjskih cestah. Lani v enakem času je umrlo 22 ljudi.

Ford je "totalka"



Žiganja vas - Sredina prometna nesreča v Žiganji vasi se je navkljub tragičnemu videzu za voznika dokaj dobro iztekla. Ford mondeo, s katerim je peljal od Naklega proti Trziču, je očitno zaradi prehitre vožnje v ovinku "zletel" s ceste. • H. J., foto: Aljoša Korenčan

V gorenjski prestolnici odprli razstavo grafik Lojzeta Spacala in Vladimirja Makuca

Kranj postaja vse bolj Prešernov

Kranj - "Misel, da bi Kranj v zavesti vseh Slovencev postal Prešernovo mesto, sem želel uresničiti s pomočjo likovnih umetnikov, predvsem kiparjev in slikarjev iz vse Slovenije," meni Marko Arnež, vodja projekta, ki si je za cilj zastavil ustoličiti gorenjsko prestolnico kot Prešernovo mesto.

V sklopu uresničevanja te želje je sredi tega tedna v avli Mestne občine Kranj potekala tudi otvoritev razstave grafik dveh Prešernovih nagajencev, Lojzeta Spacala in Vladimirja Makuca.

Vnuk pokojnega akademskega slikarja Lojzeta Spacala je ob razstavi dejal, da so bile grafike izbrane s pomočjo Marka Arneža in Leva Menašaja. "Razstavljenih bo približno trideset grafik mojega 'nonota', po dve iz vsakega obdobja. Lahko rečem, da gre za kra-

tek pregled ustvarjanja, saj so predstavljene tako prve belo-črne grafike, kot tudi zadnja, barvna in bolj abstraktna dela," je o razstavi povedal Martin Spacal. Razstavljeni Spacalova dela so del družinske zbirke, kot zanimivost pa nam je slikarjev vnuk povedal, da

je tudi sam pomagal pri nastajanju nekaterih grafik. "Predvsem pri tisku zadnjih grafik, opravljal sem fizično delo," je povedal Martin in z nasmehom dodal, da je bil umetniški delež plod ustvarjalnosti Lojzeta Spacala.

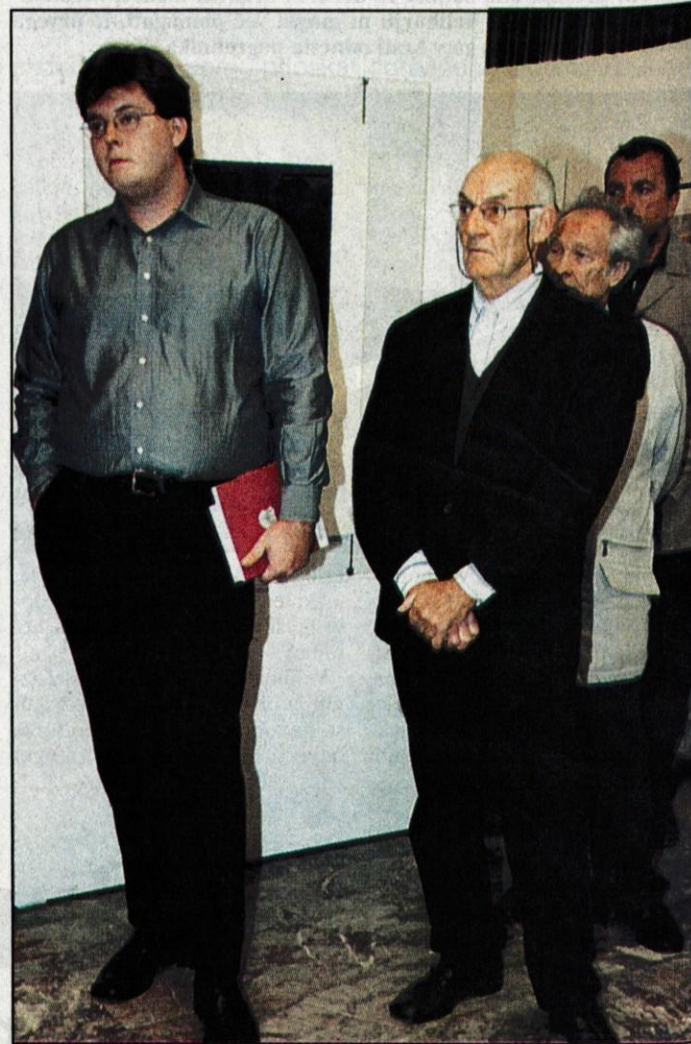
Spacalu so Prešernovo nagrado podelili leta 1974, Vladimir Makuc pa je ugledno priznanje prejel pet let kasneje. Takrat je bilo v utemeljitvi Prešernove nagrade

"Tržaški rojak, akademski slikar Lojze Spacal je v svojem monumentalnem umetniškem opusu, v katerem zavzema najbolj vidno mesto grafika, združil v posrečeni sintezi likovno izročilo slovenskega Krasa in sočasno odsev evropskih umetnostnih tokov. Kot eden prvih umetnikov, ki so v povojnih letih odpirali pot sproščnemu likovnemu ustvarjanju, je začel raziskovati možnosti za simbolno predstavitev Krasa in življenja na tem koščku sveta," je le delček utemeljitve Prešernove nagrade leta 1974.

zapisano: "Makuc je mojster subtilnega prenašanja osebnih razmerij do sveta in življenja, posreduje domačo in osebno problematiko v splošnem, mednarodno razumljivem umetniškem jeziku, a z izrazitim avtorskim pečatom." Najstarejša razstavljena grafika, pravi Vladimir Makuc, nosi letnico 1964, večina v Kranju razstavljenih del pa je nastala po letu 1975. "Tako razstava zajema celotno moje ustvarjalo obdobje, pri čemer je poudarek na poznejših letih," je dan pred otvoritvijo razstave Prešernovih nagajencev povedal Vladimir Makuc. Slikar, ki živi in dela v Ljubljani, je še pohvalil dobro izdelan katalog, izdan ob kranjski razstavi. Naj ob razstavi grafik, ki bo na ogled po-



Grafike Lojzeta Spacala in Vladimirja Makuca bodo v avli Mestne občine Kranj razstavljene do 7. decembra.



Martin Spacal in Vladimir Makuc ob otvoritvi razstave.

V Moderni galeriji gostuje pop-artovska razstava

Andy Warhol pripotoval v Ljubljano

Ljubljana - Potem ko so slavne konzerve Campbellovih juh skupaj z Marlyn Monroe, Coca-Colo, Jackie O in hamburgerji obredle enajst mest sveta, so se ustavile tudi v Ljubljani. Ta teden je bila v ljubljanski Moderni galeriji otvoritev razstave Andyja Warhola. Tistega, ki je v svet katapultiral pop-art.



Warhol: "Biti dober v poslu je najbolj fascinantna oblika umetnosti."

Dela umetnika poljskega rodu (o katerem v uvodnem pregledu ob vhodu v razstaveni prostor zasledimo, da se je prvotno pisal Warhol, si dal polepšati nos, preživel atentat, snemal filme in si želel na svet še enkrat priti v podobi prstana Liz Taylor) so v Ljubljano prišla iz Zagreba, potujočo razstavo pa so skupaj vrgli v Pittsburghu.

V omenjenem mestu je bil umetnik leta 1928 (čeprav se okoli te letnice zaradi desetletne zakasnitve izdaje rojstnega lista še vedno porajajo dvomi) rojen. Za prve Warholove razstave, postavljene v začetku šestdesetih, je le malokdo vedel, še manj pa jih je nanje zares prišlo. A kaj kmalu so morali - zaradi silnega obiska - ob otvoritvah s sten sneti slike, da jih ne bi množica poškodovala.

Na platna je prenesel podobe Elvise in ostalih idolov, prizaneseno



Campbellove juhe: iz trgovine ali galerije?

pa ni bilo niti najbolj vsakdanjim izdelkom, recimo pločevinkam paradižnikove juhe. Vsa platna so

si bila, ko so prišla spod Warholovih rok, presneto podobna. Bila so kot izdelki na policah trgovin. "Ljudje ne umrejo, ampak za vedno odidejo v supermarket," je nekoč dejal.

Okrog sebe je umetnik, ki je živel skupaj z mamo in kopico mačk, vseh po imenu Sam, zbiral ekipo. Ta se je rada zadrževala v Andyjevem gradu, imenovanem Factory (Tovarna), kjer so med drugim tudi snemali filme. Hm, če bi zapisali, da so bili nenavadni, bi se krepko zarezali. Pravzaprav so bili nekateri Warholovi filmi neverjetno navadni. Recimo film Sleep: človek, ki spi na vzmetnici. Smoke: objektiv Warholove kamere spremlja nekoga,

ki danes nosijo njegovo ime (aha, tudi tisti parfum, na katerem je upodobljen najljubši umetnikov predmet - denar), ogled razstave pa je priporočljivo popestriti s sedenjem pred platnom, na katerem se vrtijo odlomki iz Warholovega življenja. Ljubljanski Moderna galerija bo zgodba o življenju in delu umetnika, ki je odšel v "supermarket" leta 1987, gostila do 9. decembra.

Tudi razstava, ki je ta teden pripotovala v slovensko prestolnico, spremlja načelo Andyja Warhola, ki se glasi takole: "Biti dober v poslu je najbolj fascinantna oblika umetnosti." Tako na mali stojnici v prvi dvorani lahko kupite brošure in knjige, povezane s kraljem pop-arta. Vse po "zelo ugodnih" cenah, seveda ...

• Špela Žabkar, foto: Gorazd Kavčič

stavljena do 7. decembra, omeni tudi nastajajočo stalno zbirko, s katero se bo Kranj za velik korak približal Prešernu in ohranjanju spomina nanj. "Že nekaj časa zbiramo dela Prešernovih nagajencev, ki jih bomo predvidoma še letos razstavili v Pavšlarjevi hiši," pravi Mira Starc, načelnica Oddelka za družbene in javne

cevi - pa so pomagali tudi donatorji. "Zbirka del Prešernovih nagajencev vsekakor predstavlja veliko kulturno dediščino," meni Mira Starc in dodaja, da pri zbiranju del Prešernovih nagajencev sodelujeta Mestna občina Kranj in Gorenjski muzej. Slednji bo, kot je povedala Mira Starc, tudi skrbnik zbirke.

Prešernovo nagrado, podeljeno leta 1979, pa so med drugim utemeljile besede: "Grafični opus Vladimirja Makuca združuje najboljše dosežke sodobne umetniške grafike. Nastajal je ob prelomu z obdobjem, ko so se umaknile nekatere tradicionalne vrednote novim pogledom, nazorom in novi, razširjeni in poglobljeni umetnostni občutljivosti."

službe pri Mestni občini Kranj. Del edinstvene zbirke, v kateri so tudi dela Spacala in Makuca, je bil Mestni občini Kranj podarjen, pri nastajanju zbirke - katere cilj je, da bi bila v njej predstavljena dela vseh Prešernovih nagajen-

Z galerijo v Pavšlarjevi hiši bo "Kranj kot zadnje pokrajinsko glavno mesto končno ujel sorodne organizacije na Slovenskem ter se priključil razporejeni mreži podobnih institucij na naših tleh," je ob jubilejnem Prešernovem spominskem letu, ugotavljal Nace Šumi. Ob zadnjih pripravah na otvoritev Pavšlarjeve hiše in ob razstavi grafik pa je kranjski župan Mohor Bogataj še dodal: "Načrtujemo, da bo prva samostojna galerija v Mestni občini Kranj v prihodnosti vključena v nacionalni kulturni program." • Špela Žabkar, foto: Aljoša Korenčan

KPZ Loka ponavlja koncert

Zaradi izrednega zanimanja za koncert, ki je bil prejšnji teden na Škofjeloškem gradu, so se pevci Komornega pevskega zbora Loka - na čelu z zborovodjo Janezom Jocišom - odločili za ponovitev. Tako bo v nedeljo, 11. novembra, ob 19.30 v kapeli Škofjeloškega gradu še en koncert loških pevcev. Tudi tokrat bo vstop prost, vozni red pesmi pa bo enak tistemu, ki se ga je KPZ Loka držal prejšnji teden (o čemer smo podrobneje poročali na torkovi kulturni strani Gorenjskega glasa). • Špela Ž.

15. rojstni dan jeseniških lutk

Mizica, pogri se

Lutkovno gledališče Jesenice te dni praznuje petnajst let nepretrgane lutkovne dejavnosti. Za rojstnodnevno predstavo so pripravili premierno uprizoritev lutkovne predstave Mizica, pogri se. Mizica se bo pogri na danes, 9. novembra, ob 19. uri v Kulturnem domu na Hrušici, predstavbo pa so pripravili prav tisti ustvarjalci, ki so pred 15 leti začeli jeseniško lutkarsko pot: Mira Bolte, Lidijsa Grilc in Rado Mužan. Po motivih bratov Grimm je predstavbo priredila Nana Milčinski, režisersko taktirko pa je zavihtel Matija Milčinski.

Ob obletnici so jeseniški lutkarji zapisali, da je petnajst dolgih lutkovnih let kar dolga doba, tudi zaradi tega, ker so lutke ves ta čas

iskale svoj pravi dom in pravo mesto. In da je 15 let hkrati kratkih, zato ker je bilo vsako leto prekratko za izpolnitev vseh želja

in idej, ki so si jih lutkarji zastavili. "Vendar se mi zdi, da je prav, da korajžno pogledamo novim 15. letom naprej in se korajžno lotimo dela, ki je pred nami," meni Rado Mužan, vodja in organizator Lutkovnega gledališča Jesenice.

Za novo sezono so jeseniški lutkarji tako - poleg omenjene predstave - pripravili tudi Obute-ga mačka, Mesarjevega muca in predstavbo Poslušaj, Katka. • Špela Ž.

Z gripo v posteljo, ne v službo!

Epidemija gripe se pojavlja na dve do tri leta in je posledica nenehnega spreminjanja virusov gripe. Najučinkoviteje se pred gripo zavarujemo s cepljenjem, ki se na Gorenjskem začneja te dni.

Kranj - Ob koncu prve svetovne vojne je zaradi epidemije gripe, ki se je začela v Španiji in zato dobila ime španska gripa, umrlo 20 milijonov ljudi. Zahvaljujoč razvoju znanosti, preventivi in kakovostnim cepivom zaradi gripe več ne umiramo, saj ponavadi po nekaj dneh mine brez zapletov. Jesenski čas je zanj še posebej ugoden, najbolje pa se pred to virusno boleznijo zavarujemo s cepljenjem, ki ga priporoča tudi doktorica Brigita Peternelj, specialistka epidemiologije in vodja oddelka za nalezljive bolezni Kranjskega Zavoda za zdravstveno varstvo.

Kakšna bolezen je gripa in kaj jo povzroča?

"Gripa je akutna virusna bolezen, povzročajo jo virusi gripe in sicer virus influence A, B in C. Pojavlja se predvsem v zimskih mesecih, njena značilnost pa je, da se pojavlja v obliki epidemij, ki lahko zajamejo veliko število ljudi. Epidemije se pojavljajo na 2 do 3 leta in so posledica stalnega spreminjanja virusov gripe."

Kdaj lahko govorimo o epidemiji gripe in kakaj je jeseni pogostejša?

"O njej lahko govorimo takrat, kadar je presežena običajna stopnja obolevnosti in se to kaže tudi v vsakdanjem življenju. Najprej se opazi v šolah, kjer je večja odsotnost, ter v zdravstvenih ustanovah, približno teden pozneje pa je tudi več sprejemov v bolnišnice, predvsem starejših oseb in kroničnih bolnikov. Za virus gripe je značilno, da preživi v hladnejših pogojih in večji relativni vlagi, na

severni polobli se pojavlja predvsem pozno jeseni, od konca novembra do konca januarja. Zadnja večja epidemija v Sloveniji je bila v letih 1997/98, ko je zbolelo približno 60.000 ljudi."

Kako se prenaša virus gripe?

"Najlažje kar z okuženimi kapljicami po dihalni poti, ki se prenašajo s kašljanjem, kihanjem in glasnim govorjenjem ter v zaprtih prostorih, kjer je zbranih več ljudi in je kroženje virusa lažje. Zato je zelo pomembno, da že pri preprečevanju okuženosti z virusom gripe vse leto skrbimo za dobro telesno pripravljenost in uravnoteženo prehrano bogato z vitamini."

Kateri so najpogostejši bolezenski znaki?

"Gripa ima zelo kratko inkubacijsko dobo, to je čas od okužbe do pojavnosti bolezenskih znakov, ki traja 1 do 3 dni, potem sledijo nenadna visoka temperatura, tudi do 40 stopinj Celzija, glavobol, slabo



Brigita Peternelj, dr. med. Foto: Tina Dokl

počutje, bolečine v mišicah in sklepih, značilne so tudi pekoče bolečine v žrelu in dražeč kašelj."

Kako zdravimo gripo?

"Običajno zadoščajo počitek, zadostne količine tekočine, vitamin C, zdravila za zniževanje temperature in gripa mine v treh dneh do enega tedna."

Bolnik z gripo se lahko uspešno zdravi doma. Kdaj je kljub temu potreben obisk zdravnika?

"V nekaterih primerih, predvsem pri kroničnih obolenjih srca in pljuč, ledvičnih bolnikih, bolnikih nad 65 let pogosteje pride do zapletov. Najbolj nevarni sta

pljučnica, ki jo povzroča sam virus gripe. Bolnik kmalu po začetku obolenja začne težko dihati, pomodri in v takem primeru je potrebna hospitalizacija, drugi pogost zaplet gripe pa je sekundarna bakterijska pljučnica, ki se pojavi zato, ker virus gripe oslabi obrambne sposobnosti dihalnih poti in omogoči vdor bakterij v pljuča. Obolenje se pokaže tako, da prvotnemu izboljšanju gripe sledi visoka temperatura in gnojno izkašljevanje, bolniki težko dihaajo. Potrebujemo zdravniško pomoč in ustrezno antibiotično zdravljenje."

neprofitnih osnovah. Nihče od članov zadrge nima iz naslova članstva nikakršnih ekonomskih koristi, udeležbe na dobičku, sejin ali drugih ugodnosti. To je najbrž tudi eden od naslovov, da je zadruga predmet napadov s strani konkurenčnih organizacij, ki svojo dejavnost opravljajo na pridobitni osnovi.

Upravni odbor, predsednik:
Franci Teran
Nadzorni odbor, predsednik:
Metod Dragonja l.r.

Odpadki postajajo vse večji problem

V "Gorenjskem glasu" z dne 25. septembra je bil objavljen obširen intervju z gospo mag. Bernardo Podlipnik, z ministrstva za okolje in prostor. Ker sem v naši krajevni skupnosti zadolžen prav za to področje, sem tudi sam sodeloval na nekaterih sestankih in posvetih, kjer so bili prisotni tudi člani podjetja CERO. Takrat smo obravnavali predvsem problem lokacije za gradnjo sežigalnice odpadkov, za področje gorenjske regije. Nekateri prisotni smo gradnji takega objekta odločno in argumentirano ugovarjali. Rizičnost takega objekta, zlasti v bližini urbanega naselja, je prevelika in ima lahko za okolje in ljudi, katastrofalne posledice. To so ugotovili nepristranski, tuji strokovnjaki, ki so na tem projektu delali več let. Sežigalnice odpadkov so v svetu druga, najbolj osovražena panoga, takoj za jedrskimi elektrarnami. Toda, o tem kdaj drugič.

Danes bi rad napisal, le nekaj misli in pripomb na članek, katerega sem omenil v uvodu, zato naj grem kar lepo po vrsti. Rečeno je, da bo glede na davek, cena za plačevanje odpadkov, znatno višja. To seveda ni nič novega, saj imamo že sedaj na ducate davkov in prispevkov na vseh koncih. Vse večji, državni birokratski aparat potrebuje za svoje delovanje in visoke plače, vse več denarja, zato tudi to področje ni izjema. Kot je pri nas že v navadi, vedno radi poudarjajo, da to zahtevajo gospodje iz EU. V naslovu tega prispevka je namreč zapisano, da bo Evropa naš malomaren odnos do odpadkov, hudo kaznovala. Prepričan sem, da tudi v Evropi oziroma v drugih državah ni vse tako, kot bi moralo biti. Tudi tam se pojavljajo divja odlagališča odpadkov. Industrijske odplake, onesnažujejo vode, dim pa zrak in tako dalje. Naj najprej pometejo pred svojim pragom, potem pa ko-

mandirajo druge. Tudi o vstopu naše države v EU sem že večkrat pisal. Če gremo v EU samo zato, da nam bo nekdo vedno samo ukazoval in šikaniral potem hvala lepa. Sicer pa bi morali o tako pomembnem vprašanju na referendumu odločiti vsi državljani, ne pa le peščica gospodov, tam "zgoraj"! Zakaj riniti nekam, če nam bo potem še slabše? Zanimivo pri vsem tem pa je, da ti gospodje iz EU nikoli ne zahtevajo, da morajo imeti naši delavci evropske plače in upokoje, evropske pokojnine. Te so lahko albanske, nič zato! Na Norveškem sta propadla že dva referenduma, ko so odločali o vstopu te države v EU. Švicarji še slišati nočejo nič o tem. Mi pa, kot pes, nujno potrebujemo gospodarja, čeprav slabega.

Toda, naj se povrnem k problemu z odpadki. Jasnno je, da bodo depozicije nekega dne polne. Delno bi ta problem lahko rešili s sortiranjem odpadkov, saj bi marsikaj lahko vrnil v ponovno predelavo. Spominjam se, da so pred leti, učenci obeh naših, osnovnih šol, zbirali odpadni papir. Akcijo so dopustili medna zato, ker je "Dinos" krepko zamažal z izplačilom tega, čeprav skromnega zneska. Nekatere šole v Sloveniji pa s tem še vedno nadaljujejo.

V tem prispevku je zapisano, da mora država poskrbeti za termično obdelavo odpadkov. Ali to pomeni gradnjo sežigalnice? Če je temu tako, potem bomo spet dvignili prah, saj kaj takega ni dopustno. Pred časom mi je podjetje "Nimring, d.o.o." iz Ljubljane, poslalo obširno gradivo, za projekt imenovan "fossilizacija" odpadkov. Sežiganje poteka v zaprtih komorah in je brez dimnika. Torej je za okolje in ljudi, popolnoma varno. V to imam toliko večje zaupanje, ker so načrt oziroma projekt, načrtovali nemški strokovnjaki, torej ljudje iz države, ki je že članica EU!

Da pa bomo na Gorenjskem, do leta 2003, uredili vse potrebno, bo poskrbelo podjetje CERO. Ko sem že pri tem, me zanima sledeče? Znano je, da je to podjetje v ustanavljanju, vsaj tako piše na njihovem biltenu. Ali so v tem podjetju, redno zaposleni ljudje, ali pa le "honorarci", torej ljudje, ki imajo vsaj še eno, dobro plačano službo? Če je temu tako, potem na tem področju nismo pridobili niti enega, novega delovnega mesta!

Jesenice, 26. septembra 2001
Janko Fon, Cesta maršala
Tita 2, 4270 Jesenice

Komu priporočate cepljenje?

"Vsem, ki se želijo zaščititi pred gripo, še posebej pa osebam starejšim od 65 let, oskrbovancem v domovih za ostarele in otrokom, ki imajo že naštet kronične bolezni ter zaposlenim v zdravstvu in drugih službah, kjer je pogost stik z ljudmi. Ne cepimo pa osebe, ki prebolevalo akutno obolenje, jemljejo antibiotike, imajo višjo temperaturo od 38 stopinj Celzija, se slabo počutijo in so alergični na jajca ter osebe, ki so imele minula leta alergijsko reakcijo na cepivo. Cepljenje priporočamo tudi doječim materam in nosečnicam, še osebe v drugem in zadnjem trimesečju nosečnosti, kajti cepivo ne škoduje plodu. Cepiti se moramo vsako leto, saj zaščita ne traja dlje od enega leta, poleg tega se virus gripe tudi zelo hitro spreminja. Stranski pojavi po cepljenju so redki npr. rdečine in otekline na mestu vboda ter povišana temperatura, slabo počutje, mrzlica, utrujenost, glavobol, vendar izzvenijo najpozneje v dveh dneh in naj ne bodo razlog za zaskrbljenost."

Kdaj in kje bodo cepljenja na Gorenjskem?

"Cepiva bomo dobili jutri (v sredo, 7. novembra - op. p.) in jih razdelili po terenu. Cepili bodo vsi splošni zdravniki v zdravstvenih domovih, domovih starejših občanov in zdravniki zasebniki, cepljenje pa bo potekalo tudi v ambulanti Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj, kjer že sprejemamo naročila, saj se želimo izogniti gneči in slabi volji. Vsi, ki se želijo cepiti, naj se pravočasno prijavijo na telefonsko številko (04) 20 - 17-100, cepiti bomo začeli prihodnji teden. Lani smo na Gorenjskem razdelili skoraj 13.500 doz cepiva, samo na našem zavodu smo cepili 2400 oseb. Letos bomo na Gorenjskem razdelili približno 19.000 doz cepiva proti gripi. Osebe s kroničnim obolenjem mlajše od 18 let in starejše od 65 let bodo plačale 1000 tolarjev, ostali 2000 tolarjev. Gripa je bolezen, ki človeka položi v posteljo in terja počitek, zato odležimo čas, ko se slabo počutimo, saj je tako manj možnost za zaplete. • Renata Škrjanc



ZAVOD ZA ZDRAVSTVENO VARSTVO
KRANJ

ENOTA ZA EPIDEMIOLOGIJO NALEZLJIVIH BOLEZNI

Sporočilo za javnost

Na Gorenjskem začnemo s cepljenjem proti gripi. 7. 11. 2001 bomo razdelili več kot 19.000 doz cepiva. Cepljenje bodo izvajali zdravniki v vseh zdravstvenih domovih in zasebnih ambulantah splošne medicine na Gorenjskem ter v ambulanti Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj.

Cepljenje je priporočljivo za osebe, starejše od 60 let, bolnike s kroničnimi obolenji (obolenja srca, pljuč, sladkorna bolezen...). Prav tako je priporočljivo za vse tiste osebe, ki so pri svojem delu bolj izpostavljene možnosti okužbe in bi njihova odsotnost v primeru epidemije zelo prizadela redno delo (zdravstveni delavci, učitelji, vzgojitelji, gasilci, policisti, transportni delavci...).

V letošnjem letu krije Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije stroške cepiva za cepljenje oseb, ki so mlajše od 18 let ali starejše od 65 let in imajo katero izmed kroničnih bolezni. Te osebe bodo plačale samo ceno storitve, vsi ostali bodo plačali ceno cepiva in storitve.

Cena cepljenja za osebe, za katere krije stroške cepiva Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije, je 1000 sit, za vse ostale pa 2.000 sit.

Za dodatne informacije pokličite na tel. št.: 20 17 161.

Pripravi:

Brigita Peternelj, dr. med.,
spec. epidemiologije, vodja oddelka

(Brezplačna objava po 46. členu zakona o medijih.)

Vaše delo je med najboljšimi!

Naš mednarodni uspeh temelji na premišljeni in dosledni strategiji podjetja. Eden izmed ciljev te strategije je pridobivanje in podpiranje prvovrstnih sodelavcev.

Za našo novo prodajalno v Kranju zaposlimo:

poslovodjo (eno delovno mesto)

Pogoji:

- dve leti izkušenj z vodenjem poslovalnice
- V. stopnja izobrazbe ustreznosti smeri (ekonomska oz. poslovodska šola)
- urejenost, komunikativnost in poštenost

prodajalko (eno delovno mesto)

Pogoji:

- vsaj IV. stopnja izobrazbe ustreznosti smeri (aranžerska, trgovska oz. ekonomska šola)
- urejenost, komunikativnost in poštenost

Z izbranimi kandidatkami bomo sklenili delovno razmerje za določen čas z možnostjo podaljšanja v nedoločen čas. Za zasedbo delovnega mesta prodajalke lahko kandidirajo tudi pripravnice.

Kandidatke vabimo, da pošljejo prijavo s kratkim življenjepisom in dokazili o izpolnjevanju pogojev v roku 8 dni po objavi na naslov:

dm-drogerie markt d.o.o., Šmartinska cesta 152,
1000 Ljubljana (za razpis)

O izbiri bomo kandidatke obvestili v roku 30 dni po končanem postopku.



KUPUJEM TAM
KJER NEKAJ VELJAM

Franc Novinc, akademski slikar

Vse barve preteklih pripovedi

"Ko sem platno prinesel domov, sem ga naslednji dan pogledal in videl, da je mnogo ostalo na tistem kraju, kjer sem bil, da v sliko nisem uspel vložiti tistega, kar sem hotel. Potem se v ateljeju začne boj, ali bom zmozel ali ne. To je trenutek, ko se je potrebno osvoboditi realnosti in pripovednosti, vse skupaj je treba spremeniti v lasten jezik, v nek način, ki nastaja spontano v tebi." Z akademskim slikarjem Francem Novincem sva barvala zgodbe godeških njiv in gozdov, legende preteklosti in jesenska jutra sedanjosti, hlad Himalaje in toploto proforskega življenja med mladimi bodočimi umetniki.

Zadnje dni je vreme zelo prijazno do nas, hkrati pa letnemu času jeseni omogoča, da se nemoteno bohota v paleti tisočeri barv. Kakšna je vaša letošnja jesen na slikarskem platnu?

"Tako lansko kot letošnjo jesen sem kar precej slikal v naravi. Predvsem skice, ki so pripravile za poznejše delo v ateljeju. Velikokrat pa se zgodi, da je v tem času lahko že zunaj slika skoraj dokončana. V naravi sliko zagledaš v vsej svoji barvitosti, skiciraš, jo prineseš v atelje in ji dodaš potrebni psihološki moment, ki ga zunaj zelo težko dosežeš. V ateljeju se začne boj, ali boš sliko napolnil s psihološkim in v njej uspel ujeti to nenehno trepetanje ali pa bo postala posplošena slika, v kateri barva ne bo izražala ničesar. Sicer pa bo jeseni, ki je bila letos zelo barvita, v kratkem konec. Barve se bodo umirile, v pokrajini bo nastala nekakšna turobnost, ki bo spet dobila neko drugo lepoto. V tem času se narava spreminja iz ure v uro. Prava čarobnost je, kadar se sonce odpre in vlaga prepoji listje. Takrat barva dodatno dobi svojo moč..."

Narava je temeljni izvir vašega likovnega ustvarjanja. Vseskozi v več kot 35 letih umetniškega ustvarjanja ste vaš motivni svet povezovali s krajino domačega okolja, Godešice in Škofje Loke z okolico. Vračate se tudi v otroštvo...

"Godešič leži na nekakšni terasi. Spodnji del je močvirnat, čaroben svet. Sore z rečnimi rokavi, mistiko svetlobe in noči, včasih nekoliko strašljivih meglic, zgornji del, ki se od vasi razteza v dolbrave in njive Sorškega polja pa je tisti del, ki mi je bil na razpolago takrat, ko je bilo treba delati. Slednje me spominja na mladost, na delo na polju, trpkost, ko je bilo včasih tudi hudo. Ko danes gledam nazaj, se mi zdi, da je prav, da je bilo tako, saj sem le tako čutil zemljo, strnišče, dotik z rastlinami, s senožetmi z žitom, ajdo... V tem je bila realnost, ki mi je odkrivala drugačno lepoto.

Moj oče je enkrat na teden bril in strigel vaše kmete, jaz pa sem mu pomagal. Kmetje so prišli zvečer okrog določene ure v našo hišo predvsem, da bi se srečevali, hkrati pa so bili še obrti in ostrženi. Ponavadi so se najprej pogovarjali o tekočih zadevah, ki so se zgodile v tistem tednu, začeli so "obdelovati" katerega od vaščanov, mogoče je stekel pogovor o kom, ki je že umrl, pa so govorili o preteklosti, šli še dlje v zgodovino, do pripovedi, legende, vraž in nadnaravnih pojavov, skritih zakladov, gradov... Vse to je dodatno burilo moje domišljijo, da sem še bolj opazoval okoliške gozdove, videval pravičnice stvari, brezove gozdove, rdeče praproti, čudežne svetlobe, ko smo se jeseni na večer na vozu vračali skozi gozd ter bil v pričakovanju, da se bo nekaj zgodilo.

Oba svetova sta tudi vseskozi prisotna v mojem slikarstvu, dva kontrasta, zgornji del z obdelovalno zemljo in spodnji del z močvirji. Vse skupaj pa je združeno v okolico Godešice in Škofje Loke, ki jo najbolj poznam.

Že med študijem sem hodil v naravo in poskušal naslikati vso to mistiko, pri čemer sem čutil popolno slikarsko svobodo. Če sem bil pri slikanju portretov vezan, se mi je v naravi odprlo obzorje, nikomur nisem bil podrejen. Tako sem potem "odhajal" v močno intenzivnost barv, v spreminjanje oblik, v način, da bi kar najbolj dosegel pisho pokrajine, pa naj bo še tako narobe naslikano in deformirano. To je težko in ne uspe vedno. Ko sem platno prinesel domov, sem ga naslednji dan pogledal in videl, da je mno-



POD VEČER, 1999, akril na platnu, 120 x 150 cm

go ostalo na tistem kraju, kjer sem bil, da v sliko nisem uspel vložiti tistega, kar sem hotel. Potem se začne boj, ali bom zmozel ali ne. To je trenutek, ko se je potrebno osvoboditi realnosti in pripovednosti, vse skupaj je treba spremeniti v lasten jezik, v neki način, ki nastaja spontano v tebi. In temu rečemo stil."

Mladost ste preživeli v veliki družini na kmetiji, kjer je bilo za odrasčajočega sina bržkone bolj pomembno čimprej priti do poklica, kot pa se ukvarjati s slikanjem?

"Doma res ni bilo nobene naklonjenosti za moje slikarstvo. Mama sicer ni rekla nič, oče pa je nasprotoval in je po svoje imel prav. Želel je, da bi se izučil kakšnega dobrega poklica in se čimprej postavil na lastne noge. Slikarstvo je zadelo, pri kateri človek ni nikoli povsem zadovoljen, zato se je težko zanašati na to, da boš od tega živel. Slikarstvo je predvsem veselje, ki daje človeku neko polnost, zadoščenje, ki je lahko tudi le kratkotrajno. Sliko si nezadovoljen, spet delaš naprej in s tem dvigaš lasten kriterij. Ta pot nima konca. Delaš, delaš in delaš. Oče je v tem oziru imel popolnoma realno gledanje. Še teden dni po opravljenem sprejemnem izpitu na Akademiji za likovno umetnost nisem povedal, da sem ga naredil. Kljub temu, da so doma kasneje sprejeli mojo odločitev, pa podpre ni bilo nobene, saj nas je bilo šest otrok in vsi smo hodili v šolo.

Slikarstvo je razmeroma draga zadeva, posebej če umetnik veliko dela. Danes imate mlade slikarje, ki delajo velika platna, ki so draga, hkrati pa so težko prodajana, ker so tako velika, da jih je težko obesiti v stanovanju. Državni odkupi bazirajo na močnih avtorjih, ki so priznani in zagotavljajo varno naložbo. Dodatna težava je, če nekdo hoče delati, kot ga vodi občutek, ne glede na to, da so dela nekoliko trpka, odmaknjena... Včasih, ko sem slikal, sem se kar skril v koruzo. Okrog mene se je delalo na polju in v gozdu, kjer je le zemlja nekaj vredna in je vse drugo nekoliko neresno.

Že kot študent sem delal pri takratnem Zavodu za spomeniško varstvo, kjer sem se zaposlil tudi takoj po končani akademiji. Po celo poletje smo delali po gradovih in cerkvah po Sloveniji, včasih sva s sodelavcem v prostem času slikala akvarele in pripravila celo razstavo na Loškem gradu. Zelo pomembno je, da delaš vsak

dan, da ti ne zmanjka slikarske kondicije. V petih letih sem si prihranil toliko denarja, da sem lahko šel na svobodo. Pri teti sem dobil prostor, v katerem sem začel hraniti slike, lahko sem jih tudi popravljal, kar je bilo zunaj ali doma nemogoče. To, da je okrog tebe veliko del, je dobro, saj jih ves čas lahko gledaš, z njimi začneš živeti, jih korigirati, na njih iskati kaj je dobro in kaj ne..."

Mar ni nevarnosti, da s tako službo takoj po koncu študija, mladi slikar ne izgubi začetnega zagona, ko ima še vse pred seboj... Mar iskanje lastnega umetniškega izraza tako preloži na kasneje?

"Sam sem ves čas skiciral. Vedel sem, da moram poleg službe tudi slikati. Restavracija je sicer krasna stvar, veliko se naučiš, posebno pri delu na dobrih slikah. Temeljito sem spoznal dela mojstrov od 16. stoletja pa do znanih slovenskih slikarjev, mojih profesorjev na akademiji. Ob restavriranju vidiš, kako je slikar gradil sliko, kako jo je spreminjal, preslikaval in zaključeval. To bi bilo koristno za vsakega študenta, bodočega slikarja."

Akademija tega ne more dati? Žal ne.

Na akademiji ste imeli mnoge odlične profesorje, umetnike iz prve vrste slovenskega slikarstva...

"Imel sem profesorje kot so Gabrijel Stupica, France Mihelič, Marij Pregelj, Ivan Sedej... in moram reči, da so bili ti zelo različni, predvsem gre tu za kontrast med Miheličem in Sedejem. Prvi je zahteval ostro delo, jasno in trdno risbo, zanj je bila značilna nepopustljivost, drugi pa je bil mirne narave, plah, a prijeten človek, ki je neopazno, čisto tiho prišel v atelje in smo imeli občutek, da je 5 centimetrov nad tlemi. Nikogar ni preganjal, če ni delal. Ustvaril je veliko dobrih slovenskih slikarjev, saj se je ravnal po nekakšni naravni selekciji. Kdor je bil len ga ni priganjal, kdor je bil priden, mu je pomagal, a ga pustil delati povsem samostojno, da se je lahko nemoteno razvijal.

Mihelič je bil strog. Spomnim se, bilo je v drugem letniku, takrat ko se ponavadi zgodi prelom, prideš do neke kreativnosti ali pa otrpneš in ostaneš na istem nivoju. Mihelič mi je prinesel knjigo z izredno kvalitetnimi risbami iz katere sem veliko črpal... Kmalu po tem smo slikali veliki akt v naravni velikosti. Na korekturi je

bila velika tišina, da smo eden za drugega slišali, kaj meni profesor. Pa je prišel do mene, pogledal in rekel, nimam pripomb. Takrat sem dobil samozavest, vedel sem, da sem dobro začel risbe v tisti knjigi, da vem v katero smer moram nadaljevati. Po diplomji, ko smo nazdravljali zaključek je Mihelič prišel do mene in mi dejal, Novinc, vi ste bili moja simpatija, od kod izhaja vaš rod, moja mama se je namreč pisala Novinc in izhaja s severne primorske. Kot so mi povedale tete, tudi del moje rodbine izhaja s tega področja. Seveda pa v času študija do mene ni bil nikoli bolj popustljiv in vem, da je bilo prav tako."

Kako ste se znašli "na svobodi", pridružili ste se nekaterim skupinam...

"Aleksander Bassin je v začetku sedemdesetih povezal skupino ekspressionistov figurativnih, povezal je skupino neokonstruktivistov... Že pred tem pa smo v Mestni galeriji v Ljubljani imeli razstavo jaz, Metka Krašovec, Lojze Logar in Kostja Gatnik, vsi pa svoje slike gradili na intenzivnosti barv. Kot skupina smo začeli precej razstavljati in tako se je prostor začel širiti. Sicer pa je po akademiji deset let treba resno delati ne oziraje se na to, ali te kdo opazi ali ne. Delati moraš toliko časa, da si ustvariš toliko del, da lahko izbereš najboljše. Je pa res, da je posameznika, mladega slikarja zelo težko opredeliti, tako si lahko v veliko primerih na začetku lahko bolj udaren s skupino ali generacijo. Je pa dandanes za mlade težje kot je bilo nekoč. Več jih je na akademiji, tu so slikarji iz drugih šol, pedagoške fakultete, zasebnih šol... Sicer pa se selekcija vrši tudi na podlagi tega, koliko delaš."

Ste pristaša mnenja, da je za uspeh treba tudi trdo delati?

"Sem. Treba je veliko delati, tudi če na začetku ni ateljeja ali drugih možnosti. Je težko, a vseeno mogoče. Sam sem veliko delal v naravi, pod kozolci, tudi pozimi sem že slikal zunaj..."

Ko ste omenili zimo, leta 1979 ste se pridružili alpinistični odpravi na Everest, kar je bilo in je še precej nenavadno. Slikar se poda na pot v ekstremne razmere...

"Na to pot sem se temeljito pripravil tudi po fizični plati, za kar nisem imel problema, saj sem se v mladosti zelo intenzivno ukvarjal s športom. Naslikal sem več kot 150 skic, risb, akvarelov... Vi-

soko gori v baznem taboru sem zaradi mraza v glavnem lahko slikal le s tušem. Včasih, ko je posijalo sonce, je bilo sicer zelo toplo, a se je vreme tako hitro menjalo. Spomnim se, ko sem slikal akvarel, pa je prišel oblak čez sonce, potegnil je veter. Akvarel, ki sem ga imel ravno na polovici sem upognil in je s papirja padla samo ledena skorja, nič ni ostalo.

V Himalaji se je moč naučiti ogromno lepote, neobičajnih svetlob in senc, veličastnih barv, ki jih ne premore tudi največja abstrakcija, pa vendar, ko se to umiri in se privlečeta megla in mraz, pomisliš, kako lepo je doma. Ko potem prideš domov, na naravo svoje okolice gledaš mnogo bolj temeljito, kot prej in šele takrat opaziš kako je lepa. Tudi zato človek potuje, mar ne."

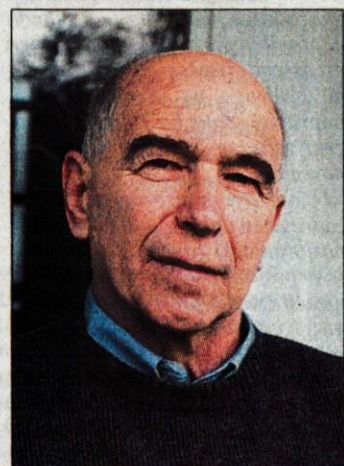
V svobodnem poklicu ste bili več kot 20 let?

"Svoboda je zelo lepa, a zelo varljiva. Prave svobode v dobesednem smislu v bistvu ni. Če ne delaš, si vedno privoščiš praznike, dopustovanja, lagodno življenje, se lahko ujameš v začaran krog lenarjenja. Noben človek ni svoboden, še klošar ima svoja ustaljena pota... Posebej v slikarstvu je svoboda zelo stroga.

Svobode ne velja izkoristiti v popolnosti. Z izjemo genijev je nadarjenosti le nekaj odstotkov ostalo je delo. Tako je razmišljaj Picasso, čeprav je bil sam velik genij."

Po vseh teh letih likovnih izkušenj, ko ste se že uveljavili v slovenskem prostoru, razstavljali ste doma in v tujini, ste se vrnili na akademijo, tokrat kot profesor...

"Z akademijo sem sodeloval že zelo zgodaj. Predaval sem na večerni likovni šoli, tečaju, ki traja en semester in se na njem pripravljajo kandidati za sprejem na akademijo. Po dvanajstih letih sem dobil naziv asistenta, kasneje se profesorja. Sredi osemdesetih so mi ponudili mesto na smeri oblikovanje, takrat sem tudi opravil



Slikar Franc Novinc, 30. oktobra na Godešiču.

habilitacijo za docenta. Ko sem začel predavati na slikarstvu, sem zaradi pomanjkanja časa likovno šolo in ure na oddelku oblikovanja opustil.

Zdaj sem peto leto redni profesor, predavam pa mali akt."

Pa vendar, kaj vas je "neslo" nazaj na akademijo?

"Služba na akademiji je dobra služba. Ves čas si zraven stroke, delaš z mladimi, ves čas si v bistvu v reaktorju, kjer stvari gorijo oziroma se rojevajo bodoče silnice. Fino je delati z mladimi ljudmi. Vedno me je zanimalo odkrivanje talentov, v tej smeri sem imel kar precej uspeha na večerni šoli, saj je kar precej mojih tečajnikov uspelo potem priti skozi sprejemne izpite za akademijo."

Zdi se mi čudno, predavate večerni mali akt, sami pa ga ne delate. Glede na vaš umetniški izraz, kjer je barva v prvem planu, bi si predstavljal strogo slikarstvo...

"Na akademiji imamo sistem, da z risbo začneš v prvem letniku dopolne in potem generacijo pelješ do 4. letnika. Takemu kolobarjenju sem se odrekel in sem se bolj razvijal v smeri, ki jo predavam. Sicer se na večernem aktu menjava dva profesorja, enkrat imaš 1. in 2. letnike, drugi 3. in 4. letnike."

Študentom ne morete govoriti o tem, kar sva se pogovarjala midva, o bogastvu barv, dojemanju impresij narave...

"Zakaj ne. Vse gre zraven ob predmetu, ki ga imam. Sicer pa je vse odprto kasneje na specialki, ko so taki pogovori s študenti še bolj intenzivni."

Menite o sebi, da ste zahteven profesor?

"Za študente je na začetku zelo težko, saj na srednjih šolah niso navajeni takega načina dela. Pri nas so ponavadi po cel dan na akademiji, nujno je, da čimprej začnejo živeti z njo. Eni imajo s tem težave, drugi to hitreje sprejmejo in so željni spoznavanja novega. Takrat stvari tečejo tako sijajno, da kot profesor prav uživam."

Imate svoje študente, take, ki bi jim z razliko Miheliča in vas, pred diplomjo rekli, da so vam bolj blizu od drugih?

"Za vsakega vem, kako diha, koliko je talentiran. Takoj vidiš, če je velik talent, takega samo opozoriš in takoj naredi in gre na naslednjo stopnjo. Spet drugemu ne gre tako dobro, ko ga drugi prehiti, postane nekoliko bleferja, včasih pride tudi do neke napetosti med študenti. Vsek mora predvsem obračunati sam s sabo, brez da bi ga profesor jemal za svojega. Dovolj je, da študent postaviš na realna tla, ga opozarjaš, da ne zaide in ga pustiš, da se lepo razvija."

Pravo območje likovnih talentov je Škofja Loka z okolico. Prepričan sem, da je na tem področju največ slikarjev na kvadratni kilometer v Sloveniji...

"Loka je z obema dolinama vedno imela neko naklonjenost do umetnosti, bolj kot recimo Kranj ali Jesenice, če ostanem na Gorenjskem. Zanimivo je, da se vsako leto iz tega konca na sprejemne izpite prijavi vsaj en kandidat, največkrat pa so trije, štirje. Mislim, da se vse od 2. svetovne vojne naprej ni pretrgala tradicija, da ne bi bil v letniku vsaj en slikar s Škofjeloškega. Spomnim se, da smo jih enkrat v štirih letnikih imeli kar 10. Pri tem ne štejem tistih, ki študirajo v tujini ali se izobražujejo na drugih likovnih šolah. Res smo posebnost v slovenskem prostoru, ki pa jo občina premalo izkorišča. Že pred nekaj leti sem napisal dopis in se pogovarjal z županom, da bi vse štiri občine izdale monografijo o slikarstvu tega območja skozi zgodovino pa vse do danes. Tega ne more izdati nobeno slovensko mesto. Grohar, Ažbe, Sedej, Šubici... in če bi sem šli še tiste, ki so nekaj časa preživeli in delovali tukaj, kot sta naprimer Matej Sternin in Rihard Jakopič... Upam, da mogoče bo kdaj kaj več posluha za kaj takega. Prepričan sem, da bi se s tem lahko upravičeno hvalili."

Imate slike, ki so samo vaše slike, ki jih ne boste dali od sebe in ste mogoče celo čustveno navezani nanje?

"Iz vsakega obdobja jih nekaj shranim, tako platna kot slike na papirju, celo skice. Jedro mojega dela je vedno dom, kar mi tudi koristi, kadar v ustvarjanju na primer nekoliko zaniham, postanem šibak. To je tako, kot če bi znanstvenik razdal svoj laboratorij. Pogledat grem svoja dela različnih obdobj in ta me spet razburkajo, da delam naprej."

• Igor Kavčič

Maja Šubic, akademska slikarka

Beagle na Loškem gradu

Danes zvečer bo v Galeriji Loškega gradu odprtje razstave "Potovanje na ladji Beagle", najnovejšega likovnega projekta slikarke Maje Šubic. Začelo se je s knjigo, dnevnikom z istim naslovom, ki ga je na znamenitem potovanju z ladjo Beagle pisal še bolj znamenit naravoslovec Charles Darwin. Ideji je sledilo potovanje v London. "Tam je bilo toliko vsega na temo Darwina, da sem se odločila, da ga bom 'secirala' počasi", ob velikem kovinskem globusu razmišlja Maja. Globus je tako velik, da nama ni ostalo drugega kot da se odpraviva na pot, od očeta Iveta do akademije, od ilustracij do fresk, od Poljan do Ekvadorja.

Kaj se trenutno dogaja na ladji Beagle, na vašem popotovanju z Darwinom? Odprtje razstave bo namreč natanko čez teden dni v Galeriji Loškega gradu.

"Z delom sem bolj ali manj zaključila, pred menoj je še nekaj drobnih detajlov, organizacijskih zadev in seveda sama postavitev v galeriji. Sicer pa gre za likovni projekt, ki sem ga zasnovala nekako pred dvema letoma, za osnovo pa mi je bil Darwinov dnevnik *Potovanje na ladji Beagle*, knjiga, ki je leta 1950 izšla tudi v slovenščini."

Spogledovanje likovnega z literarnim torej...

"Charles Darwin je dnevnik napisal za poljudno rabo, saj naj bi knjiga širšemu krogu ljudi pripovedovala o poti, ki jo je ladja Beagle pod poveljstvom kapitana Fitzroyja in z znamenitim naravoslovcem na krovu naredila na odpravi okrog sveta. Je mešanica potopisa, geologije, paleontologije in zoologije, v njej pa je tudi precej antropoloških vsebin. Ker je knjiga precej suhoparna za branje, sem si označila najbolj zanimive dele, ki jih v prihodnosti nameravam izdati v posebni knjigi, ki bi jo rada tudi ilustrirala. V namen tokratnega likovnega projekta sem pomladi šla v London, kjer sem po raznih muzejih in knjižnicah nabrala še in še gradiva o tem potovanju in Darwinu nasploh. Gradiva je za eno samo razstavo preveč in mislim, da bom z Darwinom v prihodnje še ukvarjala. Ampak to je že druga zgodba."

Darwinov dnevnik Potovanje na ladji Beagle vas je pred dvema letoma očito zelo fasciniral?

"Dnevnik mi je prvič prišel v roke že v osnovni šoli, ko je učiteljica za biologijo ob razlagi na temo Darwina povedala, da je leta o tej poti napisal celo knjigo, ki je mimogrede dosegljiva tudi v knjižnici. Šla sem jo iskat in bila vsa vznemirjena nad njo. Takrat sem prebrala le dele knjige, a sem si kasneje še velikokrat izposodila. Zadnja leta sem dnevnik iskala tudi v antikvariatu, saj sem želela imeti svoj izvod. Knjigo sem tako predlani končno dobila in sicer na isti datum, 21. avgusta, kot jo je kupil ali dobil prvi lastnik leta 1950. Naključje?"



Megaterij, 2001, 700 x 400mm, freska na lehnjaku

V osmem razredu osnovne šole zagotovo še niste vedeli, da vam bo knjiga nekoč služila kot motivacija za umetniško delo, najbrž pa še niste bili povsem prepričani niti v to, da boste postali slikar. Ali pa vendar. Vaš oče, slikar Ivo Šubic, vas je bržkone spodbujal v tej smeri, če ne sam, pa s svojim delom?

"Nisem hodila v vrtec, ampak sem bila cele dneve pri očetu v ateljeju. Morala sem biti čisto tiho, oče mi je pripravil majhno mizico, štos papirja in sem risala ter zraven poslušala ploščo Martina Krpana, katerega zgodbo pripoveduje igralec Stane Sever. Oče me je kasneje začel jemati tudi s seboj na teren, na slikarske kolonije... Seveda je vse to vplivalo na moje kasnejše odločitve, ki je bila, kot jo vidim danes, kar pravilna. Sem pa v določenih obdo-

bjih imela tudi pomisleke, da odločitev za akademijo le ni bila preveč dobra."

Mar imeti starša slikarja ni izjemna priložnost, da tudi sam poskusiš v tej smeri? Možnost za učenje in pridobivanje izkušenj je tako rekoč na dlani.

"Od staršev zagotovo veliko dobiš, po drugi strani pa nosiš težo hčere znanega slikarja. Na akademiji so drugi profesorji in drugačni načini, pa si vsaj v začetku mogoče nekoliko zbežan. Lahko rečem, da mi je oče ogromno dal. Z njim sem se poleg vsega tudi naučila slikati freske, pa ne le slikati, naučil me je obrti delanja fresk. Na ta način me je naučil delati, naučil me je loviti ribe. Velikokrat pa mi je bilo to, da sem hči slikarja, tudi v breme."

Se vam je na akademiji dogajalo, da so vam očitali, saj tebi je lahko, ko pa imaš očeta slikarja?

"Na sprejemnih izpitih je bil nekdo, ki mi je vsak dan zjutraj rekel: 'Šubičeva, si se prišla pokazat, da ne bodo rekli, da te sploh na sprejemnih ni bilo.' To je bilo grozno, kljub temu da lahko trdim, da mi ni bilo nič podarjeno, saj sem se na sprejemne izpite temeljito pripravila, pred tem hodila na tečaje... Kasneje med študijem podobnih očitkov ni bilo več."

Menda oče sploh ni bil preveč navdušen nad tem, da greste na likovno akademijo. Pred tem ste celo obiskovali gimnazijo in ne Srednje oblikovne šole, kot pogosto velja za bodoče slikarje, kiparje, oblikovalce...

"Srednjo oblikovno šolo mi je odsvetoval, ker je bil prepričan, da se na njej že preveč profiliraš in je boljše, če prideš neobremenjen in neoblikovan na sprejemne izpite. Imel je prav, sploh pa je gimnazija tudi zelo primerna šola za išočega človeka. Tudi nad tem, da grem na akademijo, ni bil preveč navdušen. Vedel je, da je to težak poklic, poln dvomov, vsakodnevnega potrjevanja in večnih vprašanj, kaj in kako boš. A je kljub temu vedel, da si sama tega najbolj želim in me je kasneje zelo podpiral."

Pravite, da za umetnika ni lažjega življenja...

"Ljudje si umetniški poklic verjetno predstavljajo povsem drugače, kot pa ta je. Marsikdo, ki me

"Zanimali so me predvsem južnoameriški indijanci. Tudi sicer me je Južna Amerika vedno privlačila, tudi pretežni del Darwinovega dnevnika se dogaja v Južni Ameriki. To je na primer tudi eden od vzrokov, da sem se toliko poglabila vanj. Če bi šlo za potovanje v drug del sveta, me najbrž ne bi zanimal. Ponudila se je priložnost za študij etnologije. Od



Slikarka Maja Šubic in gostiteljica Slava Bonča pred celim svetom, 2. novembra, v priložnostnem ateljeju pri Bončevih v Predmostu.

študija sem pridobila kar precej, čeprav ga nisem končala."

Ima ta navezanost na Južno Ameriko in španščino kakšno povezavo z vašimi koreninami, vaša mama namreč izhaja iz Španije?

"Ne vem. Naši predniki naj bi sicer izvirali od tam dol, ampak mislim, da me je k Južni Ameriki vedno vodilo tisto, kar čutim v sebi, tisto nezavedno, ko ti recimo zaigra srce, kadar vidiš Ande. Špansko pa sem se šla učiti, da bi lahko v originalu prebrala južnoameriško književnost, avtorje, kot so Marquez, Borges, Fuentes... Na literaturo so se nanašali tudi nekateri moji likovni projekti, kot recimo razstava serije tridesetih slik in grafik, ki je imela naslov po knjigi Carlosa Fuentesla *Terra nostra*."

Ste knjigožerka?

"Sem, to pa res. Skupaj še z enim bralcem sva bila ob 50-letnici knjižnice Ivana Tavčarja v Škofji Loki dobitnika priznanja za največje izposoje knjig. Zelo rada berem. Veliko mi pomeni tudi glasba, trenutno pa se pri Mojci Zaplotnik učim igranja kljunaste flavte."

Naj se vrnem k likovnemu. Rekli ste, da ste se od očeta naučili izdelovanja fresk. Umrl je leta 1989, leto preden ste diplomirali na akademiji. Kasneje ste tudi vi sami nadaljevali s freskami...

"Z Iveto sem na freske hodila že od osnovne šole naprej. Mislim, da sem mu bila kar v veliko pomoč, najprej kot vajenka, včasih sem lahko že sama kaj pobarvala. Kasneje sem tako njegovo delo na neki način prevzela in stvar peljala naprej. Res pa je tudi, da sem si v zadnjih desetih letih pridobila precej izkušenj in bi mogoče sedaj o kakšni zadevi tudi jaz lahko svetovala Ivetu. Izdelovanja fresk se moraš naučiti od nekoga, saj se je kljub temu, da je recept mogoče zelo preprost, tega nemogoče naučiti sam. Vedeti moraš, kako šumi omet. Zelo pomembno je tudi zidarsko znanje. Spomnim se, kako sem tako kot oče zadevo jemala blazno resno. Od samega strahu, da bi bilo s fresko lahko kaj narobe, včasih nisem mogla spati. Sanjalo se mi je, da je Kristus, ki sem ga naslikala, brez glave..."

Tega strahu ste se kasneje osvobodili, več, freska je s časom postala tudi pomemben element vašega umetniškega izražanja...

"To je najlepša likovna tehnika na svetu, a dokler ne poskusiš, ne moreš vedeti, kako močan medij je lahko omet. Lepota slikanja na omet je neizmerna, tehnika sprejemanja barve nekaj enkratnega... Vse to je vplivalo na to, da sem

vizij študentje, ko pridejo z akademije, nimajo. Če jih imajo, se te kaj kmalu porušijo. V večini primerov je tako, seveda pa so izjeme. Kaj? Po akademiji je bilo potrebno hitro poskrbeti zase, tako sem se veliko ukvarjala z ilustracijami, objavljala v Cicibanu, Pilu, prišle so ilustracije knjig. Rada imam otroke in literaturo, pa sem se tu kar našla."

Poleg Darwinovega dnevnika torej velja z vašim novim projektom povezati tudi željo po potovanju?

"Predvsem je tu želja po novem potovanju. Rada bi obiskala vse te kraje, po katerih je hodil Darwin. A ker trenutno ne morem iti v svet, sem si ga naredila sama."

Kakšen svet ste torej ustvarili in nam ga postavili na ogled?

"Predvsem bi rada naredila skrajšan dnevnik z ilustracijami. V ta namen sem tudi šla v London, a ko sva s sestro prišli v takojšnjem muzeju v paleontološki oddelek in videli originalne primerke, ki jih je Darwin pošiljal z ladje Beagle, me je začelo zanimati še vse kaj drugega o njem. Odločila sem se, da bom Darwina "secirala" počasi. Tako sem izdelala kamnite znamenke in jih namerila počastitvi 170-letnice odplutja ladje Beagle na pot. Odprava, ki naj bi imela predvsem zemljemerske naloge, je proti Južni Ameriki krenila decembra 1831 iz Devonporta v Angliji, potovanje pa je trajalo pet let. Poleg kamnitih znamenk bodo na odprtju gostom na voljo tudi običajne znamenke, ki jih bosta spremljala ovitek in žig prvega dne. Znamke sicer ne bodo veljavne za poštni promet, a na njih piše Slovenija, cena znamenke pa je stran knjige, kjer je naslikana žival temeljiteje opisana."

Za kakšne freske gre?

"Gre za devet kamnitih znamenk, fresk na kamnu lehnjaku, ki sem jim dodala tudi vinjete. To so prve slovenske kamnite znamenke. Živali, ki sem jih upodobila, so tiste, o katerih je pisal Darwin: pampski jelen, viskača, lisica, nandu, ki se v latinščini imenuje po Darwinu, kondor, eden od galapaških ščinkavcev, kljunaš, ena redkih živali iz Avstralije, guanako in megaterij, prednik lenivca, ki je bil večji od slona. Razstavo spremlja katalog, ki je opremljen kot bilten z znamenkami, ki ga ob novih znamenkah izdaja Pošta Slovenije."

Tu je potem še globus iz valjanege železa, težak 200 kilogramov, s premerom meter in pol. Na njem sem poleg celin poslikala južni del zemeljske poloble, kamor sem vrisala pot ladje Beagle, vpisala kraje, kjer se je ustavljala in naslikala nekaj živali, ki jih je raziskoval Darwin. V galeriji bom razstavila tudi dokumentarno gradivo, prerez ladje, Darwinove skice Andov..."

Slovenija nima posebnega obelježja?

"Kljub temu da je površina globusa skoraj 8 metrov, se Slovenija komaj vidi."

Zelo obsežen projekt...

"Seveda. Pri tem se moram zahvaliti vsem, ki so mi pomagali. Gospodu Terlepu in ostalim konstruktorjem globusa, družini Bonča s Predmosta, kjer sem imela začasen atelje, Tomažu Lundru in Studiju Grad, Marmorju Hotavlje, Ladu Dolencu... Predvsem sem hvaležna sestri Nives, ki s projektom živi od vsega začetka in je tako rekoč soavtorica."

To je torej prva postaja pri vašem raziskovanju Darwina?

"Zame je pomembno, da naredim tisto, kar nosim v sebi, da se rešim bremena. Stvari, ki jih delam, me težijo in bi eksplodirale, če jih ne bi naredila. To je podobno kot tekač na startu. Pred seboj ima progo, ki jo mora odteči. Kaj se potem zgodi s tem, me ne zanima več. Čas bo naredil svoje."

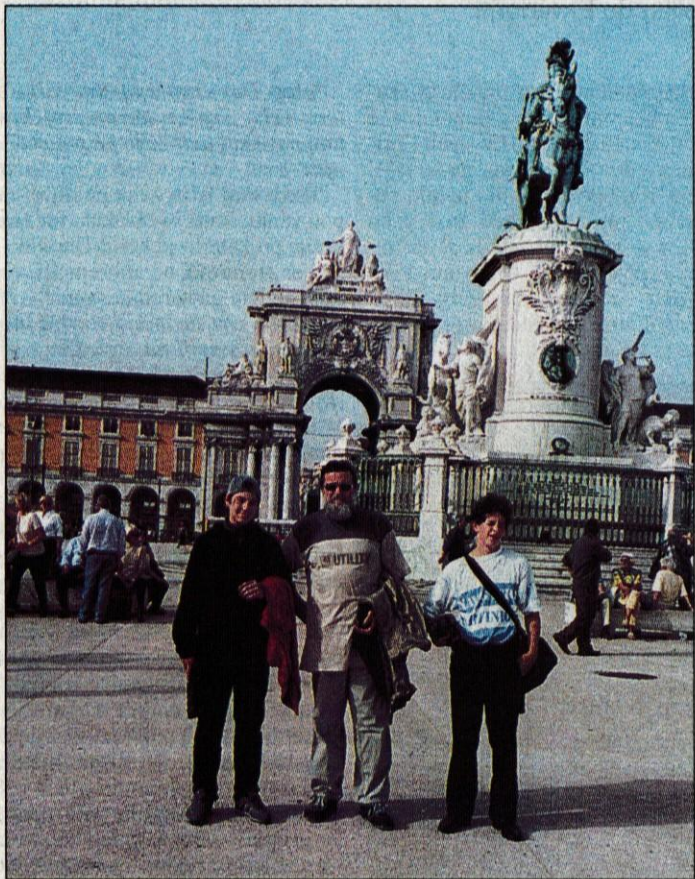
Ob zaključku pogovora, ki sem ga z Majo Šubic imel teden dni pred današnjim odprtjem razstave v Galeriji Loškega gradu, sem namignil, da so povečali Narodno galerijo, Maja pa na to skrajno nesamozavestno: "Saj se tudi deponije železa širijo."

• Igor Kavčič

Nagrajeni likovniki iz smledniškega zavoda

V Evori so že dobri znanci

Na drugem mednarodnem srečanju mladih likovnikov v Evori na Portugalskem je s svojimi deli sodelovalo tudi osem slovenskih šol, a toliko nagrad, kot so si jih tam prislužili učenci iz Vzgojno izobraževalnega zavoda Frana Milčinskega Smlednik, ni dobila nobena.



Dani, Slavko in Žan med obiskom na Portugalskem.

Smlednik - Kar 13 zlatih priznanj in dve visoki pohvali za 30 poslanih slik (med njimi so bile tudi računalniške grafike) so iztržili smledniški likovniki, razen tega pa je zlato priznanje za delo na terenu dobil Žan Mirkovič, ki se je poleg Daniela Slane in njunega likovnega pedagoga

Slavka Zupana udeležil srečanja v Evori. Že lani je Slavko Zupan na Portugalsko peljal dva od svojih najbolj nadarjenih fantov, Sandija in Miho, tako da so imenitna likovna dela iz Smlednika na Portugalskem že dobro znana. Od šol, ki so letos na ta likovni natečaj poslane dela svojih učencev,

sta bili še dve gorenjski, in sicer šola iz Cerkelj (slika Mitje Kropivnika si je prislužila zlato priznanje) in šola iz Mojstrane. Sicer pa so bila nagrajena dela 8 držav od 19 udeležencev. Sodelovalo je 68 šol, ki so poslale 2104 dela, 990 jih je bilo izbranih, 160 jih je dobilo zlata, 126 srebrna priznanja in 173 posebna priznanja. Toliko o govoricah števil. Trojica, ki se je udeležila likovnega srečanja v Evori, ki teden dni živi z razstavo otroških del in jih prikazuje v vseh svojih pomembnejših stavbah, pa je s Portugalske prinesla tudi vrsto prijetnih vtisov. Zelo ponosni so na dejstvo, da je bilo vseh 30 njihovih del razstavljenih na magistratu v Evori.

"Za naše otroke so tovrstna priznanja še posebej spodbudna, saj se v svojem življenju pretežno niso izkazovali v pozitivni luči. Na njihove dosežke so zelo ponosni tudi njihovi starši, ki jih vsakokrat povabimo, kadar otroci dobijo priznanja na likovnem ali kakem drugem področju. Vsakokrat z veseljem pridejo in se veselijo napredka svojih otrok, saj so bili prej v šolo klicani navadno zaradi manj prijetnih razlogov," pravi **Slavko Zupan** in njegova žena **Gabrijela Grosar Zupan**, individualna učiteljica v zavodu, sicer pa mentorica pri oblikovanju računalniške grafike. V zavodu so namreč fantje in dekleta, ki se jim je v življenju "zalomilo". Največkrat so zanemarjali šolo, se slabo učili, prihajali v konflikte z vrstniki, starši in učitelji, zašli na kriva pota, zaradi česar so se tudi znašli v zavodu. Tu so v manjših

razredih kot bi bili sicer v običajni šoli, zato učitelji v teh okoliščinah z njimi lažje individualno delajo in jim pomagajo, da se izvijajo iz težav. Morda ne blestijo najbolj pri težjih šolskih predmetih, zato pa je mogoče iz njih izvesti čudeže pri ustvarjalnih predmetih, kot je tudi likovni pouk. Slavko Zupan, ki ima izkušnje že z nekaj generacijami otrok, to dobro ve. Vsako leto ima med svojimi učenci nekaj izjemnih likovnih umetnikov in skoraj ni šolskega leta, ko ne bi dosegali vrhunskih rezultatov na domačih in tujih likovnih natečajih. V Evori so sodelovali drugič, dolgoletno je njihovo sodelovanje na mednarodni likovni koloniji Mali bitolski Montmartre v Makedoniji, ravno kar so prejeli tudi nagrado na desetem bienalu otroške grafike v Žalcu. Nagrad je



Žan pri slikanju najljubšega motiva.

cela vrsta, z njimi pa se mladim umetnikom dviga samozavest in izboljšuje njihova samopodoba. Takoj po prihodu trojice iz Evore so v Vzgojno izobraževalnem zavodu Frana Milčinskega v Smledniku pripravili slovesno podelitev

takšno, da je že videti odpadanje ometa. 14-letni osmošolec Dani ima prav tako že veliko priznanj, eno najlepših pa je lani osvojen Kogojev konj, ki ga je prejel na lanskem mednarodnem likovnem natečaju Konj 2000 v Celju.



Slavko Zupan z varovancema: Žan z dobljenim zlatim priznanjem za slikanje na terenu in Dani.

doseženih priznanj. Udeležbo v Evori je omogočila tudi domača občina Medvode, kjer so prav tako ponosni na dosežke mladih likovnikov. V Evori sta fanta tamkajšnjemu županu dr. Abiliu Diasu Fernandesu izročila darilo medvoškega župana Stanislava Žagarja.

Sicer pa sta Žan in Dani takoj po Evori spet začela ustvarjati. 13-letni šestšolec Žan je imel tudi zelo aktivne počitnice, saj se pripravljala na likovno razstavo v stožiški cerkvi. Sicer pa je povedal, da najraje slika staro arhitekturo,

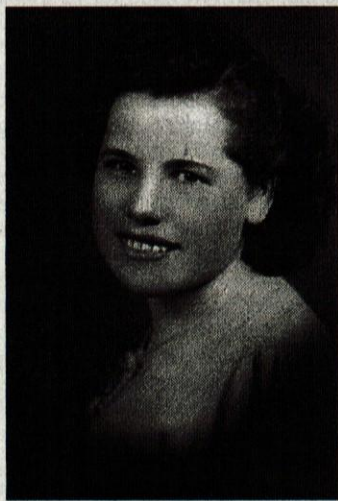
Smledniški likovniki veliko obetajo, žal pa zaradi slabšega uspeha pri ostalih šolskih predmetih pozneje težko uveljavijo svoj talent. Lanski udeleženec Evore in nagrajenec več likovnih natečajev Sandi Tetičkovič, ki ostaja v zavodu kot član stanovanske skupine, se je denimo vpisal na srednjo gradbeno šolo. Njegovo nadarjenost pa je s posebno štipendijo za kasnejše šolanje na likovni šoli podprla Mestna občina Ljubljana. Slavko Zupan si želi, da bi bilo takšnih potez še več. • **Danica Z. Zlebir, foto: Slavko Zupan**

Ano in Staneta Špacapana s Planine poročni prstan družijo že šestdeset let

V snegu, peš in skrivoma na poroko v Ledine

Natanko pred šestimi desetletji, 9. novembra 1941, sta si zvestobo prisegla še ne 20-letna Ana in šest let starejši Stane. Ona Poljanka, doma s Koprivnika, on Primorec iz Renč, ki je že kot 16-letni fantič prebežal iz takrat fašistične Italije v Ljubljano.

Kranj - Na prva ljubljanska leta ima Stane Špacapan grenke spomine. Poznal ni nikogar, še slovenskega jezika ni prav obvladal, zaradi mešanice primorščine in italijansčine so ga celo zasmehovali. Tri leta se je učil za zidarja. Vajenska "plača" je bila borna, pa še to je dobival le od aprila do novembra, kolikor je takrat trajala gradbena sezona. "Tri zime sem bil brez fیکا, se spraševal, ali naj kradem ali "fehtam". Odločil sem se za drugo pot. Ni me sram povedati, prosil sem za kos kruha..."



Ko sta bila še "ledik"...



Najhuje pa je bilo, pravi Stane Špacapan, ko je prišel v borno sobo. Nikogar ni bilo, ki bi mu zaželel dober dan ali dober večer. Revščine se je otesel šele, ko se je izučil. Delal je po različnih krajih Slovenije, tudi v Kranj ga je zanesla pot.

Z Ano sta se spoznala 1940. leta na enem od plesov v gostilni pri Bašarju v Stražišču, kamor je

mladež tiste čase rada zahajala. Preskočila je iskra in leto kasneje sta se že poročila. Malce sta bržčas pohitela tudi zato, ker je bil na poti že prvi otrok.

Ana je prihajala iz revne in številne družine. Doma je bilo trinajst otrok, kruha pa malo. Pri štirinajstih, petnajstih je prišla v Kranj, gospodinjiti starejšima sestrama, ki sta delali v Inteksu. V



S hčerama Ireno in Eriko, še preden sta odleteli iz gnezda.

njem se je nato tudi sama zaposlila. Kot so bila težavna njuna mladostna leta, tudi poroka ni šla brez zapletov. Stane je bil italijanski državljani, zato se v Kranju, ki je med vojno padla pod Veliki Reich, nista mogla poročiti. Če bi šel v Italijo, pa bi ga, se je bal, gotovo zaprli.

"Tako smo šli na poroko skrivaj v Ledine. Gazili smo sneg, Ana je bila noseča. Iz stražarnice na italijanski strani so nas videli, a so nas k sreči pustili pri miru," pravi Stane Špacapan.

Mlada zakonca sta najprej stanovala v sobi pri sestri v Stražišču in se, čeprav denarja nista imela, pripravljala na gradnjo lastnega doma. Opeko sta delala sama,

zemljo in obrtnike pa je Stane odslužil s svojim delom. Kompenziral, bi rekli danes. Leta 1955 je bila hiša, ki je osamela stala sredi polja na Planini, nared za vselitev. Kasneje so jo podrli in tam zgradili visoke bloke, Špacapanovim pa odmerili drugo zemljo in plačali skromno odškodnino. Spet sta gradila. Hiša v gruči, ki jo obkrožajo bloki in kjer Ana in Stane domujeta zdaj, nosi naslov Juleta Gabrovska 1.

Stane, ki je po vojni končal tehnično šolo v Ljubljani in se nato kot delovodja z dekretom zaposlil v Projektu, kjer je ostal do upokojitve, je bil zaradi narave dela veliko na terenu, od doma. Po potrebu v Skopju, denimo, ko so Pro-

jektovi gradbeniki sodelovali pri obnovi, ga ni bilo kar pol leta. Tudi med šolanjem v Ljubljani, kamor se je vozil z vlakom, je odhajal v ranem jutru in se vračal ob desetih zvečer. Skrb za dom, gospodinjstvo, otroka je torej slone-la predvsem na Ani.

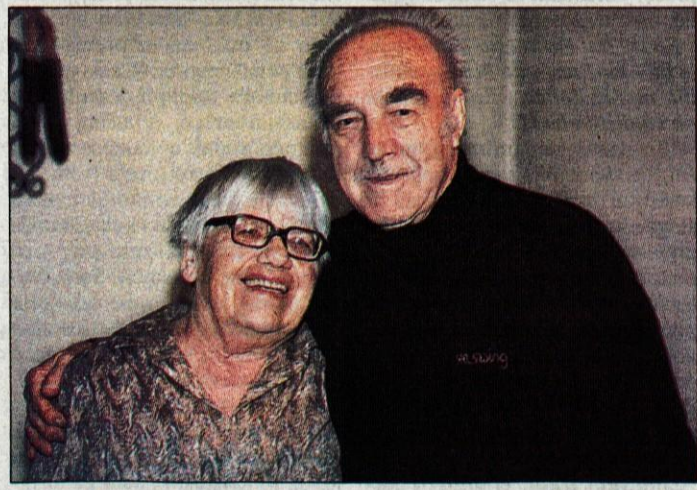
Prvorojenka je Irena. Že štirideset let živi v Nemčiji in ima štiri hčere. Domov prihaja enkrat na leto, za dva meseca. Druga hči je Erika, živi doma in ima dve hčeri.

Ana in Stane sta v jeseni življenja zadovoljna. Zdrava sta kolikor toliko, znala pa sta ohraniti tudi ljubezen, prijateljstvo, spoštovanje drug do drugega. Stane, ki priznava, da je precej trmaste narave, zasluže za uspešen zakon pripisu-

je predvsem ženi. "Vedno je znala na umirjen način zglediti vse težave," jo pohvali.

"Živiva skromno, kot sva vajena. Sama kuham, Stane rad lupi krompir in dela na vrtu, pospravljanje pa mi zaradi težav s hrbtenico ne gre več prav od rok," pravi Ana, Stane pa dodaja, da mu vrt pomeni pol življenja.

Praznovala bosta naslednjo soboto, ko pride domov tudi Irena. Brez matičarja in duhovnika, le z njunimi najbližnjimi. Gotovo bosta tudi zaplesala, morda v nekoliko počasnejšem ritmu, kot sta pred 61 leti, ko sta se spoznala, vendar srečna, da se imata.



Biseroporočnica Ana in Stane danes.

Foto: Tina Dokl

• Helena Jelovčan

Gorenjci skušajo podreti občinske plotove

Gorenjci so premalo povezani in premalo vplivni navzven, pravijo snovalci regionalnega razvojnega plana.

Kranj - "Program regionalnega razvoja Gorenjske 2002 - 2006 je dobro narejen, vključenih je bilo približno tristo strokovnjakov. V Sloveniji imamo napisanih veliko dobrih strategij, z njimi nas lahko oskrbijo v ZDA, na Irskem ali Japonskem. Problem ni v znanju, temveč v uresničevanju razvojnih strategij in program, zato vam pri tem želim veliko sreče," je ob koncu pogovora dejal Jožko Čuk, predsednik Gospodarske zbornice Slovenije.

Območna gospodarska zbornica za Gorenjsko je minuli torek pripravila pogovor, ki predstavlja nov veter na Gorenjskem in le želimo si lahko, da ne bi tako kmalu pojenjal. Skupaj so spravili gorenjske župane, poslance in gospodarstvenike, mednje pripeljali predsednika in podpredsednika slovenske gospodarske zbornice. Največ pozornosti so posvetili regionalnemu razvojnemu programu, ki so ga pripravili BSC Poslovno podporni center Kranj in razvojni agenciji Sora iz Škofje Loke in Ragor z Jesenic. Sodeloval je tudi William P. Lewis iz Irske, ki je v projekt vključen kot zunanji svetovalec.

Od EU nikar ne pričakujemo preveč

"Gorenjska je zelo dobra regija, brezposelnost je sorazmerno niz-

Milan Bavec iz Iskre Mehanizmi Lipnica se ni strinjal s poslanca Kacinom, saj zelo dobro sodeluje s Philipsom s Koroškega. V njihovi tovarni ima tako delo že približno sto ljudi, naraslo bo lahko na 150. Čehi in Slovaki so precej bolj znali izkoristiti avstrijsko sosedstvo.

Gospodarstvenike in župane je posebej opozoril, naj od EU ne pričakujejo preveč. Gospodarstveniki si želijo čimprej vključitve, saj bodo odpadle logistične ovire. Vendar pri investiranju EU ne bo glavni finančni vir. V Slovenijo investicije letno znašajo 1.100 milijard tolarjev, Slovenija prva leta po vključitvi lahko pričakuje 30 do 40 milijard tolarjev letno, z oplemenitenjem bo teh sredstev približno 100 milijard to-



plačale pravne osebe, četrtno ljudi. V zadnjih šestih letih se je desetkrat povečal, je Jožko Čuk opozoril župane, kako obremenjujejo gospodarstvo.

Podpredsednik Gospodarske zbornice Slovenije Samo Hribar je povedal, da so s socialnimi partnerji minuli teden le dosegli kompromis glede novega zakona o delovnih razmerjih. Tako naj bi bile po novem odpravnine nižje, pri dodatku na delovno dobro naj bi veljala le doba pri zadnjem delodajalcu, malica ostaja sestavina delovnega časa. Storjen je prvi korak pri evropeizaciji trga delovne sile, naslednji bodo verjetno lažji, je dejal Hribar.

Gorenjska naj postane finančna regija

Srečanje dokazuje, da Gorenjci že podiramo občinske plotove, je prepričan kranjski župan Mohor Bogataj. Predstavniki gorenjskih razvojnih agencij so nato pripovedovali, kako nameravajo to storiti. Regionalni razvojni program Gorenjske 2002 - 2006 namreč temelji na večji povezanosti regije in njeni večji vplivnosti

navzen. Pri njegovem snovanju je sodelovalo približno tristo strokovnjakov, nastajal pa je od spodaj navzgor.

Gorenjci smo premalo povezani in premalo vplivni navzven, pravijo snovalci regionalnega razvojnega plana, je kot glavna

problema označila Slavka Zupan z BSC Kranj. Gorenjska naj bi postala finančna regija, privlačna za bivanje in za obiskovalce, večno pozornost naj bi posvetili izobraževanju in lastni identiteti.

Premalo novih podjetij

Na Gorenjskem nastaja premalo novih podjetij, preveč jih propade, lani se je število podjetij celo zmanjšalo, je dejal Stevo Ščavničar iz jeseniškega Ragorja. Podjetniki težko dobijo prostor, če ga že, pa je zelo drag. Manjša podjetja imajo veliko težav s pridobivanjem 'papirjev' na upravnih enotah, kjer se uradniki zaradi preprirov zaprejo v 'školjko zakona'. Posamezniki temu niso kos, pri nas pa še ni podpornih enot, ki bi jim pomagale. Poseben problem so kadri, Ščavničar je prepričan, da bi morali zadržati vodilne ljudi, saj jih ni moč kupiti drugje, precej lažje je to pri drugih. Raz-

lika nastaja med znanjem, ki ga potrebuje gospodarstvo in tistim, ki ga 'producirajo' šole, problem seveda ni samo gorenjski, temveč slovenski.



"Razmere na Gorenjskem so odvisne od položaja petdesetih največjih podjetij. Upoštevajte

jih, bodite pozorni, kako jim gre in kakšne težave morda imajo, pomagajte direktorjem na kakšni poti v Ljubljano, kjer jim morda lažje odprete kakšna vrata," je Jožko Čuk položil na srce gorenjskim županom in poslanca.

Denar EU bo dobrodošel, vendar ga ne bo toliko, kot si nekatere obetajo. Zvrhano mero pozornosti pa Ščavničar priporoča pri prenosu državnih pristojnosti na regije, ki bodo verjetno oblikovane po sedanjih statističnih regijah. Ministrstva so namreč povprašali, kaj bi prinesla na nižjo raven. Ponujajo seveda zoprne stvari, vsekakor pa ne tistih, ki so povezani z večjimi sredstvi.

Fakulteta ima premajhen vpliv

Fakulteta za organizacijske vede v Kranju je edina na Gorenjskem, tudi z višjimi strokovnimi šolami je Gorenjska zelo revna, saj imamo le eno, medtem ko je v Sloveniji 44 višjih strokovnih šol. Vsaj v srednjih šolah bo potrebno spremeniti programe, po novem jih bo moč 20 do 30 odstotkov prilagoditi potrebam regijskega gospodarstva in to bo vsekakor potrebno narediti, je dejal Bogo Filipič, direktor BSC Kranj.

Slabo so uporabljene državne in evropske pomoči, malo razvojnega denarja pride na Gorenjsko. Značilna je tudi slaba računalniška pismenost. Mladi pa imajo precej problemov z drogami.

• Marija Volčjak

Prodaja se je začela

Javni razpis za prodajo jeseniškega Acronija naj bi objavili do konca marca prihodnje leto.

Ljubljana - Kot je znano, je vlada že na eni od septembrskih sej sprejela program prodaje odvisnih družb Slovenskih železarn, po katerem naj bi prodali štirinajst odvisnih družb, med njimi tudi pet na železarski lokaciji Jesenice - Acroni, Energetiko, SUZ Jesenice, Meting - Železarna Jesenice in Elektrode Jesenice.

Ministrstvo za gospodarstvo in Slovenske železarne sta pred dnevi z objavo javnega zbiranja ponudb za nakup poslovnih deležev v družbah Noži Ravne, Energetika Ravne in Energetika Štore že začela z uresničevanjem programa, do konca marca prihodnjega leta naj bi podoben razpis objavili tudi za Acroni Jesenice. Kot sta na torkovi novinarski konferenci povedala Janez Trček, državni sekretar ministrstva za gospodarstvo in predsednik nadzornega sveta Slovenskih železarn, in Tabor Šimonka, član uprave, odgovoren za privatizacijo, naj bi prve pogodbe o prodajah družb podpisali spomladi prihodnje leto, zahtevnejša pogajanja končali do konca januarja leta 2003, potem pa prodali še ostalo premoženje in likvidirali holding Slovenske železarne. Za Energetiko Jesenice predvidevajo zaključek prodajnega postopka do sredine junija, za Meting do konca septembra ter za SUZ Jesenice in za Elektrode Jesenice do sredine decembra prihodnjega leta, za Acroni pa do konca januarja leta 2003. Pri prodaji bodo zasledovali dva cilja: prvič - krepitev učinkovitosti in konkurenčnosti slovenskega jeklarstva, izboljšanje poslovanja in ohranjanja delovnih mest, in drugič - doseganje največje možne kupnine, s katero bi lahko zmanjšali javni dolg. Pričakujejo, da bodo s kupnino iztržili najmanj devet milijard tolarjev, kolikor so tudi kratkoročne obveznosti Slovenskih železarn. • C.Z.

Papirnica Goričane ostaja v drugo državna

Na Slovenski razvojni družbi so se odločili razveljaviti tudi drugi razpis za prodajo večinskega deleža Papirnice Goričane.

Ljubljana - Nadzorni svet Slovenske razvojne družbe (SRD) je v ponedeljek sklenil podaljšati rok za prodajo deležev v podjetjih in predlagal upravi ponovitev razpisa za prodajo 83-odstotnega deleža Papirnice Goričane. Ugotovil je namreč, da se pri delu komisije za prodajo deležev podjetij, ki so v lasti SRD, pojavljajo težave, zato naj bi v 14 dneh pripravili tudi merila izbire in izločanja ponudb. Glavni vzrok za razveljavitev majskega razpisa za prodajo Papirnice Goričane je v nesprejemljivosti dodatnih pogojev, ki jih je ponudi-

la goriška družba Cartiera Radece Italiana (CRI), ki je zahtevala temeljito revizijo poslovanja papirnice, imenovanje novega nadzornega sveta in uprave.

Taki pogoji pa so po mnenju CRI, kjer so za delež Papirnice Goričane ponudili 6,6 milijarde tolarjev, logični, saj trdijo, da pri pripravi ponudbe niso dobili zadostnega vpogleda v finančno stanje in poslovanje Goričan, sklep o ponovnem razpisu pa so označili kot izraz "sovražne in neugodne klime do tujih investitorjev v Sloveniji". O tem bodo, kot

je povedal pooblaščenec CRI Emil Mozetič, obvestili pristojne italijanske in evropske institucije. Dodal je še, da so spoštovali zavezo o molčečnosti, ki pa jo je prekršil direktor Goričan Andraž Stegu, kar je zrelo najmanj za računsko sodišče, ponovitev razpisa pa seveda pomeni, da lahko konkurenčni ponudnik popravi svojo bistveno nižjo ponudbo. SRD v CRI pozivajo, da javno pove, vsebinske razloge za zavrnitev njihove ponudbe in s tem za odpoved skoraj sedmim milijardam tolarjev kupnine. • Štefan Žargi

Nepremičnine ZLIT-a so naprodaj

Okrožno sodišče v Kranju zbira ponudbe za odkup zemljišč in objektov tržiške družbe ZLIT v stečaju, ki so naprodaj za dobre 403 milijone tolarjev.

Tržič, 9. novembra - Do jutri morajo ponudniki plačati varščino, ki znaša 10 odstotkov od najnižje prodajne cene. Javno odpiranje ponudb bo 20. novembra, zaenkrat pa stečajni upravitelj Andrej Kozelj omenja enega resnega interesenta. Kupcu je pripravljena pomagati tudi občina Tržič, ki ji je občinski svet dal pooblastilo za brezplačno odsvajitev morebitnih delov občinskih zemljišč.

Sredi avgusta letos so iz nekdanje tržiške tovarne ZLIT odpeljali še zadnjo opremo, silose za žaganje. S tem je bila končana prodaja premoženja, za katerega so iztržili okrog 40 milijonov SIT. Že takrat je stečajni upravitelj napovedal, da bi radi prodali kljub težavam pri urejanju stanja lastnine v zemljiški knjigi tudi nepremičnine najkasneje letošnjo jesen.

"Okrožno sodišče v Kranju je 3. novembra 2001 objavilo razpis za prodajo nepremičnin ZLIT-a z zbiranjem ponudb. Gre za 27.374 kvadratnih metrov zemljišča, na

katerem so objekti z nekaj več kot 14.100 kvadratnih metrov površin. Najnižja prodajna cena je 403,24 milijona SIT. Ponudniki morajo za varščino plačati do vključno 10. novembra 10 odstotkov od te cene. Upoštevane bodo le ponudbe, ki bodo prispele do vključno 12. novembra 2001 do 12. ure. Javno odpiranje ponudb bo 20. novembra 2001 ob 11. uri na Okrožnem sodišču v Kranju. Imamo resnega ponudnika, ki sprejema tudi neurejeno zemljiškoknjžno stanje. Vsi si želimo, da bi prodaja uspela. Če ne bo višje ponudbe, imam tudi pooblastilo za

dogovor o minimalnem popustu na določeno ceno. Zaenkrat lahko povem le to, da gre za slovensko firmo na področju elektronike, ki je izvozno usmerjena. Ko bo kupec nakazal denar, se bomo lotili delitve, v kateri ima prednost Gorenjska banka kot prvi upnik," je povedal Andrej Kozelj, stečajni upravitelj družbe ZLIT.

Za prodajo je močno zainteresirana tudi Občina Tržič, saj morebitni kupec obeta na mestu propadle lesne industrije okrog 200 novih delovnih mest. Zato je občinski svet med sredino izredno sejo sprejel sklep o brezplačni odsvajitvi delov zemljišč na območju tovarne ZLIT, ki bi se po zemljiškoknjžnih podatkih izkazali za občinsko last. Po posebnem dogovoru pa bi kupec prispeval 100 tisoč DEM za občinske razvojne programe. • Stojan Saje

KTC kranjski trgovski center

Martin pred Martinom

pokušina slovenskih vin

v prehrabnem centru v sodelovanju z vinsko kletjo

TRENČA

AKCIJSKI NAKUPI

9. in 10. novembra od 15^h - 19^h

pon.-sob. 8^h-20^h, nedelja 8^h-13^h; Savska c. 34, Kranj, ☎ 04-281-81-50

KTC kranjski trgovski center

SADNEGA DREVJA

velika izbira

• breskve • marelice • nektarine • češnje • hruške • zgodnje jabolane

• kutine • orehi • ameriške borovnice • ostalo jagodičje

VRTNAR

pon.-sob. 9^h-19^h, Savska c. 34, Kranj, ☎ 04-281-81-30

Tujci "obletavajo" banke

V ožjem izboru za nakup 34-odstotnega deleža Nove Ljubljanske banke so tri tuje finančne ustanove, trije največji lastniki Banke Koper pa so 52-odstotni delež prodali italijanski banki Sanpaolo IMI.

Ljubljana - Komisija za vodenje in nadzor nad postopkom prodaje Nove Ljubljanske banke je preučila tri nezavezujoče ponudbe za nakup 34-odstotnega državnega deleža v banki in vse tri ponudnike uvrstila v ožji izbor. Med njimi so Evropska banka za obnovo in razvoj (EBRD) in dve veliki mednarodni finančni ustanovi, ki ju ministrstvo za finance ne omenja, v javnosti pa je že slišati, da sta to avstrijska Erste Bank in belgijska skupina KBC.

Komisija je na osnovi analiz, ki so jih pripravili finančni svetovalci NM Rothchilds in uprava Nove Ljubljanske banke, ugotovila, da vsi trije ponudniki izpolnjujejo razpisane finančne in tehnične pogoje. Finančni pogoji se nanašajo na ponujeno ceno delnic, tehnični pa na sposobnost ponudnika, da v NLB deluje kot učinkovit glavni investitor. Pri tem so naj-

pomembnejši finančna moč, pripravljenost za vlaganja dodatnega kapitala in sposobnost posredovanja znanj. Vsi trije ponudniki bodo lahko še skrbneje pregledali banko, se dodatno pogovorili z upravo NLB, upravo LBS v New Yorku in komisijo, obiskali dve podružnici NLB, eno hčerinsko banko in Banko Celje ter pridobili še osnutke transakcijskih doku-

mentov, ki naj bi jih pripravili izbrani pravni svetovalci. Na podlagi pogovorov, ogledov in dokumentov bodo do 31. decembra pripravili zavezujoče ponudbe. Komisija jih bo ocenila in pri tem dala poudarek finančnemu delu. Januarja prihodnje leto so predvidena zaključna pogajanja, februarja pa naj bi že podpisali pogodbe z izbranimi ključnimi investitorji.

Medtem ko bo na spremembo lastništva v Novi Ljubljanski banki treba počakati še nekaj mesecev, so primorske družbe Istra-benz, Luka Koper in Intereuropa, ki so skupno več kot 82-odstotne lastnice Banke Koper, prejšnji torek podpisale z italijansko banko Sanpaolo IMI iz Torina pogodbo o prodaji 52 odstotkov svojih delnic v banki, dogovorile pa so se tudi o možnosti, da bi ji ostale

delnice prodale do 30. julija 2006. Italijanska banka je pristala na vrsto pomembnih pogojev, med drugim tudi na ceno delnice 101.972 tolarjev, ki je več kot dvainpolkrat višja od njene knjigovodske vrednosti ob koncu lanskega leta. Podjetja bodo s prodajo iztržila 28,2 milijarde tolarjev oz. približno 127 milijonov evrov, banka Sanpaolo IMI pa mora za nakup delnic pridobiti še potrebna soglasja.

Ob tem, ko se za nakup deleža Nove Ljubljanske banke potegujejo le tuje finančne ustanove in ko bo večinska lastnica Banke Koper postala tretja največja italijanska banka, je v javnosti vse pogostejše slišati vprašanja, zakaj naj bi slovenske banke ob že tako visoki navzočnosti tujih bank pri nas prodajali tujcem.

• **Cveto Zaplotnik**

Laško se vrača na stare položaje

Kranj - Pivovarna Laško je 1990. leta prodala več kot 1,3 milijona hektolitrov piva in bila vodilna pivovarna v takratni državi. Kot kaže, se bo po več kot desetih letih spet vrnila na stare položaje, saj bo letos prodala 1,4 milijona hektolitrov piva in poleg tega še 35 tisoč hektolitrov vode. S produktivnostjo, 2.940 hektolitrov prodanih pijač na zaposlenega, se že uvršča v sam evropski vrh, dobre rezultate pa dosegajo tudi povezane družbe: Radenska, Jadranska pivovarna in Vital.

Kot poudarjajo v pivovarni, so v letošnjih prvih devetih mesecih v primerjavi z enakim lanskim obdobjem obseg prodaje povečali za 14 odstotkov, tržni delež pa za štiri indekse točke, na skoraj 55 odstotkov. Ugodno poslovanje se je nadaljevalo tudi oktobra, ko so prodali 105 tisoč hektolitrov piva ali 30 odstotkov več kot lani in beležili rekordni promet v zgodovini družbe. Prodajo na tuje trge so letos povečali za dobrih 55 odstotkov, tako da predstavlja že skoraj dve petini celotne prodaje. Za Laško so zanimivi predvsem trgi nekdanje Jugoslavije, kjer so v času turistične sezone dobre možnosti za prodajo in kjer je bila njihova blagovna znamka že v preteklosti zelo cenjena. V Bosni in Hercegovini bodo že letos dosegli 25-odstotni delež in tako postali eden večjih dobaviteljev piva na tem trgu. V Zvezni republiki Jugoslaviji so prodajo povečali kar za štiri-

krat, prihodnje leto pa pričakujejo še nadaljnjo rast. Jadranska pivovarna, ki je v večinski lasti Laškega, je letos prodajo povečala za več kot 30 odstotkov in je postala že četrta največja pivovarna na Hrvaškem. Laško pivo ima na Hrvaškem 12-odstotni tržni delež, že v naslednjih dveh letih pa naj bi doseglo petino.

Dobra prodaja piva in ostalih pijač se odraža tudi v ugodnem finančnem rezultatu. V treh četrtinah leta so ustvarili 17 milijard tolarjev prihodkov, kar je 31 odstotkov več kot v enakem lanskem obdobju in skoraj toliko, kot so načrtovali za vse leto. Še ugodnejši rezultat jim je preprečilo povišanje trošarine ter nadpovprečna, več kot 50-odstotna podražitev osnovnih surovin (ječmen, slad) in energije (plin) na svetovnem trgu, na povečanje stroškov pa je vplivala tudi zamenjava embalaže. • **Cveto Zaplotnik**

Zbiranje ponudb za prodajo Zlita

Kranj - Okrožno sodišče v Kranju je pred dnevi v okviru stečajnega postopka za tržiško podjetje Zlit objavilo javno zbiranje ponudb za prodajo 27.374 kvadratnih metrov zemljišča, na katerem so objekti skupne površine 14.134 kvadratnih metrov. Najnižja prodajna cena je nekaj več 403 milijone tolarjev, ponudniki pa imajo še jutri, v soboto, čas, da nakažejo varščino v znesku 10 odstotkov od vrednosti. Javno odpiranje ponudb bo 20. novembra, še isti dan pa bodo izbrali najboljšega ponudnika.

Iskra Telekom Holding iz Kranja pa je ob koncu oktobra objavila javno zbiranje ponudb za prodajo vseh nepremičnin na Blejski Dobravi 124. Ponudba obsega poslovni stavbi skupne površine 4.341 kvadratnih metrov površine, nekaj manj kot šest tisoč kvadratnih metrov dvorišča, manjši funkcionalni objekt in pot. • **C.Z.**

**Svet
KRANJSKIH VRTCEV
C. Staneta Žagarja 19
4000 KRANJ**

razpisuje delovno mesto

RAVNATELJA

Kandidati morajo izpolnjevati pogoje, ki jih določata 53. in 145. člen Zakona o financiranju v vzgoji in izobraževanju (Ur. l. RS, št. 12/96, 23/96 in 64/01) ter imeti pedagoške in organizacijske sposobnosti za vodenje zavoda.

Ravnatelj bo imenovan za dobo 5 let.
Začetek mandata je 01. 02. 2002.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in dosedanjih delovnih izkušnjah naj pošljejo kandidati v 8 dneh po objavi razpisa na gornji naslov, s pripisom ZA RAZPIS RAVNATELJA. Kandidati bodo obveščeni o izboru v zakonitem roku.

Telefonski imenik - od Maribora do Kopra

Kranj - Telekom Slovenije je v terek izdal nov Telefonski imenik Slovenije 2002 v knjižni obliki in v zgoščenki. Komplet obsega pet knjig s podatki o naročnikih Telekoma Slovenije in Mobitela po področnih kodah ter z Rumenimi stranmi za vso Slovenijo, izšel je v nakladi 60.000 izvodov in stane 3.500 tolarjev. Vsi naročniki bodo na podlagi obvestila, ki so ga dobili na dom, lahko brezplačno prevzeli na poštah in v teletgovinah področno kodne imenike, ki so izšli v nakladi 450.000 izvodov. Skupna naklada vseh knjig torej presega tri četrt milijona izvodov, kar je tudi velik založniški zalogaj. Za tisk so porabili skoraj osemsto ton posebnega papirja, a

če bi vse knjige postavili eno za drugo, bi vrsta segala od Maribora do Kopra. Pa še nekaj besed o imeniku na zgoščenki. Izšel je v nakladi 20.000 izvodov, cena je za naročnike 3.300 tolarjev, za ostale pa 3.800 tolarjev. V prodaji je tudi mrežna različica elektronskega telefonskega cenika po ceni 24.000 tolarjev za deset uporabnikov in s 400 tolarji doplačila za vsakega nadaljnjega. Zemljevidom 24 slovenskih mest so tokrat dodali še šest novih - za Bled, Brežice, Izolo, Radovljico, Sevnico in Slovensko Bistrico. Imenik je tudi oblikovno zanimiv, saj je naslovnica zasnovana kot pobarvanka.

• **Cveto Zaplotnik**

Adria leti med Frankfurtom in Dunajem

Brnik - Slovenski letalski prevoznik Adria Airways je z zimskim voznim redom, ki bo veljal do 30. marca, uvedel nekatere novosti, med drugim je svoje delovanje razširil na notranji trg evropske skupnosti. V ponedeljek je začel z rednimi poleti na progi med Frankfurtom in Dunajem. Vsak dan, od ponedeljka do petka, bo letel dvakrat dnevno, zjutraj in zvečer, leti pa so namenjeni predvsem poslovnim potovanjem. Na tej progi letita že tudi Austrian Airlines in Lufthansa, cene na Adriinih letih pa bodo od 10 do 15 odstotkov nižje kot pri konkurenci. Adria in Austrian Airlines sta pred kratkim podpisala dogovor o letih pod skupno oznako na progi Ljubljana - Dunaj, pri tem pa bodo Adriina letala letela dvakrat dnevno od ponedeljka do petka, letala avstrijskega prevoznika pa ob sobotah in nedeljah. In še ena novost: Adria je povečala število poletov iz Ljubljane v Frankfurt. Na tej progi bo letela 20-krat na teden - trikrat dnevno ob delavnikih in dvakrat na dan ob sobotah in nedeljah. • **C.Z.**

IZ URADNIH OBJAV

Prisilne poravnave in stečaji

Kranj - Okrožno sodišče v Kranju je 10. oktobra začelo postopek prisilne poravnave nad dolžnikom Intec MKD, kovinske konstrukcije, d.o.o., Kranj. V upniškem odboru so med drugimi samostojni podjetnik Marjan Grašič iz Moš pri Smledniku, Iskra SSD iz Kranja, Merkur Naklo in Franc Ovniček iz Žleb pri Medvodah. Isto sodišče je oktobra začelo stečajni postopek nad dolžnikom Rodos, turistično in gostinsko podjetje, d.o.o., Kranj ter odločilo, da se njegovo premoženje prenese na Občino Kranj. Okrožno sodišče v Ljubljani je 2. oktobra začelo stečajni postopek za podjetje Izolit iz Trzin (narek za preizkus prijavljenih terjatev bo 17. decembra), istega dne pa je zaključilo stečajni postopek nad dolžnikom Pižem, d.o.o., Mala Loka, Domžale. Okrožno sodišče v Kranju je 23. oktobra začelo in takoj zaključilo stečajni postopek nad dolžnikom Vera Dišič, Okrepčevalnica - Pizzerija Ranč, s.p., Podreča. V stečajnem postopku je tudi podjetje Novi Graniti d.o.o. Kamnik, za katerega bo narok za obravnavanje osnutka glavne razdelitve 5. decembra. • **C.Z.**

KRIM modna konfekcija

PRODAJALNE:
Visoko pri Kranju, Visoko 130, tel.: 04 25 19 662
Tržič, Deteljica 10, tel.: 04 59 71 670
Ljubljana, Železna c. 12, tel.: 01 23 49 680
Domžale, Karantanska 2, tel.: 01 72 95 720

Nova jesenska zimska
kolekcija modnih ženskih oblačil I

UGODEN NAKUP GOTOVINSKI POPUSTI PRODAJA NA ČEKE

KOLIKO JE VREDEN TOLAR

KRANJ, 9.11. 2001

	nakupni/prodajni		nakupni/prodajni		nakupni/prodajni	
MEJNALNICA	1 dem		1 ats		100 itl	
A BANKA (Tržič, Kranj, Jesenice)	NISO POSREDOVALI PODATKOV					
GORENJSKA BANKA (vse enote)	NISO POSREDOVALI PODATKOV					
HRANILNICA LON, d.d. Kranj	112,70	113,10	16,03	16,08	11,35	11,45
HIDA - tržnica Ljubljana	112,70	112,85	16,02	16,06	11,40	11,43
HRAM ROŽCE Mengeš	112,40	112,75	16,00	16,09	11,40	11,47
ILIRIKA Jesenice	112,50	112,90	16,00	16,07	11,35	11,40
ILIRIKA Kranj	112,50	112,90	15,98	16,05	11,37	11,41
ILIRIKA Medvode	112,70	112,95	16,02	16,07	11,38	11,43
INVEST Škofja Loka	112,65	113,10	16,00	16,11	11,38	11,46
KREKOVA BANKA Kranj, Šk. Loka	112,68	113,48	15,98	16,17	11,36	11,49
KOVAČ (na Radovljiski tržnici)	112,70	113,10	16,02	16,09	11,38	11,43
ŠUM Kranj	236 26 00					
VOLKSBANK-LJUD. BANKA d.d.,Kranj	112,68	113,03	15,98	16,10	11,36	11,44
PBS D.D. (na vseh poštah)	112,67	113,40	15,98	16,10	11,36	11,44
SZKB Blag. mesto Žiri	112,63	113,15	15,98	16,08	11,36	11,43
TALON Škofja Loka	112,50	112,90	16,00	16,09	11,35	11,44
WILFAN Jesenice supermarket Union	586 26 96					
WILFAN Kranj	236 02 60					
WILFAN Radovljica, Grajski dvor	530 40 40 (8.h - 13.h, 13.45h - 18.h)					
WILFAN Tržič	596 38 16					
povprečni tečaj	112,62	113,05	15,97	16,09	11,37	11,44

Pri Sparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 15,53 tolarja.

Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki si pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

Zaradi pogostih sprememb menjalniških tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihove telefonske številke, na katerih lahko dobite podrobnejše informacije o menjalniških tečajih.

Trnova pot do lastne strehe

Kranj - Večina mladih v Kranju in najbrž tudi drugod po državi nima tako bogatih staršev, da bi jim lahko omogočili nakup stanovanja, niti nimajo dovolj denarja, da bi si ga kupili sami. Sicer pa ustreznih stanovanj primanjkuje, cene so astronomsko visoke, novogradenj pa v kranjski občini že več let ni bilo.

Z vprašanjem, kako do stanovanja, se v Kranju ukvarja veliko mladih, pretežno med 20. in 30. letom, nekaj odgovorov ali vsaj izhodišč pa jim je skušala dati tudi razprava na okrogli mizi, ki jo je v sredo organiziral Klub študentov Kranj. Žal so mladim predstavniki Mestne občine Kranj, predstavnik ene od nepremičninskih agencij in pomočnica direktorja Stanovanjskega sklada RS dali bolj malo ali nič zagotovil, da se bo v nekaj letih stanje na področju nepremičnin izboljšalo v takšni smeri, da bi bila pot do lastne strehe kaj lažja.

Janez Osojnik, kranjski podžupan, je uvodoma povedal, da ima MOK sorazmerno velik stanovanjski fond, v katerem je približno 450 večinoma starih (socialnih in neprofitnih najemnih) stanovanj, čeprav ni naloga občine gospodarskega stanovanj. Po drugi strani pa v Kranju že dolgo ni bilo nobene novogradnje, kar tudi vpliva na ceno. Cene za kvadratni meter se dvigajo tudi do 2500 mark, predvsem pri manjših stanovanjih, ki so najbolj iskana, je povedal **Anton Janša** iz agencije Svet nepremičnine, kjer imajo sicer precej stalno ponudbo različnih stanovanj.

Mladi si lahko pri zbiranju denarja za nakup stanovanja pomagajo tudi z razpisi Stanovanjskega sklada RS, ki so pretežno namenjeni mladim družinam in tistim, ki prvič rešujejo stanovanjsko vprašanje. Večina vlog (na zad-

njem razpisu jih je bilo 8 odstotkov z območja Gorenjske) je rešenih pozitivno, je pa res, je priznala pomočnica direktorja sklada **Nevenka Fajdiga**, da zneski posojil predstavljajo le del potrebnih sredstev. Približno tako je tudi pri varčevanju v nacionalni stanovanjski shemi, ki pa bo po mnenju mladih čez nekaj let tako povečala povpraševanje po stanovanjih, da se bodo že tako visoke cene še dvignile. Sicer pa je Stanovanjski sklad s pozivom gradbenim podjetjem, naj ponudijo še neprodana nova stanovanja po 20 do 30 odstotkov nižji ceni, zbral 574 stanovanj, vendar žal nobenega na Gorenjskem.

Mladim v gorenjski prestolnici se torej v bližnji prihodnosti pri reševanju stanovanjskih vprašanj ne obeta nič dobrega. Na letošnji občinski razpis za dodelitev socialnih in neprofitnih stanovanj je prispelo več kot 100 vlog, vendar je trenutno prostih samo 9 stanovanj, slabotna lučka na koncu dolgega predora je načrtovana gradnja novega stanovanjskega bloka na Zlatem polju, ki naj bi stekla prihodnje leto, med 24 stanovanji pa naj bi jih bila polovica neprofitnih. Mestna občina načrtuje tudi nova gradbena zemljišča na Drulovki, kjer naj bi zgradili 6 manjših novih stanovanjskih blokov, s skorajšnjo spremembo družbenega plana pa naj bi pridobili še dodatne lokacije za gradnjo.

• **Matjaž Gregorič**

Nov rekord borznega indeksa SBI20

Ljubljana - Najpomembnejši indeks Ljubljanske borze vrednostnih papirjev SBI20, ki predstavlja tehtano povprečje tečajev delnic dvajsetih podjetij, je v ponedeljek drugič letos dosegel zgodovinski rekord. Medtem ko se je 7. septembra povzpela na skoraj 2.036 točk, je tokrat njegova vrednost znašala nekaj manj kot 2.040 točk. K povišanju vrednosti indeksa je največ prispeval porast delnic Mercatorja in Krke, ki imata v indeksu 10-odstotni delež, ter Pivovarne Laško, ki ima v indeksu nekaj več kot 7-odstotni delež. Dobri poznavalci dogajanja na borzi napovedujejo, da se bo borzni indeks SBI20 letos verjetno še zvišal, bolj vprašljiva pa je rast v prihodnjem letu, ko je pričakovati zmernejšo gospodarsko rast. • **C.Z.**

frekvenca za GORENCA
Gorenc
04/20 49 49 & www.radiogorenc.si radiogorenc@pnet.si

Zlata Alplesova Diva

Minuli ponedeljek so na Gospodarskem razstavišču odprli 12. ljubljanski pohištveni sejem, ki bo odprt do nedelje, 11. novembra, in spada med kakovostnejše specializirane sejme s tradicijo.

Ljubljana - Na dobrih 13 tisoč kvadratnih metrih razstavnih površin se predstavlja 275 razstavljalcev iz petnajstih držav. Sejem je kakovostna predstavitev pohištva za dom, poslovne prostore in notranje opreme. Slovenski pohištveni sejem se je po besedah Petra Tomšiča, predsednika upravnega odbora Združenja lesarstva pri Gospodarski zbornici Slovenije in predsednika uprave pivskega Javorja, liberaliziral že pred desetimi leti, kar pa ne velja za trg lesnih surovin. Pohištveni sejem je odprl dr. Vlado Dimovski, minister za delo, družino in socialne zadeve.

V lesni panogi posluje 801 gospodarska družba, podjetja pa so lani ustvarila 191 milijard tolarjev prometa. Lesna podjetja zaposlujejo več kot 20 tisoč delavcev in ustvarijo povprečno 2,9 milijona tolarjev dodane vrednosti na zaposlenega. Pohištvena industrija je izvozno usmerjena, saj 55 odstotkov prihodkov ustvari s prodajo na tujih trgih. Minister Dimovski je poudaril pomen pohištvene sejmata tudi za razvoj konkurenčnosti te gospodarske panoge, prispeval pa naj bi tudi k večji kulturi bivanja. Ob odprtju sejma so najboljšim oblikovalcem in izdelovalcem pohištva podelili nagrade. Zlato diplomo in skulpturo je prejelo podjetje **Alples iz Železnikov** za kompatibilni program opreme dnevnih sob Diva oblikovalke **Dane Poljanec**, srebrno diplomo je za kroglično ležišče oblikovalke **Olge Wagner** dobilo kranjsko podjetje **Trgodom No**.



Zlato vez za opremo dnevnih sob Diva je prejela oblikovalka Dana Poljanec.

1, bronasto diplomo pa so za Jogi posteljo Eos oblikovalca **Miha Klinarja** podelili novogoriškemu podjetju **Meblo Jogi**.

Revija Les je podelila priznanje novogoriški Srednji lesarski šoli za najlepšo predstavitev šole in izdelkov na sejmu, zlato plaketo revije Naš dom je dobila **novomeška Tovarna pohištva Novoles** za inovativen sistem pohištva Next, za najboljše oblikovan izdelek pa je Društvo oblikovalcev izbralo

ne komisije, je kakovost razstavljenega pohištva vsako leto večja. Vsebina letošnjega sejma potrjuje trditev, da spada pohištveni sejem med kakovostnejše sejme v Sloveniji, letošnjega naj bi si po prvih ocenah ogledalo okoli 60 tisoč obiskovalcev, saj so na enem mestu predstavljeni znanje slovenskih lesarjev in novosti slovenskih oblikovalcev, razstavljeno pohištvo pa odlikujeta tudi sodobno obli-

kovanje in uporabnost. Zveza lesarjev Slovenije in Zduženje lesarstva Slovenije pri Gospodarski zbornici Slovenije sta pripravila tudi raznolik program spremljajočih prireditev.

Na sredinem posvetu o okoljskih zahtevah v Evropski uniji (EU) so poudarili, da se bo morala slovenska lesna industrija prilagoditi in uskladiti predvsem zahtevam o zmanjšanju emisije lahko

hlapnih organskih spojin. Ker Slovenija na tem področju ni zahtevala prehodnega obdobja, se bo morala z direktivo EU uskladiti do 31. oktobra 2007. Na včerajšnjem posvetu so govorili o konkurenčnosti lesne industrije, v predverju dvorane Forum pa lesene umetnine razstavlja svetovno znani kipar - rezbar **Peter Vene**.

• Renata Škrjanc, foto: Tina Dokl

Živila danes odpirajo hipermarket v Cerkljah

Gradili so z mislijo na kupca

Danes opoldne v Cerkljah Živila odpirajo nov hipermarket. Ob slovesni otvoritvi pokušina hiper sendviča, jutri hiper torta.

Cerklje - Hipermarket v Cerkljah je letošnja največja naložba Živil, ki je veljala 505 milijonov tolarjev. Letos spomladi so v Radencih skupaj z Veletrogovino Potrošnik prav tako zgradili supermarket, več prodajaln po Gorenjskem pa so obnovili in posodobili. Letos so bile to Mlečna restavracija v Kranju, marketi na Dovjem, na Trgu Rivoli v Kranju, v Britofu, Na Klancu, Pri nebotičniku, v kratkem pa bo v Kranju obnovljen tudi market na Planini.

V hipermarketu v Cerkljah, ki so ga gradili od marca do oktobra, bodo Živila potrošnikom ponujala bogat izbor več kot 10 tisočih prehrambenih in galanterijskih izdelkov za vsakodnevno uporabo, poleg klasične ponudbe pa imajo tudi pester izbor iz tako imenovanega agroprograma. Na prodajnem oddelku agroopreme ponujajo sezoni prilagojene izdelke za kmetijce, sadjarje in vrtničarje. Obema deloma ponudbe je name-

njenih tisoč kvadratnih metrov prodajnih površin, za kupce pa so uredili sto parkirnih mest. V hipermarketu bo delalo 23 prodajalcev, odprti pa bo vse dni v tednu, od ponedeljka do petka od 7. do 19. ure, ob sobotah od 7. do 17. ure, ob nedeljah pa od 8. do 12. ure.

Novost so na včerajšnji novinarski konferenci predstavili **Branko Remić**, predsednik uprave Živil, **Igor Šprajcar**, član uprave za komercialno in logistiko in vodja

marketinga **Mile Crnovič**. Branko Remić je tudi napovedal letošnje poslovne rezultate, ki so za 15 odstotkov boljši od lanskih in za dva odstotka višji od načrtovanih. Tako bodo letos naredili za 27 milijard tolarjev prometa, dobička pa bo 450 milijonov tolarjev. Govoril je tudi o prihodnjih kapital-skih spremembah, pa o resni in agresivni konkurenci, ki jih sili v zniževanje cen in zasluzka, vendar kljub temu zagotavljajo boljši rezultat. Vsako leto namenjajo novim naložbam od 1,5 do 2 milijardi tolarjev. Hipermarket Cerklje je letošnja največja, za prihodnje leto pa že napovedujejo gradnjo hipermarketa v Lescah in na lokaciji Gorenjskega sejma ter supermarketa na Kokrici, tekoče pa adaptirajo več objektov na Gorenjskem; v Ljubljani in v Prekmurju.

Hipermarket Cerklje bo močno izboljšal ponudbo v tem delu Gorenjske, trdijo v Živilih. Ko omenjajo lahek dostop do trgovskega centra, kupcem prijazno velikost, ki omogoča preglednost nad prodajnim programom, bogat izbor izdelkov in številne trgovinske storitve, pravijo, da je bil hipermarket grajen z mislijo na kupca. Današnja otvoritev z nastopom ansambla Bohpomagej in Andreja Šifrerja, razrez hiper sendviča ter prijetna presenečenja za vse kupce, zlasti za prvih sto, bo nedvomno privabila veliko ljudi. • Danica Z. Žlebir, foto: Tina Dokl



Predsednik uprave Živil Branko Remić med prodajnimi policami skupaj s sodelavcem iz maloprodaje Matevžem Kadišem in Veljkom Tadičem.

Mercator

Mercator Gorenjska
trgovsko podjetje, d.d.
Kidričeva c. 54, Škofja Loka

V Kranju bomo odprli nov nakupovalni center.

V ta namen bomo v Hipermarketu Mercator Centra Kranj zaposlili:

več

- **POSLOVODIJ in NAMESTNIKOV poslovodje** (V. - trgovski ali živilski poslovodja, ekonomsko komercialni tehnik, aranžerski tehnik, poslovni tehnik),
- **PRODAJALCEV** (V. - prodajalec ali usposobljeni prodajalec),
- **ADMINISTRATORJEV** (V. - ekonomsko komercialni tehnik),
- **BLAGOVNIH MANIPULANTOV** (osnovnošolska izobrazba oziroma skrajšan srednješolski program),
- **PEKOV** (IV. - pek),
- **MESARJEV** (IV. - mesar in usposobljenost za prodajalca),

enega

- **POSLOVODJO MESNICE** (V. - trgovski ali živilski poslovodja ali ekonomsko komercialni tehnik in predhodna izobrazba IV. - mesar)
- **VZDRŽEVALCA elektro naprav** (IV. ali V. - elektro smeri, vozniški izpit B kategorije) in
- **VODJO PREVZEMA v skladišču** (VI. ali V. - ekonomske ali ustrezne tehnične smeri)

Delo bomo nudili tudi **ŠTUDENTOM** (V. stopnja izobrazbe in veljavni študentski status).

Če ustrežete pogoju izobrazbe oziroma usposobljenosti, navedenemu v oklepajih poleg delovnih mest, če ste iz Kranja in okolice, če imate ustrezen odnos do dela, če vam ni odveč izmensko delo in delo ob nedeljah in če ste samostojni, urejeni, komunikativni in prijazni do ljudi, Vas vabimo, da nam pošljete svojo vlogo za sodelovanje v Mercator Centru Kranj. V vlogi je potrebno navesti, za katero delovno mesto želite kandidirati. Vloge sprejemamo do srede, 21.11.2001 na naslov: Mercator Gorenjska, Služba za kadre in organizacijo - MC Kranj, Kidričeva 54, 4220 Škofja Loka.

Pridružite se nam - ne bo vam žal!

Mercator

POHIŠTVO JESENICE

Cesta maršala Tita 22, tel.: 58 33 650
Del. čas: 9-12, 15-19, sobota: 8-12

10% PROMOCIJSKI POPUST

NA VEČJI DEL PONUDBE **POHIŠTVA** IN
CELOTNI PROGRAM **SVETIL** TER **TEKSTILNIH**
TALNIH OBLOG



... in vas ne bo zeblo v noge.

EKSTRA LAHKO KURILNO OLJE

Naročila 24 ur na brezplačni telefonski številki

080 22 66

PETROL d.d., Ljubljana, Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

PETROL

Ukinili začasni potni list

Ker so pri označevanju in registraciji goved ugotovili nekatere nepravilnosti, so ukinili začasni potni list in na roko napisane številke na ušesnih znamkah.

Ljubljana - Da bi govedom lahko sledili na njihovi poti od "vil do vilice" oz. od hleva do krožnika in s tem zagotovili varstvo potrošnikov, ki zahtevajo zdravo in neoporečno hrano, Slovenija hkrati z državami, članicami Evropske unije, uvaža sistem označevanja in registracije govedi. "Sistem je dober," ugotavlja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Franc But in poudarja, da nepravilnosti, ki so jih ugotovili med pregledom, še ne pomenijo, da je vse narobe.



Odredba, ki jo je že prejšnji minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel pred dvema letoma, je predpisala obvezno označi-

tev živali z enotno ušesno znamko, vodenje hlevske knjige in vpis v centralni register pri službi za identifikacijo in registracijo. Ta

služba je sredi preteklega leta začela delovati, z letošnjim 1. januarjem pa se je začelo polletno obdobje, v katerem naj bi vse govedo označili ter ga vpisali v hlevsko knjigo in v centralni register. Da bi ugotovili, kakšno je stanje na terenu, so se na ministrstvu od-

narska uprava, ki je preverjala delovanje sistema za označevanje in registracijo goved, in republiški inšpektorat za kmetijstvo, gozdarstvo, lovstvo in ribištvo, ki je na konkretnih kmetijskih gospodarstvih preverjal označenost živali ter upravičenost do podpor, ki jih država daje na glavo živali. Pri tem je pogoj tudi ta, da so živali registrirane.

Kot je na ponedeljkovi novinarski konferenci povedal minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Franc But, so med nadzorom ugotovili, da je velika večina živali pravilno označena ter vpisana v hlevsko knjigo in v centralni register pri službi za identifikacijo in registracijo, še vedno pa je tudi precej neregistriranih živali oz. primerov, ko postopki niso izpeljani do konca. To je bil tudi razlog, da so ponovno spremenili odredbo o označevanju in registraciji govedi in da so s spremembami, ki so začele veljati 30. oktobra, ukinili možnost prometa z govedi, starejšimi od štirih tednov, na podlagi začasnega potnega lista ter veljavnost na roke napisanih številke v ušesnih znamkah, kakršnih je po oceni kmetijske gozdarske zbornice okoli devet tisoč. Če rejec želi trgovati z govedom, ki ima še vedno na roke napisano številko, mora najprej zaprositi za nadomestitev s "pravo", kovinsko odtisnjeno številko, na podlagi katere potlej lahko pri-



Mag. Franc But

dobi tudi zdravstveno spričevalo.

Inšpektorat za kmetijstvo, gozdarstvo, lovstvo in ribištvo je po besedah glavnega inšpektorja Matjaža Kočarja od julija do konca septembra pregledal 1.247 vlog za dodelitev državnih podpor za goveda, pri tem pa je pri 131 vlogah ugotovil nepravilnosti, predvsem neusklajenost med številom živali na posestvu in navedbami v vlogah, odstopanja, ki so nastala zaradi zasilnih zakolov in iz drugih razlogov, ter pomanjkljivosti pri označevanju živali. Inšpektorji obveščajo o nepravilnostih agencijo za kmetijske trge in razvoj podeželja, ki na podlagi

uredbe o uvedbi finančnih intervencij lahko takšno kmetijsko gospodarstvo za dve leti izključi iz postopkov za dodeljevanje državnih podpor.

Republiška veterinarska uprava, ki je pristojna za nadzor nad delovanjem službe za identifikacijo in registracijo goved in za ugotavljanje dejanskega stanja na kmetijskih gospodarstvih, je po besedah direktorja mag. Zorana Kovača po preteku prehodnega obdobja pregledala 1002 gospodarstvi oz. 30.700 živali, pri tem pa je preverjala označenost goved z enotno ušesno znamko ter vpis v hlevsko knjigo in v centralni register, ki ga vodi služba za identifikacijo. Medtem ko je velika večina živali pravilno označena in registrirana, pa so ugotovili tudi odstopanja, zaradi katerih je ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano tudi spremenilo predpis. "V Sloveniji imamo dober, evropsko primerljiv sistem označevanja in registracije goved," ugotavlja minister mag. Franc But, ki je tudi prepričan, da bodo s strogim izvajanjem odredbe, nadzorom in kaznimi za kršitelje hitro naredili konec nečednim poslom pri prekupevanju živali in s tem zavarovali potrošnike, ki želijo zdravo in neoporečno hrano. S pregledom oz. nadzorom, s kakršnim so začeli po polletnem prehodnem obdobju, bodo nadaljevali tudi v prihodnje. • **Cveto Zaplotnik**

Lipov list za Ambroževo kmetijo

Med prenovo hiše je bilo na dvorišču pogosto slišati besedi "ohrani original".

Brezje nad Kamnikom - Časopisno založniška družba Kmečki glas je letos že štirinajstič pripravila akcijo ocenjevanja najlepših domačij Živimo s podeželjem. Sklepno dejanje je bilo v nedeljo na kmetiji Lidije in Bojana Ambroža na Brezjah nad Kamnikom, kjer so najboljšim podelili Lipove liste za zgledno urejene kmetije ter priznanja za arhitekturno oblikovanje, zunanjo ureditev in splošno urejenost.

Najvišje priznanje, to je Lipov list, so prejele tri kmetije, med njimi tudi Ambroževa kmetija. Kot piše v obrazložitvi, domačijo sestavljajo poleg stanovanjske stavbe še trije gospodarski objekti, med katerimi po velikosti izstopa hlev z gospodarskim poslopjem, zelo lep pa je tudi bližnji kozolec.

Sedanji lastniki so kmetijo kupili z namenom, da bi v naselju razvili posebno dejavnost, to je vzgojo in zrejo konj. Temu so priredili obstoječi hlev in druge gospodarske objekte, temeljito pa so prenovili tudi stanovanjsko stavbo, ki prej ni bila primerna za bivanje. Pri prenovi so uporabljali avtohto-

no, naravno gradivo in le najbolj poškodovane dele so zamenjali z novimi členi. Na dvorišču je bilo tedaj pogosto slišati besedi "ohrani original", zaradi katerih so mnogi delavci zmajevali z glavami in ju sprejeli kot muhavost lastnika in njegove žene. Podobno je bilo pri notranji oprepi. "Ambroževi so obnovili in ohranili vse uporabno, vse, kar se je obnoviti in ohraniti dalo, od posameznih kosov pohištva do stare keramične posode in drugih drobnih predmetov, brez katerih si ni mogoče zamisliti bivanja v "kmečki" kuhinji in prostorni "hiši", so pri Kmečkem glasu zapisali v obrazložitvi in dodali, da so Ambroževi vse lepo poudarili še s samo-

svojo likovno potezo. Z modro so pobarvali nekatere stavbne člene in posamezne elemente notranje opreme, prav modrina pa izvirno in svojevrstno ohranjanje spomin na ljudske rezbarje in podobarje, ki so tod nekaj izjemno voljo in likovno domišljijo lepšali lesene in zidane domačije. Tudi zelena okolica domačije je skrbno urejena, tlakovane površine so obložene z lesenimi čoki ali s kamnitimi ploščami, ponekod pa so plošče položene kar v trato. Obnovili so star vodnjak, postavili zanimive posode za cvetje - lesene zabojčke ali glinaste lonce in uredili zanimivo cvetlično gredo v trikotniku med hišo in cestama.

• **C.Z.**

Nov predlog zakona o krmi

Kranj - Vlada je v sredo na dopisni seji sklenila, da bo predlog zakona o krmi, ki ga je poslala v državni zbor julija letos, nadomestila z novim besedilom. Za to se je odločila na osnovi priporočil evropske inšpekcije, ki je med septembrskim obiskom v Sloveniji pregledala usklajenost s predpisi Evropske unije ter primerno organiziranost mreže varne hrane, vključno s krmo. Pri pripravi novega besedila je poleg priporočil evropske inšpekcije upoštevala tudi pripombe iz razprave o predlogu zakona ter mnenje sekretariata državnega zbora za zakonodajo. • **C.Z.**

Na podlagi 41. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa na področju kulture (Ur. list RS, št. 75/94), 34. in 35. člena Zakona o zavodih (Ur. list RS, št. 12/91, 17/91, 55/92, 13/93, 66/93, 45/94, 8/96 in 36/00), 10. člena Statuta Občine Tržič (Ur. list RS, št. 15/99, 20/01 in 79/01) in 11. člena Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Tržiška knjižnica dr. Toneta Pretnarja (Ur. list RS, št. 15/99 in 109/99) Občina Tržič razpisuje prosto delovno mesto

direktorja javnega zavoda Tržiška knjižnica dr. Toneta Pretnarja

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev, določenih z zakonom, izpolnjevati še naslednje:

- visoka izobrazba družboslovne ali druge ustrezne smeri,
- najmanj osem let delovnih izkušenj na področju knjižničarstva,
- strokovni izpit,
- poznavanje dejavnosti s področja dela zavoda.

Kandidat bo imenovan za mandatno obdobje 5 let.

Prijava z dokazili o izpolnjevanju pogojev in razvojni načrt knjižnice za mandatno obdobje morajo kandidati poslati v zaprti ovojnici v 15 dneh od objave razpisa na naslov: Občina Tržič, Trg svobode 18, 4290 Tržič, z oznako "prijava na razpis - knjižnica".

Kandidati bodo o izbiri obveščeni najkasneje v roku 30 dni od dneva objave razpisa.

Občina Tržič

Priznanja Vipiju in še trem čebelarjem

Gornja Radgona - Na Pomurskem sejmu se je danes, v petek, začel sejem Sadje oz. dvodnevni strokovni dnevi sadjarstva, čebelarstva in zeliščarstva.

Na sejmu bodo razpravljali o tržno zanimivih sortah sadja, o preprečevanju in zatiranju bolezni pri čebelah, ekološkem sadjarstvu in pridelovanju zelišč. Pripravili so razstavo zdravilnih zelišč in različnih sort jabolk, med njimi tudi odpornih za bolezni ter primernih za ekološko pridelavo, razglasili pa bodo tudi rezultate ocenjevanja sadnih sokov in brezalkoholnih pijač v mednarodni konkurenci ter slovenskega medu.

Ocenjevanja sadnih sokov in brezalkoholnih pijač se je udeležilo enajst izdelovalcev s skupno 68 vzorci, ocenjevalna komisija, ki jo je vodil prof. dr. Janez Hribar z biotehniške fakultete, pa je podelila 16 zlatih in 38 srebrnih medalj ter 14 priznanj. Pri brezalkoholnih pijačah je bil z osmimi zlatimi medaljami najuspešnejši **Fructal** iz Ajdovščine, tudi letos pa se je dobro izkazal edini gorenjski predstavnik - **Vipi** z Brezji, ki je prejel zlato medaljo za jabolčni sok in BCE, srebrno za sadni sok iz rumenih pomaranč in priznanje za grapefruit in koketo. Podobno je bilo pri sadnih sokovih, tudi v

tej kategoriji je bil najboljši **Fructal**, brezjanski Vipi pa je prejel zlato medaljo za jabolčni sok in srebrno za sadni sok rumenih pomaranč.

Ocenjevanja slovenskega medu se je udeležilo 35 pridelovalcev s 76 vzorci, strokovna komisija, ki jo je vodila prof. dr. Anamarija Plestenjak z biotehniške fakultete, pa je podelila štiri zlate medalje, 13 srebrnih in 21 bronastih medalj ter še 23 priznanj. Med dobitniki medalj in priznanj so tudi gorenjski čebelarji. **Čebelarstvo Blejec** iz Mengša je prejelo srebrno medaljo za primorski akacijev in kostanjev med ter bronasto medaljo za hojev, gozdni in cvetlični med. **Čebelarstvo Peterka** iz Preloga pri Domžalah srebrno medaljo za gozdni med in bronasto za hojev med, **Franc Potočnik** iz Kranja pa srebrno medaljo za kostanjev med in bronasto za hojev in akacijev med.

Zveza društev gojiteljev pasemskih malih živali Slovenije je danes, v petek, odprla na Pomurskem sejmu tudi državno razstavo malih živali. • **C.Z.**

Podražitve in dodatni stroški zmanjšujejo konkurenčnost

Ljubljana - Gospodarsko interesno združenje Meso in izdelki je v sredo pripravilo delovno informativni pogovor, na katerem so predstavniki mesno predelovalne industrije razpravljali predvsem o podražitvah veterinarskih storitev in stroških odstranjevanja klavničnih odpadkov. Kot so ugotavljali, so se cene veterinarskih storitev po sprejetju novega veterinarskega zakona povečale za 80 odstotkov, do takšne podražitve pa je prišlo zato, ker je veterinarska uprava obračun po urah zamenjala s plačilom za količino. Predlagali so ustanovitev delovne skupine, ki bi ocenila nastale razmere in predlagala možne ukrepe za zmanjšanje stroškov. Podobno so ugotavljali za stroške ravnanja s klavničnimi odpadki. Cena 59,80 tolarja za kilogram je po navedbah združenja dvakrat višja kot v državah Evropske unije, hkrati pa je to strošek, ki močno zmanjšuje konkurenčno sposobnost slovenske mesno predelovalne industrije. • **C.Z.**

Opravičilo

V članku pod naslovom Jeseniško klavnico zapreti ali modernizirati, objavljenem v torek, 6. novembra, na 14. strani Gorenjskega glasa, je v podnaslovu ... "kot edina klavnica na Gorenjskem..." izpadla beseda "zgornjem" kot občinska sveta Jesenic in Kranjske Gore običajno označujeta lego teh občin. Na Gorenjskem so namreč še klavnice v Bohinju, Kamniku in v Škofji Loki. Za napako se opravičujem. • **D.S.**



OBČINA ŠKOFJA LOKA
ŽUPAN
Poljanska cesta 2, 4220 Škofja Loka,
tel.: 04/51 12 330, fax: 04/51 12 318

Na podlagi 37. in 38. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Uradni list SRS, št. 18/84, 37/85, 29/86 in Uradni list RS, št. 26/90, 3/91, 18/93, 47/93, 7/93, 29/95 in 44/97) in 18. ter 86. člena Statuta Občine Škofja Loka (Uradni list RS, št. 37/95 in 47/98) je Občinski svet Občine Škofja Loka na 19. redni seji, dne 18. oktobra 2001 sprejel

SKLEP

o javni razgrnitvi

Osnutka sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin Dolgoročnega plana za obdobje 1986 - 2000 in Družbenega plana za območje Občine Škofja Loka ter Prostorskih ureditvenih pogojev za območje Občine Škofja Loka.

1. Javno se razgrne Osnutek sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin Dolgoročnega plana za obdobje 1986 - 2000 in Družbenega plana za območje Občine Škofja Loka ter Prostorskih ureditvenih pogojev za območje Občine Škofja Loka. Spremembe in dopolnitve se nanašajo na prostorsko širitev nekaterih kmetij v občini.

2. Dokumentacija bo javno razgrnjena v pritličju Občine Škofja Loka, Mestni trg 15, Škofja Loka. Javna razgrnitev bo trajala od 29. 10. 2001 do 29. 11. 2001.

3. V času javne razgrnitve lahko k dokumentu podajo svoje pisne pripombe in predloge vse fizične in pravne osebe, organizacije in skupnosti in le-te posredujejo Občini Škofja Loka.

4. V času javne razgrnitve bo dne 14. novembra 2001 ob 18.00 uri izvedena javna obravnava v sejni sobi Občine Škofja Loka.

5. Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, Gorenjskem glasu in na spletnih straneh Občine Škofja Loka.

Številka: 30-9/00/DM
Škofja Loka, 18. oktobra 2001

Igor DRAKSLER
ŽUPAN

Počasno prevajanje evropskega pravnega reda v slovenščino

Težava je v zahtevni terminologiji

Prevajanje evropske pravne zakonodaje v slovenščino se je začelo že leta 1996, vendar je do sedaj dokončno prevedenih le nekaj tisoč strani od vsega 80 tisoč. Prevedene so le tri od sicer desetih temeljnih pogodb.

Časa ni več veliko, saj mora Slovenija 80 tisoč strani evropskega pravnega reda prevesti v slovenščino do konca prihodnjega leta. Takrat naj bi bila namreč naša država polno pripravljena na članstvo v Evropski uniji, s tem pa mora biti dokončno prevedeno tudi besedilo zakonodaje. Da morajo prevod zagotoviti do vstopa v EU, vse kandidatke v rednih letnih poročilih opozarja tudi Evropska unija. Slovenija se svojemu cilju približuje precej počasi, je prevajalsko napredovanje naše države k EU ocenil član slovenske pogajalske skupine za vstop v EU in vodja komisije za pravno redakcijo prevodov Miro Prek. Novembra lani je imela Slovenija le 24 pravno revidiranih strani prevedene evropske zakonodaje. Slabše se je odrezala samo Romunija, ki pravne redakcije prevodov sploh še ni začela. Od šesterice držav, ki se o članstvu pogajajo od leta 1998, je Komisija ostro opozorilo naslovila še na Poljsko, od Slovenije pa zahteva, da nujno ukrepa.

Zapletena terminologija

Zakaj prevajanje in redakcija prevedenih besedil poteka tako počasi? Preteklo sredo so za okroglo mizo v Centru Evropa delo pojasnjevali v ta proces vpleteni preva-

janci in redaktorji, pri katerem je največja težava v terminologiji, saj se v Sloveniji prej nismo srečevali z evropsko pravno terminologijo, težave pa dela tudi vsebinsko poznavanje prevajane tematike. V Sloveniji še vedno manjka ljudi, jezikoslovcev in pravnikov, ki bi jim bili blizu evropska zakonodaja in njena zapletena terminologija. Pri prevajanju evropskega pravnega reda gredo stvari skozi štiri faze. V prvi fazi prevajalec besedilo prevede, v drugi gre prevedeno besedilo v strokovno redakcijo (največkrat na področja ministrstva), v tretji je opravljena jezikovna lektura, v četrti pa pravni redaktor opravi še pravno redakcijo. Tako overljeni prevodi grejo na ministrski svet Evropske unije in na Evropsko komisijo. Čez vse štiri faze mora celotna zakonodaja, od ustanovne pogodbe do direktiv in regulativ in razzsodb sodišča Evropskih skupnosti.

Hitrejše le od Romunije

Ostalim kandidatkam za članstvo v Evropski uniji, ki se za članstvo potegujejo od leta 1998, razen že omenjene Romunije in Poljske, ki ji je Evropska komisija naslovila opozorilo, gre prevajanje precej boljše od rok. Tako je za Madžarsko že v lanskem poročilu

o napredku komisija ugotovila, da imajo revidirane že več kot 20 tisoč strani evropske zakonodaje, pol toliko jo imajo Čehi, Estonci pa celo več kot 11 tisoč strani. Evropska zakonodaja za Ciper je že rešena, saj uradni prevodi v grščini že obstajajo (za članstvo se namreč poteguje le grški del Cipra), medtem ko se do prevoda v turščino komisija lani ni opredelila. Podobno je tudi z Malto, kjer sta po

ustavi uradna oba jezika, malteški in angleški. V slednjem celotna evropska zakonodaja že obstaja. Tudi Slovaška se je tu dobro znašla, saj so tam priznali pravno veljavo nekaterim v češčino prevedenim pravnim aktom. Slovenija je s svojimi nekaj tisoč stranmi in le tremi od desetih (skupaj s še ne potrjeno pogodbo iz Nice) veljavnih pogodb daleč zadaj.

• Danica Z. Žlebir

Pogajanja na področju obdavčitve

Ta teden je Center Evropa gostil Andreja Ranta, člana Ožje pogajalske skupine za pristop Slovenije k Evropski uniji, in Marijo Ferlež z Ministrstva za finance.

Pogajalsko poglavje pod številko 10, ki zadeva obdavčitev, je za Slovenijo trenutno odprto. Resda je pravni red skoraj v celoti usklajen s pravnim redom Evropske unije, vendar ostaja nekaj odprtih vprašanj in zahtev za izjeme in prehodna obdobja, kakršna sta denimo postopno prilagajanje trošarin pri trgovanju s cigaretami in uveljavitev nižje stopnje davka za dodano vrednost pri določenih proizvodih in storitvah. Iz poglavja o carinski uniji je bilo poglavje obdavčitev preneseno tudi o vprašanju o prostocarinski prodajalnah. Slišali smo tudi o uresničevanju prilagajanja davčnega sistema v tistem delu pravnega reda, ki ni popolnoma usklajen z evropsko zakonodajo in zanj Slovenija ni zahtevala prehodnih obdobij in izjem. Slovenska stran se je v pogajalskih izhodiščih zavezala, da bo pravni red v poglavju obdavčitev uskladila najkasneje do 31. decembra prihodnje leto in ga postopoma uveljavila do vstopa v EU. • Danica Z. Žlebir

Evropska unija in Belgija

Prestolnica Evrope?

Belgiji se počasi izteka polletno predsedovanje Evropski uniji, vendar pa ima v primerjavi z ostalimi članicami poseben status, saj gosti najpomembnejše skupne institucije, z Evropsko komisijo na čelu.

Prisotnost skupnih evropskih institucij je v Bruslju dokaj izražena, pa ne le zaradi posebnih registrskih oznak na nekaterih vozilih, njihovo število je skoraj enakovredno količini tistih z diplomatskimi oznakami, ampak tudi marsičesa drugega. Med drugim ponudbe nastanitvenih zmogljivosti za številne uslužbence iz različnih držav, ki jim je Bruselj le "delovno mesto", številnih selitvenih servisov, pestre svetovne kulnarične ponudbe, različnih klubov, kjer se družijo bolj ali manj narodno homogeni začasni prebivalci mesta ter nenazadnje vsaj približno ustrezne ponudbe različnih servisov in prilagojenosti nekaterih storitev dejstvu, da kot jezik skupnega komuniciranja prevladuje angleščina.

Kljub dejstvu, da je Bruselj vsaj formalna institucionalna prestolnica Evrope pa vloge slednje ne opravlja vedno najboljše. Belgijska zvezna ureditev, kulturna in siceršnja razslojenost prebivalstva tako rekoč hkrati olajšajo in otežijo vsakdanje življenje. Vse to pa oplemeniti še že kar pregovorna belgijska birokracija in že prebivalcem, kaj pa šele tujcem vsekakor ne sme zmanjkati potrpljenja pri prebijanju skozi bolj ali manj vsakodnevne dogodke.

Med najbolj pogostimi razlogi za slabo voljo je lahko seveda oteženo komuniciranje, saj predvsem pri francosko govorečem delu prebivalstva skoraj ni za pričakovati, da bodo komunicirali še v kakšnem drugem jeziku kot francoskino. Precej lažje je komuniciranje s tistimi, ki jim je prvi jezik nizozemščina, saj večina govori angleško pa tudi francosko. Praksa, s katero se tako vsakodnevno sooča številna tujka srenja v Bruslju, je, da pri uradnih zveznih in seveda mednarodnih ustanovah predstavlja jezik sporazumevanja angleščina, za vsakodnevno življenje, nakupe, restavracije, servisne storitve in podobno pa je francosčina izjemno priporočljiva. Celotno urejanje formalnosti na občinskih uradih, če je seveda občina francoska, ne pa nizozemska.

Ravno občinski uradi so dober primer belgijskega smisla za birokracijo, saj je popolnoma nesmiselno pričakovati, da bodo pokazali kakršnokoli prilagodljivost ali morda razumevanje tujcev. Pogosto celo tistih ne, ki prihajajo v državo kot tuji diplomati ali uslužbeni številnih mednarodnih podjetij oziroma ustanov in pravzaprav od Belgije ne pričakujejo ničesar drugega kot osnovno gostoljubje. Uradne ure so uradne ure, postopki in veljavi že celo večnost in uradniki jih dosledno izvršujejo in so še posebej učinkoviti pri spoštovanju delovnega časa.

Delovni čas je v Belgiji za večino uslužbencev nekaj svetega in zato ni nič nenavadnega, če bodo v trgovskem centru začeli postopoma ugašati luči petnajst minut pred uradnim iztekom delovnega časa, da bi pravočasno "odgnali" kupce. So pa precej manj dosledni pri spoštovanju delovnega časa v korist kupcev ali uporabnikov storitev. Tako ni nič presenetljivega, če na vratih manjših trgovin visi napis, da je sicer odprta, ampak ravno sedaj pa deset minut ne. Ali pa, da pusti poštar listek, da lahko dvignete pošljilko na tej in tej pošti od te in te ure, pa obstanete pred zaprtimi vrati, na katerih ni pojasnila, zakaj pošta, seveda le tokrat in izjemoma, ni odprta kljub uradnemu delovnemu času.

Tujcu v "evropski prestolnici" tako skoraj ne more biti dolgčas. Seveda ne le zaradi neprijetnih, ampak tudi prijetnih stvari, ki jih prinaša življenje v tako mešani mednarodni srenji. Res pa je, da Bruslju manjka kar nekaj elementov prave evropske prestolnice, tako po zgodovinski, kulturni, arhitekturni ali urbanistični plati in če temu dodamo še nezadovoljstvo in občutek ogroženosti avtohtonega prebivalstva zaradi številnih tujcev ter nezadovoljstvo slednjih zaradi večjih ali manjših vsakodnevnih težav, Bruselj in Belgija nikakor nimata neomejenega mandata gostitelja najpomembnejših ustanov Evropske unije.

• (mkr)

Prihaja evro, stari denar v reciklažo

Uvajanje skupne valute evro v za sedaj 12 držav Evropske denarne unije je zahteven posel. Natisniti morajo za 14 milijard bankovcev in skovati za 50 milijard kovancev in jih razvoziti v države članice.

Tovornjaki z varnostnim spremstvom, vojsko in satelitskim nadzorom so dostavljali evro gotovino v države, ki bodo novi skupni denar lahko že skoraj povsod 1. januarja 2002 ponudile državljanom na bančnih avtomatih, druge pa za zagotovo v prvem tednu januarja. Med razpečevanjem gotovine je prišlo tudi do nekaj neljubih dogodkov (kljub močnemu varovanju so konvoji z denarjem v Nemčiji in Italiji doživeli napad), spet druge pa preseneča velika kooperativnost ob uvajanju nove skupne valute. Tako so denimo sindikati na Nizozemskem obljubili, da v času razvoja evro gotovine ne bo stavk.

Evropejci so bili doslej navajeni na različne denarne enote, v posa-

meznih državah še vedno vlada visoko zaupanje v nacionalno valuto. Tako je denimo v Nemčiji, kjer je marka zelo trdna valuta in so državljani tudi zaradi zgodovinskih razlogov zelo navezani nanjo. Sedaj se bodo morale države Evropske unije (razen Švedske, Danske in Velike Britanije, ki za sedaj ne bodo sprejele evra) navaditi na enotno evropsko valuto. Že zunanja podoba skupnega denarja naj bi bila univerzalna, kar so upoštevali oblikovalci. Simboli na bankovcih, okna in mostovi iz različnih stilskih obdobij, so namišljeni in ne posneti po motivih iz katerekoli države. Na kovancih pa so univerzalne podobe na eni strani, na drugi pa so zaenkrat še dopustili nacionalne simbole. Težnja je tudi pri kovancih po enotnih abstraktnih simbolih.

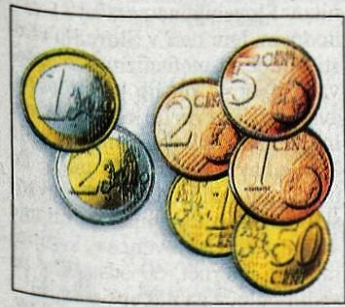
300 milijonov ljudi v državah Evropske unije bo torej že čez poldrugi mesec dobilo nov denar. Najkasneje do 15. januarja bo večina prebivalcev lahko dobila bankovce na bankah, na bančnih avtomatih že prej, medtem ko so se trgovci na drobno obvezali, da bodo drobiž vračali izključno v evrih že takoj po 1. januarju.



Zanimivo je tudi, da je denimo Avstrija terjala večjo količino evrov, in sicer zaradi dežel, kakršna je tudi Slovenija, ki je zelo vezana na avstrijsko tržišče in ker so naši državljani vajeni varčevati v šilingih in markah. To nam je pred kratkim v Bruslju povedal

Benjamin Angel, evropski uradni s področja financ, ki je povedal tudi, kaj se bo po uvedbi nove valute predvidoma zgodilo s stari denarjem. Ta bo recikliran, z nemškimi markami pa naj bi v prihodnje gnojili!

• Danica Z. Žlebir



Pomoč Sloveniji iz programa Phare

Že poleti sta minister Igor Bavčar in veleposlanik Erik van der Linden podpisala dogovor o prvem svežnju pomoči iz programa Phare za to leto. Evropska komisija je namreč Sloveniji namenila 11,7 milijona evrov za pomoč pri njenih pripravah za vstop v Evropsko unijo. Namen pomoči je ohranitev pozitivnih smernic, ki jih je Slovenija pokazala pri izvajanju prednostnih nalog, opredeljenih v partnerstvu za pristop. Program ima tri specifične cilje: krepitev institucionalne usposobljenosti Slovenije na kmetijskem, veterinarskem in fitosanitarnem področju ter podporo pripravam za ustanovitev ekonomsko-socialnega sveta, katerega namen bo spodbujanje socialnega dialoga; nadaljnjo integracijo Slovenije v notranji trg EU s projekti na področju prostega pretoka blaga, poštne storitve in ugotavljanja skladnosti izdelkov; pomoč Sloveniji na področju notranjih zadev v zagotavljanju boljše opremljenosti ministrstva za notranje zadeve in podpora gradnji zatočišča za azilante in centra za tujce. Evropska komisija je namenila dodatnih 2,8 milijona evrov za sofinanciranje programov skupnosti na področju izobraževanja, kulture, znanosti in okolja. Dogovor o drugem svežnju pomoči bo podpisan pred koncem leta. • D.Z.Ž.



Posojilo za vse namene in vse letne čase

Jesen je tu in zima bo dolga. Si želite kupiti ozimnico, se zaviti v tople obleke, hladne dni izrabiti za izobraževanje ali si zagotoviti dovolj denarja za drobne užitke ali vrednejše nakupe? Želja je veliko, a kako vse to plačati? Preprosto.

Z osebnim posojilom, ki Vam ga nudi Nova Ljubljanska banka. O podrobnostih se pozanimajte tam, kjer so za to strokovnjaki: v katerikoli poslovalnici Nove Ljubljanske banke ali pa na internetu <http://www.nlb.si>

S posojilom se račun izide!



ljubljanska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

Internet smo dobili ob osamosvojitvi

Slovensko društvo za računalniške komunikacije ISOC-SI je s posebno prireditvijo obeležilo desetletnico prve mednarodne internetne povezave v Sloveniji. Pionirji so bili na Inštitutu Jožef Stefan.

Ljubljana - Z delavnico pod naslovom "Internet včeraj, danes in jutri" je Slovensko društvo za računalniške komunikacije ISOC-SI in pod pokroviteljstvom Siol-a v torek počastilo deseto obletnico, odkar je bilo mogoče v Sloveniji prvič vzpostaviti povezavo z internetom po internetnem protokolu IP. Poleg pogleda na ta, danes že zgodovinska prizadevanja, pa je udeležence zanimalo, kaj smo v Sloveniji dosegli, in kaj storiti za nadaljnji razvoj. Prihodnost v internetu je že jutri.



Praomrežje je postavila vojska ZDA

O zgodovini interneta je na delavnici spregovorila predsednica Slovenskega društva za računalniške komunikacije ISOC-SI **prof. dr. Borka Jerman Blažič** in svojem nekaterih preminulih pionirjev slovenskega interneta podelila tudi simbolična priznanja. Internet korenini v vojaški računalniški mreži, ki jo je leta 1967 sklenila postaviti ameriška vlada. To praomrežje pod imenom ARPANET je začelo delovati 1973, prvi javni standardi za povezovanje računalnikov (npr. še danes uporabljeni protokol TCP/IP) pa so se začeli oblikovati deset let kasneje. Hrbtenico interneta je ameriška agencija za znanost vzpostavila leta 1986 in leta 1989 se je začela tudi komercialna uporaba.

V Beogradu so dve leti nagajali

V Sloveniji, ki je bila še del Jugoslavije, so raziskovalne ustanove leta 1986 uporabljale javno omrežje za prenos podatkov JUPAK, ki je na osnovi protokola X.25 omogočal le preklapljanje paketov podatkov, ni pa omogočal uporabniških storitev. Zato so začeli sodelavci Inštituta Jožef Stefan v okviru programa takratne Evropske gospodarske skupnosti (danes Evropske unije) Eureka sodelovati v projektu COSINE, s katerim naj bi izgradili evropsko akademsko računalniško omrežje na osnovi standarda ISO/OSI ter sistem za izmenjavo elektronske pošte po standardu X.400. Ker si si želeli tudi čezatlantske povezave, so prav na Inštitutu Jožef Stefan razvili rešitve, ki so omogočale pretvorbe na ameriški protokol IP in po dveh letih nagajanja oblasti v Beogradu so uspeli ob pomoči kolegov na univerzi v Berkeleyju registrirati vrhno domeno .yu, maja 1991 pa dobili tudi dovoljenje za najem direktnega voda v evropsko omrežje COSINE. Le

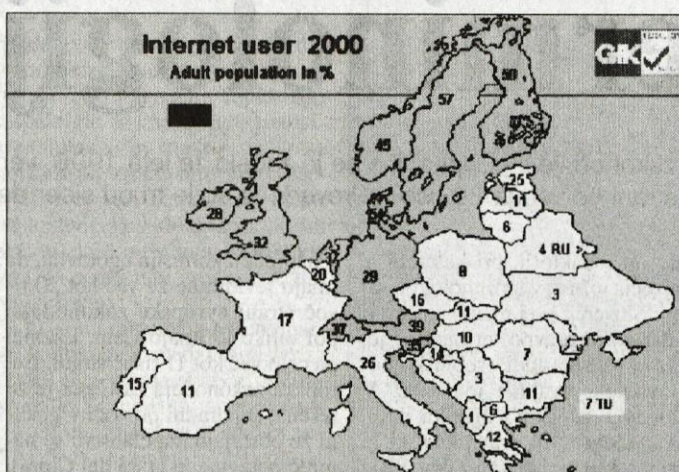
teden dni pred osamosvojitvijo v juniju 1991 je začela povezava s hitrostjo 64 kb/s tudi delovati. Ni težko uganiti, da se je ta zveza dobesedno pregrela z novicami o vojni v Sloveniji.

Domena .yu postane domena .si

Naslednje dejanje je bilo povezovalno po danes splošno uporabljanem internetnem protokolu IP, kar je uspelo v **novembru 1991**. Domeno in primarni strežnik so zelo hitro preselili v Laboratorij za odprte sisteme Inštituta Jožef Stefan v Ljubljani in kmalu - z ustanovitvijo omrežja Arnes maja 1992, registrirali tudi vrhno domeno .si. Še vedno so se uporabljali dvojni protokoli: evropski in ameriški, uporabniki pa so bila predvsem akademska okolja v razvojno raziskovalne namene. Široko uporabo interneta so omogočile šele programske rešitve za uporabo svetovnega spleta sredi 90. let in internet je postal ožilje informacijske družbe ter nove ekonomije.

Slovenija med razvitimi

Torkova delavnica družstva ISOC-SI pa še zdaleč ni bila na-



Raziskava avstrijskega GFK in Gral ITEO Slovenijo s 35 odstotki uporabnikov interneta med odraslimi uvršča med najrazvitejše v Evropi. Raziskave EU in v Sloveniji so manj optimistične.

menjena le zgodovini, pač pa tudi sedanjemu stanju in možnostim za bodoči razvoj. Častni gost delavnice je bil **dr. Rob Blokzijl**, predsednik Evropske organizacije za koordinacijo interneta RIPE in član direktorije mednarodne organizacije za dodeljevanje internetnih naslovov ICANN. Svojo zanimivo predstavitev stanja in načrtov v razvoju interneta v prihod-

njem letu je začel s podatki, da leta 1990 v Sloveniji ni bilo registriranih internetnih domen, danes jih je 30, število računalnikov - omrežnih gostiteljev pa se je v Sloveniji povzpelo od 2 v letu 1990 na 28.6312 maja letos. Še bolj zgovorno pa je predstavil stanje v Sloveniji **prof. dr. Vasja Vehovar** s Fakultete za družbene vede Univerze v Ljubljani s poda-

tki iz raziskave Raba interneta v Sloveniji (RIS). Iz teh raziskav je razvidno, da v odrasli populaciji v Sloveniji uporablja internet 35 odstotkov, kar nas uvršča med najrazvitejše države v Evropi, za- skrbnjujoče pa je, da že nekaj let v rasti zaostajamo. Odstotek aktivnih uporabnikov v celotni populaciji je po podatkih EU v Evropi 31 odstotkov, v Sloveniji pa le 19, število gospodinjstev z dostopom do interneta je doseglo 21 odstotkov (po raziskavi Slovensko javno mnenje v jeseni 2000), kar prav tako pomeni zaostajanje za razvito Evropo. Bolj ohrabrujoči so primerljivi podatki raziskave RIS in ankete Eurobarometer, iz katerih je mogoče zaključiti, da se v Sloveniji uporablja informacijska tehnologija praktično na enaki ravni, kot v Evropi, razveseljivo pa je dejstvo, da zanimanje za to področje med Slovenci kar občutno presega evropsko povprečje. Pravi čas je, smo slišali, da se vprašamo, kako naprej pri odnosu države do tega področja, da posebno pozornost namenimo razvoju in cenam komunikacijskih storitev in da še naprej pospešeno vlagamo v izobraževanje.

• **Stefan Žargi**

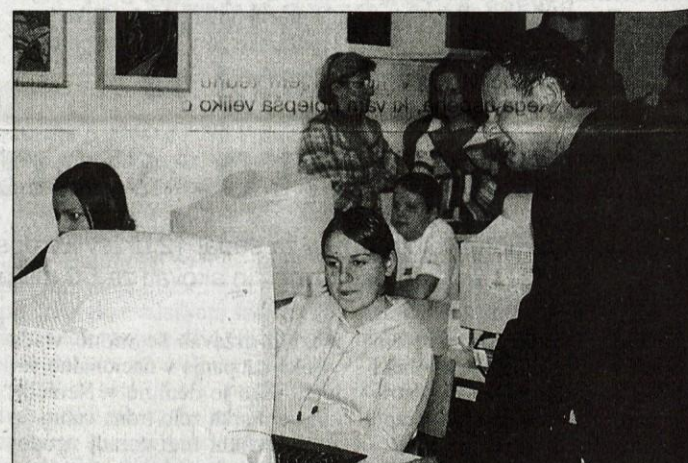
Odprta šola - odprto mesto

Osnovna šola Matije Čopa Kranj postala e - šola.

Kranj - V sredo dopoldne so na Osnovni šoli Matije Čopa na Planini (Tuga Vidmarja 1) slovesno odprli novo računalniško učilnico, urejeno v akciji odpiranja tako imenovanih e - šol, ki jo vodi in financirata ministrstvo za informacijsko družbo ter ministrstvo za šolstvo, znanost in šport. Kranjska e - šola je tretja takšna šola v Sloveniji, do konca leta pa naj bi jih odprli skupaj kar 15. Dobrodošla novost, ki bo seveda veliko prispevala k računalniškemu opismenjevanju in izobraževanju učencev, je namreč ta, da bodo te nanovo urejene učilnice v popoldanskem času in ob sobotah namenjene krajanom, organiziranim oblikam izobraževanja odraslih, tako v KS, kot tudi zainteresiranim podjetjem, predvsem pa

bodo predstavljale pri nas še redke javne točke dostopa do interneta. V nanovo opremljenem prostoru blizu vhoda so namreč namestili nove računalnike, povezane v mrežo, sistem pa je opremljen tudi s tiskalniki, računalniškim videoprojektorjem, vse skupaj pa seveda povezano na internet. V prisotnosti predstavnikov obeh ministrstev, ki sta za učilnico namenila 7 do 8 milijonov tolarjev, predstavnikov kranjske enote Zavoda za šolstvo, občinske uprave, krajevne skupnosti in sosednjih šol je trak prerezal kranjski župan **Mohor Bogataj** in se preko internetne video in zvočne zveze pozdravil z županom Sežani, kjer je bila otvoritev podobne učilnice dan prej.

• **Stefan Žargi**



Internetni nakupi niso brez nevarnosti

Na nedavnem sejmu Infos '01 je bila med številnimi zanimivimi dogodki organizirana tudi okrogla miza o alternativnih mehanizmih za razreševanje potrošniških sporov na področju internetnega poslovanja, ki jo je organizirala Zveza potrošnikov Slovenije. Na okrogli mizi so predstavili rezultate raziskave težav nakupov prek interneta v 15 državah, v kateri je sodelovala tudi Slovenija. Z nevarnih internetnih naslovov so naročili več kot 400 stvari in rezultati niso bili zavidljivi: 6 odstotkov naročenega, kljub temu da je bilo plačano, ni nikoli prispelo, v 9 odstotkih trgovcev za vrnjeno blago ni vrnil kupnine, v 17 odstotkih je moral potrošnik na vrnitev kupnine čakati več kot 30 dni. Sloveni-

ja od drugih držav odstopa v tem, da so potrošnike le v petini primerov obvestili o možnosti odstopa od pogodbe - torej od možnosti, da izdelek vrnejo, če jim ni všeč in dobijo vrnjeno kupnino, kot to velja pri kataloški prodaji. Po besedah predsednice Zveze potrošnikov Slovenije nameravajo v prihodnjem letu tudi v Sloveniji uvesti podobne mehanizme za reševanje sporov, kot jih je predstavil avstrijski internetni ombudsman, in vpeljati znak zaupanja, ki se je že uveljavil v Evropski uniji. Po predstavljenih podatkih v slovenskih spletnih trgovinah že kupuje 40 odstotkov Slovencev, ki uporabljajo internet, 60 odstotkov pa se jih odloča za nakupe v tujini.

• **Š. Ž.**

Prve elektronske knjige

Ljubljana - Pretekli teden so v knjigarni Mladinske knjige v Končarju v Ljubljani predstavili prve elektronske knjige v slovenskem jeziku. Nosilca projekta Bojan Upelj in Rok Hraštnek iz podjetja Contal, d.o.o., sta predstavila Knjigi Nikole Grubiše in Borisa Veneta "Iz dnevnika milijonarja ... ali bogastvo je v nas" ter knjigo ameriškega finančnega svetovalca Stephena M. Pollana "Končajte v bankrotu", ki so že na razpolago na internetnem naslovu: www.knjiga-on.net. Knjige bo mogoče kupiti s plačilom preko položnice, ali s pomočjo Mobitelovega sistema Moneta, seveda pa imajo kupci možnost naročiti tudi klasično izdajo. Prednost elektronske oblike knjige je za 40 odstotkov nižja cena, lažje brskanje po vsebini, hitra dostava, preprosto arhiviranje, lažje branje pri tistih, ki imajo težave z vidom (črke je mogoče poljubno povečati), knjiga v elektronski obliki pa se tudi ne obrabi. Omenjenim knjigam naj bi sledile še druge v klasični obliki že izdane knjige, objubljaljo pa tudi arhive brezplačnih tujih in slovenskih elektronskih knjig. Po mnenju izdajateljev elektronska knjiga sicer ne bo nadomestila klasične, je pa 350 tisoč uporabnikov interneta v Sloveniji zagotovo velika množica potencialnih kupcev. Zagotavljajo tudi, da so avtorske pravice urejene in zaščita pred zlorabami.

• **Š. Ž.**

Microsoft zmagal

Ameriško pravosodno ministrstvo je sporočilo, da je z računalniškim velikonom Microsoftom podpisalo sporazum, s katerim se končuje tri leta trajajoča protimonopolna sodna bitka, ki jo je začela že administracija nekdanjega predsednika Billa Clintona. Microsoft tako ne bo razbit na dva dela, prav tako mu ne bo potrebno iz sistema Windows izločiti nekaterih delov, kot je internetni brskalnik Explorer. V administraciji novega predsednika Georga W. Busha sicer odločno zanika, da bi imela sedanja odločitev kakršnokoli zvezo z večmilijonsko dolarsko pomočjo republikancem v predvolilni kampanji, prav tako pa zanika, da bi imela zvezo z dogajanjem, ki so jih povzročili teroristični napadi 11. septembra. Po sporazumu o novem načinu poslovanja obnašanja bo moral Microsoft dovoliti drugim izdelovalcem programske opreme, da vgrajujejo v sistem Windows svoje programe, od prodajalcev računalnikov pa poslej tudi ne bo smel zahtevati namestitve le svojega operacijskega sistema. Sporazum mora potrditi še vseh 18 ameriških zveznih držav, ki so Microsoft tožile, zvezno pravosodno ministrstvo pa bo Microsoft pri uresničevanju sporazuma nadziralo najmanj pet let. Microsoftova konkurenca s takim sporazumom ni zadovoljna.

• **Š. Ž.**

Dostop do interneta na prepihu

V okviru nedavne sejemsko izobraževalne prireditve INFOS, je ministrstvo za informacijsko družbo organiziralo tudi okroglo mizo o javnih dostopnih točkah do interneta. Na podlagi raziskav je bilo namreč ugotovljeno, da naj bi imela Slovenija do konca letošnjega leta približno 500 tisoč rednih uporabnikov interneta, pri čemer velika večina dostopa od doma, veliko manj pa iz službe, šol, knjižnic, kiberkafelijev ali pri prijateljih oz. sorodnikih. Špela Kučan in Marko Peljhan sta predstavila projekte civilne družbe, ki naj bi v prihodnjem letu v sodelovanju z Mobitelom in sofinanciranjem ministrstva za informacijsko družbo ustvarila mrežo javnih dostopnih točk po vsej Sloveniji, predstavnik omenjenega ministrstva pa predstavil projekt E-šol, ki naj bi ob pomoči lokalnih skupnosti ponudil večim Slovincem brezplačen dostop do interneta s spremljajočim izobraževanjem, svetovanjem in ponudbo bogatejših vsebin. Podoben načrt ima tudi Pošta Slovenije, ki naj bi v prihodnjem letu zgradila mrežo dostopnih točk v svojih poslovalnicah, ponudila brezplačen elektronski naslov in s tem opravičila svoje tradicionalno zaupanje strank.

• **Š. Ž.**



Uprava družbe sklicuje na podlagi 37. člena Statuta delniške družbe ETP, elektrotehniško podjetje za engineering, trgovino, proizvodnjo Kranj, d.d., Mirka Vadvnova 11, Kranj

4. redno sejo skupščine družbe ETP Kranj, d.d.,

ki bo v petek, dne 14. 12. 2001, ob 12. uri, na sedežu družbe v Kranju, Mirka Vadvnova 11.

Predlog dnevnega reda:

- 1. Otvoritev skupščine, ugotovitev sklepčnosti in imenovanje organov skupščine**
Predlog sklepa:
Ugotovi se sklepčnost skupščine. Na predlog uprave in nadzornega sveta se imenujejo: predsednik skupščine, dva preštevalca glasov in notar.
- 2. Obravnava in sprejem letnega poročila družbe za poslovno leto 2000 z revizijskim poročilom in mnenjem nadzornega sveta**
Predlog sklepa:
Na predlog uprave in z mnenjem nadzornega sveta skupščina sprejme letno poročilo o poslovanju družbe za leto 2000 skupaj z revizorjevim poročilom.
- 3. Pokrivanje izgube iz poslovnega leta 2000**
Predlog sklepa:
Sprejme se predlagana rešitev pokrivanja izgube.
- 4. Imenovanje revizorja za poslovno leto 2001**
Predlog sklepa:
Na podlagi nadzornega sveta se za revidiranje poslovanja družbe za poslovno leto 2001 imenuje revizijska družba Constantia MT&D, d.o.o., Ljubljana.
- 5. Razrešitev članov nadzornega sveta in izvolitev novih članov nadzornega sveta predstavnikov delničarjev**
Predlog sklepa:
Na podlagi pisnih odstopnih izjav skupščina razreši dva člana nadzornega sveta predstavnikov delničarjev in izvoli dva nova člana.

- Skupščine se lahko udeležijo delničarji, njihovi pooblaščenici in zastopniki. Pooblastilo mora biti pisno in ves čas trajanja pooblastilnega razmerja shranjeno na sedežu družbe.
- Delničarje, njihove pooblaščenice in zastopnike naprošamo, da svojo udeležbo na skupščini prijavijo družbi pisno, najkasneje pa tri dni pred izvedbo skupščine.
- Vljudno prosimo udeležence, da se prijavijo ob prihodu na skupščino najmanj 30 minut pred začetkom zasedanja, kjer bodo s podpisom potrdili svojo prisotnost in prevzeli gradivo, potrebno za glasovanje.
- Popolno gradivo za skupščino je delničarjem na vpogled v tajništvo uprave na sedežu družbe od dneva sklica skupščine, in sicer vsak delovni dan od 10. do 12. ure.
- Delničarje prosimo, da morebitne nasprotne predloge k posameznim točkam dnevnega reda sporočijo upravi družbe, in sicer v roku 7 dni od dneve objave sklica. Predlogi morajo biti pisni, obrazloženi in posredovani na sedež družbe.
- Če skupščina ob napovedani uri ne bo sklepčna, nastopi enourni odmor, po katerem se skupščina ponovi. Skupščina bo v drugem sklicu veljavno odločala ne glede na višino zastopnega osnovnega kapitala.

ETP Kranj, d.d.
Uprava

GLOSA

Eden ni nobeden

Te dni je naša nacionalna preokupacija - zdravstvo. Kamorkoli se obrneš, vse premleva tista znamenita izjava ministra za zdravje, da tudi pri nas na dan umre eden ali dva zaradi zdravniške napake. Iz tega podatka se delajo celourne radijske oddaje, poziva se narod, naj sodeluje s svojimi mnenji. Če navržeš tako kost, kot je zdravstvo, napaka in smrt, potem lahko pričakuješ čuda raznih povratnih informacij.

Pa je res tako dejal?

Ne. Ni. Ni tako dejal.

Zdravstveni minister Dušan Keber ne potrebuje nobenega advokata, ker je sam dober jezični dohtar, ampak kar je preveč, je pa le preveč. Ves dan premišljuješ, ko poslušáš tako očitno dezinformacijo ali kot radi rečemo izvleček iz konteksta, kako neki se počuti človek, ki so ga napačno citirali in ga zdaj napačno interpretira vsa Slovenija? Najbrž si reče: ali naj grem nazaj pred mikrofone in pred kamere in javnost poučim, kaj sem v resnici rekel ali pa naj bom kar tiho? In se mu zazdi, da je

najbolje, da se kar umakne, da gre taka dezinformacijska nevihta mimo.

V resnici je bil dejal, izhajajoč iz podatka, da v ZDA umre na leto od 40 do 95 tisoč ljudi zaradi strokovne napake, da ta primerjava za Slovenijo pomeni eno ali dve osebi na dan, vendar... Ta vendar pomeni velik klicaj, kajti izrecno je poudaril, da je to treba jemati v zelo širokem smislu, se pravi: umre zaradi zavlačevanja z diagnostiko, zaradi opuščanja diagnostičnih metod in tako dalje. Ne zato, ker bi umrla na operacijski mizi, ker ne bi znali operirati, ampak zaradi spleta raznoraznih okoliščin, ki se zgodijo. Nekakšna usoda pač, kajti tudi dohtarji so le ljudje in niso nezmotljivi.

V resnici je res vseeno, zaradi katerih in kakšnih zdravniških napak umreš. Pri nas se zelo veliko umira v bolnišnicah zaradi MRSE, bolnišnične bakterije, ki se razvije v nehygienskih pogojih. To je smrtonosna bolezen umazanih rok, za katero po bolnišnicah prav dobro vedo. Higiena je tako rekoč na psu, pravijo poznavalci, zato se tudi sprejema nacionalna strategija, kako se MRSE kar najbolj izogniti.

Daleč od tega, da bi zagovarjali javne delavce in njih izrečene besede. Ampak

včasih se ti pa res kar milo stori, kako se njihova izrečena beseda v srd sprevrača v tistem trenutku, ko je izgovorjena. Ali ko je vzeta iz konteksta. Kot da bi samo in le na to čakali, kdo bo bolj krvoločno vrgel javnosti kost in jo zaposloval dneve in dneve v razmišljanju, kakšno grozno zdravstvo da imamo.

Nikjer ni vse idealno, tudi v zdravstvu ne. Le da smo ob njem veliko bolj občutljivi, saj smo navsezadnje vsi enkrat lahko hudo bolni.

"Slovenci smo dragoceni, ker nas je tako malo," je dejal Jelinčič, ki se je oglasil po radiu. "Nesprejemljivo je, da zaradi zdravniških šlamparij vsak dan umre dva dragocena Slovenca. V Ameriki jih je več, tam je ta zadeva zaradi gostote prebivalstva čisto drugačna..."

Tako Zmago. V Ameriki torej eden ni nobeden, še dva se ne pozna. Tako preprosta je ta reč, če minister ne pomisli, da ima pred sabo tako javnost, ki bo do osupljive preproščine razcefrala vsak njegov strokovni podatek. Še nekaj takih vrže v javnost, pa se bomo, nevajeni odkrivanja zdravniških napak, z vsemi štirimi branili, da nas sploh sprejmejo v kakšno slovensko bolnišnico. • **Darinka Sedej**

AGENCIJA B.P.



"Brane, čestitam! V najbogatejši slovenski občini, vsaj po višini povprečnih plač, bo vaš hipermarket zanesljivo donosna naložba in v Cerkljah z bližnjo ter daljno okolico boste odslej 'kralji'." /Zmago Furlan, predsednik uprave Emona Obala d.d. Koper; Brane Remic, predsednik uprave Živila Kranj, d.d.; Franc Rutar, lastnik in direktor družbe Frut, d.o.o., svetovanje in finančni inženiring; Mlaka pri Kranju; Živila danes, 9. novembra, točno opoldne odpirajo Hipermarket Cerklje, ki ima več kot 1.000 m2 prodajnih površin, vključno s specializirano prodajalno Agrooprema/

HOROSKOP TANJA in MARICA - 090 43 77-

ALEMARS s.p., 156 SIT/min



OVEN (21.3. - 21.4.)

V dobro voljo vas bo spravilo sporočilo, ki ga že dolgo časa pričakujete. Kar se tiče vaših financ, je res že skrajni čas, da se vam obrne. Res se vam bo, in to na boljše. Na čustvenem področju se vam odpirajo novi začetki, nove poti. Bodite odločni!



BIK (22.4. - 20.5.)

Prijatelji se bodo odločili, da vas zvečejo v družbo. Naveličali so se vaše slabe volje in samokritike. Ne boste imeli izbire, kar je tudi prav. V ljubezni se vam je začelo dogajati... Kaj, to sami dobro veste! To, da vas je strah, je čisto normalno, le da ne preveč! Veseli boste denarja.



DVOJČKA (21.5. - 21.6.)

Na račun neke osebe vam prihaja do večjih sprememb. Posledice le-teh vam lahko zelo spremenijo življenje. Kakšno stvar je bolje, da zadržite za sebe, saj veste, da nekateri ljudje znajo iz muhe narediti slona. Neki prijatelj, o katerem imate sicer dobro mnenje, vas bo razočaral.



RAK (22.6. - 22.7.)

Preveč se jezite sami nase. Bolj čuvate denar, bolj vam polzi iz rok. Ne premišljuje toliko o tem, saj vam povzroča le slabo voljo. V naslednjem tednu se boste veselili nekega uspeha, ki vam polepša veliko dni.



LEV (23.7. - 23.8.)

V vaš dom prihaja sreča. Sreča v obliki obiska srčne osebe, vas bo napolnila z mirom in toplino, kot že dolgo ne. Lahko upate, da ta ljubezen ostane trdna in stabilna. Otrsite se negotovosti. Občutili boste moč leva.



DEVICA (24.8. - 23.9.)

Že kar predolgo časa imate občutek, da se vam vse, kar je dobrega, izmika pred nosom. Pa vendar se vam v toku tedna izpolni dolgo pričakovana želja. Tudi občutek dolga časa in večnega vprašanja, kam bi se dali, s tem mine.



TEHTNICA (24.9. - 23.10.)

Če ste igralec iger na srečo, se vam to v času, ki prihaja, obrestuje tako, da boste več kot zadovoljni. Včasih bi bilo dobro, da bi več zahajali v družbo oz. med prijatelje. S tem bi se izognili notranjemu nemiru in stresom.



ŠKORPIJON (24.10. - 22.11.)

Res, da ste radi v pozornosti in v družbi nasploh. Vendar so vam vsi ti ljudje šli že pošteno na živce. V tednu, ki prihaja, se dobro odpočijte, saj imate kasneje na vidiku zopet veliko obiskov. Ni pomoči, tako pač je.



STRELEC (23.11. - 21.12.)

Od samega premišljevanja se vam bo naredila luknja v glavi. Sedaj imate najboljše pogoje za akcijo. Nekdo v vaši bližini je užaljen, ker si vzamete premalo časa zanj. V kratkem boste dobili sporočilo, ki vam bo dalo veliko misliti tako in tako.



KOZOROG (22.12. - 20.1.)

Odpravili se boste na obisk k osebi, ki vas že dolgo časa pričakuje. V službi boste presenečeni, saj se bodo končno spomnili tudi na vas. Iz dolge poti - lahko iz tujine, boste dobili dobre novice. Ne prehitujte!



VODNAR (21.1. - 19.2.)

Zadnje čase ste sami sebi odveč. Namesto da bi svoje težave delili s prijatelji, se raje zapirate v svoj svet. V tednu, ki prihaja, je ugoden čas, da se rešite teh težav. Nekdo si želi vašega obiska in pogovora z vami. Ne odlašajte!



RIBI (20.2. - 20.3.)

Prišli ste do življenjske točke, ki je ne boste mogli sami premagati. Pomoč poiščite pri prijatelju, ki vam bo na podlagi svojih izkušenj pametno svetoval. Sama želja vam bo pregnala strah. Varčujte denar!

JODLGATOR

Kdo sladko twista?

Za nami je malce naporen teden, v katerem je listje pridno padalo z dreves, mrz pa jutraj in zvečer pošteno pritise do kosti. A, brez pritoževanja! Če ne v kino, na koncert, drugače pa po kakšno zanimivo čtivo ali kaj podobno primernega za te megleno sive dni.

No, prejšnji teden smo spraševali po zadnjem albumu Depeche Mode, ki so prejšnji teden gostovali v Zagrebu. Ste pravilno ugotavljali, da iskani album te skupine sliši na ime Exciter. Srečna roka je tokrat segla po dopisnici, ki jo je napisal in poslal **Peter Frelih, Log 12, 4228 Železniki**. Čestitke, pride dopis, z njim pa v Muziko Aligator v Kranj po obljubljeni nagrado!

Novosti

TUJE: Mick Jagger - Goddessinthedoorway. Britney Spears - Britney. Garth Brooks - Scarecrow. Eric Sardinas - Devil's Train. Sylver - Chances. John Mayall & Friends - Along for the Ride. Valeria Rossi - Ricordatevi dei Fiori. Radiohead - I Might be Wrong (Live Recordings). Paul McCartney - Driving Rain. Rachid Taha - Live. Sting - All This time (v živo - september 2001 - z drugačnimi aranžmaji). Millenium II. - Rolling Stones, Blondie, Sting, UB40, Talking Heads, Police. Destiny's Child - 8 Days of Christmas. Enrique Iglesias - Escape. Pink Floyd - Echoes (best of - dvojni cede). Engelbert Humperdinck - I Want to Wake Up With You. Backstreet Boys - Greatest Hits: Chapter I. Kelis - Wonderland. Nena - Chokmah. Kim Wilde - Very Best of. Groove Armada - Goodbye Country (Hello Nightclub). Snoop Doggy Dog - Greatest Hits (Death Row). Simple Minds - Best of (dvojni cede). Dover - I Was Dead for 7 Weeks in the City of Angels. R. L. Burnside - Burnside on Burnside (v živo). Dream Theater - Live Scenes From New York (v živo, 3 cedeji). Bush - Golden State. Walkabouts - Ended Up a Stranger. Saxon - Killing Ground. Kreator - Violent Revolution.

Oдох majko u rokere

"Končno smo ga dočakali!" so si oddahnili navijači novogoriškega Zaklonišča prepeva. Te dni je namreč izšel njihov nov album, na katerega je bilo treba čakati kar nekaj časa. Fantje so začeli - vsaj tako je v eni od televizijskih oddaj dejal frontmen Vanja - vse preveč uživati v snemanju videospotov, zaradi česar je album nekaj časa čakal in čakal ... in končno tudi dočakal svoj trenutek.

Kaseti Nešto kao Džimi Hendirks (1996) in večkrat ponatisnjenem cedeju Novo vreme - stare dileme (1998), maksii cd singlu Glasajte za nas (1999) se je konec oktobra pridružila še nova avantura, ki nosi naslov Oдох majko u rokere. Na novem albumu, ki ga spremlja videospot Hasan iz azila, je poleg omenjenega komada tudi Mičo Muriqui ide u Holivud (ki smo ga že pred nekaj časa videli tudi v televizijski izvedbi). Pevac šlagera, Idol, Sretan sam (da postoji neko) pa naslovna skladba Oдох majko u rokere in še nekaj rockovskih pesmi s pridihom yu-nostalgčnosti.

Novi album Oдох majko u rokere vsekakor ne razočara starih privrženecv nostalgčnega benda, ki jim priporočamo tudi ovinek na na spletno stran www.zaklonisceprepeva.com, kjer lahko poleg uživanja v koncertnih in drugih fotkah poslušamo tudi čisto sveže skladbe. Kar hitro gredo v uho, preverjeno!

• Špela Ž.

EX YU: Parni valjak - Kao nekada (live).

SLO: Natalija Verboten - Od jutra do noči. Elevators - Elevator music. Juhej in Vuhmepiš - V rož'cah. Primorski fantje - Mislim nate.

FILMSKE: Sladke sanje (slovenski film). Harry Potter (posebna izdaja: dvojni cede). Bridget Jones's Diary (2. del). The Wash (Dr. Dre, Snoop Doggy Doy ...).

KOMPILACIJE: Ljeto 2001 (Magazin, Severina, Meri Cetinić, Danijela ...). Music from The Hit Series Tough Enough (Alien Ant Farm, Godsmack, Powerman 5000, Papa Roach, Daftones, Saliva, Mudvayne ...).

Koncerti inu vstopnice

9. 11. je v predvdorskem klubu Skala nastop pevk **Severine** (1200 sitov). 16. 11. na brucovnanju v škofjeloški Hali Poden igra **Siddharta in Tabu** (1200 tolarjev). 24. 11. bo **Tanja Zupan z gosti** nastopila v Hali KC Domžale (2700 slovenskih). 10. 12. v zagrebški Dom sportova prihaja **HIM** (4500 tolarjev).

In še nagradno vprašanje 469:

Glasbeno-filmsko vprašanje se tokrat vrti okoli slovenskega filma Sladke sanje. Izšel je tudi filmski cede, nas pa tokrat zanimajo izvajalci naslovne skladbe, lahko pa zapišete tudi ime igralca (ali pevca, kakor hočete), ki z bujno in hecno frizuro blesti rako v videospotu kot tudi v filmu. Namig: tudi v filmu Outsider ga je bilo videti in slišati. Napišite torej skupino, ki je poskrbela za naslovno skladbo Sladkih sanj, ali pa ime igralca, ki v videospotu prijetno twista na odru. Odgovore na dopisnicah pošljite do srede, 14. novembra, na naslov: Gorenjski glas, pripis "Jodlgator", Zoisova 1, 4000 Kranj. Čaw!

Še to: naša najljubša domača stran je www.aligator.si, naš najljubši naslov pa: aligator@siol.net



"Gospod minister, ali bo znal kdo izračunati, koliko denarja boste vrgli stran za sklic skupščine delničarjev Telekom Slovenije zgolj zaradi izvolitve novega nadzornega sveta, v katerem so štirje isti ljudje kot v prejšnjem?" /Boris Bregant, jeseniški župan; dr. Pavel Gantar, minister za informacijsko družbo, v.d. ministra za okolje in predsednik sveta LDS; naslednjo sredo se bodo v Smeltovi dvorani sestali delničarji Telekom Slovenije zgolj zato, da bodo izvolili nov nadzorni svet nacionalnega operaterja telekomunikacij, ki naj bi vendarle zaključil zoporno zgodbo z imenovanjem predsednika uprave Telekom Slovenije - na tem delovnem mestu so se v zadnjih letih zamenjali Adolf Zupan, Marjan Podobnik, Peter Grašek, Adolf Zupan.../



"Eva, to bi moralo zanimati tudi Blejce! Naš spominski pohod na Krn je namreč edina manifestacija na Slovenskem, povezana s koncem prve svetovne vojne. Letošnji Krn bo že četrti, sodelovalo bo 13 društev, tri postaje GRS, štiri občine. Ob Krnskem jezeru bomo jutri, 10. novembra, natanko dan pred obletnico uradnega konca I. svetovne vojne. Iz bohinjske strani bomo pohod jutri jutraj začeli pred Domom pri Savici, Primorci na soški strani pa iz Lepene." /Janko S. Stušek, radovljiški župan in predsednik Društva Mali vojni muzej Bohinjska Bistrica, ki je pobudnik spominskih pohodov na Krn; Eva Štravs Podlogar, direktorica Turizma Bled, Roman Beznik, solastnik zelo uspešne družbe Elvo inženiring Bled/

GREGOR Slovenska družinska revija

Radio Triglav®

Pri glas Gorenjske® Pri glasek Gorenjske®

Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trig Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice

STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA

89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrta do 13.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.



KATEGORIJE: A, B, C, D, E, H
http://www.bb-kranj.si

ROZMAN BUS

Rozman, tel: 04/53-15-249
Šenčur: 251-18-87

HOKO - kombi prevozi

Tel.: 04/5963-876
Tel.: 04/5957-757

PREVOZI IN TURIZEM

PEČELIN PAVEL, s.p.
Tel.: 04/5106400
GSM: 041/646132

AVTOBUSNI PREVOZI

DRINOVEC PAVEL

METEOR, d.o.o.

Stara c. 1, Cerklje

prof.
META KONŠTANTIN, s.p.
ŠKOFJA LOKA, Podlubnik 253

NEMŠČINA



DRAMA
Slovensko narodno
gledališče LJ.
tel.: 01/252-14-62,
01/252-14-92



Prešernovo gledališče Kranj
Glavni trg 6
4000 Kranj, Slovenija

GORENJSKI SEJEM

REKREACIJSKO DRŠANJE
tel.: 202-16-34

BLED

Infrastruktura Bled, d.o.o.
Rečiška cesta 02, 4260 Bled
Uprava Infrastrukture 04/5780 512
Športna dvorana 04/5780 526
fax 04/5780 527

HC ACRONI JESENICE

Ledarska 4
tel.: 04 58-63-363
fax: 04 58-63-373
e-mail: hd-jesenice g-kabel.si

AVTO ŠOLA
ing. Humar
A, B, C, E, H

KLUB CENTRAL
Dalmatinova 15, Ljubljana
01/430-37-00

FRIZERSKI SALON
Ljubljanska 34/b
Kranj - Orehek

INTEGRAL TRŽIČ

VOZNIŠKI IZPIT

PREDAVANJA IZ TEORIJE

B&B KRANJ, tel. 202-55-22, 12. novembra, ob 9.00 in 18.00 uri
B&B RADOVLJICA, tel. 530-0-530, 19. novembra ob 18.00 uri
B&B JESENICE, tel. 583-64-00, 12. novembra ob 14.00 uri
B&B ŠK. LOKA, tel. 515-70-00, 19. novembra ob 9.00 in ob 16.00 uri

Trst 13.11., Lidl 22.11., Lenti 15.11. in 17.11. Palmanova in tovarna čokolade 20.11., Madžarske toplice od 29.11. do 2.12. Silvestrovanje v Madžarski toplicah od 29.12. 01do 2.1. 02

Ugodni nakupi, **Lenti** vsak čet. in sob; **Trst** vsako sredo in petek; **Celovec** 1. torek v mesecu; **Udine, Palmanova; V. Kladuša** in ostali prevozi po dogovoru. **041/734-140**

Smučanje v Franciji - paket: apartma + smučarska karta že od 39.400 SIT dalje. **Boarderweek** v Val Thorensu 15-22/12/01. **Lenti** - ob četrkih in sobotah - prevoz 2.800 SIT

Trst 14.11. in 21.11.2001
Tel.: 533-10-50, 041/74-41-60

Lenti 17.11., 14.11., 1.12., Tovarna čokolade Portuqara - Palmano-va 22.11.. Italija- Palmanova (tovarna čokolade)- popoldan 29.11.. Tel.: 252-62-10, 041/660-658

TEČAJI TUJIH JEZIKOV

za odrasle, dijak, učence, tel.: 04/51-50 590

ZA ODRASLE (verificirani tečaji) prof. Meta Konstantin, s.p.
Tel.: 04/51-50-590

A. Tomaž Linhart: TA VESELI DAN ALI MATIČEK SE ŽENI. Zaključna predstava, jutri 7.11.2001 od 11.00 do 14.00 ure. F. Kafka: PROCES. Abonma DIJAŠKI 6 VEČERNI in IZVEN (KONTO), četrtek 8.11.2001 od 19.30 do 22.15 ure.

L. Hübner: Marjetka, str 89 (gledališče Ptuj)
danes, 9. novembra 2001, ob 19.30 uri za abonma PETEK 2, IZVEN in KONTO
jutri, 10. novembra 2001, ob 19.30 uri za abonma SOBOTA 2, IZVEN in KONTO
Telefon blagajne: 04/2022681, telefon uprave: 04/2804900, faks: 04/2804933, e-mail: presern-gled@s5.net, www.pgk-gledalisce.si

Drsališče obratuje ob sobotah in nedeljah od 15.30 do 17.00 ure

Rekreacijsko drsanje v športni dvorani Bled, vsako SOBOTO IN NEDELJO OD 16.30 DO 18.00 URE
Cene drsanja:
ODRASLI 600,00 sit, **ŠTUDENTI** 500,00 sit, **OTROCI DO 14. LETA** 400,00 sit, **IZPOSOJA DRŠALK** 600,00 sit, **SEZONSKA KARTA ODRASLI** 8.000,00 sit, **SEZONSKA KARTA OTROCI DO 14. LETA** 5.000,00 sit

PRODAJA VSTOPNIC: SEZONI 2001/02 (ne velja za tekme v organizaciji HZS)
VSAK DELOVNI DAN MED 10.00 IN 13.00, OB SREDAH TUDI OD 14.00 DO 16.00 URE V PISARNI HK JESENICE IN PRED VSAKO TEKMO NA BLAGAJNI HK JESENICE

NOVO! NOVO! NOVO!
Kategorija: C in E (tovorno vozilo s prikolico) na sodobnem tovornem vozilu mercedes 814. Informacije: 04/20-21-222 Kranj, Kidričeva c. 6 in 041/ 541 501.
KONKURENČNE CENE IN MOŽNOST OBROČNEGA ODPLAČEVANJA

Danes, 9. 11.: **MANGO fiesta**
Jutri, 10. 11.: Club session, gost **RUN JOE** - Rotar, tolkala
V ponedeljek, 12. 11.: Tadej Tomšič kvartet, Klub Central je odprt od 22. do 05. ure!

UGODNE CENE FRIZERSKIH STORITEV!
Tel.: 2332 - 008, Mija: 041/532 - 292, Maja: 031/389 - 189

- predbožični nakupi v Münchnu - 15.12.2001
- predbožični Dunaj - dvodnevni izlet 22.,23. 12.2001

priznani harmonikar Tone Štibelj - Bujk. Vino bo krstil dr. Alojz Snoj, župnik v župniji sv. Jurija na Fari. Program bo povezoval Jure Svojsak.

Martinovanja

Kranj - Jutri, na Martinovo soboto, 10. novembra, bo na Pungertu, na koncu starega dela mesta Kranja, vsakoletna družabna prireditve Martinova sobota. Že zjutraj se bo začelo tradicionalno tekmovalstvo v kuhanju golaža v kotličkih, spremljala ga bo pokušina rdečega vina (kraški teran), dogajanje bo popestrila godba na pihala, zabavna igra Kozja ruleta pa se bo začela ob 13. uri. Sledilo bo ocenjevanje skuhanih golažev in degustacija le-teh. Večerni glasbeni program bodo oblikovali in izvajali obiskovalci sami, zato naprošajo vse, da prinesejo s seboj svoj instrument. Seveda ne bo manjkalo prave primorske jote, pa tudi kraškega pršuta bo dovolj.

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi na martinovanje jutri, v soboto, 10. novembra, ob 17. uri na sedežu društva, na Tomšičevi 4 v Kranju. Prišel bo sam Sv. Martin, ki bo mošt spremeni v vino, spremljala ga bo gospa Jesen z darili. Prireditve se bo nadaljevala z družabnim srečanjem ob živih glasbi in s plesom.

Jesenice - Na Veselo martinovanje vabi tudi Društvo upokojencev Jesenice, in sicer jutri, v soboto, 10. novembra, ob 18. uri v njihove prostore.

Martinov semenj

Kranj - Turistično društvo Kranj prireja jutri, v soboto, 10. novembra, na Glavnem trgu pi vonjaku, od 8. do 13. ure, Martinov semenj. Predstavili bodo mlado vino iz stare trte na Šmarjetni gori, mošt, vino... Svetovali bodo tudi, kam na martinovanje. Poleg tega bodo na voljo tudi ostali, različni izdelki domače in umetne obrti.

Ura pravljic

Sovodnji - V knjižnici v Sovodnju se bo ura pravljic za otroke začela danes, v petek, 9. novembra, ob 18. uri. Tatjana Šifer bo pripovedovala slovensko ljudsko pravljico Železni pristan.

Izlet

Pohod na sv. Lovrenc

Naklo - Sekcija za rekreacijo pri Društvu upokojencev Naklo prireja v ponedeljek, 12. novembra 2001, predzadnji letošnji pohod. Udeleženci se bodo zbrali ob 13. uri pred domom kulture v Naklem, od koder se bodo odpeljali v Bašelj, iz te vasi se bodo vzpeli v dveh urah lahke hoje na sv. Lovrenc.

V Medžugorje

Medvode - Zavod Harmonija iz Medvoda, ki je poleti pripravil indijski tabor v Suši, organizira tridnevni izlet v Medžugorje v času od 7. do 9. decembra. Romanje bosta vodila dr. Radko Šimetin iz Zagreba in Irena Lovše iz Medvoda. Prijave sprejema Irena po tel.: 031/876-958.

V neznano

Predvor - Planinska sekcija Predvor vabi v soboto, 17. novembra, na zaključni izlet v neznano. Izlet je primeren za vse pohodnike. Odhod avtobusa bo izpred trgovine Dvor v Predvoru ob 7. uri. Prijave in informacije: Janez Planinc, tel.: 255 15 65 do četrta, 15. novembra.

Na Kobiljo glavo

Kranj - Društvo upokojencev Kranj organizira planinsko turo na vrh Kobilje glave (1475 metrov), ki je soseda Tolminskega Triglava. Pohod bo 15. novembra z odhodom ob 6. uri izpred Hotela Creina. Skupne hoje bo za 4 ure. Vodnika priporočata planinsko opremo, času primerno, pohodne palice, pijačo in hrano v nahrbtniku. Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni na Tomšičevi 4 do zasedbe mest v manjšem avtobusu.

"Pomartinovanje"

Železniki - DU za Selško dolino Železniki vabi člane na veselo "pomartinovanje", ki bo 15. novembra. Odhod avtobusa bo ob 6.30 uri s trga v Železnikih.

Nakupovalni izlet v Lenti

Žabnica - Bitnje - Bliza se miklavževanje, božični in novoletni prazniki, ob katerih radi obdarimo svoje najdražje. Zato Društvo upokojencev Žabnica - Bitnje organizira nakupovalni izlet v Lenti na Madžarskem, ki bo v četrtek, 22. novembra, z odhodom ob 2. uri iz vseh avtobusnih postaj ob Strazišča do Svetega Duha. Prijave sprejemajo vsi poverjeniki društva.

V Terme Radenci

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane, ki so za izlet 7. novembra ostali brez sedeža avtobusa, da se prijavijo za naslednji izlet, ki bo v sredo, 14. novembra, z odhodom ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z obveznimi vplačili sprejemajo v društveni pisarni do zasedbe mest v avtobusu, ki bo imel 51 sedežev.

Martinovanje na Dolenjskem

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi na martinovanje na Dolenjskem, in sicer 13. novembra z odhodom avtobusa ob 8. uri izpred hotela Creina.

Po postanku za odlično malico in po ogledu znamenitosti bo martinovanje na kmečkem turizmu v vasi Jablanci pri Kostanjevici na Krki. Prijave z vplačili zbirajo v društveni pisarni.

Martinovanje z DU Naklo

Naklo - DU Naklo vabi svoje člane na martinovanje 13. novembra, ki bo v Drašičih v Beli krajini. Odhod iz Nakla bo ob 8. uri. Pred začetkom martinovanja bodo zanimivi ogledi. Prijavite se!

Letovanje v Istri

Kranj - Za upokojence in njihove svoje organiziramo izredno počitniško letovanje v Zdravilišču Istarske terme, v severozahodnem delu Istrskega polotoka. Zdravilišče priporoča predvsem revmatikom, ljudem z bolečinami v hrbtenici, s problemi z dihal ali kožnimi obolenji. Letovanje bo potekalo od 16. do 26. decembra. V izredno nizko ceno je vključenih 10 polnih penzionov, zdravniški pregled, kopanje in božična večerja. Prijave sprejemamo na tel.: 041/626-154, 031/460-297 ter 04/204-55-23.

Obvestila

Planinske postojanke

Škofja Loka - Planinsko društvo Škofja Loka obvešča, da je koča na Blegošu od 1. novembra naprej zaprta. Ponovno bo odprta od 27. aprila 2002.

Tečaj urejanja šopkov

Kranj - Hortikulturno društvo Kranj prireja 12., 13. in 15. novembra od 16. do 18. ure v prostorih društva (poleg Prešernovega gaja) tečaj urejanja suhih cvetličnih aranžmajev, ki ga bo vodila predsednica društva Anka Bernard. Po tečaju bo na društvu razstava zimskih šopkov. Prijave in informacije po tel.: 25 11 021.

Urniki ekološke tržnice

Naklo - Društvo Svetlin obvešča potrošnike, ki nakupujejo živila na ekološki tržnici v Naklem, da je spremenjen njen delovni čas. Tržnica je do nadaljnjega odprta ob torkih od 17. do 18. ure.

Folklorna skupina Bled vabi

Bled - Folklorna skupina Bled vabi vse, ki bi radi spoznali plesno izročilo, nove prijatelje doma in v tujini, da pridejo na folklorne vaje, ki bodo jutri, v soboto, 10. novembra, ob 20. uri v OŠ Gorje. Vsi željni plesa vljudno vabljeni.

Predavanja

Fanzini in ostala subkultura propaganda

Železniki - Jutri, v soboto, bo v Mladinskem kulturnem centru ROV v Železnikih predavanje na temo Fanzini in ostala subkultura propaganda. Predaval bo Jani Rihtaršič, za spremljajočo glasbo pa bo poskrbela Čeča. Po predavanju bo sledila videoprojekcija filma Slučaj Harms.

Zakon in družina

Kranj - Dekanijski odbor za zakon in družino vabi zakonice in starše na predavanje patra Lojzeta Marklja z naslovom Zakon in družina - sola ljubezni in služenja. Predavanje bo v petek, 9. novembra, ob 20. uri v župnijski dvorani na Tavčarjevi 43 v Kranju.

V Šenčurju

Šenčur - Društvo upokojencev Šenčur in odbor Rdečega križa Šenčur - Srednja vas vabita na zdravstveno predavanje z diapozitivi: namen preventivnih ukrepov pri okrevanju srca in ožilja po srčnem infarktu. Predavanje bo v petek, 16. novembra, ob 18. uri v Domu krajanov Šenčur. Predaval bo dr. Metod Prašnikar, ki bo odgovarjal tudi na vaša vprašanja.

Premagajmo stres

Kranj - V torek, 13. novembra, ob 17. uri prireja Društvo za zdravje srca in ožilja Gorenjske v sejni sobi 16 Mest-

ne občine Kranj predavanje z naslovom Premagajmo stres. Predaval bo klinični psiholog Ciril Novak. Predstavil bo, kako prepoznavamo stres, kdaj lahko ogrozi naše telesno in duševno zdravje in kako ga premagujemo.

Mrtvaški prt je spregovoril

Koroška Bela - Farno kulturno društvo Koroška Bela vabi jutri, v soboto, 10. novembra, na predavanje p. Leopolda Grčarja Mrtvaški prt je spregovoril, ki se bo ob 18.30 uri začel v Kulturnem hramu na Koroški Beli.

Lepote in zanimivosti Primorske

Žirovnica - Kulturno-prosvetna sekcija Društva upokojencev Žirovnica vabi na predavanje Lepote in zanimivosti Primorske, ki se bo v torek, 13. novembra, ob 18. uri začelo v rojstni hiši Matija Čopa v Žirovnici. Predaval bo dr. Cene Avguštin.

Koncerti

Srečanje malih inštrumentalnih skupin

Dovje - V Kulturnem domu Dovje se bo danes, v petek, ob 19. uri začelo območno srečanje malih inštrumentalnih skupin. Nastopili bodo: oktet harmonikarjev Glasbene šole Jesenice, Novi trobilni kvintet KD Vintgar, duo citer (Dunajska uglastev pri Danici Butnar), tamburaška skupina Kašarji in DJ. kvartet - Domen Jeraša.

Razstave

Razstavlja Izidor Jalovec

Kranj - V galeriji Mestne občine Kranj si lahko ogledate razstavo slik in risb slikarja Izidorja Jalovca.

Zgodovina oblačenja

Kranj - V knjižnici Gimnazije Kranj je spet odprta nova razstava z naslovom Zgodovina oblačenja, katere avtor je Andrej Vrhovnik, dijak oblikovne šole iz Ljubljane. Razstava bo na ogled od 22. oktobra do 25. novembra vsak delovnik od 8. do 14. ure.

Droge

Tržič - Center za socialno delo Tržič vabi na ogled in odprtje razstave učenik in učencev vseh treh osnovnih šol na temo Droge, ki jo pripravljajo v preventivnem tednu boja proti drogam. Razstavo bodo odprli v ponedeljek, 12. novembra, ob 17. uri v prostorih Centra za socialno delo Tržič, Predilniška 16.

Predstave

V Domžalah

Domžale - V Kulturnem domu Franca Bernika si jutri, v soboto, ob 20. uri lahko ogledate predstavo Kulturnega društva Za-druha Ljubljana Večna mladeniča. Predstava je za izven. V ponedeljek ob 20. uri bodo člani Prešernovega gledališča Kranj za abonma ZELENI in IZVEN odigrali predstavo Antigona v New Yorku. Jutri, v soboto, pa si ob 10. uri lahko otroci ogledajo lutkovno predstavo Teatra Narcis iz Prage z naslovom Kaj zmorejo lutke.

Mizica, pogri se

Jesenice, Bled - Kulturno društvo Lutkovno gledališče Jesenice bo danes, v petek, ob 19. uri v Lutkovnem gledališču na Hrušici začelo s praznovanjem 15-letnice nepretrgane lutkovne dejavnosti na Jesenicah. V ta namen so pripravili premierno uprizoritev lutkovne predstave Mizica, pogri se. Po motivih bratov Grimm je predstavo priredila Nana Milčinski, likovna zasnova lutk in scene je delo Tatjana Oblak Milčinski, izvedba lutk in scene pa je bila v rokah Nataše Škrilec Rožič. V lutkovni dvorani na Hrušici bodo igrice z Miri in dedkom ponovili v nedeljo, 11. novembra, ob 10. uri, ob 15.30 uri pa še na Bledu v gostišču Blegoš.

GLASOV KAŽIPOT

Škofji Loki, nato pa v muzejski delavnici oblikovali filc.

Otroška delavnica

Koroška Bela - V Kulturnem hramu na Koroški Beli bo danes, v petek, ob 16. do 17. ure potekala otroška delavnica Ljudski plesi za predšolske otroke, od 17. do 18. ure pa za učence od 1. do 3. razreda.

Mladinska likovna delavnica

Koroška Bela - Jutri, v soboto, ob 16. do 17.30 ure v Kulturnem hramu potekala mladinska likovna delavnica. S seboj prinesite žepne nožke ter zaščitna oblačila (stare očetove srajce ali kaj podobnega).

Življenje brez droge

Tržič - Center za socialno delo Tržič vabi v torek, 13. novembra, v prostore

Knjižnice dr. Toneta Pretnarja Tržič, kjer se bo ob 18. uri začela okrogla miza z naslovom Življenje brez droge. Perečo problematiko drog bodo predstavili ugledni slovenski strokovnjaki na tem področju.

Kamnite znamenke

Škofja Loka - Maja Šubic in Loški muzej Škofja Loka vabita danes, v petek, ob 18. uri na slovesno predstavitev kamnitih znamk, ki bo v Galeriji Loškega muzeja. Ob tej priložnosti bodo odprli tudi razstavo Potovanje na ladji Beagle, ki je posvečena 170-letnici izplutja ladje Beagle, na kateri je Charles Darwin obplul svet.

Krst novega vina

Škofja Loka - Gostilna Pr' Starman vabi na drugo kulturno-etnografsko prireditev Slovesni krst novega vina, ki bo jutri, v soboto, ob 19.30 uri. V kulturnem programu bodo nastopili: Lovski pevski zbor Škofja Loka, citrarka Tina Rant, harmonikarji Ana Potočnik, Ziga Avguštin, Anže Vrhovnik, David Tavčar in Matej Markelj. Za veselo razpoloženje pozno v noč bo poskrbel

Prireditve

Predstavitev

Bohinjskih pravljic

Domžale - Knjižnica Domžale vabi danes, v petek, ob 19. uri na predstavitev Bohinjskih pravljic Marje Cvetek. Avtorico in njeno delo bo predstavila ravnateljica Gorenjskega muzeja Barbara Ravnik Toman. Program bosta obogatili ljudska pevka Vida Frajham in citrarka Barbara Žunič.

Muzejska otroška delavnica

Škofja Loka - Loški muzej Škofja Loka vabi jutri, v soboto, 10. novembra, ob 10. uri v muzejsko delavnico za otroke Oblikovanje iz filca (klobučevine). Otroci si bodo v muzeju najprej ogledali zbirko o klobučarski obrti v

DOBER IZLET

Slovenija gre naprej

V rubriki GLASOV DOBER IZLET vas v sodelovanju s THAICO Radovljica vabimo na ogled povratne tekme slovenske nogometne reprezentance v Romuniji, in sicer od 13. do 15. novembra 2001 po izjemni ceni **17.100 SIT** po osebi. Cena velja **izključno za naročnike in naročnice Gorenjskega glasa, z družinskimi člani**; za nenaročnike pa je cena 18.000 SIT.

Odhodi avtobusov z Jesenic, Kranja, Ljubljane, Celja, Maribora preko Madžarske. Prijave: THAICO Turistična agencija Radovljica, tel.: 04/5320-300, e-mail: info@thaico.si, http://www.thaico.si.

SLOVENIJA GRE NAPREJ

ODLIČNO POTOVANJE

Ansambel Vita in Kokode polka

Nova zgoščenka je hkrati uvod v praznovanje 10-letnice ansambla

Lesce - Pred prazniki, 26. oktobra, sta ansambel Vita in njihova nova založba Poseidon v restavraciji Center v Lescach predstavila novo zgoščenko z naslovom Kokode polka. Ob klepetu, prigrizku in kapljici je ansambel Vita predstavil svoj peti, najnovejši projekt številnim prijateljem, sodelavcem in znancem.

Na novi zgoščenki je štirinajst skladb različnih žanrov, nosilna pa je Kokode polka, zmagovalna skladba v kategoriji polk z letošnjega 7. festivala polk in valčkov v Bohinjski Bistrici. Za omenjeno skladbo je ansambel Vita v Vrbi in Smokuču posnel z založbo Poseidon videospot, ki bo kmalu na malih zaslonih. Kaseta in zgoščenka pa bosta v kratkem naprodaj, za



distribucijo bo poskrbela Mandarina. Ansambel Vita sestavljajo Branka Slapar (vokal), Alenka

Resman (vokal), Monika Frčej (vokal), Bogdan Čufer (solo, ritem kitara in vokal), Tomaž Slapar (harmonika, klaviature, vokal), Marsel Gomboc (bas, kitara, bariton, vokal), Tomaž Ankerst (klarinet, saksofon, vokal) in Marko Možina (trobenta, kitara, vokal).

Predstavitve nove zgoščenke Kokode polka v Centru v Lescach, program je povezovala Saša Pivk-Avsec, je bila tudi uvod v praznovanje 10-letnice ansambla Vita. Jubilej bo ansambel slovesno obeležil aprila prihodnje leto. Do takrat, kot pravi Marsel Gomboc iz ansambla Vita, pa bo ansambel s posebnostmi, ki jih člani premorejo kar nekaj, presenečal in razveseljeval na različnih nastopih in festivalih.

• Andrej Žalar

Drevi Alpski kvintet v Mengšu

Mengeš - Po jubilejnim koncertu Alpskega kvinteta, ki je na Bledu v Festivalni dvorani proslavil 35-letnico uspešnega delovanja in nastopov doma in v tujini, bo Alpski kvintet s prazničnim programom ob jubileju nastopil drevi (danes), petek, 9. novembra, ob 20. uri tudi v dvorani Kulturnega doma v Mengšu. V programu v Mengšu bodo nastopili Alpski kvintet, Godalni orkester, Mengeška godba, harmonikar Klemen Leben, violinistka Alenka Semeja, New Swing quartet, Oto Pestner, Baritonisti Mengeške godbe, Franc Pestotnik - Podokničar, Marjan Roblek - Matevž. Program bo povezoval Vinko Šimek. Vstopnice za koncert lahko kupite pri blagajni Kulturnega doma v Mengšu, telefon 01/729-11-01.

Na nagradno vprašanje, objavljeno v Gorenjskem glasu za koncert Alpskega kvinteta v Mengšu, smo dobili 122 odgovorov. Pravilni odgovor je: Janez Per je ansamblova MASKOTA. Izžrebali smo dve vstopnici za nocojšnji koncert. Za pravilni odgovor je dobil Alojzij Kosec, Selo pri Vodica 14 a, 1217 Vodice. • A. Ž.

GLASOVI IZLETI - vselej pestro in nepozabno

Trgatev, zimska termalna riviera, nakupi...

Ne le za vinogradnike in vinarje, temveč tudi za vse, ki vedo, da je vino več kot pijača in zato prisegajo na dobro kapljico, bo poutrišnji najpomembnejši dan v letu. Dan, ko se mošt spremeni v vino in ko bodo povsod pripravili martinovanja. Martinu v ljudskem izročilu pravijo tudi "jesenski Pust", že vedo, zakaj. Poveljavljamo nekaj dobrih predlogov za "drugo" Martinovo soboto, 17. novembra, in dodajamo še nekaj drugih odličnih programov.

Trgatev na Bizeljskem gradu

Ne, ni napaka: družina Klakočar na svojem Bizeljskem gradu naslednjo soboto, 17. novembra, organizira pozno trgatev grozdja za predikatna vina. Takšno pravo trgatev, s škarjami, brentami in dobro malico, po koncu delovnika pa bo zabava. Škarji ni treba prineseti s seboj (zaželeno pa so), izletniškom predlagamo vzeti s seboj primerna delovna oblačila in obutev za delo v vinogradu. Če bo za 17. novembra izrazito slaba vremenska napoved, obstaja možnost, da bo GLASOV IZLET na Bizeljski grad en teden kasneje, 24. novembra. Cena izleta je samo 3.900 SIT, za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa zgolj 2.900 SIT. Relacija: Tržič - Radovljica - Kranj - Škofja Loka - Medvode.

tu vina in martinovanju rajši pridružite teden dni kasneje, v soboto, 17. novembra, v Slovenskih Goricah na turistični kmetiji Senekovič. V programu nadvse prijetnega izleta bo obisk zeliščne lekarne v gradu Trebnik v Slovenskih Konjicah, sprehod po mariborskem Lentu do najstarejše trte in drugih znamenitosti štajerske prestolnice, postanek v Letušu v Gostišču Pirnat s pokušino savinjskih dobrot (mlajše in mlade po srcu bo zanesljivo pritegnila največja miniaturna železnica, ki so jo sami izdelali Pirnatovi). Cena izleta je 5.700 SIT, za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa (vključno z družinskimi člani) zgolj 4.600 tolarjev. Izletniška relacija: TRŽIČ - Kovor - Radovljica - Kranj - Škofja Loka - Smlednik - Vodice - Mengeš.

Nakupovalni izlet z lirami

V soboto, 24. novembra, Vas Integral turistična agencija Tržič vabi na nakupovalni izlet v znani nakupovalni center Alpe Adria severno od Vidma/Udine, ki obsega več kot 40 velikih trgovin z najrazličnejšimi izdelki (obutev; tekstil; špecerija, gospodinski pripomočki, zabavna elektronika, športni artikli...). V neposredni bližini je tudi velik market LID, kjer kilogram špagetov in drugih testenin stane dobrih sto tolarjev, kilogram soli 25.- SIT, konzerva fižola samo petdeset tolarjev... - če izjemno ugodnih cen Lidlovih kalodontov, oliv, olivnega olja ipd. sploh ne omenjamo! Avtobus bo peljal na relaciji Tržič - Medvode - Škofja Loka - Kranj - Radovljica - Lesce - Žirovnica - Jesenice, cena izleta je 3.600 SIT na osebo. Naročnicam in naročnikom Gorenjskega glasa (in družinskimi člani) je zagotovljena eno tretjino nižja cena, samo 2.400 SIT. Pri izvedbi izleta tudi tokrat, dva tedna pred Miklavžem, sodeluje Pekarina Magušar iz Lesce.

Vipavska vinska cesta

Na lep novembrski izlet, povezan z vinskimi običaji po Vipavski dolini, vabljeni v soboto, 24. no-

vembra. Gostitelj izleta bo TIC Ajdika, z njenim vodičem bo potekal obisk Grofove vinske kleti, vasice Goče (iz katere so nekdanj z vinom oskrbovali doža v Benetkah in cesarja na Dunaju), Vipave in drugih krajev ob Vipavski vinski cesti, seveda tudi z Vipavo (in istoimensko reko). Zaključek potovanja bo v Vipavskem hramu s pristno primorsko večerjo in vrhunskimi vipavskimi vini. Cena izleta je 5.700 SIT, za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa samo 4.500 SIT; avtobus bo peljal na relaciji Tržič - (Bistrica, Kovor) - Radovljica - Kranj - Škofja Loka - Medvode.

Pryi decembrski dan v Čatežu

Na relaciji Žiri - Gorenja vas - Škofja Loka - Kranj - Mavčiče - Medvode bo v soboto, 1. decembra, peljal avtobus Pavleta Pečelina v sklopu GLASOVEGA IZLETA do Čateža. Postanek bo v Stični v znameniti cisterjanski opatiji, kopanje bo v prelepi zimski termalni rivieri (najlepšem tovrstnem objektu v Sloveniji), večerja pa na povratku v Jelenovem rogu, Višnja gora.

Prijave: 24 ur dnevno!

Za vse informacije o GLASOVH IZLETIH in za PRIJAVE so Vam neprekinjeno, 24 ur dnevno, na razpolago štiri telefonske številke: 04/201-42-47, 04/201-42-48, 04/201-42-49 ali 04/201-42-00.

Vsak delavnik, od ponedeljka do petka, se lahko prijavit neposredno Jani, Sandri ali Ireni v malooglasni službi Gorenjskega glasa, lahko tudi osebno na Zoisovi 1 v Kranju (poslovna stavba ob trgovinah Spar, Hervis). Prijave kajpak sprejemamo tudi po elektronski pošti (e-naslov najdete v okvirčku na spodnjem delu 3. strani časopisa). Ob prijavi vsekakor sporočite, na kateri avtobusni postaji (oz. postajališču) želite počakati organizatorjev avtobus. Že ob prijavi je možno tudi izbrati sedež v avtobusu - vendar rezervacija velja SAMO z vplačilom celotne cene izleta. Podrobnosti in splošni pogoji organizatorjev turističnih potovanj, ki Vam jih predstavljamo v rubriki GLASOVH IZLETI, so sestavni del vseh naštetih programov. Izletniških programov v rubriki GLASOVH IZLET ni možno enačiti s ponudbami v rubriki DOBER IZLET.

MALI OGLASI

201-42-47

201-42-48

201-42-49

APARTMA - PRIKOLICE

Prodamo APARTMA na Kravcu, obnovljen in opremljen, 35 m², 9 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 17230

APARATI STROJI

Prodaj ROTACIJSKO KOSILNICO SIP 165 ter teleta za meso. 254-50-80 17145

Prodaj elektronski APARAT proti močenju postelje. 040/538-780 17179

Prodaj rabljen ŠTEDILNIK 4 elektrika, 2 plin. 255-63-63 17211

Prodajmo dvobrazdni PLUG Regent S 12". Podbrezje 218, 530-66-44 17229

Ugodno prodaj dobro ohranjeno PLIN-SKO in PETROLEJSKO PEČ. 041/878-450 17241

Prodaj KUPPERSBUSCH PEČ, PEČ na petrolej in STOJEČI BOJLER s kurščem. Gasilska 35, Šenčur 17256

PRIPRAVA IN DOSTAVA HRANE NA DOM



DOBRE JEDI ZA LAČNE LJUDI

SATELITSKO ANTENO za dva televizorja, kompletno, prodaj za 16000 SIT. 574-40-49 17285

PRALNI STROJ Gorenje, brezhiben, prodaj. 041/878-494 17281

Prodaj ELEKTRONSKO NAPRAVO "lučko", ki samodejno prižge avtomobilsko luč. 2312-298 17282

Prodaj rezalni STROJ na kline, za železo Stayer. 041/767-373 17325

Poceni prodaj 80 l BOJLER stoječi in MOBILČUK s številko. 202-68-49 ali 031/888-098 17330

Termoakumulacijsko PEČ 3 KW s termostatom prodaj (5000 SIT) in KUPIM 3 kg PLIN jeklenko. 2332-334 17335

Prodaj zamrzovalno SKRINJO, 380 litrov, z enoletno garancijo. 041/795-933 17378

Prodaj PRALNI STROJ Gorenje, cena 15.000 SIT. 23-24-629 17378

Ugodno prodaj TERMOAKUMULACIJSKO PEČ, 4,5 kwh. 202-65-32 17395

GLASBILA

Prodaj DIATONIČNO HARMONIKO. 202-66-17, popoldan 17143

GR. MATERIAL

Prodaj PUMPO za izdelavo estrihov, z vsem orodjem. Cena po dogovoru. 041/75-11-80 17171

Prodaj naravno suhe SMREKOVE PLOHE, 4 cm in suha hrastova DRVA. 250-30-03 17201

Prodaj bukove PLOHE 5 cm, borove DESKE 3 cm. 25-22-876 17209

Prodaj suhe HRASTOVE PLOHE. 533-32-23 17244

SKODLE prodaj in pokrijem z njimi. 531-83-40, Lesce 17273



Stritarjeva 5, 4000 KRANJ tel./fax.: 04/2362-995

Ugodno prodaj TERMOOPAN OKNO 180x140 cm. 2511-093 ali 041/532-467 17294

Prodaj 3 OKNA PVC 140x140, 140x100, 100x90, novi. 25-11-495 17304

Prodajmo betonsko palčno ŽELEZO, gladko, dolžina 6 m, deb. 10 mm, 30 % ceneje. 2324-508 17312

Poceni prodaj zastekljena OKENSKA KRILA, dvojna, dim. 120x85, 120x65 in vratna krila. 202-63-39 17314

Prodaj 400 kosov STREŠNE OPEKE SIVEC (podobne Bramaku). 041/969-708 17321

Prodaj LETVE 65 kom 5 cmx7,5 cmx4 m, cena 30.000 SIT. 5962-115 17344

HIŠE KUPIMO

Kupim manjšo hišo potrebno obnove v žirovniški ali radovljiški občini. 531-80-88 17258

Kranj z okolico: kupimo hišo na večji parceli. FRASST d.o.o. 041/ 734 198, 04/ 25 15 490

GORENJSKA, takoj kupimo več zazidljivih parcel, različnih velikosti, za gradnjo vikendov ali stan. hiš. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

RADOVLJICA-BLED, NAKLO-KRIŽE, ŠENČUR-CERKLJE, KRANJ, kupimo hišo, do 68,0 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.



ŠKOFJA LOKA - okolica, kupimo zazidljivo parcelo, plačilo takoj. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

Kupim: KRANJ ali bližnja okolica (Preddvor) VEČJE ZEMLJIŠČE s hišo, lahko potrebna obnove ali KMETIJO. Tel.: 041/632-354

ŠKOFJA LOKA in okolica Kupimo hišo ali bivalni vikend NEPI nepremičnine 5110420, 041 425-380

Kupimo manjšo STANOVANJSKO HIŠO ali vikend na Gorenjskem. Vogoprom, Kidričeva 75, Škofja Loka, 613-82-40 17383

HIŠE ODDAMO

V Kranju ODDAM HIŠO v najem z dveletnim predplačilom. 2324-088, 040/389-518 17191

ODDAMO KRANJ okolica manjšo HIŠO z vrtom, 90 m², klasično ogrevanje, 39000 SIT/mes, željeno predplačilo. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 17231

HIŠE PRODAMO

HIŠE PRODAMO BREG ob Savi, starejšo, prtilično hišo potrebno obnove, na parceli cca 550 m², KRANJSKA GORA novo VRSTNO, končno hišo, (2 apartmaja), cca 67 m² v etaži, na parceli 390 m², BRITOF post.stan.hižo v izgradnji, III. gr.f., toris 7x15 m(K+P+M)na parceli 231 m², elek.voda v hiši, ŠKOFJA LOKA novejšo vrstno,vis.prtil. hišo, 313 m² uporabne površine na parceli 371 m². DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10124

HIŠE PRODAMO VODICE več vis.prtiličnih hiš v izgradnji (III. gr. f. ali na ključ), 120-240 m² uporabne površine. RETEČE (pri Šk. Loki) na robu naselja prodamo vis. prtilično montažno hišo (8 let) 9x8m, na parceli 648 m², K+P+M, lahko dvodružinska, v prizidku garaža. HIŠE LESCE prodamo del dvojčka z vrtom na parceli 670 m² (30.L), 99 m² v etaži + nadstrešek za 2 avtomobila, lahko dvodružinska. DOM NEPREMIČNINE, 2369333, 041/333 222 17249



POSREDOVANJE, ZASTOPANJE, PRODAJA

LESCE prodamo polovico dvojčka na parceli 670 m², uporabne površine 198 m², CK olje, obnovljen parket, dve novi kopalnici, cena 27,6 mio SIT (245.000 DEM), CERKLJE prodamo novejšo vis.prtil. hišo 9x11 m s poslovnim prostorom, lahko dvostanovanjska na parceli 500 m², cena 31,5 mio SIT (280.000 DEM), BASEL prodamo vis.prtil. dvostanovanjsko hišo v izgradnji (IV. gr.f.) na parceli 781 m², toris 12x9 m, garaža + 30 m nadsreška, 29,3 mio SIT(260.000 DEM). DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 16694

Na Druholvi pri Kranju ugodno prodaj dve novi KONČNI STANOVANJSKI HIŠI, 220 m² uporabne površine. 2515-860, 041/620-393 17257

V Selcih v selški dolini prodamo stanovanjsko hišo 160 m² površine, 425 m² zemljišča, lepa sončna lega, BLED Bodešče prodamo GOSPODARSKO STANOVANJSKI OBJEKT z 3,5 ha obdelovalnega zemljišča, RAKOVNIK pri Medvodah prodamo starejšo HIŠO P+M 136 m² stan.površine z gospodarskim poslopjem 730 m² zemljišča, možnost bivanja. PIA Škofja Loka, 50-60-300

BLED, polovico novejšo hiše z vrtom, 600 m od jezera, zelo ugodna cena, mirna lega.EXEDRA, TEL.: 04 583 65 00, GSM: 041 703 806, www.exedra-nepremicnine.com

ITD + nepremičnine

Slovenski trg 8, 4000 Kranj tel./fax: 2366-670, 2366-677 GSM:041/755-296 E-MAIL:itd.nepremicnine@siol.net PRI NAS SE MAKSIMALNO POTRUDIMO ZA VAS DELAMO ZANESLJIVO, HITRO IN UGODNO.

KRANJSKA GORA, savsko naselje, dvostanovanjsko visokoprtilično 115m², parcela cca.1000m² (odlična lokacija za gostinstvo - turizem), parkirišče. EXEDRA, TEL.: 04 583 65 00, GSM: 041 703 806, www.exedra-nepremicnine.com

KOROŠKA BELA, visoko prtilična 150 m², dvostanovanjska, parcela sončna 500m², vseljava aprila 2002.EXEDRA, TEL.: 04 583 65 00, GSM: 041 703 806, www.exedra-nepremicnine.com

JESENICE, Tomšičeva, polovica hiše 100m² in 500m² parcele, sončna pozicija.EXEDRA, TEL.: 04 583 65 00, GSM: 041 703 806, www.exedra-nepremicnine.com

KRANJSKA GORA 130 m², nova vrstna hiša, možnost nakupa posamičnega apartmaja z lastnim vhomom in priključki. EXEDRA, TEL.: 04 583 65 00, GSM: 041 703 806, www.exedra-nepremicnine.com



Hotel Grajski dvor, Kranjska c. 2, 4240 Radovljica, tel.: 04/531-44-24, 031/322-246, 041/703-839

Bohinjska Bistrica, 1/2 dvojčka, podkletena, v pritličju, I. in II. nadstropju po eno stanovanje, velika podstreha, parcela 500 m², blizu smučišča Kobla Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

Lesce, prodamo stanovanjsko hišo v dvojčku, površine 180 m², parcela 600 m². Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

ŠENČUR: prodamo manjšo hišo, parcela 300 m². FRASST d.o.o. 041/ 734 198, 04/ 25 15 490

ŠKOFJA LOKA - prodamo vrstno hišo, enkratna, parcela 370 m². FRASST d.o.o. 041/ 734 198, 04/ 25 15 490



GORENJSKA: prodamo bivalni vikend, parcela 1200 m². FRASST d.o.o. 041/ 734 198, 04/ 25 15 490

JESENICE: Prodamo manjšo obnovljeno hišo 70m², parcela zelo lepa cca 600m², vsi priključki. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661

RADOVLJICA: Prodamo zelo lepo novejšo čudovito hišo, 240m² stan.površine, 500m² parcela, vsi priključki, vredna ogleda. Cena po dogovoru. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204- 661, 031//800-004

TRŽIČ mestno jedro: Zelo lepa meščanska hiša, popolnoma renovirana, lepa mirna lokacija, z večjim lastnim parkiriščem, ločen poslovni prostor, urejen vrt in okolica - primerno za večjo družino. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661



Trg Svobode 6, 4290 Tržič, Slovenija tel.: 5964-550, 5924-300 primm.trzic@siol.net, http://agencija-primo.si

TRŽIČ: Prodamo 1/2 hiše (zgornjo etažo + podstrešje), 4SS vsi priključki, 2x garaža, velika terasa, vrt 600m², vredno ogleda ali menjamo za 2SS v Kranju. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66- 70, 040/204-661

KRANJ: Prodamo zelo lepo popolnoma obnovljeno dvostanovanjsko hišo, 2x144m² stan površine, parcela zelo lepa urejena 1056m² - vrt, nasadi rož, bazen, lopa, poslopje, dvojna garaža, čudovita sončna lokacija. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661

PROTIM

RZIŠNIK & PERC
arhitekti in inženirji

Prodaja poslovnih prostorov

v obrtni coni Šenčur

Prostori so vseljivi aprila 2002 in primerni za pisarniško, storitveno ali trgovsko dejavnost. Investitorjem nudimo možnost financiranja nakupa v 3 letih.

Informacije: Delavska cesta 24, Šenčur, tel. (04) 279 18 00, faks (04) 279 18 25
www.rzisnik-perc.si

NEPREMIČNINE
EXEDRA
REAL ESTATE
tel.: 583-65-00, 041/703-806

KOKRICA - vzdrževano, 30 let staro hišo, dvostanovanjsko, parcela 300 m², prodamo, Mike & Co d.o.o. 20-26-172, 236-49-21

DRULOVKA - 10 let staro vrstno hišo z manjšo parcelo, izdelano v celoti, cena = 32,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Pri TRŽIČU - novejšo vrstna končna hiša z odprtim pogledom, 70 m² v etaži, manjša parcela, cena = 37,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

BASELJ - nedokončana stan.hiša vel. 12 x 9 m in terasa, 3 etaže, parcela 780 m², cena = 29,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

MAVČIČE - starejša stan.hiša na parceli 550 m², bivalna v pritličju, cena = 20,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

HOTAVLJE - nov počitniški objekt (mlin) z urejeno okolico in ribnikom na parceli 890 m², cena z opremo = 30,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ - parcela 587 m² na odlični lokaciji z gradbenim dovoljenjem za stan.hišo, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

PIA nepremičnine
podružnica ŠK Loka, Kapucinski trg 13
tel.: 5060-300
P.E. KRANJ, Zoisova 1, tel.: 201-27-19
www.pia-nepremicnine.si/

ŠKOFJA LOKA, prodamo starejšo deljno obnovo hišo NEPI nepremičnine 5110420, 041 425-380

MEDVODE, prodamo adaptirano visoko pritlično hišo, 120 m² stanovanjske površine, 700 m² zemljišča, delno podkletena, prevzem možen takoj, cena 17.000.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

LESCE - HLEBCE, prodamo 20 let staro enonadstropno stanovanjsko hišo, cca 150 m² bivalne površine, 613 m² zemljišča, kombinirana CK, prevzem v cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

K3 KERN
NEPREMIČNINE
tel.: 2021-353 Maistrov trg 12
fax: 2022-566 4000 Kranj

CERKLJE - prodamo lepo visokopritlično stanovanjsko hišo, staro 12 let, cca 350 m² zemljišča. V kletni etaži trenutno poslovni prostori, vsi priključki, prevzem možen takoj, cena 31.600.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

OREHOVLJE - prodamo prvo etažo stanovanjske hiše, z lastnim vhodom, novo, 137,40 m² stanovanjske površine, 429 m² zemljišča, potrebno dokončnih finalnih del, CK na olje, balkon, terasa, prevzem možen takoj, cena 2.200.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

ŽELEZNIKI - prodamo adaptirano, dvostanovanjsko hišo, cca 160 m² stanovanjske površine, 217 m² zemljišča, možnost menjave za stanovanje v Škofji Loki, Kranju, cena 2.200.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

V OKOLICI KRANJA, CERKELJ, PRED-DVORA, TUPALIČ, kupimo kmetijo z možnostjo dovoza s kamionom! Cena do 50.000.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

NEPREMIČNINE
AGENT - Kranj
TEL.: 2365-360, 2365-361

VISOKO - LUŽE prodamo visokopritlično hišo, dimenzije 13x9, na 542 m² zemljišča, stara 13 let, CK na olje ali trda goriva, vseljava po dogovoru, za 35.520.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

V okolici Kranja, Golnika, Tenetiš, Bitnje, Predvor... iščemo starejšo vseljivo hišo z vsaj nekaj pripadajočimi zemljišča za znana kupca do 20 mio sit. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

BEGUNJE - okolica, urejeno, vzdrževano hišo s kmečko pečjo, CK, na parceli 140 m², prodamo, Mike & Co. d.o.o. 20-26-172, 236-49-21

GORIČE - pritličje hiše, obnovljeno, nova okna in kopalnica, parcela 489 m², prodamo, Mike & Co. d.o.o. 20-26-172, 236-49-21

STRAŽIŠČE - starejšo, delno adaptirano hišo, vseljivo takoj, s parcelo 411 m² prodamo, Mike & Co. d.o.o. 20-26-172, 236-49-21

CERKLJE - okolica, starejšo hišo z garažo in drvarnico, potrebno delne obnove, sončna parcela, 564 m², prodamo, Mike & Co. d.o.o. 20-26-172, 236-49-21

ŠENČUR - vrstna, tristanovanjska, v urejenem naselju, vredna ogleda, na parceli 277 m², prodamo, Mike & Co. d.o.o. 20-26-172, 236-49-21

BLED - center - prodamo poslovno stanovanjski objekt primeren za različne dejavnosti Ugodno. J&T NEPREMIČNINE, 04-531 44 24, 031-322 246.

POKLJUKA, JELOVICA, prodamo gozdove po zelo ugodni ceni. J&T, 04-531 44 24, 031-322 246.

BLED, Zaspj, na lepi lokaciji prodamo parcelo 1000m² z lokacijsko dokumentacijo in načrtom za montažni objekt. J&T, 04-531 44 24, 031-322 246.

KRANJ, Stražišče, prodamo na lepi lokaciji takoj vseljivo atrijško hišo. J&T, 04-531 44 24, 031-322 246.

PODNART, stanovanjsko hišo do 3. gradbene faze z večjim pripadajočim zemljiščem ugodno prodamo. J&T, 04-531 44 24, 031-322 246.

POKLJUKA, Šport hotel, smučišča, teniško igrišče in dve brunarici na zemljišču velikosti 3 ha ugodno prodamo. J&T NEPREMIČNINE, 04-531 44 24, 031-322 246

nepremičnine
DOM
Kranj, Stritarjeva 4
202 33 00

RADOVLJICA, na lepih lokacijah prodamo več stanovanjskih hiš različnih cenovnih razredov. J&T, 04-531 44 24, 031 322 246.

LESCE, ugodno prodamo večje posestvo. J&T NEPREMIČNINE, 04-531 44 24, 031-322 246.

Lesce, ugodno prodamo 1000m² stavbnega zemljišča. J&T NEPREMIČNINE, 04-531 44 24, 031-322 24

Hlebce, prodamo na parceli 880m² z lokacijski dovoljenjem za novogradnjo in do 3. faze zgrajen stanovanjski objekt. Cena ugodna. J&T NEPREMIČNINE, 04-531 44 24, 031-322 246.

KOVOR pri TRŽIČU, prodamo zazidljivo parcelo, 790 m², z lokacijskim dovoljenjem, cena je 10,3 mio. SIT. IDA nepremičnine, 2361 880, 041 331 886.

LESCE - HRAŠE, prodamo zelo lepo zazidljivo parcelo, 681 m², s pripravljenim lokacijskim dovoljenjem, cena je 8,4 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

POD KOFCAMI, prodamo vikend parcelo, 688 m², cena ugodna. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

LESCE, prodamo starejšo hišo, z zemljiščem 1300 m², ob cesti Lesce - Bled, zanimivo za poslovne prostore, cena je 22,4 mio SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

ZG. BITNJE, prodamo novejšo dvostanovanjsko hišo, na parceli 600 m², cena je 44 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

TRŽIČ - LOG, prodamo zelo lepo zazidljivo parcelo 775 m², cena je 8,6 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/236 880, 041 331 886.

NAKLO, prodamo 1/2 hiše, s svojim vhodom, 100m² bivalne površine, z vrtom in garažo. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

V bližini Žužemberka, prodamo, vikend z vinogradom, cca 1200 m² zemljišča, cena je 3,9 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

VRBNJE pri RADOVLJICI, prodamo hišo(dvojček), na zemljišču 500m², nova, cena po dogovoru. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

TRBOJE - prodamo zazidljivo parcelo, z lokacijskim dovoljenjem. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

KRANJ - Primskovo, prodamo zazidljivo parcelo 2.770 m², cena je 28.500 SIT/m². IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

KRANJ - v smeri Besnice, prodamo starejšo hišo, 400 m² zemlje, cena je 28,3 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

STRAŽIŠČE - BITNJE, prodamo 1/2 hiše (pritličje), 110 m² bivalne površine in kletni prostori (tudi bivalni), 90 m² na zemljišču 300 m², z garažo, cena je 22,0 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

BLED - REČICA, prodamo novo hišo s štirimi apartmaji, lahko tudi stanovanjska na zemljišču 960 m², cena je 59 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

SP. DUPLJE, prodamo zazidljivo parcelo 625 m², cena je 11.300 sit/m². IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

LJUBLJANA, Galjevica: pritlična hiša z mansardno v III.gr.fazi, izhod na teraso iz dnevnih prostorov, skupna stan. površina 300 m², na parceli 550 m², lokacija primerna tudi za mirno dejavnost, cena = 44,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., 04 202 13 53, 202 25 66,

KRANJ, Primskovo - za Gradbinko gradimo dvojček vsak velik 12,5 x 9,6 m, klet, pritličje in mansarda, na skupni parceli 700 m², zgrajeno do IV.gr.faze je cena enega dvojčka 42,0 mio SIT, po dogovoru lahko objekt dokončamo; v račun vzamemo stanovanje, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Sp. Brnik - novogradnja hiša dvojček v IV.gr.fazi, 50 m² v etaži, 3 etaže, na parceli 532 m², cena = 24,7 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

Prodaj zelo lepo enodružinsko HIŠO z vrtom, v Stražišarjevi ul. na Jesenicah. St. površina 85 m², in 500 m² vrta. Cena 17,5 mio SIT. ☎ 201-23-37, 040/33 88-49

HIŠE PRODAMO GORIČE prodamo obnovljeno pritličje hiše, cca 80 m²+489 m² sadovnjaka, ki je delno zazidljiv, 16,6 mio SIT, DRULOVKA prodamo etažo hiše (1. nads.+neizdelana podsteha) z vrtom, cca 100 m² v etaži, 357 m² parcele + 102 m² skupnega dvorišča, etažna CK, garaža, 20 let, 22,2 mio SIT, KOVOR na lepi lokaciji z razgledom prodamo stanovanjsko hišo v izgradnji (III. gr. faze), 120 m² v etaži, parcele 575 m², vredno ogleda. DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 11527

IZOBRAŽEVANJE

MATEMATIKA inštrukcije, svetovanja. ENAČBA-IZOBRAŽEVANJE, Resnik s.p., Mila 67, Visoko, ☎ 04/253-11-45 in 041/564-991 17202

Iščem INŠTRUKTORJA za kemijo za OŠ. ☎ 2325-050 17232

Razpisujemo ŠTIPENDIJO za 1. letnik srednje ekonomske šole - maturitetne smeri. razpis velja do 16.11.2001. AvtoCenter Vrtač d.o.o., Visoko 77 a, 4212 visoko 17355

Vpisujemo v nove PLESNE TEČAJE in TEČAJE KITARE. Studio Tango, 041/820-485, T. Vidmarja 4, Kranj 17357

IZGUBLJENO

Najditelja OČAL na poti Kališče-Mače prosim, da pokliče ☎ 040/272924 ali 2340-260 17168

KUPIM

V Bitnjah ali Žabnici kupim KMETIJSKO ZEMLJIŠČE, GOZD. ☎ 041/640-949 13841

Kupim KLINO za ribanje repe. ☎ po 19. uri 01/5683-800 17177

Kupim MOTOR CROSS za otroka do 12 let, lahko je poškodovan ali v okvari. ☎ 040/574-182 17197

LOKAL ODDAM

LOKALE ODDAMO ŠKOFJA LOKA oddamo več pisarn različnih površin 15-30 m² ali večje, KRANJ center oddamo manjši trgovski lokal brez izlozbe, 13 m², 35000 SIT/mes, KRANJ okolica oddamo trg. lokal s parkiriščem, 30 m², vsi priklj., razen CK, 45000 mes, KRANJ center oddamo nove pisarne raznih velikosti od 17 m² do 25 m² ali več, KRANJ okolica prodamo manjši gostinski lokal in cca 50 m² površin nad lokalom. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10126

JESENICE, skladišče z dvigalom 200 m² v centru Jesenic, možen dogovor. Cena 6 dem/m². EXEDRA, TEL.: 04 583 65 00, GSM: 041 703 806, www.exedra-nepremicnine.com

LOKAL

za trgovino osnovne preskrbe - prehrambena prodajalna, 101 m², novogradnja, na ekskluzivni lokaciji v Stanovanjskem objektu na Mlaki pri Kranju oddamo v dolgoročni najem. Dovolj parkirnih prostorov, **možen takojšen prevzem**, tel.: 031 328-406.

PLANINA - oddamo poslovni prostor, 55 m², s svojim vhodom. Mesečna najemnina je 100.000,00 SIT. IDA nepremičnine, 04/2361 880, 041 331 886.

ODDAMO: PRIMSKOVO- poslovna prostora 2 x 22m², za mirno dejavnost. FRASST d.o.o. 041/ 734 198 04/ 25 15 490

KRANJ - oddamo pisarniški poslovni prostor, 34 m², II. nadstropje, Mike & Co.d.o.o. 20-26-172, 236-49-21

ŠKOFJA LOKA - trgovski lokal 33 m² v pritličju po ugodni ceni oddamo, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ ob vpadnici v mesto oddamo nov trgovski lokal z izlozbo, 100 m² z vsemi priključki in parkirišči. KRANJ Primskovo ugodno oddamo trgovski lokal (živila ali drugo) 100 m² z vsemi priključki, KRANJ Primskovo oddamo trgovski lokal, 70 m², 3 parkirišča, vsi priklj., 168.000 SIT/mes+stroški. BRITOF ugodno oddamo cca 30 m² za storitveno dejavnost, vsi priključki, lasten vhod, WC, CK, parkirišče, 48000 SIT/ mes. KRANJ CENTER ugodno oddamo lokal v pritličju meščanske hiše, primeren za trgovsko ali pisarniško dejavnost, 13 m². DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333-222 14516

LOKAL 32 m², v pritličju na Ljubljanski 30 ODDAMO oz. PRODAMO. ☎ 041/320-740

KRANJ trgovski lokal: 320 m² v pritličju in 350 m² v nadstropju na Ljubljanski 30, prodamo. ☎ 041/320-740 17091

Pri Bledu oddamo v najem GOSTILNO z gostinskim vrtom, skupna površina 150 m², lahko tudi stanovanje. ☎ 041/737-146, 031/773-974 17096

Delovne mize in pomočnice kovinske omare, prodam. ☎ 278-10-00, 041/668-758 17148

Ugodno ODDAM v najem 50 m² opremljenega POSLOVNEGA PROSTORA, primeren za pisarno, servis, trgovino, zastopstvo ipd. Lastno parkirišče, samostojen vhod in bližina centra Kranja. ☎ 257-76-60

V okolici Kranja ODDAMO GOSTILNO v obratovanju. Resne ponudbe Šifra: MOŽNOST STANOVANJA 17195

Oddamo POSLOVNE PROSTORE, skladišče in opremljene pisarne (300+2x100 m²). ☎ 041/432-832, Industrijska cona Trzin 17210

LOKAL PRODAMO

LESCE, poslovne prostore in pisarne različnih velikosti ugodno prodamo ali oddamo. J&T NEPREMIČNINE, 04-531 44 24, 031-322 246.

KRANJ - gost. lokal 52 m² z vso opremo prodamo za 23,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

ŠENČUR - v industrijski coni stavbno zemljišče vel. 6.900 m², možna prodaja več delih, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ - poslovni prostor 400 m² v I.nad. poslovne hiše s parkirnim prostorom, cena = 313.600,00 SIT/m², K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ - trgovina 320 m² v pritličju poslovnega objekta in v I. nadstropju 335 m², cena različna glede na stopnjo dokončanja, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ - trgovina 434 m² v pritličju objekta, cena = 168.000,00 SIT/m², K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

OBLAČILA

Prodaj nove VOJAŠKE ČEVLJE, št.40, visoki, črni. ☎ 040/312-229 17403

OTR. OPREMA

Prodaj otroški VOZIČEK Gauck in STOLČEK za hranjenje Cam. ☎ 041/256-554 17087

OSTALO

Iščem občasno pomoč za delo na kmetiji - krmiljenje živine. ☎ 25-22-646 17168

Iščem gospo z večjim stanovanjem, ki je pripravljena sprejeti gospo srednjih let (delni invalid). Plačilo in ostalo po dogovoru. ☎ 041/439-436 17192

Prodaj novo VRTNO MIZO in KLOPI - masivni les. ☎ 041/369-014 17238

FRASST d.o.o. Kranj
NEPREMIČNINSKA HIŠA
P.E. ŠENČUR, Delavska 24, <http://www.frast.si>
GSM: 041/734-198
04/25-15-490

OVČJE KOŽE in VOLNO spredeno in nespredeno, prodam. ☎ 533-11-64 17251

Prodaj BAMBUŠOVE PALICE raznih dolžin. ☎ 5151-270, 040/39-45-47 17282

Prodajmo kvalitetna OMELA za pometanje krušnih peči. Ščetkarstvo Žnidar, 01/8323-107 17264

Prodajmo LESENE BRIKETE za kurjavo. ☎ 040/5611-79 in 533-1648 17269

PANJSKE KONČNICE primerno darilo za prihajajoče praznike. ☎ 233-21-05 ali 202-26-57 17326

PRIDELKI

KROMPIR jedilni ugodno prodam. ☎ 251-11-69, zvečer 17082

Prodaj SENO goveje balirano z dostavo. ☎ 031/276-930 17116

JABOLKA, hruške (dvoletne), slive, marelice, breskve, ribez, češnje! ☎ 513-16-29

VINO I. 2001, Merlot 250 SIT/l in mešano belo 200 SIT/l, kvalitetno, s sončne Primorske, prodam. Dostava po Gorenjski. ☎ 041/875-934 ali 031/249-039 17155

Kvalitetne orehove SADIKE prodam, po ugodni ceni. ☎ 040/22 36 74, zvečer

Prodajmo svež JABOLČNI SOK. Jerala, Podbrezje 218, 530-66-44 17168

Prodaj krmilno PESO. ☎ 250-12-78

Prodajmo svež JABOLČNI SOK. Jerala, Podbrezje 218, 530-66-44 17228

Prodaj ZELJE v glavah

KRANJ, ŠKOFJA LOKA DVOSOBNO ALI TRISOBNO STANOVANJE KUPIMO. POSING 04/ 202 42 10 (www.posing.si)

KRANJ, ŠKOFJA LOKA GARSONJERO ALI ENOSOBNO STANOVANJE Z BALKONOM KUPIMO. POSING 04/ 202 42 10 (www.posing.si)

KRANJ, ŠKOFJA LOKA STANOVANJA RAZLIČNIH VELIKOSTI NAJAMAMO ZA ZNANE STRANKE. POSING 04/ 202 42 10 (www.posing.si)

KRANJ, ŠKOFJA LOKA STANOVANJA RAZLIČNIH VELIKOSTI NAJAMAMO ZA ZNANE STRANKE. POSING 04/ 202 42 10 (www.posing.si)

ŠKOFJA LOKA stanovanja kupimo: dvosobno ali trisobno NEPI nepremičnine 5110420, 041 425-380

STAN. OPREMA

Prodajam ZAKONSKO SPALNICO, lepo ohranjeno za 20.000 SIT. ☎ 5964-522

Prodajam REGAL za dnevno sobo, kot nov. ☎ 031/222-239, 031/222-277 17148

Prodajam dobro ohranjeno FRANCOŠKO POSTELJO z jogijem, 200x160, cena 10.000 SIT. ☎ 533-41-70 17176

Prodajam KMEČKO POHIŠTVO: mizo 120x150 s klopjo in 3 stoli. ☎ 040/216-207, 040/238-08-70 17185

Ugodno prodajam starejšo SPALNICO z jogijem, lahko tudi posamično in otroški avto sedež in trokolo. ☎ 031/426-426 17198

Prodajam manjšo SEDEŽNO GARNITURO, staro eno leto, cena 50.000 SIT. ☎ 202-68-92, 040/859-413 17308

ŠPORT

Prodajam CEPIN ČELADO, varovalni PAS. ☎ 041/411-508 17284

STORITVE

KAMNOSEŠTVO Kranj

STRUŽEVO 3/b, 4000 KRANJ

Tel.: 04/2011-962

IZDELKI IZ MARMORJA IN GRANITA

SENČILA ASTERIKS, Senično 7, Križe, ☎ 5955-170, 041/733-709 - ŽALUZIJE, ROLETE, LAMELNE ZAVESHE, PULSE ZAVESHE, KOMARNIKI, ROLJOJI, PVC KARNISE, TENDE! Sestavni in nadomestni deli za rolete in žaluzije. Izdelovanje, svetovanje, montaža in servis. Dobava in montaža v najkrajšem času. V MESECU NOVEMBRU 5 % POPUSTI!

ELEKTROINSTALACIJE, TELEKOMUNIKACIJE, ADAPTACIJE, hitro in ugodno. ☎ 041/865-112, PUHEK, d.o.o., Podbreze 177, Naklo 250

MLINAR team

Tel.: 04 236 93 00, Mob.: 031 395 599 email: mlinar.team@sioi.net

mansardna stanovanja
strešna okna
obloge in toplotne izolacije stropov
predelne stene

PARKET, LAMINAT, TOPLI POD...POLAGAM TER BRUSIM IN LAKIRAM PARKET. ☎ 040/201-401, Zdenko Tarle, s.p., Rudija Papeža 5, Kranj 15111

MONTAŽA PREDELNIH STEN, izdelava MANSARD, montaža spuščanih stropnih oblog Knauf, Armstrong, Rigips. ☎ 031/738-304, 233-15-19, Močnik Vojko s.p., Oprešnikova ul. 4, Kranj 15898

SUMONT

PREDELNE STENE, SPUŠČENI STROPI

MANSARDNA STANOVANJA

HRASTJE 29, PE SAVSKA c. 22, 4000 KRANJ, Tel.: 04/23 64 710 GSM 041/ 616 396

Izvajamo vsa gradbena dela s svojim ali vašim materialom, vse vrste fasad, notranje omete, pozidava hiš, tlakovanje dvorišč, izdelava škarp. ☎ 041/622-946, Babič Miloš s.p., Begunjska 9, Lesce 18079

PROTIVLOMNE kovinske MREŽE za okna. STOPNICE notranje, zunanje, pohodne REŠETKE in NADSTREŠKI za vhodna vrata. GELD, d.o.o., Jesenice, J. Šmida 15, ☎ 580-60-26 18087

RTV SERVIS - POPRAVILO TV, VIDEO, HI-FI in ostalo kakovostno popravilo v PROTON RTV SERVISU, Bleiweisova 2 (kino Center), Kranj ☎ 202-20-04 18487

alpdom

POSLOVANJE

4240 Radovljica

☎ Tel.: 04/537-45-00 Fax.: 04/531-42-11



STROJNI ESTRIHI

TEL: 04/233-01-42, GSM: 041/688-244

DJAKOVIČ STANKO s.p., J. Platiše 1, Kranj

STROJNI OMETI - notranjih sten in stropov

- hitro in po ugodni ceni. ☎ 041/642-097, 01/832-71-90, Urmar, d.o.o., Zakal 15, Stahovica 16830

Gradbena skupina sprejme vsa gradbena dela, adaptacije in fasade. Bratje Sopaj, d.n.o., Struževo 22 A, Kranj, ☎ 2025-475, 041/719-109 16873

FINAL DOM

04/2316-800 041/323-823

d.o.o., Ština 93, Žabnica

STROJNI ESTRIHI, POLAGANJE PARKETA

IN PVC TLAKOV

SERVIS PEN - PRIDEMO TAKOJ! Popravila pralnih, pomivalnih, sušilnih strojev, štedilnikov, bojlerjev. ☎ 2042-037, 041/691-221, Rogelj Matjaž, s.p., Krašnova ul. 13, Kranj 16975

TESNENJE OKEN IN VRAT, UVOŽENA TESNILA, 10 LET GARANCIJE, 30 % prihranek pri kurjavi. Prahu, hrupa in prepaha ni več! ☎ 01/8313-553, 041/694-229 BE&MA, d.o.o., Ekslerjeva 6, Kamnik 17017

NAČRTOVANJE, ZASADITVE IN VZDRŽEVANJE VRTOV, GROBOV IN OSTALIH ZELENIH PORVŠIN, SVETOVANJE. ☎ 2312-722, Larix, Anjuta Lazič, s.p., Matajčeva ul. 1, Kranj 17081

ASFALTIRANJE IN TLAKOVANJE DVORIŠČ, DOVOZNIH POTI IN PARKIRIŠČ, POLAGANJE ROBNIKOV TER PRALNIH PLOŠČ, IZDELAVA BETONSKIH IN KAMNITIH ŠKARP, IZKOPI IN ODVOZ MATERIALA NA DEPONIJU. ☎ 041/680-751, 01/839-46-14, Adrovič&Co., Jelovška 10, Kamnik 17081

STROJNO IZDELOVANJE estrihov

Klemenc, Pokopalska 10, Naklo

tel.: 04/25 718-13

041/632-047

Nudimo MIZARSKO STORITVO po naročilu. Opravljamo tudi popravila in predelavo starega pohištva. ☎ 041/274-703, Kobarplast, d.o.o., Pot na Grič 1, Ljubljana

Izdelujemo strojne omete in ostala notranja gradbena dela. ☎ 041/584-227, Vajdec damjan s.p., Ul. prvoborca 6, Jesenice 17208

SLUKOPLESKARSKA DELA zunanja in notranja, hitro in ugodno. Albin Volčanšek, s.p., C. B. Kidriča 7, Jesenice, 586-38-35, 041/873-706 17247

Popravila vseh vrst TV VIDEO aparatov TV Gorenje TUDI NA DOMU. ☎ 2331-199, Šinko, s.p., C. na Klanec 53, 4000 KRANJ

STANOVANJA PROdamo

STANOVANJA PROdamo KRANJ CENTER ugodno, starejša 1 ss/II, klasično ogrevanje, Planina I, 1SS, 41,5 M2, nizek blok, KRANJSKA GORA več 1 ss različnih velikosti 30-45 m2 in več 2 ss od 52-60 m2, KRANJ, Planina I, novejša 2 ss, 66 m2/II, vsi priključki, TRŽIČ Ravne novejša 1 ss+kabinet, 38,60 m2/II, vsi priključki, 7,4 mio SIT, KRANJ, Planina I 1 ss, 36,5 m2/pr, obnovljeno, brez balkona, CK in vsi priključki, 9 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 10118

PLANINA 1: prodajmo 1ss in 3ss v nizkem bloku. FRATA d.o.o. 041/ 734 198, 04/ 25 15 490

PLANINA 3: prodajmo 3ss, nizek blok. FRATA d.o.o. 041/ 734 198, 04/ 25 15 490

KRANJ, Planina II - 1 SS 42 m2 v pritličju, cena = 11,6 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina III - 2 SS 62 m2 v 7.nad., za 14,5 mio SIT, 3 SS 76 m2 v 3. nad., predelano v 2 SS + 2 K, cena = 16,6 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

KRANJ, Planina I - 1 SS 40 m2 v 2.nad., zadnje, 15 let star blok, cena = 11,2 mio SIT, 3 SS 77 m2 v 3.nad., nizek blok, cena = 17,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 202 25 66

ŠKOFJA LOKA Frankovo, enosobno, 41m2 NEPI nepremičnine 5110420, 041 425-380

KRANJ Planina, enosobno, 37m2 NEPI nepremičnine 5110420, 041 425-380

ŠKOFJA LOKA Frankovo, dvosobno 57 m z balkonom NEPI nepremičnine 5110420, 041 425-380

NOVOGRADNJA! - STANOVANJA NA MLAKI PRI KRANJU! - MLAKA PRI KRANJU! Na obrobju Kranja, na izredno lepi in mirni lokaciji, smo dokončali nov večstanovanjski objekt. Na razpolago je še nekaj stanovanj v pritličju, primernih za invalide, v izmeri od 57,00 m2, do 66,40 m2, v nadstropju 46 m2, ter v mansardi tri večja stanovanja v dveh etažah 83,70 m2, 85,70 m2 in 103,80 m2. Za več informacij pokličite: AGENT Kranj, tel. 040/643-493, 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - CENTER v popolnoma obnovljeni staromeščanski hiši prodajmo: v pritličju, poslovni prostor, 64,25 m2; v I. nadst., dvosobno stanovanje, cca. 65 m2; v mansardi: garsonjero, 30,20 m2 in enosobno stanovanje 55,60 m2; Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - PLANINA I. prodajmo garsonjero, 29,40 m2, VI. nadstropje, balkon, vseh, vseljavajo, za 8.362.000,00 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - PLANINA III. v nizkem bloku prodajmo enosobno stanovanje s kabineto 52 m2, v visokem pritličju, vseljavajo po dogovoru, cena 9.600.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - SAVSKA CESTA, prodajmo adaptirano enosobno stanovanje 52 m2, v visokem pritličju, vseljavajo po dogovoru, cena 9.600.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

TRŽIČ - RAVNE, prodajmo enosobno stanovanje 38,50 m2 v drugem nadstropju, predelani balkon v kabinet, vsi priključki, vseljavajo takoj, cena 7.700.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - PLANINA I, prodajmo lepo, enosobno stanovanje 42,50 m2, vsi priključki, 7. nadstropje, vseljavajo takoj, za 10.500.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - PLANINA II, prodajmo dvosobno stanovanje s kabineto 79,50 m2, v 6. nadstropju, balkon, opremljena kuhinja, vseljavajo po dogovoru, cena 17.500.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - NAZORJEVA, prodajmo dvosobno stanovanje 54 m2, v visokem pritličju, JZ lega, vseljavajo po dogovoru, cena 14.000.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - VALJAVEČA, prodajmo dvosobno stanovanje 54 m2, v visokem pritličju, JZ lega, vseljavajo po dogovoru, cena 14.000.000 SIT. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - PLANINA I, prodajmo mansardno trisobno stanovanje z dvema kabineta 77,60 m2, 3. nadstropje, opremljena kuhinja, vseljavajo po dogovoru, cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

KRANJ - PLANINA I prodajmo obnovljeno dvosobno stanovanje z dvema kabineta 88,80 m2, dva balkona, vsi priključki, vseljavost in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361

NAJVEČJA IZBIRA LAMINATNIH OBLOG NA GORENJSKEM

les 3 d.o.o.

**KVALITETA PO
NAJUGODNEJŠI
CENI!**

TC Dolnov, Šuceva 23, Kranj,
tel.: 04 2042 714

Podjetje LES3, d.o.o., je v Kranju v trgovskem centru DOLNOV na Šucevi 23 odprlo novo, specializirano trgovino s talnimi in stenskiimi oblogami.

Na več kot 400 m² prodajne površine vam nudijo široko ponudbo itisonov, toplih podov, preprog in tekačev. Verjetno največja izbira laminatnih talnih in dekorativnih stenskih oblog v Kranju vas pričakuje v pritličju prodajalne. Poleg dekorativnih stenskih oblog vam nudijo tudi smrekov opaž, furnirane stenske obloge, PVC stenske obloge in novost - dekorativne kamne ter opeke. V prvem nadstropju vas bo presenetila velika ponudba parketov in plute. Za vse obloge

boste pri njih zagotovo dobili tudi ustrezne zaključne letve in vse potrebno z njihovo montažo. Za tiste z mizar-skim znanjem pa nudijo tudi veliko izbi-ro skoblatih masivnih smrekovih letev vseh dimenzij.

Poleg velike izbire vas bodo presenetile tudi zelo ugodne cene blaga in stalna akcijska ponudba. Trgovina LES3 vas pričakuje na Šucevi 23 v trgovskem centru DOLNOV v Kranju vsak dan od 7.30 do 19.00 in ob sobotah od 8.00 do 13.00 ali po telefonu št. 204 27 14.

Sponzor današnje križanke je podjetje LES 3 iz Kranja. Njihove križanke ste že reševali in verjetno bili navdušeni nad nagradami, saj so rešitve kar deževale v uredništvo. Upamo, da bo tako tudi tokrat. S pravilno rešitvijo in malo sreče si lahko priborite eno od naslednjih nagrad:

- 1. nagrada:** bon za nakup v vrednosti 10.000 sit
2. nagrada: bon za nakup v vrednosti 7.000 sit
3. nagrada: bon za nakup v vrednosti 3.000 sit

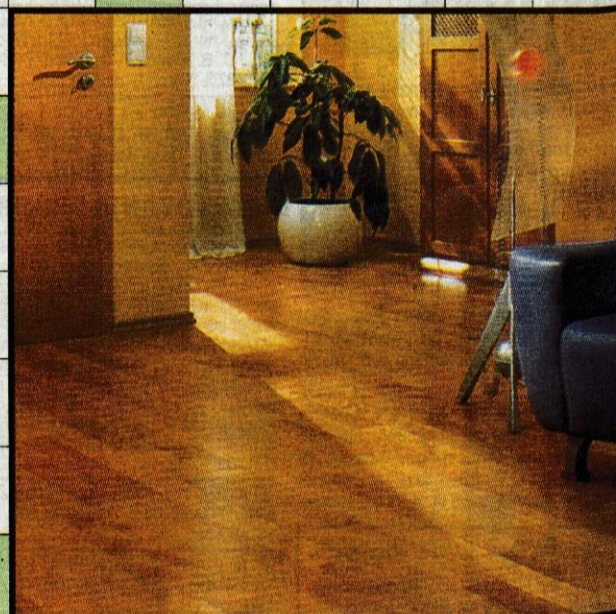
Tri lepe nagrade tudi tokrat prispeva Gorenjski glas.

Rešitve križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite na dopisnicah do srede, 28. novembra 2001, na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4001 Kranj ali pa oddajte v turističnih društvih Bled, Bohinj, Dovje - Mojstrana, Jesenice, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka, Tržič ali v Turistični agenciji Meridian na Jesenicah, TA Veronika v Kamniku, TA Meridian, Alpska 62, Lesce ali v malooglasni službi Gorenjskega glasa v avli poslovnega stolpčiča, Zoisova 1.

Prijazno vabljeni.



TOMAŽ TERCEK	PROSTOR ZA RAJANJE	ZAJEDAVEC V RIBAH	JUDOV SIN	ŽILA, KI DOVAJA KRI K SRCU	GRŠKI OTOK	NATAŠA BOKAL	PLATNENA "HISA" DEČEK S ČUDEŽNO SVETILKO		
		21							
					2				24
DŽINS (ORIG.)			7			ATALQS (KRAJŠE) ZACIMBA ZA PICO	12		
IGRALKA MAGNANI					GERMAN-SKI BOG (WODAN)				
LOUIS ADAMIČ	19		EVA LONGYKA	ZADNJICA	RAFKO IRGOLIČ		PREPIR	GLAVNO MESTO GANE	
TRSKA		28			INKOVSKI VLADAR KEMUSKI ELEMENT (Nd)				4
AVSTR. DENARNA ENOTA				6			RDEČI KRIŽ BELI SPORT		
SOŠEDNJI CRKI			GLEDA-LISCE PRIMOR-SKA POKRAJINA				9		
GRŠKI MITOLOŠKI SODNIK				REKA V RUSIJI ŠVEDSKI SMUČARSKI CENTER		15			
SESTAVIL: F. KALAN	SESTAV APARATOV	KEMUSKI ELEMENT (Rn) VELIKO MESTO			25		NAŠA PEVKA (MARTA)	NAŠ NEKD. IGRALEC IN VZGO-JITE LJ	
OBR I		23				REZULTAT			
LITERARNO DELO V VERZIH	1					NOČNA PTICA (MNOŽINA)			16
IGRALEC PACINO			KRAJ V DALMACIJI	PRIP. ANAMITOV	KEMUSKI SIMBOL ZA TANTAL	ESTONSKI BARITONIST (GEORGIJ)	VZDEVEK RADKA POLICA		
ROKOMETAS VUGRINEC			10				ANGLEŠKI GLASBENIK (BRIAN) IZOTOP TORIJA		
OSEBA IZ DR. ŽIVAGA							LOJZE SLAK GLASBENI ZNAK		
		22			VRSTA PESMI NADLEŽNA ŽUŽELKA		17		
			MOLIBDEN ORANJE	5		NAŠA PESNICA (LIJ)	20		
						PREDNIK ITAL-JANOV			
GLAVNA ARTERIJA						JAGNJE (NAR.)			



les 3

TC Dolnov, Šuceva 23, Kranj,
tel.: 04 2042 714

Kamna Gorica, 76 m2, trosobno, mansardno, etažno centralno ogrevanje Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

Kropa, 74 m2, trisobno, obnovljeno, mansarda, etažno centralno ogrevanje Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

Kropa, 25 m2, garsonjera, pritličje Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

Radovljica, 38 m2, enosobno IV. nadstropje, vseljivo takoj Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

Begunje 75 m2, dvosobno, pritličje, vsi priključki, parkirno mesto Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

Jesenice, 57 m2, dvosobno, IV. nadstropje, vsi priključki, dvigalo, vseljivo takoj Alpdom, d.d. Radovljica, Tel. 04 537 45 00, 04 537 45 16

ŠKOFJA LOKA - FRANKOVO NASELJE: prodamo 1ss in 2ss. FRAST d.o.o. 041/734 198, 04/25 15 490

BISTRICA PRI TRŽIČU - DETELJICA: 3 sobno STANOVANJE, 79 m2, pritlično, ob šoli, vrtcu, trgovini... ZAMENJAM za 2 sobno, v pritličju ali 1. nadst., v istem kraju. Vse inf. na ☎ 040/549-030 13989

STANOVANJA PRODAMO GOLNIK 2ss, 54m2/II, nizek blok, CK, balkon, lega SV, 11,5 mio SIT, KRANJ Zlato polje sončno 2 ss+k, 55,80 m2/II, CK, balkon, vsi priklj., 14,8 mio SIT, TRŽIČ Bistrica 3 ss, 78,83 m2/I, CK, CTV, WC in kopalnica ločena, 13,2 mio SIT, TRŽIČ Ravne lepo 2 ss+k, 75 m2/II, nizek blok, CK, kopalnica in WC ločena, 12 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 2369-333, 041/333-222 14013

STANOVANJA PRODAMO KRANJ Planina II sončno, vogalno, 2 ss+k, 85,30 m2/PR, atrij+balkon, vsi priključki, KRANJ Planina I 2 ss+2 k, cca 90 m2/I, 2 balkona, vsi priklj., cena po dogovoru, KRANJ 2 ss, 50,40 m2/PR, obnovljeno, ogrevanje klasično, 9,5 mio SIT. MLAKA ugodno prodamo stanovanje v l. nads., hiše 44 m2+25 m2 terase, potrebno dograditi kopalnico in stopnice, DOM NEPREMIČNINA 202 33 00, 041/333-222 14514

Mlad par (študenta) z dojenčkom išče primerno manjše stanovanje za dobo enega leta, v Kranju. Nudi pomoč ostarelim osebam. ☎ 233-42-80 18667

STANOVANJA PRODAMO Škofja Loka, Frankovo nas. 1 ss+k, 41,20 m2/III, nizek blok, vsi priključki, 10,3 mio SIT. KRANJ Center 2 ss, 55 m2/PR, ni balkona, vsi priključki, opremljeno, cena po dogovoru, DOM NEPREMIČNINE, 202-33-00, 041/333-222 18697

KRANJ Planina II, prodam 1 ss, 39 m2, 7. nadst., cena 10,3 mio SIT. ☎ 232-34-57 17089

ŠKOFJA LOKA Frankovo nas. 2 ss, 58 m2, v bloku, vsi priključki, ugodno prodam. ☎ 041/320-740 17089

STANOVANJE 66 m2 v pritličju novega posl. stanovanjskega objekta na Kokriki, prodamo. Informacije ga. Čadež, 01/232-19-86 17133

Zamenjam ali prodam GARSONJERO v Radovljici za STANOVANJE v Strazišču, lahko v starejši hiši. ☎ 531-20-86, do 8. ure ali po 17. uri 17144

Prodam 3 ss (2+1), 76 m2, v l. nadst., nizkega bloka z lepim razgledom - Planina III. Cena po dogovoru. ☎ 2350-581, od 15. ure dalje 17165

Prodamo 4 sobno ATRIJSKO STANOVANJE v dveh etažah z lastnim vvhodom. Zelo lepa lega, Planina III. ☎ 232-65-79 17184

Prodam trodelno KLUBSKO MIZO, zamrzovalno SKRINJO 300 l in Elanove smuči - komplet. ☎ 2325-823 17200

V Škofji Loki prodam STANOVANJE 45 m2, 1. nadst., novejšo z vsemi priključki. ☎ 5134-198 17249

MEDVODE - vila blok še nekaj prostih STANOVANJ z garažo od 80-110 m2, v izgradnji, vselitve 4/02. ☎ 041/672-917 17255

V Železnikih vzamem v najem manjše stanovanje v bloku ali privat hiši. ☎ 040/872-223 17278

ŠTUDENTA nekadilka, nujno najame enosobno STANOVANJE, Kranj in okolica. ☎ 041/338-809 17278

ŽELEZNIKI - v manjšem bloku prodamo 2 sobno mansardno stanovanje 3. nadstropje 50.6 m2, ŠKOFJA LOKA Novi svet prodamo manjše 2 sobno stanovanje 45 m2, 3. nadst. ogrevanje z kaminom, ŠKOFJA LOKA Frankovo nas. prodamo 2 ss 4. nadst., 62 m2, dva balkona, vsi priključki, ŠKOFJA LOKA Podlubnik prodamo 1 ss, 37 m2, 8. nadst., delno opremljeno vsi priključki. PIA Škofja Loka, 50-60-300 17298

GOLNIK prodam 2 ss, 56,10 m2, spremljeno v 3 ss, III. nadst., CK, telefon, cena 12 MIO SIT. ☎ 031/255-55-0 17302

Prodam 3 ss na Golniku, v izmeri 83 m2, etažna CK. ☎ 256-19-93 ali 031/248-914 17318

V Kranju prodam GARSONJERO, 21 m2, Vodovodni stolp. ☎ 041/681-006 17318

Prodam Kranj - obnovljeno 4 ss, lastna CK, balkon, klet. Odlična lokacija, v bližini Zdravstvenega doma. ☎ 031/266-123 17402

Prodam dvosobno STANOVANJE s kabinom, 76 m2, cena in selitev po dogovoru. ☎ 23-26-908, 031/771-152 17402

VOZILA DELI

VLEČNE KLJUKE - montaža in vpis v homologacijo. Boris Drole, Zg. Bitnje 312, ☎ 231-51-20 15907

Prodam ZIMSKE GUME RABLIJENE eno sezono, Firestone 5 mm 175-80-14 M+S. ☎ 031/813-104, popoldan 17180

Ugodno prodam 2 AVTO PLAŠČA zimska 50% ceneje (145x13). ☎ 20-26-716 17215

Prodam 4 ZIMSKE GUME Sava Eskimo S 2 175 x 70 R 13. ☎ 59-22-011 17239

ZIMSKE PNEVMATIKE Good Year Ultra grip, 5 dimenzij 165/70 13, ugodno prodam. ☎ 041/230-536 17259

TOK - Telefon Odvisnosti Kranj
04/23-26-928
Vsako sredo od 17.00-19.00

GUME,M+S Debica, 145x70x13, 4 kosi, profil 6 mm, prodam, cena 10.000 SIT. 3031/779-649 17271

Ugodno prodam 4 AVTOPLAŠČE 175/65 R 14 in preobleke za Megana. ☎ 2332-999 17259

Prodam dve zimski GUMI na platiščih 175/70-13 za Golfa. ☎ 031/829-070 17349

ZIMSKE PNEVMATIKE Eskimo S 2 dim. 165x65 R 13 in 205x65 R 15, nove ugodno prodam. ☎ 510-76-60 17349

Prodam zimске GUME, PLATIŠČA in VERIGE za R 4. ☎ 050/657-177 17369

VOZILO KUPIM

NAJUGODNEJŠI ODKUP IN PREVOZ POSKODOVANIH VOZIL. AVTO JAKŠA, Orehovlje 15A, Kranj, 2041-168, 041/730-939 4

Najugodnejši ODKUP karamboliranih vozil od l. 93 dalje. ☎ 01/4261-315, 041/614-013 17189

Kupim osebno vozilo od l.90 naprej, po možnosti lepo ohranjen. ☎ 041/78-70-50 17189

VOZILA

ODKUP, PRODAJA, MOŽNA MENJAVA staro za staro in prenos lastništva. MARK MOBIL,d.o.o., Šuceva 17, Kranj, ☎ 20426-00, 041/668-288 5

ODKUP IN PRODAJA RABLJENIH VOZIL, gotovinsko plačilo, uredimo prepis. MEPAX, d.o.o., Planina 5, KRANJ, ☎ 2323-298, 041/773-772 1874

ODKUP RABLJENIH VOZIL od l. 1990, plačilo v gotovini, uredimo prenos lastništva. ADRIA AVTO, d.o.o., Partizanska c. 1, Škofja Loka (bivša vojašnica). ☎ 5134-148, 041/632-577 6248

MITSUBISHI GT 3000 VR4, prvi lastnik, l. 95, perla zelena barva, redno servisiran, vsa oprema, krom 18" platišča, AUTO računalnik, beige usnje, 2 x alarm, 321 KM, kupljen v SLO, garažiran, nepoškodovan, prodam. ☎ 041/644-991 14012

OGLEDITE SI NAŠA VOZILA NA STRANI WWW.AVTO-LESCJE.SI 14861

MITSUBISHI GALANT 2.0 GLS, l. 94, reg. do 5/02, kov. srebrna barva, 113.000 km, serv. knjižica, elek. stekla in ogledala, servo volan, centralno daljinsko zaklepanje+alarm, radio, ABS, izredno ohranjen in garažiran, prodam. ☎ 041/685-789 15355

SCENIC 1.6 I. 98, rdeč, 1. lastnica, servisna, 2 x AB,elek.oprema, 1.840.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 15705

LANCIA Y 1.2, l. 00, met zlata, 19000 km, 1. last., servisna, AB, SV, CZ, ES, 1.540.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 15705

ALFA ROMEO 156 1.9 JTD SW, LETNIK 2001, 10.000 KM, ČRNE BARVE, TESTNO VOZILO, KLIMA, ABS, 4X AIRBAG, DCZ, ES, SERVO, RADIO, CENA: 4.100.000 SIT AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, TEL: 04/23 32 850 15705

ALFA ROMEO 145 1.4 16V, LETNIK 2000, METALIK MODRE BARVE, 22.000 KM, 1. LASTNIK, KLIMA, 2x AIRBAG, CZ, ES, SERVO VOLAN, SERVISNA KNJIGA, CENA: 1.920.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C. 30 KRANJ, TEL: 04/23 32 850 15705

AG GANTAR
Bratov Praprotnik 10, NAKLO
Tel./fax: 04/2571-035
PRODAJA IN MONTAŽA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAŽILCEV **MONROE**

ALFA ROMEO 146 1.6, LETNIK 98, REGISTRIRAN DO 05/2002, SREBRNE BARVE, 130.000 KM, ABS, KLIMA, CZ, ES, RADIO, 2X AIRBAG, CENA: 1.580.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C. 30 KRANJ, TEL: 04/ 23 32 850 17102

FIAT PUNTO 55S, 3 VRATA, LETNIK 98, REGISTRIRAN DO 12/01, OPEČNO RDEČE BARVE, 30.000 KM, CZ, ES, CENA: 1.010.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C. 30 KRANJ, TEL: 04/ 23 32 850 17102

FIAT PUNTO SPORTING, LETNIK 2000, MODRE BARVE, 21.000 KM, KLIMA, ABS, DCZ, ES, RADIO, 4X AIRBAG, ALU PLATIŠČA, CENA: 2.190.000 AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C. 30 KRANJ, TEL: 04/23 32 850 17102

FIAT BRAVO 1.6 16V, LETNIK 2000, SREBRNE BARVE, 25.000 KM, KLIMA, ABS, CZ, ES, 2X AIRBAG, RADIO, CENA: 2.050.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C. 30 KRANJ, TEL: 04/23 32 850 17102

PREPISI VOZIL
MARK MOBIL, d.o.o.
Šuceva 17, Kranj
Tel.: 2042-600, 2042-300

FORD MONDEO 1.6 16V KARAVAN, LETNIK 98, KOVINSKO RJAVE BARVE, 63.500 KM, KLIMA, 2X AIRBAG, ABS, DCZ, ES, MEGLENKE, CENA: 2.150.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, 04/ 23 32 850 17226

Prodam Pando Treacking 4x4, l. 94/95, dobro ohranjen. Tel.: 041/877-757 17226

OPEL ASTRA 1.7 DTI, LETNIK 2000, SREBRNA, 39.235 KM, KLIMA, 2X AIRBAG, DCZ, ES, SERVO, RADIO, CENA: 2.460.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, TEL: 04/ 23 32 850 17226

Prodam AVTO OPEL ASTRA rdeče barve, l. 93, lepo ohranjen. ☎ 040/830-214 17283

Trgovina P & R
AVTODELI IN OPREMA
tel.:(04) 236 40 10, 236 40 11
fax:(04) 201 18 34
Trgovina P & R
Kolodvorska 3, Kranj

HYUNDAI LANTRA 1.8 GLS, LETNIK 95, REGISTRIRAN DO 04/02, METALIK ZELENE BARVE, 138.000 KM, KLIMA, 2X AIRBAG, 4X ES, DCZ, ALARM, SERVO VOLAN, CENA: 1.060.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30, TEL: 04/23 32 850 17290

LADA NIVA 1.6, LETNIK 93, BELE BARVE, 74.000 KM, OBROBE PRAGOV, LEPO OHRANJEN, CENA: 530.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, TEL: 04/ 23 32 850 17292

VOLKSWAGEN PASSAT GL 1.6, LETNIK 96, REGISTRIRAN DO 10/2002, RDEČE BARVE, 150.000 KM, KLIMA, 2X AIRBAG, CZ, ES, RADIO, ELEKTRIČNA OGLEDALA, CENA: 1.640.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, TEL: 04/23 32 850 17293

RENAULT TRAFIC T 1400 2.0 DIESEL, LETNIK 93, REGISTRIRAN DO 11/2002, BELE BARVE, 90.000 KM, FURGON, OBLOŽEN TOVORNI PROSTOR, RADIO, CENA: 830.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, TEL: 04/23 32 850 17305

RENAULT 5 CAMPUS, LETNIK 93, BELE BARVE, 126.000 KM, 1. LASTNIK, CENA: 370.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, TEL: 04/ 23 32 850 17317

ŠKODA FELICIA 1.3 LXI, LETNIK 96, REGISTRIRAN DO 03/2002, RDEČE BARVE, 1. LASTNIK, CZ, DELJIVA ZADNJA KLOP, CENA: 870.000 SIT, AVTO MLAKAR PODBORŠEK, LJUBLJANSKA C.30 KRANJ, TEL: 04/23 32 850 17327

CAKUBRA 2.0 I, l. 91, rdeča, ABS, ALU, nove gume, s streha, 690.000sit. AVTO LESCE 531-91-18 16574

R 5 GT TURBO, l. 90, met modra, reg. 5/02, CZ, ES, ALU, ohranjena, 490.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 16577

XARA 1.6 BREAK, l. 00, 12000 km, met zelena, 1. lastnica, klima, 4x AB, elek.oprema, kot nova, 2.250.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 16578

CIVIC 1.4 IS SEDAN, l.98, met siva, klima, ABS, 2 x AB, ALU, servisna, 1. last., 1.790.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 16912

SUBARU LEGACY 2.0 4 WD karavan, l. 94, srebrn, reg. 5/02, nov model, reduktor, ohranjen, 1.390.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 16913

STRATUS 2.5 LX avtomatik, l. 95, met moder, reg. 5/02, klima, ABS, 2 x AB, elek. oprema, 1.490.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 16913

NA ZALOGI OPEL ASTRE letnik: 93, 94, 95, 96, 97, 98, 9 po ugodnih cenah. AVTO LESCE 531-91-18 17102

TWINGO PACK, l. 2001, 5000 km, rumen, 1.485.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 17074

VOYAGER 2.5 SE, l. 95, met rdeč, 112.000 km, servisna, klima, ohranjen, 1.380.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 17102

Prodam FORD ESCORT 1.6 16 V karavan, l. 93, reg. 7/02, cena 520.000 SIT. ☎ 031/558-549 17139

Ugodno prodam FIAT TIPO 1.8, l. 90, električni paket elektronik. 3041/292-913 17162

Prodam JUGO 55, l. 89, reg. do 2/02, dobro ohranjen. ☎ 041/982-134 17166

Prodam ŠKODO FAVORIT GLX, l.95, reg. do 24.9.02, 86 000 km, računalnik, deljiva zadnja klop, rdeče barve, cena ugodna - po dogovoru. ☎ 586-19-67, 041/464-622 17166

Prodam VW POLO 75 servo, l. 95, 93000 km, reg. do 4/02. ☎ 041/350-529 17175

Prodam terenski avto LANDROVER FREELANDER diesel 2.0, l. 99. ☎ 253-17-80 17175

Prodam R 5 CAMPUS, l. 93, odlično ohranjen, 34000 km. ☎ 232-69-41 17194

Prodam AUDI 80 L 88 in GOLF 1.3 bencin, l. 88. ☎ 031/265-242 17203

AUDI 50 LS neregistriran, l.75, bele barve, cena po dogovoru. ☎ 23-26-371 17205

RENAUL LAGUNA karavan, l.96, model 97, klima, 2 x air beg, ohranjen, garažiran. ☎ 041/341-567, 25-91-318 17208

CITROEN AX, l.90, registriran celo leto, lepo ohranjen. ☎ 20-21-097, 040/856-531 17218

ŠKODO FAVORIT dec. 91, lepo ohranjeno, registrirano, zelo ugodno prodam. ☎ 041/204-295, 041/277-616 17220

Prodam AUDI AVANT 2.6 E, l. 94, črn metalik, vsa oprema, servisna knjiga. ☎ 23 32 432 ali 041/807-550 17226

VW TRANSPORTER, l.93 furgon, podaljšan, registriran, lepo ohranjen, ugodno prodam. ☎ 041/42-72-92 17227

Prodam FORD ESCORT 1.6 i, 16 V flash, 96/11, 57000 km, 1. lastnik, servisna knj., modre barve, zelo ohranjen. ☎ 041/3939-25 17234

Prodam OPEL ASTRA 1.6 i, l. 93. ☎ 041/853-181 17237

Prodam OPEL ASTRO, odlično ohranjeno in z bogato dodatno opremo. ☎ 041/334-202 17240

Prodam FLORIDO l. 91, registrirana, cena 85000 SIT. ☎ 045/862-882 17248

Prodam AVTO OPEL ASTRA rdeče barve, l. 93, lepo ohranjen. ☎ 040/830-214 17283

CLIO 1.2 l. 99, met srebrn, 19000 km, 1. last., DCZ, 2 x AB, 1.295.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 17286

CLIO 1.6 RXE, l.98, met srebrn, servisna, elek. oprema, 1.450.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 17287

POLO l. 97 na zalogi 4 vozila. AVTO LESCE, 531-91-18 17289

POLO 1.0, l. 99, 12000 km, rdeč, 2xAB, elek. oprema 1.290.000 SIT. AVTO LESCE, 531-91-18 17290

GOLF IV generacija, l. 00, met. moder, 5 v. avt. klima, 1. last, ALU,elek.oprema, reg. 8/02, 2.690.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 17291

OCTAVIA 1.9 TDI SLX, l.97, met srebrna, 2 x AB, elek. s streha, ALU, 1. lastnica, servisna, 1.880.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 17292

ATOS 1.0 l.99, met rdeč, klima, ABS, AB, ALU, elek. oprema, 1.390.000 SIT. AVTO LSECE 531-91-18 17293

OPEL ASTRA 1.6 karavan, l. 95 in FORD ESCORT 1.8, l. 95. ☎ 031/387-397 17305

Prodam ohranjen R 5 rdeč, 5 vrat, registriran. ☎ 5131-985 17317

R LAGUNA oprema, R 5 FIVE, l. 96, 5 vrat, nekaramboliran. ☎ 250-15-68, 041/803-512 17327

Verjemite ali ne...

RADIO OGNJIŠČE
Planina
Kravec Tinjan Kum Ajdovščina
104,5 91,2 105,9 91,2
Radio Ognjišče d.o.o., Trg Brolo 11
Koper, PE Ljubljana

Prodam GOLF 1.4 16 V srebrn, generacija, 3 v, l. 99. ☎ 512-02-59 1

SREČNO NOVO LETO! MI ŽE OBRAČUNAVAMO V EVR-ih!



Naš tečaj je tako ugoden, da pri vozilu Škoda Octavia prihranite 250.000 SIT,
pri vozilu Škoda Fabia pa do 190.000 SIT.
Ponudba velja do razprodaje zalogi

www.gorenjskaonline.com
GORENJSKI GLAS

PANADRIA EKSKLUZIVNI

Ekstra do 25.11.2001

10 + 1% POPUST

za nakup zimskih pnevmatik

 Velja pri takojšnjem gotovinskem plačilu
Možnost plačila na 1 + 3 čeke

V PANADRIA centrih:

LJUBLJANA: 01 58-101-30, MARIBOR: 02 320-80-10, CELJE: 03 425-43-62

 Izjemno bogata ponudba
GOODYEAR DEBICA SEMPERIT
SAVA MABOR

 do 25% popusta za platišča
RAZPRODAJA HANKOOK
za posamezne modele do 30 % popust

PANADRIA
Panadria d.o.o.
Stegne 55, 1000 LJ.
Tel.: 01 58-101-01, Fax: 01 58-101-00

Za bogato naslednjo jesen...

SADIKE SADNEGA DREVJA

- 900 SIT** jablane (Jonagold)
- 1.100 SIT** jablane
- 1.300 SIT** hruške (Moretini, zgodnja)
- 1.500 SIT** slive, hruške, breskve, nešplje, kutine, kivi, češnje (višje rasti)
- 1.600 SIT** marelice
- 2.000 SIT** češnje (nizke rasti)

SADIKE JAGODIČEVJA IN LUPINARJEV

- 550 SIT** ribez, maline, robide
- 600 SIT** kosmulje
- 900 SIT** leska
- 1.100 SIT** ribez (visokodebelni)
- 3.800 SIT** orehi

ZA BOLJŠO RAST

- 450 SIT** sadjarsko gnojilo NPK 5:7:16+3+0,1 košara za zaščito pred voluharjem:

- 749 SIT** mala
- 794 SIT** srednja
- 950 SIT** velika

 Akcija traja od 2. do 17. novembra 2001,
oz. do prpdaje zalog.

 Trgovski center MERKUR,
C. na Okroglo 8, NAKLO, tel.: 04 258 83 03
Obiščite nas med tednom od 8. do 20. ure,
v soboto med 8. in 13. uro.

MERKUR
Ustvarjamo zadovoljstvo

THAI CO Turistična agencija Radovljica

KUBA, 5. 12. - 13. 12. 2001 že od 330.000 SIT naprej
/zadnji rok za prijavo je 10. 11. 2001
KENIJA, 23. 12. - 2. 1. 2002, 16. 2. - 25. 2. 2002
TAJSKA, 23. 12. - 3. 1. 2002
EGIPT, HURGADA, BALI - JAVA, ANGLIJA, LONDON, SICILIJA, PARIZ, LOURD.
Kadarkoli se lahko odločite še za naslednje destinacije:
SEJŠELI, TANZANIJA, ZANZIBAR, TAHITI, BORA BORA, COOKOVI OTOKI,
DOMINIKANSKA REPUBLIKA, SRI LANKA, MALDIVI...
Informacije po tel.: 04/53-20-300 in 53-20-305. Pišete nam lahko na e-mail:
info@thai.co.sl. Celotno ponudbo si lahko ogledate na spletnih straneh:
<http://www.thai.co.sl>.

NAROČNIKOM GORENJSKEGA GLASA NUDIMO 5 % POPUSTA.


AVTO KADIVEC
 Šenčur, tel.: 279-00-11
www.avtokadivec-jk.si

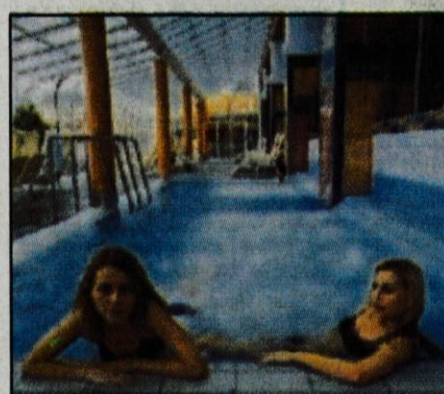
ŽELITE, DA VAŠE VOZILO PRIPRAVIMO NA ZIMO

- prodaja in menjava pnevmatik
- centriranje koles na vozilu
- optična nastavitve podvozja

 Obiščite nas in si
zagotovite kvalitetne
pnevmatike po
ugodni ceni.

**V OKTOBRU
POPUST NA GOTOVINSKA PLAČILA
ZA ZIMSKE GUME**

	RENAULT
ZIMSKE PNEVMATIKE do -20% popusta Pri nakupu in montaži pnevmatik v našem servisu: Sava: -20% gotovina -15% BA, Euro, Visa... Michelin, Kleber, Goodyear....: -15% gotovina -10% BA, Euro, Visa... • brezplačno hranjenje vaših letnih pnevmatik do pomladi • brezplačni zimski kontrolni pregledi vozil • priprava vozil na zimo • polnjenje pnevmatik s plinom »SECUR PNEUS« • jeklena platišča: za ceno treh dobiš štiri • okrasni kolesni pokrovi po posebno ugodni ceni	 -20%
Alpetour Remont d.d. KRANJ, Ljubljanska c. 22, 4000 Kranj Telefon: (04) 201 52 20, (04) 201 52 34, faks: (04) 201 52 11	REMONT
ODPRTO: 7⁰⁰ - 19⁰⁰ SOBOTA: 8⁰⁰ - 13⁰⁰	http://www.alpetour-remont.si

	 Klimatsko zdravilišče, olimpijski center, 1.517 m n.v. ZREČE Termalno zdravilišče, 395 m n.v.
Počitnice v Termah Zreče, doživetje za telo in dušo	
ZLATA JESEN V TERMAH ZREČE 7-dnevni program v terminu 2.9. - 2.12. 2001	
• 7 x pol ali polni penzion • posvet pri zdravniku - kopanje • 5 x gimnastika ali hidrogimnastika - aquaaerobika • 2 x terapija po nasvetu zdravnika • popoldanska pohodna tura • izlet • animacija po jesenskem tedenskem programu	
Cena/osebo Vile Terme Zreče ****	Polpenzion 51.000 SIT
	Polni penzion 59.400 SIT
Na navedene cene priznavamo upokojevcem 10 % popust na cene penzionskih storitev. Doplačila: namestitev v 1/1 sobi, turistična taksa	
NAJUGODNEJE v terminu od 4. 11. - 2. 12. 2001	
JESENSKI NAJEM v Vilah Terme Zreče , 3, 5 in 7-dnevni program Vključeno: najem apartmaja, kopanje v Termah Zreče	
Izkoristite do 20 % popust	
UNIOR, d.d., program TURIZEM, Tel.: 03 757 6 000, 01 23 29 264	

MATJAZ

MESARIJA

Struževo 7
4000 Kranj
tel.: 04 20 25 720

**UGODNA PONUDBA
SVEŽEGA DOMAČEGA
MESA IN IZDELKOV IZ
LASTNE PREDELAVE**

narejenih na klasičen domač način z
naravnim soljenjem

"AKCIJA"

SVINJSKA POLOVICA, DOMAČE
POLSUHE KLOBASE za kuhanje,
DOMAČA ZASEKA in OCVIRKI, KMEČKA
SALAMA - **2.300 SIT/kg**

Zaposlimo VOZNIKA C in E za prevoze v Nemčijo. ☎ 01/8323-585, 041/629-854, Jerman Jernej, s.p., Zapoge 40, Vodice

Zaposlimo STROJNIKA TGM. ☎ 04/23-11-888, Nataša Hafner Boštjančič, s.p., Sr. Bitnje 127, Žabnica

Mlajšega KOVINARJA za delo na CNC krivlinem stroju, zaželjena IV. ali V. st. strojne izobrazbe, možna priučitev, zaposlim. ☎ 27-80-800, Gorenc, Kmet. mehanizacija, Sp. Brnik 81

Zaposlimo kvalificirano trgovko v prodajalni tekstila. Zaželeno izkušnje s področja prodaje in poznavanje tekstilnega programa. Prednost imajo kandidatke z možnostjo izmenjskega dela. Prošnje z dokazili pošljite na naslov: Tinateks, d.o.o., Moste 74, 1218 Komenda.

Redno zaposlitev nudimo sposobnim in komunikativnim zastopnikom za terensko prodajo. Možnost redne zaposlitve za nedoločen čas. ☎ 2026-394 po 20. uri in 031/515-702 po 17. uri, Geox, d.o.o., Križe, Kokr. odreda 24

FRIZERJA ali FRIZERKO za območje Bleda, zaposlimo. Studio Trifuni, Slomoškova 33, Ljubljana, ☎ 031/270-636

Uvajanje v delo, odlični pogoji in zaposlitev za nedoločen čas vam nudimo na področju terenske prodaje. ☎ 031/634-584, 041/793-367, Sinkopa, d.o.o., Žirovnica 87

Zaposlim VOZNIKA C, E kategorije iz okolice Škofje Loke, ambulantna prodaja mesnih izdelkov. Mohorič Darko s.p., Racovnik 4, Železniki

VODJO RAČUNOVODSTVA in ELEKTRONIKA z izkušnjami za samostojno delo, zaposlimo. Resne prošnje pošljite v roku 8 dni na naslov: Sat Control d.o.o., Poženik 10, 4207 Cerklje na Gorenjskem

ZAPOSILITEV IŠČE

Iščem delo kot pomožni DELAVEC na Jesenicah. ☎ 031/560-619

VOZNIK B in C kategorije išče popoldansko delo za vožnjo po Sloveniji ob vikendih tudi v tujino (republike bivše Jugoslavije). ☎ 041/254-378

Poklicni VOZNIK B,C, E kategorije iščem delo voznika kiperja. ☎ 041/821-696

ZAHVALE

ZAHVALA: Zahvaljujemo se dobrim sosedom in vaščanom Podjelja in Jereke ter gasilcem GD Boh. Češnjica, GD Boh. Bistrica in vsem, ki ste nam ob požaru priskočili na pomoč. Podjelje, Marija Kožar z družino! 17140

ŽIVALI

Verjamem da so še dobri ljudje, ki bi sprejeli mucke brezdomčke, stare od 4 do 5 mesecev. ☎ 040/560-749

LABRADORCE mladiče z rodovnikom, rumene barve, prodam. ☎ 041/266-417

Podarim 6 tednov stare NEMŠKE OVČARJE - mladičke. ☎ 5891-051

RJAVE JARKICE tik pred nesnostjo, prodam. Stanonik, Log 9, Šk. Loka, 518-55-46

Ugodno prodam PRAŠICE od 25 - 160 kg. Možna dostava. ☎ 041/455-732

Prodam TELICO simentalco, brejo v 8 mesece, ☎ 533-33-68

Prodam TELIČKO simentalco težko 140 kg. ☎ 031/690-958

BERENSKI PLANŠARSKI PES- mladiči brez rodovnika, naprodaj. ☎ 031/304-043

ZAJCE za nadaljnjo rejo, prodam. ☎ 518-52-24

Prodam breje KRAVE simentalke težke od 500 do 740 kg. ☎ 58-62-484, 041/635-779, KOMBINIRANI MLIN ZA ŽITO

Prodam TELICO simentalco v osmem mesecu brejosti. ☎ 25-22-338

Prodam 10 dni starega ČB BIKCA. ☎ 25-71-761

Prodam MLADO KRAVO simentalco po tretjem teletu. ☎ 2312-237

KRAVO simentalco ali TELICO simentalco obe visoko breji, prodam. ☎ 01/834-19-81

Prodam čb TELIČKO in BIKCA. ☎ 25-21-482

Prodam TELIČKE cca 180 kg za rejo ali zakol. ☎ 25 23-078

PRAŠICE različno težke prodam in pripeljem na dom. ☎ 041/724-144

Zamenjam 300 kg težko telico sim., za bika simentalca, iste težke. ☎ 041/395-036

Prodam dva BIKCA simentalca stara 14 dni. ☎ 041/358-075

Prodam 2 VOLIČKA, težka od 250-300 kg. ☎ 5721-255

Prodam 9 mesecev brejo TELICO simentalco. ☎ 031/573-540

Prodam lepo perzijsko MUCKO- mladičko. ☎ 041/202-089

Prodam BIKCA čb starega 10 dni. ☎ 041/249-359

Prodam BIKCA simentalca starega 8 tednov. ☎ 5949-104

Prodam eno leto staro TELIČKO sivo in BIKCA siva, starega 14 dni. ☎ 5723-738

Prodam 14 dni starega BIKCA simentalca ali menjam za teličko. Mazi, Zabukovje 12, Besnica, 250-62-40

Prodam en teden starega BIKCA in TELIČKO ter PAJKA na 4 vretena. ☎ 25-22-566

Prodam ZAJKLO z mladiči in ZAJCA za plemo. ☎ 25-11-949

Dva lepa mucka, pristrčna in vajnea čistoče iščeva topel dom. Čakamo na vaš klic 23-31-609 ali 031/834-806

Prodam simentalci KRAVO drugo tele ali telico, obe v 9. mesecu brejosti. Luže 6, 253-14-83

Prodam dva BIKCA križanca s simentalcem, stara 14 dni. ☎ 2522-115

Prodam teden dni stare čb BIKCE. Podbrezje 57, ☎ 533-00-54

Prodam TELIČKO simentalco, staro en teden. ☎ 2591-210

Prodam 7 mesecev staro TELIČKO simentalco in PRAŠICA za zakol. ☎ 25-71-318

Prodam BIKCA čb, starega 18 dni. ☎ 2-310-276

Prodam 10 dni staro TELIČKO simentalco. ☎ 25-51-705

Prodam BIKCA križanca in TELIČKO simentalco staro 10 dni. ☎ 031/882-637

Prodam brejo KRAVO simentalco in TELICO 300 kg. ☎ 596-12-83

Prodam lepo TELIČKO simentalco, težko okoli 180 kg, za zakol ali nadaljnjo rejo. 325-71-237

Prodam BIKCA ČB, starega 10 dni. ☎ 25-61-386

Prodam KRAVO po prvem teletu in TELIČKO simentalco. ☎ 25-22-489

ŽIVALI KUPIM

ODKUPUJEMO mlado pitano govedo in KRAVE. ☎ 041/650-975

Kupim 7 dni starega BIKCA simentalca. ☎ 041/395-306

Kupim mlado KRAVO in prodam BUKOVA DRVA. ☎ 25-21-581

Kupim brejo TELICO ali prevesnico, frizjske pasme. ☎ 01/83-24-357

OSMRTNICA

Vsem, ki ste ga imeli radi, sporočamo, da nas je mnogo prezgodaj in za vedno zapustil

MARKO HOČEVAR

univ. dipl. inž. arh.

Od njega se bomo poslovili jutri, v soboto, 10. novembra 2001, ob 15.00 uri. Na dan pogreba bo žara v mrliški vežici na pokopališču Lipica pri Škofji Loki.

Pogrešali ga bomo: žena Špela in sinova Marko in Gregor z družinama Škofja Loka, Ljubljana, Munchen, 8. novembra 2001

ZAHVALA



Danes, 9. novembra 2001, minevata že dve leti, odkar nas je zapustil naš dragi oče, stari oče in stric

FRANC MEGLIČ

Hvala vsem, ki se ga spominjate in mu prižigate sveče.

VSI NJEGOVI

ZAHVALA

Po hudi bolezni je v 79. letu za vedno zaspal naš dragi mož, oče, stari oče, brat in stric

JOŽE FINŽGAR

iz Kropa



Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in prijateljem za izrečena sožalja ter podarjeno cvetje in sveče. Hvala bolnišnici Golnik odd. 100 ter dr. Ropretovi iz Ambulante Kropa za vso nego in skrb. Posebna zahvala LD Kropa in Bohinjskim rogistom za poslednje slovo. Hvala tudi Zvezi borcev, praporščakom, Društvu upokojencev Kropa, pevcem, pogrebni službi Akris ter g. župniku za lep pogrebni obred. Hvala vsem, ki ste ga pospremili na zadnji poti.

Žalujoči: žena Vida in sin Joško z družino

SPOROČILO O SMRTI

Svojo življenjsko pot je sklenila naša upokojena sodelavka iz Profilov

JOŽEFA FAJDIGA

rojena 1927

Od nje smo se poslovili v sredo, 7. novembra 2001, ob 14.30 uri na pokopališču v Kranju. Ohranili jo bomo v trajnem spominu.

KOLEKTIV SAVA

OBVESTILO O SMRTI

UMRL JE PREDSEDNIK NADZORNEGA ODBORA OBČINE JESENICE

KAROL TRAMTE

(3.11.1938 - 3.11.2001)

Od njega smo se poslovili v sredo, 7. novembra 2001, na pokopališču na Blejski Dobravi.

Župan Boris BREGANT v imenu Občine Jesenice in zaposlenih v občinski upravi, Občinski svet občine Jesenice ter člani Nadzornega odbora Občine Jesenice

SUZUKI

JESENSKA AKCIJA

Izjemno ugodni družinski krediti

SWIFT
že za 11.990 DEM
(1.354.870⁰⁰)

BALENO
3 x 4X4
Hotchbock, Sedan in Karavan

BALENO HB 4X4
1000 DEM
113.000⁰⁰

EKSTRA POPUST

SUZUKI Odar Suzuki Odar d.o.o. Jana Husa 1a, 1000 Ljubljana, Tel: (01) 58-42-801

SUZUKI TOP 4X4 POGON

Izjemno ugodni družinski krediti

WAGON R+
KOMBI LIMUZINA
že za 22.690 DEM
(2.563.970⁰⁰)

JIMNY
TERENEC Z REDUKTORJEM
že za 24.990 DEM
(2.823.870⁰⁰)

IGNIS
OSEBNI IN TERENSKI AVTO
že za 26.540 DEM
(2.999.020⁰⁰)

SUZUKI Odar Suzuki Odar d.o.o. Jana Husa 1a, 1000 Lj, Tel: (01) 58-42-801

Avto Kadivec s.p., Šenčur pri Kranju, telefon: 04/279 00 32

Jeršin d.o.o., Jezerska c. 2., Primskovo, Kranj, telefon: 04/201 53 10

Avtohiša Lušina s.p., Gostišče 8, Škofja Loka, telefon: 04/502 20 00

PLINSTAL[®] d.d. Jesenice

Industrijska ulica 1/A, 4270 Jesenice

Tel.: 04/581 02 13, fax: 04/581 02 24

PE Kranj, Mirka Vadnova 2, 4000 Kranj

Tel.: 04/201 78 00, fax: 201 78 05

Za reševalce smo pripravili šest lepih nagrad:

- 1. nagrada** - bon v vrednosti 10.000 sit
2. nagrada - bon v vrednosti 7.000 sit
3. nagrada - bon v vrednosti 5.000 sit
4., 5. in 6. nagrado prispeva Gorenjski glas

Rešitve križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite na dopisnicah do srede, 28. novembra 2001, na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4001 Kranj ali pa oddajte v turističnih društvih Bled, Bohinj, Dovje - Mojstrana, Jesenice, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka, Tržič ali v Turistični agenciji Meridian na Jesenicah, TA Veronika v Kamniku, TA Meridian, Alpska 62, Lesce ali v malooglasni službi Gorenjskega glasa v avli poslovnega stolpiča, Zoisova 1.

• TRGOVINA TEHNIKA

material za plinske, vodovodne instalacije in centralno ogrevanje, kotle za centralno ogrevanje, sanitarno keramiko, keramične ploščice, elektroinstalacijski material, belo tehniko in gradbeni material.

• **PLINARNA**

polnjenje in distribucija plina v jeklenkah, dobava plina za ogrevanje in cisternah, plinifikacija skupin objektov in manjših zaselkov, najem plinskih cistern.

• INSTALACIJE

ponudba obsega nove in predelavo obstoječih vodovodnih, plinskih in oljnih instalacij ter vseh vrst ogrevanja. Montaža plinskih instalacij, plinskih peči in ostalih plinskih trošil. Vzdrževanje plinskih omrežij. Montaža centralnega ogrevanja s plastičnimi, bakrenimi ali jeklenimi cevmi. Montaža vodovodnih in sanitarnih instalacij, adaptacija kopalnic. Montaža komunalnih in industrijskih cevovodov.

● **SERVIS**

je usposobljen za plinske in oljne kotle, štedilnike ter ostale kotlovnice. Servisiranje plinskih peči, ogrevalnih sistemov, plinskih štedilnikov in oljnih grelcev.

• PROJEKTIRANJE

Inženiring, projektiranje strojnih inštalacij, plinovodov, vodovodov, vročevodov, plinske, vodovodne in ostale inštalacije

Rešitev nagradne križanke VRTNAR

Pravilna rešitev se glasi: JESENSKI POPUST ZA TRAJNICE IN GRMOVNICE. Med praviimi rešitvami je komisija izžrebala sledeče nagradence:

- 1. nagrado** - grmovnico v vrednosti 7.000 sit prejme Maksimiljan Fojkar, Frankovo naselje 41, Škofja Loka
- 2. nagrado** - grmovnico v vrednosti 5.000 sit prejme Ivanka Markovič, Ovsiš 56, Podnart
- 3. nagrado** - grmovnico v vrednosti 3.000 sit prejme Ivanka Novak, Ravne 16, Trzič

4., 5. in 6. nagrado (podeljuje jo Gorenjski glas) prejmejo: Tanja Zaplotnik, Podreber 7, Naklo; Pavla Zalokar, Spodnje Gorje 100, Zg. Gorje; Salih Omanović, Hrušica 226, Hrušica. Nagrade boste prejeli po pošti.

Izzrebanci nagradne križanke
GORENJSKE BANKE, d.d., KRANJ

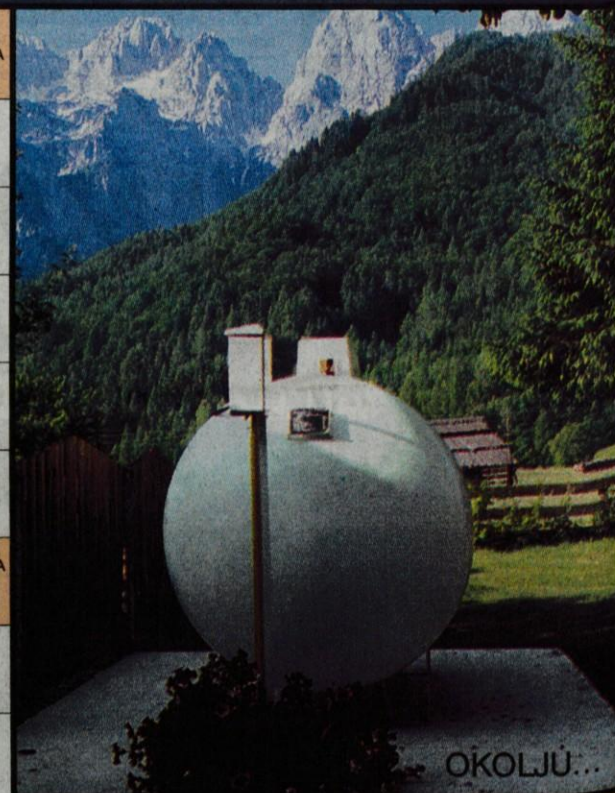
LINK - POSLOVANJE Z BANKO OD DOMA

- 1. nagrado:** 20.000,00 SIT prejme DRAGO KRISTAN,
Trojarjeva 32, 4000 Kranj
- 2. nagrado:** 15.000,00 SIT prejme IVAN PIPAN,
Jelovška 13, 4240 Radovljica
- 3. nagrado:** 10.000,00 SIT prejme ANTON RAMOVŠ,
Šorlijeva 18, 4000 Kranj

Dve praktični nagradi pa prejmeta **MARIJA DROBIČ**, Kamna Gorica 23, 4246 Kamna Gorica in **URBAN ŽNIDARSIČ**, Matije Tomca 1, 1230 Domžale. Nagrajenecem čestitamo!



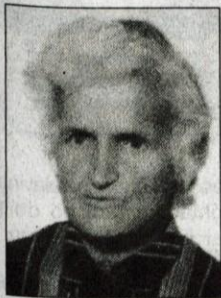
SESTAVIL: F. KALAN	PLEME, RASA	EPOHA	VITEK STOLP MOŠEJE	20. IN 8. ČRKA ABECEDA	TV VODITELJ (CRT)	AMERIŠKA KUKAVICA	TERMIN
NAŠA BALETNA PLESALKA (TATJANA)							
ZAČIMBA ZA PICO							6
24 UR	18			HOKEJIST ZUPANCIC KNA		26	
PETER JEMEC	FINSKI ARHITEKT SARINEN	TROPSKO DREVO PERZJSKI KRALJ		13		JANEZ CERAR	CERKVENI PEVSKI ZBOR
8							KOŠČEK KREMEŃA IZ TER- CIARA
			32				
VELIKO SITO					ZLATO JABOLKO	JAPONSKA SUKARIKA (YOKO) OLIVER TWIST	21
ORANJE			AMERIŠKA UTEZNA ENOTA	VELIKAN NEKD. JAP. DROBIŽ			
PRIPRAVA ZA TISK. MEDIJAART	ZDRAV- LIENJE GLASBENO ODRISKO DELO	20					
KLIN V OSI						NEKD. TO- VARNA V MARIBORU INDIJSKA BOGINJA	
GORSKA RASTLINA PADAVINA	16		23				GALLI POPOVNA VREČA
7				NAJLEPŠI DEL CVETICE	JAPONSKI PISATELJ (KOBO) VULKAN NA SICILIJU		31
			ANGLEŠKI PISATELJ (DANIEL)	KANADSKA PEVKA DION			
		30	VTIS NEKD. BRAZ. DIRKAČ (AVRTON)	28			
ODISEJEV OCE	PRIP. ESENOV DANSKI OTOK					ROMUNSKI DŽIP	
					3	PREB. NEKD. GALJE PRVI EGIPČ. KRALJ	
				ADRESAR	TEŽKO KLADIVO LUKA V PANAM. PREKOPU		
			22				POLITIK BAVČAR INDIGO
		ATOMSKA SKUPINA TELO		4			
		14	TENIŠKA IGRALKA MAKAROVA ARISTOTEL			29	
8	ZGODNOST						
16				5		NAŠ SKLA- DATELJ (MARJAN)	
24	SEČ						
32	BARVA IGRALNIH KART				STATUA	VRSTA RAZSTRE- LIVA	



GRAFIK JUSTIN	TUJA OBLIKA IMENA KAROLINA	GORENJ- SKI GLAS	PETER OTOOLE ZGOD. MESTO V EGIPTU		RUMENO- RJAVA BARVA
		LADJA ARGO- NAVTOV	15		
		NAŠ SKLA- DATELJ (VASILJ)			
19		ZRAK (NARECNO)		25	
		PETER AMBROŽ			
OPREMA					
IT. OPERNI TENORIST (MARIO)			1		GRŠKI POTLUČKI PEVEC
FRIDOLIN		IGRALKA MAGNANI			
		IGRALEC PACINO			
			DROG NA VPREZNEM VOZU	11	
24			GORENJ- SKI GLAS	EDVARD	

ZAHVALA

Ob smrti naše drage sestre, tete, sestrične



JOŽEFE - ZOFKE BIČEK

Bajželnove Zofke iz Žabnice, rojene v Davči pri Čemažarju

Zahvaljujemo se vsem, ki ste jo pospremili k večnemu počitku, darovali cvetje in sveče. Posebna zahvala osebju CSS v Stari Loki in vsem, ki ste jo v domu obiskovali. Hvala dr. Debeljaku in sestri Cirili, DU Žabnica, Navčku in pevcem, Andreju za lepo molitev ter g. župniku Jožetu Perčiču za pogrebno sveto mašo. Bog povrni vsem, ki ste imeli Zofko radi.

VSI NJENI
V Žabnici, 5. novembra 2001

ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta in starega očeta



PETRA BEVKA

p.d. Podgojzdarjev ata iz Davče

Zahvaljujemo se vsem sorodnikom, prijateljem, znancem in sosedom za izrečeno sožalje, cvetje in sveče. Hvala tudi g. župniku za opravljen obred, ge. Francki za poslovilni govor in pevcem. Hvala tudi vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Žalujoči vsi njegovi

OSMRTNICA

V 94. letu življenja je odšel k Bogu



VENCELJ SEDEJ

s Kalvarije

Na zadnjo pot ga bomo pospremili danes, v petek, 9. novembra 2001, ob 15. uri na pokopališču v Zgornjih Bitnjah. Žara bo od 9. ure dalje v mrliški vežici. Namesto cvetja darujte na željo pokojnika za obnovo cerkve Svetega Jošta.

Žalujoči: žena Marija, brata Ludvik in Lojze, sestra Zofka, nečakinje in nečaki z družinami

ZAHVALA

V 88. letu starosti se je 27. oktobra 2001 poslovila od nas draga mama, stara mama, babica in teta



MARIJA ŠIMENC

rojena Konc iz Kranja

Hvala vsem, ki ste jo obiskovali in imeli radi. Iskrena hvala prijateljici Angelci Konc, Domu starejših občanov Preddvor, Bolnici Golnik in Jesenice za skrb v zadnjih urah, gospodu kaplanu za opravljen obred ter sorodnikom, prijateljem in vsem, ki ste jo pospremili na zadnji poti.

ŽALUJOČI VSI NJENI
Kranj, 5. novembra 2001

OSMRTNICA

V 88. letu starosti je sklenila življenjsko pot naša draga in plemenita teta

VIDA FILAČ

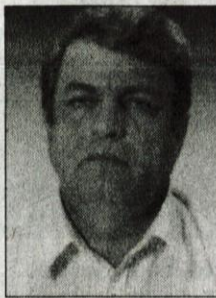
roj. Ambrožič, računovodja v pokoju

Pogreb bo jutri, v soboto, 10. novembra 2001, ob 13. uri izpred domače hiše Ljubno 73 na ljubensko pokopališče. Žara bo na dan pogreba v domači hiši v Ljubnem.

Žalujoči nečaki: Sergej, Miro, Joža, Marjanca, Bogdan in Metka
Kranj, Ljubno, 6. novembra 2001

ZAHVALA

V 61. letu starosti nas je nepričakovano zapustil naš mož, oče, stari oče, brat, bratranec in nečak



ALOJZIJ SKUBIC

iz Lahovč

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so sočustvovali z nami, nam izrekli sožalje, darovali cvetje in sveče ter ga pospremili na njegovi zadnji poti. Hvala gospodu župniku iz Zaloga za lepo opravljen obred, pevcem in g. Jeriču za pogrebne storitve. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

VSI NJEGOVI
Lahovče, Snovik, Kranj, 30. oktobra 2001

ZAHVALA

V 46. letu starosti se je za vedno poslovila od nas naša draga mamica



ANA ĐOREM

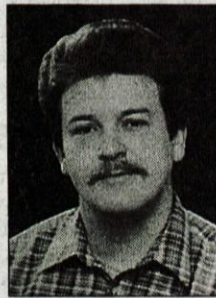
roj. Tasev

Zahvaljujemo se vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Posebno zahvala podjetju Komunale Kranj, g. Kaduncu, g. župniku Zidarju ter dr. Robičevi in osebju radijskega oddelka Onkološkega inštituta KC Ljubljana. Vsem še enkrat iskrena hvala.

VSI NJENI

V SPOMIN

*Odšel si tja,
kjer ni solza,
ni trpljenja, ne gorja,
nam ostala je praznina
v srcih, huda bolečina.*



7. novembra 2001 je minilo leto dni, odkar nas je zapustil

STANE PLATIŠA

Hvala vsem, ki se ga spomnite in postojite ob grobu ter prižgete svečo.

VSI TVOJI
November 2001

ZAHVALA

*V grobu zdaj ležim poleg tebe
srce trpeče spočil si bom,
objem tvoj mir mi bo prinesel
in spet imela bova skupen dom.*

*Ostali so sledovi tvojih rok,
v naših srcih pa bridka žalost
in boleč spomin.*



Ob boleči izgubi našega očeta in starega očeta

VILJEMA KOBALA

Vsem, ki ste se prišli posloviti od našega očeta, mu darovali cvetje, sveče in ga pospremili na njegovi zadnji poti, se iskreno zahvaljujemo. Posebej smo dolžni zahvalo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in Borisovim sodelavcem. Hvala tudi njegovim sodelavcem Komunale Kranj, KOZB Stražišče, osebju ZD Stražišče in župniku Cirilu. Še enkrat HVALA vsem, ki ste sočustvovali z nami.

VSI NJEGOVI

V SPOMIN



11. novembra 2001 bo minilo tri leta, kar je odšel od nas naš dragi mož, tata, nono in brat

MIRKO LIPANOVIČ

Vsem, ki se ga spominjate, se iskreno zahvaljujemo.

VSI NJEGOVI

JAKA POKORA



VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo

87 NOV 2001 11:00



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od 0 °C do 4 °C	od -4 °C do 5 °C	od -2 °C do 5 °C

Danes, v petek, bo oblačno s padavinami. Občutno se bo ohladilo, tudi po dolinah lahko sneži. Pihal bo zmerni severni do severovzhodni veter. Razmere bodo zimske! Zvečer in v noči na soboto bodo padavine ponehale, v soboto se bo ponekod delno razjasnilo. V nedeljo bo pretežno oblačno, od juga se lahko znova pojavijo padavine, deloma kot dež.

Jutri nogometni spektakl v Ljubljani

Po Romunih brez milosti

Čeprav bodo naši igrali brez Zlatka Zahoviča in Spasoja Bulajiča, je napoved pred tekmo samo ena: Zmaga. Romunski selektor Gheorghe Hagi, ki napoveduje trenutek resnice, bo sklonjene glave odšel iz Ljubljane.

Brdo - Selektor slovenske reprezentance **Srečko Katanec** je večeraj na Brdu, kjer so se zadnje čase kovali uspehi slovenske nogometne reprezentance, na konferenci za novinarje ponovil, da se svet v primeru neuspeha z Romunijo ne bo podrl in da si v primeru poraza pač nastopa na svetovnem prvenstvu ne zaslužimo. Popoldne so imeli nogometaši trening na centralnem stadionu v Ljubljani, vendar je bil zaprt za javnost. Že v torek, ko so nogometaši prihajali v Hotel Kokra na Brdu, ki ga je Katanec izbral za tradicionalno zbirališče pred pomembnimi tekmami (rezultate kažejo, da je Brdo pravi kraj za piljenje za uspehe), se je na Brdu trlo novinarjev kot da bi prihajal v goste pomembni svetovni državnik. Ker je restavracija v hotelu zaprta, skrbijo za prehrano v restavraciji Zois. Napetost je popustila šele, ko se je pred Hotelom Kokra pojavil še



Zlatko Zahovič. Najboljši in najbolj slavni pridejo zadnji. V torek zvečer so imeli nogometaši prvi trening v **Šenčurju**, kjer imajo (v posmeh in vzor Kranju) izjemno urejeno, vzdrževano



in razsvetljeno nogometno igrišče. Na tribuni se je zbralo toliko ljudi, da bi jih bili veseli na marsikateri tekmi, ob igrišču pa truma novinarjev in snemalcev.

V sredo je Srečko Katanec, ki mu je nepričakovana poškodba **Sandija Knava** razredčila obrambo, odredil dva treninga: prvega dopoldne in drugega zvečer. Zgodilo se je novo presenečenje. Kljub prizadevanjem zdravniškega **dr. Vasje Kruha** in maserja **Domagoja Šutala** je moral selektor sporočiti, da Zlatko Zahovič in Spasoje Bulajič na tekmah z Romunijo ne bosta mogla igrati. Panike ni bilo. Ljubiteljem nogome-

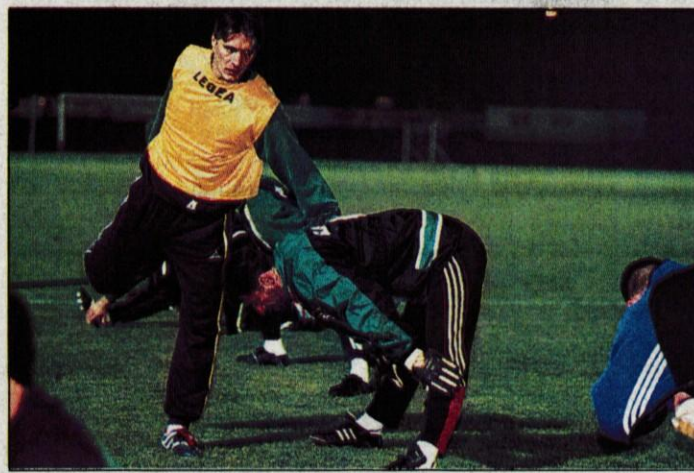


ta in navijačem je treba povedati resnico, sta v sredo popoldne povedala Zlatko Zahovič in **predsednik nogometne zveze Slovenije Rudi Zavrl**. Vodstvo reprezentance je ukrepalo po pričakovanju: na priprave sta bila poklicana strelca golov s Ferskimi otoki **Nastja Čeh** in **Jeseničan Senad Tiganj**.

Jutrišnja tekma z Romunijo se bo začela ob 19. uri. Nogometna zveza Slovenije je izrazila obžalovanje, da zaradi neprimerne stadiona za vse ni mogoč ogled tekme. Za nov stadion v Ljubljani je skrajni čas. Prihodnje leto se bodo začele nove kvalifikacije za evropsko prvenstvo in reprezentanca bo morala igrati v Mariboru. Nekdanji odlični nogometaši in sedanjí selektor reprezentance **Romunije Gheorghe Hagi** napoveduje trenutek resnice, ko naj bi njegova reprezentanca nesporno dokazala, da je boljša od slovenske. Naši pa odgovarjajo, da bo tekma ura resnice za Romune, ki so prileteli na brniško letališče večeraj popoldne, jutri pa bodo prvič trenirali v Ljubljani. Čeprav so na papirju boljši in slavnejši, se jih Slovenci prav nič ne bojijo. V Ljubljani bodo preživljali težke trenutke. Vsak zadetek bo "zlat" pred sredinim gostovanjem v Bukarešti. Kot pravi Katanec: Na sporedu sta dve tekmi in kdo bo v petih dneh boljši in tudi srečnejši, bo šel na svetovno prvenstvo.

Kdor ima vstopnico za tekmo, naj pride za Bežigrad pravočasno. Zaradi odkritih ponarejenih vstopnic bo nadzor ostrejši in zato vstopanje na stadion počasnejše.

• **Jože Košnjek**, foto Tina Dokl



GG

Odnos do kupcev

Že prejšnji petek bi lahko kaj napisali o tem, a ni nikoli prepozno. Prejšnji teden sta nas pač 'doletela' dva praznična dneva, skupaj s šolskimi počitnicami sta povzročila popolno spremembo vsakdanjega ritma: gnečo v turističnih krajih in tudi na planinah, totalno opustela mestna središča, na stotine zaprtih vrat trgovin in gostiln, peščico dežurnih služb, razredčene avtobuse na rednih linijah.

V Gorenjskem glasu in v **GREGOR**-ju ste v zadnji oktobrski torek našli le tri objave o tem, kje in kako poslujejo tudi v obeh prazničnih dneh. Samo trgovski družbi **Živila in Trenča** (njen lastnik so **Živila**) ter javno podjetje **Komunala Kranj** so ocenili, da je lepo in prav, če javnost obvestijo, kako bo med prazniki: kdaj, kje bodo odprte prodajalne **Živila in Trenča** market; kdaj bo kranjska komunala odvažala smeti (in kdaj ne).

Brez skrbi, tudi drugim trgovskim podjetjem, komunalnim podjetjem, avtobusnim prevoznikom, železnici, tudi cvetličarnam in še komu, smo pravočasno predlagali, da z objavo v časopisu javnost obvestijo o spremenjenem poslovnem času, prazničnih vozniških redih ter drugih spremembah v obeh prazničnih dneh. V **Živilah**, **Trenči** in v **Komunali Kranj** so se na to spomnili sami! A nikomur drugemu se ni zdelo pomembno in potrebno obvestiti javnosti, kako poslujejo med prazniki. "Saj ljudje vedo, da so prazniki, in da imamo zaprto." "Se nam tako ali tako ne splača imeti odprto," sta bila najbolj pogosti utemeljitvi.

Salon italijanske in španske keramike ter kopalniške opreme LAMINAT, TOPLI PODI, ITISONI

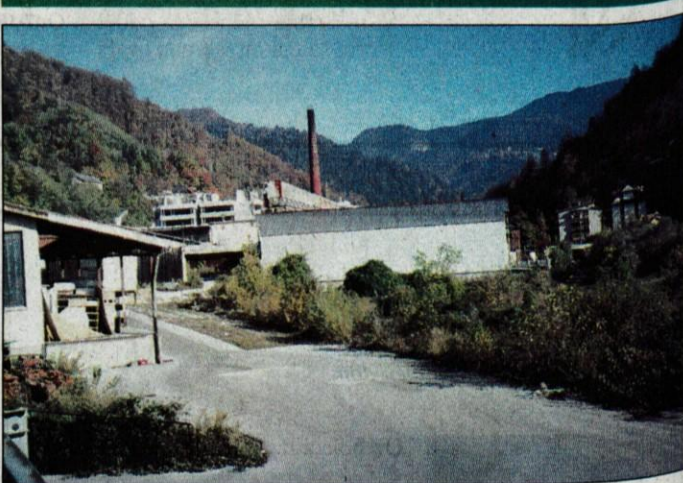
TRGOVINA **FORTUNA DOM** NOVO prenova kopalnic z našim materialom Gorenja vas 50 71 000 Škofja loka 51 51 300

Trofeja je stara 18 let

Kamna Gorica - Brata **Mito** in **Tone Šolar** iz Kamne Gorice, oba člana **Ribiške družine Radovljica**, sta se v sredo podala podala v Bukovlje h **Kredarjevemu jezu**, kjer je **Tone** že lani opazoval trofejnega sulca. Bilo je v mraku, okrog petih popoldne, ko je **Mito** začutil prijem. Bil je močan, zagrabil pa je na dvodelni sauar oziroma umetno ribo. Utrujanje na 0,45 milimetrski vrvi je trajalo pol ure. Trofejni sulec, kakršnega doslej še ni potegnil iz Save na območju od sotočja do izliva **Tržiške Bistrice** noben član **RD Radovljica**, je imel 121 centimetrov in 19 kilogramov. Pred **Mitom** je imel dve leti rekord član **RD Radovljica** **Dušan Rešetič** s 117 centimetrov dolgim sulcem, pred njim pa **Tone Šolar**, ki je bil tokrat z bratom, njegov sulec pa je bil s 114 centimetri rekorder kar 14 let. Mitova trofeja, sevedna vredna velike zavisti vseh ribičev, je stara okrog 18 let. Čestitke in še naprej: Dober prijem; vsem zavistnežem pa - žajfa. • **A. Ž.**



GLASOV JEŽ



Potem ko se je tudi direktor največje banke na Gorenjskem in odlični poznavalec naših gospodarskih razmer le nemočno vprašal, da ne razume, zakaj se stečaj podjetja **ZLIT Tržič** (ZLIT pomeni 'Združena lesna industrija Tržič') vleče že dolgih osem let, je **GLASOV JEŽ** ekskluzivno izbrskal: stečaj nekdanjega lesnopredelovalnega giganta, ki je pred 15 leti zaključil gradnjo nove zelo moderne tovarne pohištva, bo trajal samo toliko časa, da na tovarniškem dvorišču zraste dovolj dreves za surovinsko oskrbo proizvodnje! S tem bodo stroški rekordno nizki, ker bodo novi lastniki hlode imeli dobesedno na dlani. Kot se vidi s fotografije, drevje zelo dobro raste, torej se bo stečajni postopek v doglednem času zaključil in stečajni senar bo potolažil nestrpne upnike. Kar pomeni, da so se tržiški občinski svetniki predvčerajšnjim na izredni seji povsem po nepotrebnem obremenjevali s stečajnim dolžnikom **ZLIT**, ki mu župana že nekaj časa obljublja zgodbo o uspehu ter nekaj sto novih delovnih mest.